



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE

2013

TRAVEL GEAR



IBACH-SCHWYZ (SWITZERLAND), 2012

DEAR READER

When my great-grandfather Karl Elsener opened a cutlery workshop to deliver a soldier knife to the Swiss army in 1884, he had a revolutionary idea in mind. He was looking for a compact and sturdy knife, which offered many functions combined in a single tool. What he invented has long become a legend: the Original Swiss Army Knife.

Over the years, both customer needs and technology have changed. The Swiss Army Knife has evolved by responding to these needs, while remaining an essential tool our clients can rely on.

That's our story. But it's not what turned the Victorinox Knife into an icon. It's about the stories our customers experienced in which our products played a vital role: stories about memorable moments of adventure and expeditions on earth, in the sky, and in space. Dramatic stories in which our products contributed to solutions and saved lives. Even stories of prominent encounters where our knives opened doors, helping to create ties between politicians, opinion leaders and nations.

In all of these stories it becomes clear that thanks to the talent of our employees we have been able to develop products that excel in their functionality, quality and design – making them true companions for life.

Thank you for your interest and trust in Victorinox.

Carl Elsener, Victorinox CEO



COMPANION FOR LIFE

TRAVEL

- 4 MOBILIZER NXT® 5.0
- 11 SPECTRA™ 2.0
- 15 WERKS TRAVELER™ 4.0
- 26 HYBRI-LITE™
- 29 AVOLVE™ 2.0
- 33 CH-97™ 2.0

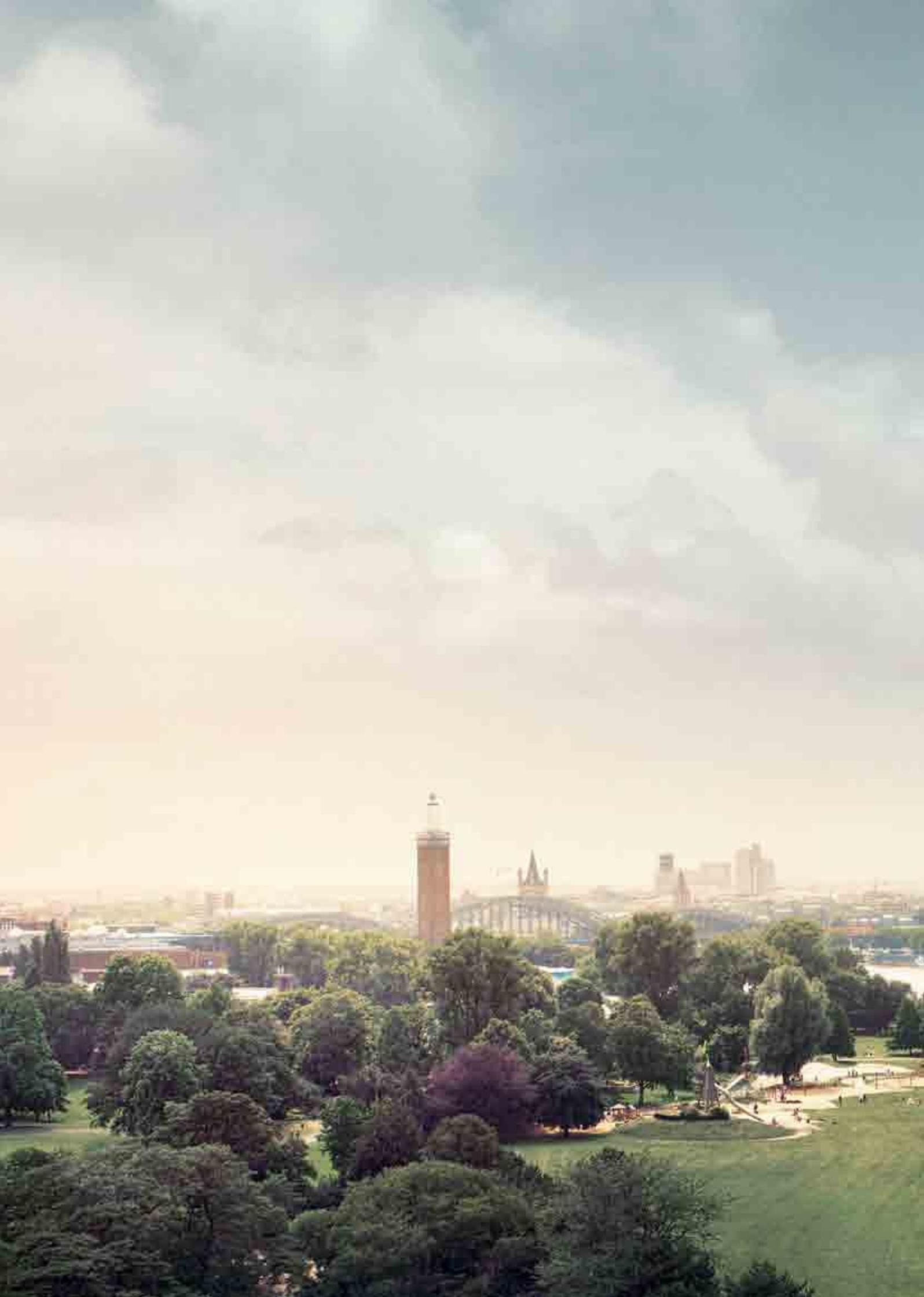
BUSINESS

- 42 ARCHITECTURE® 3.0
- 61 WERKS PROFESSIONAL™

EVERYDAY

- 74 ALTMONT™ 3.0
- 85 ALTIUS™ 3.0
- 96 LIFESTYLE ACCESSORIES 3.0

- 116 ICON OVERVIEW
- 122 WARRANTIES
- 128 ITEM NUMBER INDEX





VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE

TRAVEL

- 4 MOBILIZER NXT® 5.0
- 11 SPECTRA™ 2.0
- 15 WERKS TRAVELER™ 4.0
- 26 HYBRI-LITE™
- 29 AVOLVE™ 2.0
- 33 CH-97™ 2.0



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



MOBILIZER NXT[®] 5.0



ENGINEERED FOR PERFORMANCE



DE Der Name Mobilizer NXT® steht seit jeher für Präzision und lange Lebensdauer. Bei der Überarbeitung der Mobilizer NXT® 5.0 Collection sind wir noch einen Schritt weiter gegangen und haben eine neue Dimension erreicht. So ist die Collection mit einem Rahmensystem ausgestattet, das man bei keiner anderen Tasche dieser Klasse findet. Gleichzeitig wurde gewissenhaft an jedem Detail gefeilt, um die Festigkeit jeder einzelnen Komponente zu gewährleisten. Die extrem robuste Mobilizer NXT® 5.0 Collection übersteht auch strapaziöseste Reisen und ist für Victorinox der Inbegriff seines Qualitätsanspruchs und seines Einsatzes für moderne Geschäftsreisende.

FR Depuis ses origines, le nom de Mobilizer NXT® est synonyme de précision et de longévité. En repensant la collection Mobilizer NXT® 5.0, nous avons poussé encore plus loin les limites et posé de nouveaux jalons en matière de performance. Cette gamme renferme ainsi un système de cadre qui n'a pas son pareil parmi les sacs de cette catégorie. Le soin méticuleux apporté aux détails garantit, quant à lui, la solidité de chacun des éléments. Conçue pour durer et répondre aux plus hautes exigences en termes de déplacements, Mobilizer NXT® 5.0 incarne l'engagement de Victorinox envers la qualité au service des voyageurs d'affaires d'aujourd'hui.

IT Risalendo alle origini, il nome Mobilizer NXT® è sempre stato sinonimo di precisione e durata. La collezione rivisitata Mobilizer NXT® 5.0 è stata spinta al limite, portando le prestazioni ad un livello completamente nuovo. Questa linea è caratterizzata da un sistema strutturale senza precedenti per i bagagli di questa categoria, mentre la meticolosa attenzione per i dettagli assicura la massima resistenza di ciascun singolo componente. Realizzata per durare nel tempo e progettata per resistere al programma di viaggio più duro, la collezione Mobilizer NXT® 5.0 incarna l'impegno di Victorinox per la qualità a beneficio dei moderni viaggiatori business.



DE Maximale Festigkeit durch einen zu einem durchgehenden Ring geformten Rahmen aus reinem ABS-Kunststoff in Wabenkonstruktion

FR Le cadre complet à structure en nid d'abeilles en pur plastique ABS est moulé en un anneau continu pour une résistance maximale

IT Struttura in plastica vergine ABS a nido d'ape, sagomata ad anello continuo per il massimo assorbimento degli urti



DE Das ballistische Nylongewebe Isynetic™ 1682D übertrifft in punkto Strapazierfähigkeit alle Prüfstandards

FR Le tissu en nylon balistique Isynetic™ 1682D surpasse les normes d'essai en matière de durabilité

IT Il nylon balistico Isynetic™ 1682D supera del 50% gli standard dei test di durata



DE Das verbesserte Rollensystem stabilisiert den Koffer bei Bodenebenheiten

FR L'optimisation du système de roues permet de stabiliser le sac sur les bosses

IT Il sistema a rotelle ottimizzato assicura stabilità ed equilibrio

DE Bei der Mobilizer NXT® 5.0 Collection ist die Carry With Confidence™ Garantie inbegriffen.

FR La collection Mobilizer NXT® 5.0 est couverte par la garantie Carry With Confidence™.

IT La collezione Mobilizer NXT® 5.0 è coperta a dalla garanzia Carry With Confidence™.



MOBILIZER® 20



20 ZOLL / 51 CM ERWEITERBARES KABINENGEPÄCK AUF ROLLEN



VALISE CABINE EXTENSIBLE A ROULETTES 20" / 51 CM
BAGAGLIO A MANO 20" / 51 CM ESPANDIBILE CON ROTELLE



14"W x 20"H x 8"D [EXPANDS TO 10"D]



36W x 51H x 20D CM [EXPANDS TO 25D CM]



9 LBS [4.1 KG] / 2136 CU IN [35 L]

BLACK 31 3412 01 NAVY 31 3412 09



MOBILIZER® 20X



20 ZOLL / 51 CM ERWEITERBARES KABINENGEPÄCK MIT ZUSÄTZLICHER PACKKAPAZITÄT AUF ROLLEN



VALISE CABINE EXTENSIBLE AVEC CAPACITE SUPPLEMENTAIRE, A ROULETTES 20" / 51 CM
BAGAGLIO A MANO 20" / 51 CM ESPANDIBILE EXTRA CON ROTELLE



17"W x 20"H x 9"D [EXPANDS TO 11"D]



43W x 51H x 23D CM [EXPANDS TO 28D CM]



10.4 LBS [4.7 KG] / 2441 CU IN [40 L]

BLACK 31 3444 01



MOBILIZER® 22



22 ZOLL / 56 CM ERWEITERBARES US-KABINENGEPÄCK AUF ROLLEN



VALISE CABINE U.S. EXTENSIBLE A ROULETTES 22" / 56 CM



BAGAGLIO A MANO USA 22" / 56 CM ESPANDIBILE CON ROTELLE



14"W x 22"H x 9"D [EXPANDS TO 11.5"D]



36W x 56H x 23D CM [EXPANDS TO 29D CM]

9.9 LBS [4.5 KG] / 2563 CU IN [42 L]

BLACK 31 3401 01 NAVY 31 3401 09



MOBILIZER® 24



24 ZOLL / 61 CM ERWEITERBARER UPRIGHT AUF ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE A ROULETTES 24" / 61 CM
TROLLEY 24" / 61 CM ESPANDIBILE CON ROTELLE



16.75"W x 24"H x 10"D [EXPANDS TO 12.5"D]



43W x 61H x 25D CM [EXPANDS TO 32D CM]

11.4 LBS [5.2 KG] / 4211 CU IN [69 L]

BLACK 31 3402 01 NAVY 31 3402 09



MOBILIZER® 27



27 ZOLL / 69 CM ERWEITERBARER UPRIGHT AUF ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE A ROULETTES 27" / 69 CM
TROLLEY 27" / 69 CM ESPANDIBILE CON ROTELLE



20"W x 27"H x 11.75"D [EXPANDS TO 14.25"D]



51W x 69H x 30D CM [EXPANDS TO 36D CM]

13.8 LBS [6.3 KG] / 6102 CU IN [100 L]

BLACK 31 3403 01 NAVY 31 3403 09



MOBILIZER® 30



30 ZOLL / 76 CM ERWEITERBARER UPRIGHT AUF ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE A ROULETTES 30" / 76 CM
TROLLEY 30" / 76 CM ESPANDIBILE CON ROTELLE



21"W x 30"H x 12.25"D [EXPANDS TO 14.75"D]



53W x 76H x 31D CM [EXPANDS TO 37D CM]

15.2 LBS [6.9 KG] / 7933 CU IN [130 L]

BLACK 31 3406 01

DE 43 Zoll (109 cm) lange Trolley-Stange aus Flugzeugaluminium mit Komfortgriff lässt sich für Reisende unterschiedlicher Größe auf drei verschiedene Positionen einstellen (43 Zoll / 109 cm, 41 Zoll / 104 cm, 39 Zoll / 99 cm) • 80mm Inline-Rollen sorgen für Laufruhe und Stabilität • Erweiterbar um 2,5 Zoll (6 cm)* • Der herausnehmbare Kleidersack mit Reißverschluss-Tasche ist mit einem Kunststoffpolster zum knitterfreien Aufhängen der Kleidung und einem Schnellverschluss zur Sicherung mehrerer Kleiderbügel ausgestattet • Verstautecke vorne für schnellen Zugriff auf Kleinteile • Fronttasche für Lesestoff, Reisedokumente und sonstiges; passend für die meisten 15,6 Zoll / 40 cm Laptops • Massgeschneidertes Innenfutter und verstellbare, gepolsterte Kompressionsriemen zum sicheren Verstauen der Kleidung • Innenliegende Reißverschlussnetz-Taschen für empfindliche Gegenstände, Accessoires und sonstiges • Mit dem Interlok™ LX Attach-a-Bag System lässt sich an der Vorderseite des Upright problemlos eine weitere Tasche befestigen

* Mobilizer® 20 / Mobilizer® 20X erweiterbar um 2 Zoll (5 cm)

FR Le manche de 43" (109 cm) en aluminium d'avionnerie avec prise confort se bloque dans trois positions différentes (43" / 109 cm, 41" / 104 cm, 39" / 99 cm) pour s'ajuster à la taille du voyageur • Roues de patins à roues alignées 80mm, pour un roulement stable et régulier • S'élargit de 2.5" (6 cm)* • La housse à vêtements amovible, dotée d'une poche avec fermeture éclair, comporte un traversin en mousse pour minimiser le froissement des vêtements suspendus de même qu'une attache rapide pour fixer plusieurs cintres • Poche secrète à l'avant pour les objets nécessitant un accès rapide • Poche avant pour les livres et les revues, les documents de voyage, et bien plus encore; l'espace est suffisamment grand pour accueillir la plupart des ordinateurs portables 15.6" / 40 cm • L'intérieur est doté d'une doublure tailleur et de sangles de compression matelassées et réglables pour maintenir en place les vêtements • Poches filet zippées à l'intérieur, pour les accessoires fragiles et bien d'autres objets • Le système Interlok™ LX Attach-a-Bag vous permet de fixer un sac supplémentaire à l'avant de votre valise, pour faciliter le transport

* Mobilizer® 20 / Mobilizer® 20X s'élargit de 2" (5 cm)

IT Il manico da 43" / 109 cm in alluminio aeronautico con impugnatura comfort si blocca in tre diverse posizioni (43" / 109 cm, 41" / 104 cm, 39" / 99 cm), per adattarsi a viaggiatori di diverse altezze • Rotelle da pattini in linea da 80 mm per un trasporto stabile e scorrevole • Si espande di 2.5" (6 cm)* • Portaindumenti estraibile con tasca a cerniera, dotato di imbottitura in schiuma per minimizzare le pieghe sui capi appesi e clip ad apertura rapida adatta a sostenere diverse grucce • Tasca anteriore per un rapido accesso agli oggetti • Tasca anteriore per materiale cartaceo, documenti di viaggio e simili, idonea per qualsiasi portatile da 15.6" / 40 cm • L'interno è dotato di un rivestimento su misura e cinghie saldamente regolabili per comprimere e legare saldamente gli indumenti • Tasche interne in rete con cerniera per accessori, dispositivi delicati e altri oggetti • Il sistema Interlok™ LX consente di agganciare agevolmente un'ulteriore borsa davanti al trolley per un trasporto agevole e sicuro

* Mobilizer® 20 / Mobilizer® 20X erweiterbar um 2 Zoll (5 cm)



MOBILIZER® ULTRA-LIGHT CARRY-ON

FLACHER UPRIGHT AUF ROLLEN IM HANDGEPÄCKFORMAT
VALISE CABINE VERTICALE PLATE À ROULETTES
SOTTILE TROLLEY DA CABINA

14" w x 21" h x 7.25" d
36 w x 53 h x 18 d cm
7.5 lbs [3.4 kg] / 2014 cu in [33 L]

BLACK
31 3407 01



DE Ultraleichter, voll ausgestatteter Upright mit einem Gewicht von 7,5 Pfund (3,4 kg) • 43 Zoll (109 cm) lange Trolleyeinstange aus Flugzeugaluminium mit Komfortgriff lässt sich für Reisende unterschiedlicher Größe auf drei verschiedene Positionen einstellen (43 Zoll / 109 cm, 41 Zoll / 104 cm, 39 Zoll / 99 cm) • 80mm Inline-Rollen sorgen für Laufruhe und Stabilität • Verstaumasche vorne für schnellen Zugriff auf Kleinteile • Fronttasche für Lesestoff, Reisedokumente und sonstiges; passend für die meisten 15,6 Zoll / 40 cm Laptops • Massgeschneidertes Innenfutter und verstellbare, gepolsterte Kompressionsriemen zum sicheren Verstauen der Kleidung • Innenliegende Reißverschlussnetz Taschen für empfindliche Gegenstände, Accessories und sonstiges

FR Valise verticale ultra légère et entièrement équipée, pour un poids de 7.5 lbs (3.4 kg) • Le manche de 43" (109 cm) en aluminium d'avionnerie avec prise confort se bloque dans trois positions différentes (43" / 109 cm, 41" / 104 cm, 39" / 99 cm) pour s'ajuster à la taille du voyageur • Roues de patins à roues alignées 80mm, pour un roulement stable et régulier • Poche secrète à l'avant pour les objets nécessitant un accès rapide • Poche avant pour les livres et les revues, les documents de voyage, et bien plus encore; l'espace est suffisamment grand pour accueillir la plupart des ordinateurs portables 15.6" / 40 cm • L'intérieur est doté d'une doublure tailleur et de sangles de compression matelassées et réglables pour maintenir en place les vêtements • Poches filet zippées à l'intérieur, pour les accessoires fragiles et bien d'autres objets

IT Trolley ultraleggero superaccessoriato del peso di 7.5 lbs (3.4 kg) • Il manico da 43" / 109 cm in alluminio aeronautico con impugnatura comfort si blocca in tre diverse posizioni (43" / 109 cm, 41" / 104 cm, 39" / 99 cm), per adattarsi a viaggiatori di diverse altezze • Rotelle da pattini in linea da 80 mm per un trasporto stabile e scorrevole • Tasca anteriore per un rapido accesso agli oggetti • Tasca anteriore per materiale cartaceo, documenti di viaggio e simili, idonea per qualsiasi portatile da 15.6" / 40 cm • L'interno è dotato di un rivestimento su misura e cinghie imbottite regolabili per comprimere e legare saldamente gli indumenti • Tasche interne in rete con cerniera per accessori, dispositivi delicati e altri oggetti



PARATROOPER

DREIFACH FALTBARER KLEIDERSACK
PORTE-HABITS À TROIS VOLETS
BORSA PORTABILI TRIPLA

21.75" w x 14" h x 9" d [UNFOLDS TO 42" H]
55 w x 36 h x 23 d cm [UNFOLDS TO 107 H CM]
5.5 lbs [2.5 kg] / 2380 cu in [39 L]

BLACK
31 3418 01



DE Durch die dreifach gefaltete Konstruktion passt die Tasche problemlos in die Gepäckablage im Flugzeug • Hauptfach mit Kleiderbügelhalterung und gepolsterten Kompressionsriemen zum sicheren Verstauen mehrerer Anzüge, Hemden oder Kleider • Trennwand ist ausgestattet mit einem mit Trikotstoff ausgeschlagenen Krawattenfach, Organisationsfächern, einer herausnehmbaren, wasserfesten Tasche für Accessoires und einem abnehmbaren Aufhängen • Fronttasche mit Schlüsselanhänger und einer geteilten Reißverschlussnetz Tasche • Rückwärtige Tasche ideal für Gegenstände, die schnell zur Hand sein müssen • Abnehmbarer, verstellbarer und gepolsterter Schultergurt

FR La conception compacte à trois volets permet au sac de tenir facilement dans les compartiments à bagages des avions • Compartiment principal doté d'un attache-cintres et de sangles de compression matelassées pour maintenir en place plusieurs complets, chemises ou robes • Séparateur d'organisation doté d'une poche à cravates doublée de jersey, de poches d'organisation, ainsi que d'une pochette imperméable amovible pour les accessoires et d'un crochet de suspension amovible en J • Poche à l'avant munie d'une breloque porte-clés et d'une poche filet à compartiments avec fermeture éclair • Poche à l'arrière idéale pour les objets qui doivent rester à portée de main • Bandoulière matelassée, réglable et amovible

IT La struttura compatta tripla consente di sistemare agevolmente la borsa nel portabagagli sopra i sedili degli aerei • Lo scomparto principale è dotato di fermaglio per grucce e cinghie di compressione imbottite per trattenere svariati completi e camicie o abiti • Il pannello divisorio organizzativo è dotato di una tasca foderata con tessuto a maglia, tasche organizzative, tasca estraibile impermeabile per accessori e gancio a J estraibile per appendere il bagaglio • La tasca anteriore è dotata di portachiavi e di tasca divisa in rete con cerniera • Tasca posteriore perfetta per un rapido accesso agli oggetti • Tracolla imbottita regolabile e rimovibile



LARGE COLLAPSIBLE GEAR MOBILIZER®

26 ZOLL / 66 CM ZUSAMMENLEGBARE REISETASCHE AUF ROLLEN

SAC MARIN REPLIABLE 26" / 66 CM

BORSONE PIEGHEVOLE 26" / 66 CM CON ROTELLE

14"W x 26"H x 12.5"D

36W x 66H x 32D CM

9.6 LBS [4.4 KG] / 4546 CU IN [75 L]

BLACK
31 3416 01



DE 43 Zoll (109 cm) Trolley-stange aus Flugzeugaluminium mit Komfortgriff • 80mm Inline-Rollen sorgen für Laufruhe und Stabilität • Die herausnehmbaren Stäbe geben der Tasche Form und Stabilität und ermöglichen ein platzsparendes Zusammenlegen, wenn sie nicht gebraucht wird • Bequemer Zugang zum Hauptfach durch grosse, U-förmige Öffnung • Geräumiges Hauptpackfach mit Reißverschlussnetztasche und Hängetasche sorgt für mehr Ordnung • Fronttasche mit zwei elastischen Netztaschen für Gegenstände, die schnell zur Hand sein müssen

FR Manche de 43" (109 cm) en aluminium d'avionnerie avec prise confort • Roues de patins à roues alignées 80mm, pour un roulement stable et régulier • Barres de structure intérieures amovibles procurant une meilleure stabilité du sac et permettant de le plier avant de le ranger • Grande ouverture en U facilitant l'accès au compartiment principal • Compartiment principal généreux, doté d'une poche filet zippée et d'une poche suspendue pour une meilleure organisation • Poche à l'avant dotée de deux compartiments filet élastiques pour le rangement optimal des objets nécessitant un accès rapide

IT Manico da 43" / 109 cm in alluminio aeronautico con impugnatura comfort • Rotelle da pattini in linea da 80mm per un trasporto stabile e scorrevole • Le barre interne estraibili garantiscono robustezza e stabilità, consentendo inoltre di piegare il borsone per il minimo ingombro • L'ampia apertura a U garantisce un agevole accesso allo scomparto principale • Lo spazioso scomparto principale è dotato di tasca in rete con cerniera e di tasca pendente per la massima organizzazione • La tasca anteriore è dotata a sua volta di doppia tasca in rete elasticizzata per agevolare l'organizzazione e l'accesso rapido a piccoli oggetti



WHEELED EUROTOTE

HANDGEPÄCKTASCHE AUF ROLLEN

SAC CABINE À ROULETTES

BAGAGLIO DA CABINA CON ROTELLE

14"W x 14.25"H x 9"D

36W x 36H x 23D CM

5.6 LBS [2.5 KG] / 1526 CU IN [25 L]

BLACK
31 3422 01

NAVY
31 3422 09



DE 43 Zoll (109 cm) Trolley-stange aus Flugzeugaluminium mit Komfortgriff • 80mm Inline-Rollen sorgen für Laufruhe und Stabilität • Geräumiges Hauptfach mit Netztasche zum Verstauen von Accessoires, Kleidung, Kosmetik und sonstigem • U-förmige Fronttasche mit Schlüsselanhänger, zwei Reißverschlussnetztaschen und einem Fach für die Sonnenbrille • Zwei Endtaschen für MP3-Player, Handy oder Dinge, die in letzter Minute eingepackt werden • Die rückwärtige Tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln, die über das Trolleygestänge geschoben werden kann

FR Manche de 43" (109 cm) en aluminium d'avionnerie avec prise confort • Roues de patins à roues alignées 80mm, pour un roulement stable et régulier • Compartiment principal généreux avec poche filet, pour ranger les accessoires, vêtements, produits cosmétiques et bien plus encore • Poche avant en U, munie d'une breloque porte-clés, de deux poches filet zippées et d'un compartiment pour les lunettes de soleil • Deux poches aux extrémités pour baladeur MP3, téléphone portable ou objets de dernière minute • Poche arrière qui se transforme en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley double

IT Manico da 43" / 109 cm in alluminio aeronautico con impugnatura comfort • Rotelle da pattini in linea da 80mm per un trasporto stabile e scorrevole • Spazioso scomparto principale con tasca in rete per accessori, indumenti, cosmetici e simili • La tasca anteriore a U è dotata di portachiavi, doppia tasca in rete con cerniera e taschino per occhiali da sole • Due tasche laterali per lettore MP3, telefono cellulare e oggetti dell'ultimo minuto • La tasca posteriore si trasforma in un copriborsa per proteggere il sistema a doppio manico



EUROTOTE

HANDGEPÄCKTASCHE
SAC CABINE
BORSA DA CABINA

16.5" w x 12" h x 7" d
42 w x 31 h x 18 d cm
2.3 lbs [1.1 kg] / 1098 cu in [18 L]

BLACK
31 3413 01



DE Bequemer Zugang zum geräumigen Hauptfach durch mittig angeordnete Reißverschlussöffnung • U-förmige Fronttasche mit Schlüsselanhänger, zwei Reißverschlussnetztaschen und einem Fach für die Sonnenbrille • Patentierte, abnehmbare Mehrzwecktasche und Reißverschluss-Endtasche für Dinge, die man in letzter Minute mitnimmt • Abnehmbarer, verstellbarer und gepolsterter Schultergurt • Die rückwärtige Tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln, die über das Trolleygestänge geschoben werden kann

FR Ouverture avec fermeture éclair centrale pour accéder facilement au compartiment principal spacieux • Poche avant en U, munie d'une breloque porte-clés, de deux poches filet zippées et d'un compartiment pour les lunettes de soleil • Poche brevetée tout usage amovible par fermeture éclair, et poche zippée à l'extrémité pour contenir les objets de dernière minute • Bandoulière matelassée, réglable et amovible • Poche arrière qui se transforme en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley double

IT Apertura con cerniera centrale per un agevole accesso allo spazioso scomparto principale • La tasca anteriore a U è dotata di portachiavi, doppia tasca in rete con cerniera e taschino per occhiali da sole • Tasca brevettata a scomparsa con cerniera e tasca laterale per gli oggetti dell'ultimo minuto • Tracolla imbottita regolabile e rimovibile • La tasca posteriore si trasforma in un copriborsa per proteggere il sistema a doppio manico



CABINET

KOSMETIKTASCHE ZUM AUFHÄNGEN
TROUSSE DE TOILETTE À SUSPENDRE
BEAUTY DA APPENDERE

9" w x 8" h x 4.5" d
23 w x 20 h x 11 d cm
0.9 lbs [0.4 kg] / 244 cu in [4 L]

BLACK
31 3425 01



DE Tasche lässt sich am oben angeordneten Haken aufhängen • Doppelseitige Reißverschlussendtaschen für Flaschen, Bürsten oder lose Gegenstände • Hauptfach mit elastischen Bürstenhaltern und mehreren Organisationsfächern für Kosmetikartikel voller Größe • Leicht zu reinigendes, wasserbeständiges Innenfutter mit antibakterieller Beschichtung • Bequemer Tragegriff

FR Crochet de suspension sur le dessus pour accéder facilement au contenu du sac • Compartiments avec fermeture éclair des deux côtés pour les flacons, les brosses ou les objets en vrac • Compartiment principal muni de supports élastiques pour brosses et de multiples poches de rangement pour les articles de toilette de taille normale • Doublure intérieure imperméable et facile à nettoyer, avec revêtement antibactérien • Poignée de transport très pratique

IT Gancio superiore per appendere il bagaglio per un agevole accesso • Due scomparti laterali con cerniera per flaconi, spazzole e oggetti piccoli • Scomparto principale dotato di elastici portaspazzole e numerose tasche per organizzare cosmetici e prodotti per l'igiene personale di grandi dimensioni • Rivestimento interno impermeabile, facile da pulire con trattamento antibatterico • Comodo manico di trasporto



CHAMBER

DREIGETEILTE KOSMETIKTASCHE
TROUSSE DE TOILETTE À TROIS COMPARTIMENTS
NECESSAIRE A TRE SCOMPARTI

10.5" w x 5.5" h x 5" d
27 w x 14 h x 13 d cm
0.7 lbs [0.3 kg] / 305 cu in [5 l]

BLACK
31 3426 01



DE Mit Reißverschluss versehenes Hauptfach lässt sich flach öffnen und ermöglicht den Zugang zu zwei separaten Reißverschlussfächern für Kosmetikartikel voller Größe • Das Reißverschlussfach im oberen Drittel ist mit Netz-Stautaschen für Fläschchen, Rasierer usw. ausgestattet • Leicht zu reinigendes, wasserbeständiges Innenfutter mit antibakterieller Beschichtung • Bequemer Tragegriff

FR Le compartiment principal s'ouvre à plat pour laisser apparaître deux compartiments séparés, dotés d'une fermeture éclair et pouvant contenir les articles de toilette de taille normale • Compartiment du haut avec fermeture éclair, muni d'une poche filet secrète pour ranger les petits flacons, le rasoir, etc. • Doublure intérieure imperméable et facile à nettoyer, avec revêtement antibactérien • Poignée de transport très pratique

IT Lo scomparto principale a cerniera si apre a 180 gradi, consentendo l'accesso a due scomparti a cerniera separati, idonei a prodotti per l'igiene personale di grandi dimensioni • Terzo scomparto superiore a cerniera con tasca portaoggetti in rete per flaconcini, rasoio ecc. • Rivestimento interno impermeabile, facile da pulire con trattamento antibatterico • Comodo manico di trasporto



LOCKER

WASCHBEUTEL MIT UMLAUFENDEM REISSVERSCHLUSS
TROUSSE DE TOILETTE À GRANDE OUVERTURE
NECESSAIRE CON CERNIERA A U

11" w x 7.5" h x 4" d
28 w x 19 h x 10 d cm
0.6 lbs [0.3 kg] / 244 cu in [4 l]

BLACK
31 3424 01



DE Bequemer Zugang zum Hauptfach über U-förmige Öffnung • Geräumiges Hauptfach mit Reißverschluss tasche für Kosmetikartikel voller Größe • Reißverschluss-Seitentasche für Zahnbürste oder andere Kleinteile • Leicht zu reinigendes, wasserbeständiges Innenfutter mit antibakterieller Beschichtung

FR Ouverture en U facilitant l'accès au compartiment principal • Compartiment principal spacieux avec poche zippée pour contenir les articles de toilette de taille normale • Poche latérale zippée, idéale pour contenir une brosse à dents ou d'autres petits objets • Doublure intérieure imperméable et facile à nettoyer, avec revêtement antibactérien

IT L'apertura a U garantisce un agevole accesso allo scomparto principale • Spazioso scomparto principale con tasca a cerniera per cosmetici e prodotti per l'igiene personale di grandi dimensioni • Tasca laterale a cerniera perfetta per lo spazzolino da denti e altri piccoli oggetti • Rivestimento interno impermeabile, facile da pulire con trattamento antibatterico



ENVOY

DOPP-KIT
DOPP KIT
BEAUTY DA UOMO

10" w x 8.75" h x 5.5" d
25 w x 22 h x 14 d cm
0.8 lbs [0.4 kg] / 305 cu in [5 l]

BLACK
31 3427 01



DE Bequemer Zugang zum geräumigen Hauptfach durch mittig angeordnete Reißverschlussöffnung • Innenfach mit elastischen Organisationsfächern und Netzstautaschen • Leicht zu reinigendes, wasserbeständiges Innenfutter mit antibakterieller Beschichtung • Bequemer Tragegriff

FR Ouverture avec fermeture éclair centrale pour accéder facilement au grand compartiment principal • Espace intérieur doté de poches d'organisation élastiques et de compartiments de rangement filet • Doublure intérieure imperméable et facile à nettoyer, avec revêtement antibactérien • Poignée de transport très pratique

IT Apertura con cerniera centrale per un agevole accesso all'ampio scomparto principale • All'interno sono presenti tasche organizzative elasticizzate e vani portaoggetti in rete • Rivestimento interno impermeabile, facile da pulire con trattamento antibatterico • Comodo manico di trasporto



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



SPECTRA™ 2.0

INNOVATION OPENS DOORS

ACCESS TO WHAT YOU NEED
WHEN YOU NEED IT



DE Victorinox stellt innovative Neuerungen beim Hartschalengepäck der Spectra™ 2.0 Collection vor. Ausgewählte Handgepäck-Modelle der auf Erhöhung des Reisekomforts ausgelegten Reihe wurden mit einer integrierten vorderen Reißverschlussöffnung und einer Organisationsfläche ausgestattet, die unterwegs den raschen Zugriff auf die wichtigsten Reiseutensilien wie Laptop, Tablet, Tickets, Pass usw. ermöglichen. Durch diese Konstruktion lässt sich der Koffer auch auf zwei Arten packen: durch die Schnellzugriffsöffnung oder durch Öffnung des Hauptfachs. Die aus 100% reinem Bayer-Polykarbonat gefertigten, strapazierfähigen und ultraleichten Koffer weisen eine elegante, kratzfeste und matte Oberfläche sowie Kantenverstärkungen auf. Und zur Gewährleistung eines gleichmässigen und stabilen Rollverhaltens ist die Spectra™ 2.0 Collection mit acht Rollen und einem Trolley-Doppelgestänge ausgestattet – Hochleistungsdesign, das bei jeder Kurve spürbar wird.

FR Avec la gamme Spectra™ 2.0, Victorinox propose des solutions novatrices dans le domaine des bagages à coque rigide. Fruit d'une conception unique destinée à rendre ces bagages plus pratiques en déplacement, des modèles de cabine sélectionnés intègrent à l'avant une ouverture zippée à accès rapide avec un panneau d'organisation, pour vous permettre d'accéder aux articles dont vous avez le plus besoin lorsque vous voyagez, comme un ordinateur portable, une tablette, des billets, un passeport et bien plus encore. Cette construction à double accès vous offre également deux façons de préparer votre valise, via l'ouverture frontale à accès rapide ou via l'ouverture du compartiment principal. Pensées pour offrir une légèreté ultime sans rien sacrifier à la solidité, ces valises en polycarbonate Bayer pur à 100% sont dotées d'une finition mate élégante et résistante aux rayures, de même que de renforts de protection aux angles. Garants d'un roulement stable et uniforme, huit roulettes et un système trolley à double barre viennent parachever la collection Spectra™ 2.0 pour vous procurer un maximum de performance à chaque virage.

IT Victorinox porta l'innovazione nei bagagli rigidi della collezione Spectra™ 2.0. Progettati con lo scopo ben preciso di rendere più agevole viaggiare con un bagaglio rigido al seguito, questi prestigiosi bagagli a mano sono dotati di uno sportello di accesso rapido integrato con cerniera e di un pannello organizzativo per garantire la massima accessibilità agli oggetti essenziali in viaggio, come computer portatile, tablet, biglietti, passaporto e simili. Questa struttura a doppio accesso consente inoltre di riempire il bagaglio in due modi: dallo sportello anteriore di accesso rapido o dall'apertura dello scomparto principale. Progettata all'insegna della massima leggerezza senza penalizzarne la durata, la scocca in polycarbonato Bayer puro al 100% presenta un'elegante finitura opacizzata antigraffio e protezioni angolari. Infine, per assicurare un trasporto stabile e scorrevole, la collezione Spectra™ 2.0 è dotata di otto rotelle e sistema a doppio manico per un design funzionale e massime prestazioni in qualsiasi momento.



DE Schnellzugriffsöffnung mit fächern für laptop, tablet, smartphone, pass, tickets und sonstiges

FR L'ouverture à accès rapide intègre les éléments de rangement nécessaires pour un ordinateur portable, une tablette, un smartphone, un passeport, des billets, etc

IT Sportello di accesso rapido per la massima organizzazione di laptop, tablet, smartphone, passaporto, biglietti e molto altro



DE Bruchfestes, 100% reines Bayer-Polykarbonat sorgt für geringes gewicht und überragende festigkeit

FR Le Polycarbonate Bayer pur à 100 % et résistant à la rupture procure une protection supérieure tout en légèreté

IT Scocca antirottura in polycarbonato bayer puro al 100% per la massima protezione e leggerezza categoria



DE Zwei kofferöffnungen ermöglichen bequemes Packen, entweder durch die vordere Schnellzugriffsöffnung oder durch Öffnen des Hauptfachs

FR Pratiques, les deux modes de rangement vous permettent d'utiliser soit l'ouverture frontale à accès rapide soit l'ouverture du compartiment principal pour faire vos bagages

IT Doppio accesso per poter riempire il bagaglio comodamente dallo sportello anteriore di accesso rapido o dall'apertura dello scomparto principale

DE Bei der Spectra™ 2.0 Collection ist die Global 10-Year Limited Warranty inbegriffen.

FR La collection Spectra™ 2.0 est couverte par la Global 10-Year Limited Warranty (Garantie internationale limitée de 10 ans).

IT La collezione Spectra™ 2.0 è coperta da garanzia globale limitata di 10 anni.



SPECTRA™ DUAL-ACCESS GLOBAL CARRY-ON

REISEKOFFER IM HANDGEPÄCKFORMAT MIT ACHT ROLLEN UND SCHNELLZUGRIFFSÖFFNUNG
VALISE FORMAT CABINE À 8 ROULETTES, AVEC OUVERTURE À ACCÈS RAPIDE
TROLLEY RIGIDO DA CABINA, A 8 ROTELLE CON SPORTELLI DI ACCESSO RAPIDO

15" W x 21.7" H x 7.9" D
38 W x 55 H x 20 D CM
7.1 LBS [3.2 KG] / 1770 CU IN [29 L]

BLACK 31 3180 01
RED 31 3180 03
WHITE 31 3180 02



SPECTRA™ DUAL-ACCESS EXTRA-CAPACITY CARRY-ON

EXTRA BREITER REISEKOFFER MIT SCHNELLZUGRIFFSÖFFNUNG AUF 8 ROLLEN
VALISE LARGE AVEC OUVERTURE À ACCÈS RAPIDE, À 8 ROULETTES
TROLLEY RIGIDO CON SCOCCA AMPIA A 8 ROTELLE E SPORTELLI DI ACCESSO RAPIDO

16.3" W x 21.7" H x 9.3" D
41 W x 55 H x 24 D CM
7.9 LBS [3.6 KG] / 2258 CU IN [37 L]

BLACK 31 3181 01
RED 31 3181 03
WHITE 31 3181 02

DE Reissverschluss-Schnellzugriffsöffnung vorne mit Organisationsfläche bietet unterwegs rasch Zugriff auf die wichtigsten Reiseutensilien wie Laptop (bis zum Format 15,6 Zoll / 40 cm), Tablet, Smartphone, Pass, Tickets und sonstiges • Die beiden Kofferöffnungen ermöglichen ein bequemes Packen, entweder durch die vordere Schnellzugriffsöffnung oder durch Öffnung des Hauptfachs • Trolley-Doppelgestänge aus Aluminium mit Komfortgriff, das sich auf Knopfdruck für Reisende unterschiedlicher Größe in den verschiedenen Positionen 41 Zoll (104 cm), 39 Zoll (99 cm) und 37 Zoll (94 cm) arretieren lässt. Es passt sich zudem an, je nachdem, ob der Koffer auf vier Rollen geschoben oder auf zwei Rollen gezogen wird • Doppelrollen mit weicher Lauffläche sorgen für perfekte Griffbarkeit und Laufruhe auf jedem Untergrund ohne Gewichtsbelastung der Hand • 100% reines, bruchfestes Bayer-Polykarbonat mit eleganter, kratzfester und matter Oberfläche sorgt für überragende Festigkeit und höchste Performance • Schützende Kantenverstärkungen • Größerer Abdeckungsbereich der Y-förmigen Kompressionsriemen, die zusammengelegte Kleidungsstücke gegen Verrutschen sichern • Praktischer, oben angeordneter Tragegriff • Sicherheit durch praktischen, abnehmbaren Adressanhänger

FR L'ouverture zippée à accès rapide à l'avant, avec son panneau d'organisation, vous permet d'accéder aux articles dont vous avez le plus besoin lorsque vous voyagez, comme un ordinateur portable 15.6" / 40 cm, une tablette, un smartphone, un passeport, vos billets, etc. • La construction à double accès vous offre deux modes de rangement: soit par l'ouverture frontale à accès rapide, soit par l'ouverture du compartiment principal • Doté d'une prise confort, le système Trolley double barre aluminium à touche pression se bloque dans trois positions différentes – 41" (104 cm), 39" (99 cm) et 37" (94 cm) – pour s'adapter à la taille du voyageur. Il est également réglable lorsque vous souhaitez changer de position et tirer votre valise sur deux roues après l'avoir poussée sur quatre roues • Les roulettes jumelées pivotantes sont dotées de bande de roulement souple permettant une traction idéale et un roulement uniforme quelle que soit la surface, tout en procurant une manœuvrabilité à 360° doublée d'une sensation de légèreté absolue en main • Doté d'une élégante finition mate résistante aux rayures, le polycarbonate Bayer pur à 100% et résistant à la rupture procure une robustesse supérieure pour un niveau de performance ultime • Renforts de protection aux angles • Les sangles de compression en Y couvrent une grande surface pour maintenir les articles pliés bien en place • Poignées de transport sur le dessus et le côté pour faciliter le port de la valise • Etiquette portonom amovible pour un maximum de sécurité et de confort

IT Lo sportello di accesso rapido con cerniera dotato di pannello organizzativo consente di avere sempre a portata di mano gli oggetti essenziali in viaggio, come computer portatile da 15.6" / 40 cm, tablet, smartphone, passaporto, biglietti e simili • La struttura a doppio accesso permette di riempire il bagaglio in due modi: dallo sportello anteriore di accesso rapido o dall'apertura dello scomparto principale • Il sistema a doppio manico in alluminio con impugnatura comfort "one-touch" si blocca in tre diverse posizioni (41" / 104 cm, 39" / 99 cm, 37" / 94 cm), per adattarsi a viaggiatori di diversa altezza e si regola facilmente per passare dal sistema a spinta a quello a trazione su due ruote • Doppie rotelle con battistrada morbida per un trasporto scorrevole e leggero su qualsiasi superficie, garantendo così una manovrabilità a 360° senza trasmettere alcun peso alla mano • La struttura antirottura in polycarbonato Bayer puro al 100% con elegante finitura opacizzata antigraffio, offre un'eccellente resistenza per le massime prestazioni • Protezioni angolari • Le cinghie di compressione a Y coprono una superficie più ampia per trattenere gli indumenti ripiegati • Manico superiore per un agevole sollevamento • Targhetta di riconoscimento rimovibile per praticità e sicurezza



SPECTRA™ GLOBAL CARRY-ON

ULTRALEICHTER REISEKOFFER IM HANDGEPÄCKFORMAT MIT ACHT ROLLEN
VALISE FORMAT CABINE ULTRA LÉGÈRE À 8 ROULETTES
TROLLEY RIGIDO DA CABINA, ULTRALEGGERO A 8 ROTELLE

15" w x 21.7" h x 7.9" d
38w x 55h x 20d cm
6.2 lbs [2.8 kg] / 1892 cu in [31 l]

BLACK 31 3182 01 RED 31 3182 03
WHITE 31 3182 02

SPECTRA™ EXTRA-CAPACITY CARRY-ON

ULTRALEICHTER, EXTRA BREITER REISEKOFFER MIT ACHT ROLLEN
VALISE LARGE ULTRA LÉGÈRE À 8 ROULETTES
TROLLEY RIGIDO, ULTRALEGGERO CON SCOCCA AMPIA A 8 ROTELLE

16.3" w x 21.7" h x 9.3" d
41w x 55h x 24d cm
6.6 lbs [3 kg] / 2563 cu in [42 l]

BLACK 31 3183 01 RED 31 3183 03
WHITE 31 3183 02

SPECTRA™ 26

26,7 ZOLL / 68 CM REISEKOFFER AUF 8 ROLLEN
VALISE 26.7" / 68 CM À 8 ROULETTES
TROLLEY RIGIDO A 8 ROTELLE DA 26.7" / 68 CM

17.5" w x 26.7" h x 10.2" d
44w x 68h x 26d cm
7.6 lbs [3.4 kg] / 3295 cu in [54 l]

BLACK 31 3184 01 RED 31 3184 03
WHITE 31 3184 02

SPECTRA™ 29

29,6 ZOLL / 75 CM REISEKOFFER AUF 8 ROLLEN
VALISE 29.6" / 75 CM À 8 ROULETTES
TROLLEY RIGIDO A 8 ROTELLE DA 29.6" / 75 CM

18.5" w x 29.6" h x 10.6" d
47w x 75h x 27d cm
8.8 lbs [4 kg] / 4272 cu in [70 l]

BLACK 31 3185 01 RED 31 3185 03
WHITE 31 3185 02

SPECTRA™ 32

32,3 ZOLL / 82 CM REISEKOFFER AUF 8 ROLLEN
VALISE 32.3" / 82 CM À 8 ROULETTES
TROLLEY RIGIDO A 8 ROTELLE DA 32.3" / 82 CM

21.6" w x 32.3" h x 10.6" d
55w x 82h x 27d cm
10.1 lbs [4.6 kg] / 5492 cu in [90 l]

BLACK 31 3186 01 RED 31 3186 03
WHITE 31 3186 02

DE Trolley-Doppelgestänge aus Aluminium mit Komfortgriff, das sich auf Knopfdruck für Reisende unterschiedlicher Größe in den verschiedenen Positionen 41 Zoll (104 cm), 39 Zoll (99 cm) und 37 Zoll (94 cm) arretieren lässt. Es passt sich zudem an, je nachdem, ob der Koffer auf vier Rollen geschoben oder auf zwei Rollen gezogen wird • Doppelrollen mit weicher Lauffläche sorgen für perfekte Griffbarkeit und Laufruhe auf jedem Untergrund ohne Gewichtsbelastung der Hand • 100% reines, bruchfestes Bayer-Polykarbonat mit eleganter, kratzfesten und matter Oberfläche sorgt für überragende Festigkeit und höchste Performance • Kantenverstärkungen und verdeckte Reissverschlüsse bieten zusätzlichen Schutz an besonders stoss- und abriebsgefährdeten Stellen • Einfaches Packen durch elastische Reissverschluss-Netztrennwand • Größerer Abdeckungsbereich der Y-förmigen Kompressionsriemen, die zusammengelegte Kleidungsstücke gegen Verrutschen sichern • Praktischer, oben angeordneter Tragegriff • Sicherheit durch praktischen, abnehmbaren Adressanhänger

FR Doté d'une prise confort, le système Trolley double barre aluminium à touche pression se bloque dans trois positions différentes – 41" (104 cm), 39" (99 cm) et 37" (94 cm) – pour s'adapter à la taille du voyageur. Il est également réglable lorsque vous souhaitez changer de position et tirer votre valise sur deux roues après l'avoir poussée sur quatre roues • Les roulettes jumelées pivotantes sont dotées de bande de roulement souple permettant une traction idéale et un roulement uniforme quelle que soit la surface, tout en procurant une manœuvrabilité à 360° doublée d'une sensation de légèreté absolue en main • Doté d'une élégante finition mate résistante aux rayures, le polycarbonate Bayer pur à 100% et résistant à la rupture procure une robustesse supérieure pour un niveau de performance ultime • Les renforts d'angle et les fermetures éclair cachées apportent une protection accrue aux endroits les plus exposés aux chocs et à l'abrasion • Munie d'une fermeture éclair, la pari de séparation filet est extensible pour faciliter le rangement • Les sangles de compression en Y couvrent une grande surface pour maintenir les articles pliés bien en place • Poignées de transport sur le dessus et le côté pour faciliter le port de la valise • Etiquette porte-nom amovible pour un maximum de sécurité et de confort

IT Il sistema a doppio manico in alluminio con impugnatura comfort "one-touch" si blocca in tre diverse posizioni (41" / 104 cm, 39" / 99 cm, 37" / 94 cm), per adattarsi a viaggiatori di diversa altezza e si regola facilmente per passare dal sistema a spinta a quello a trazione su due ruote • Doppie rotelle con battistrada morbido per un trasporto scorrevole e leggero su qualsiasi superficie, garantendo così una manovrabilità a 360° senza trasmettere alcun peso alla mano • La struttura antirottura in policarbonato Bayer puro al 100% con elegante finitura opacizzata antigraffio, offre un'eccellente resistenza per le massime prestazioni • Gli angoli rinforzati e le cerniere protette offrono un'ulteriore sicurezza nei punti più esposti agli urti e all'abrasione • Divisorio in rete a cerniera, elasticizzato per un agevole riempimento • Le cinghie di compressione a Y coprono una superficie più ampia per trattenere gli indumenti ripiegati • Manico superiore per un agevole sollevamento • Targhetta di riconoscimento rimovibile per praticità e sicurezza



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



WERKS TRAVELER™ 4.0

LIGHTER, EASIER, BETTER THAN EVER



werks.victorinox.com



DE Die Modellreihe Werks Traveler™ zeichnet sich durch ihr geringes Gewicht, das grosse Packvolumen und ihre hervorragende Ergonomie aus. Als umfangreichste Collection für den modernen Reisenden wird sie weltweit geschätzt. Sie verfügt nicht nur über innovative, patentierte Features, die für eine unvergleichliche Funktionalität sorgen, sondern auch über die grösste Packkapazität ihrer Klasse und bleibt so die erste Wahl für Geschäfts- wie Privatreisende. Werks Traveler™ 4.0 verbindet bewährtes Design mit einem progressiven Stil und asymmetrischen Linien zu einer ebenso klassischen wie modernen Collection für ein unvergleichliches Reiseerlebnis.

FR Caractérisé par sa construction légère, son intérieur spacieux et son ergonomie d'avant-garde, Werks Traveler™ est reconnu dans le monde entier comme étant la collection la plus complète pour le voyageur d'aujourd'hui. Avec des facilités innovatrices et brevetées qui offrent une fonctionnalité sans égale et une capacité supérieure à tout autre sac de sa catégorie, cette collection demeure le choix préféré des voyageurs d'affaire ou d'agrément. Werks Traveler™ 4.0 combine le design iconique avec un style progressif et des lignes asymétriques pour créer une collection qui est à la fois classique et contemporaine pour une expérience de voyage sans équivalent.

IT Caratterizzata dalla sua struttura leggera, dagli interni spaziosi e dai tratti ergonomici, la collezione Werks Traveler™ si è affermata in tutto il mondo come la linea di bagagli più completa per chi viaggia per lavoro oggi. Grazie ad accorgimenti innovativi brevettati, che assicurano una funzionalità senza precedenti e una capienza superiore a qualsiasi altro bagaglio di questa categoria, questa collezione continua a essere per tradizione la prima scelta sia per viaggi di lavoro, sia per viaggi di piacere. Werks Traveler™ 4.0 unisce il caratteristico design allo stile progressista e alle linee asimmetriche, per creare una collezione che risulta essere sia classica che moderna per un'esperienza di viaggio senza eguali.



DE Uprights, Duffels, Reisetaschen und Kleidersäcke mit zwei festen Rollen und Doppellenkrollen bieten vielfältige Lösungen

FR Des valises verticales à deux roues et à roulettes jumelées pivotantes, des sacs cargo, des sacs fourre-tout et des porte-habits fournissent tout un éventail de solutions

IT Il trolley a due ruote e a doppie rotelle orientabili, i borsoni, le borse e i portabiti offrono una miriade di soluzioni diverse



DE Durch das gebogene Monogestänge fühlt sich der Koffer leichter an

FR Le système de monobarre incurvée donne la sensation d'un sac plus léger en main

IT Il manico monopolare ricurvo riduce il peso a carico della mano offrendo una sensazione di maggior leggerezza



DE Leichtbaukonstruktion ohne Abstriche an Packvolumen und Strapazierfähigkeit

FR Une construction légère qui ne sacrifie rien au volume de rangement ni à la solidité

IT Struttura leggera senza sacrificare la capienza o la durata nel tempo

DE Bei der Werks Traveler™ 4.0 Collection ist die Carry With Confidence™ Garantie inbegriffen.

FR La collection Werks Traveler™ 4.0 est couverte par la garantie Carry With Confidence™.

IT La collezione Werks Traveler™ 4.0 è coperta a dalla garanzia Carry With Confidence™.



WT 20 DUAL-CASTER

20 ZOLL / 51 CM ERWEITERBARES HANDGEPÄCK
AUF 8 ROLLEN
VALISE CABINE EXTENSIBLE À 8 ROULETTES 20" / 51 CM
BAGAGLIO A MANO ESPANDIBILE DA 20" / 51 CM CON
8 ROTELLE

13.5" w x 20" h x 9" d [EXPANDS TO 11" d]
34 w x 51 h x 19 d cm [EXPANDS TO 28 d cm]
6.9 lbs [3.1 kg] / 2014 cu in [33 l]

BLACK
31 3019 01
RED
31 3019 03



WT 22 DUAL-CASTER

22 ZOLL / 56 CM ERWEITERBARER UPRIGHT AUF 8 ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE À 8 ROULETTES 22" / 56 CM
TROLLEY ESPANDIBILE DA 22" / 56 CM CON 8 ROTELLE

15" w x 22" h x 10" d [EXPANDS TO 12" d]
38 w x 56 h x 25 d cm [EXPANDS TO 31 d cm]
7.3 lbs [3.3 kg] / 2624 cu in [43 l]

BLACK
31 3021 01
RED
31 3021 03



WT 24 DUAL-CASTER

24 ZOLL / 61 CM ERWEITERBARER UPRIGHT AUF 8 ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE À 8 ROULETTES 24" / 61 CM
TROLLEY ESPANDIBILE DA 24" / 61 CM CON 8 ROTELLE

18.5" w x 24" h x 11" d [EXPANDS TO 13.5" d]
47 w x 61 h x 28 d cm [EXPANDS TO 34 d cm]
9.2 lbs [4.2 kg] / 4394 cu in [72 l]

BLACK
31 3022 01
RED
31 3022 03



WT 27 DUAL-CASTER

27 ZOLL / 69 CM ERWEITERBARER UPRIGHT AUF 8 ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE À 8 ROULETTES 27" / 69
TROLLEY ESPANDIBILE DA 27" / 69 CM CON 8 ROTELLE

22" w x 27" h x 12" d [EXPANDS TO 14.5" d]
56 w x 69 h x 31 d cm [EXPANDS TO 37 d cm]
10.8 lbs [4.9 kg] / 6957 cu in [114 l]

BLACK
31 3023 01
RED
31 3023 03



WT 30 DUAL-CASTER

30 ZOLL / 76 CM ERWEITERBARER UPRIGHT AUF 8 ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE À 8 ROULETTES 30" / 76
TROLLEY ESPANDIBILE DA 30" / 76 CM CON 8 ROTELLE

22.5" w x 30" h x 12" d [EXPANDS TO 14.5" d]
57 w x 76 h x 31 d cm [EXPANDS TO 37 d cm]
13 lbs [5.9 kg] / 8604 cu in [141 l]

BLACK
31 3024 01

DE Das One-Touch Trolley-Doppelgestänge aus Aluminium mit Komfortgriff lässt sich auf Knopfdruck verstellen und arretiert in drei verschiedenen Positionen – 41 Zoll (104 cm), 39 Zoll (99 cm) und 37 Zoll (94 cm) – für Reisende unterschiedlicher Größe und Ansprüche • Das Trolley-Doppelgestänge sorgt für eine überragende Lenkbarkeit und Wendigkeit in beengten Räumen und ermöglicht die sichere Befestigung einer weiteren Tasche an der Oberseite der Uprights • Die 8-Rollen-Konstruktion sorgt für zusätzliche Stabilität und ermöglicht eine 360°-Rundumwelligkeit ohne Belastung der Hand • Hauptfach mit eingehängter Reißverschluss tasche, Y-förmigen Kompressionsriemen und einer Netz tasche¹ • Zur Vergrößerung der Packkapazität um 2.5 Zoll (6 cm) erweiterbar² • Der Never-Lost Attach-A-Bag Riemen ist für eine Belastung von bis zu 30 Pfund (13,6 kg) ausgelegt und dient zur Befestigung einer zusätzlichen Tasche an der Vorderseite des Upright

¹ Herausnehmbares Anzug-Packset für das WT 20 Dual-Caster nicht erhältlich.

² WT 20 Dual-Caster und WT 22 Dual-Caster lassen sich um 2 Zoll (5 cm) erweitern.

FR Doté d'une prise confort, le système Trolley double barre aluminium à touche pression se règle simplement en appuyant sur un bouton. Il se bloque dans trois positions différentes, 41" (104 cm), 39" (99 cm) et 37" (94 cm), pour s'adapter à la taille du voyageur et aux nécessités du voyage • Le système Trolley double barre vous procure une maîtrise et une manœuvrabilité supérieures pour négocier les passages étroits, et vous permet de poser un autre sac sur le dessus des modèles verticaux pour faciliter le transport • Le système à huit roulettes optimise la stabilité du bagage, procurant une manœuvrabilité à 360° et une sensation de légèreté absolue en main • L'espace de rangement principal est doté d'une poche suspendue zippée, de sangles de compression en Y et d'une poche filet¹ • S'agrandit de 2.5" (6 cm) pour une capacité de rangement supplémentaire² • Sangle Never-Lost Attach-A-Bag permettant de fixer un autre sac à l'avant du modèle vertical, avec une capacité maximale de 30 lb (13.6 kg)

¹ Housse à vêtements amovible non disponible sur le modèle WT 20 Dual-Caster.

² Les modèles WT 20 Dual-Caster et WT 22 Dual-Caster s'agrandissent de 2" (5 cm).

IT Il sistema a doppio manico in alluminio con impugnatura comfort "one-touch" si regola e si blocca premendo un semplice tasto in tre diverse posizioni (41" / 104 cm, 39" / 99 cm, 37" / 94 cm), per adattarsi a viaggiatori di ogni altezza e con esigenze di viaggio diverse • Il sistema a doppio manico offre controllo e manovrabilità ai massimi livelli negli spazi ristretti e consente di appoggiare una seconda borsa sopra il trolley per un trasporto agevole e sicuro • La struttura a 8 rotelle aumenta la stabilità garantendo il movimento a 360° senza alcun peso per la mano • Lo scomparto principale è dotato di tasca appesa con cerniera, cinghie di compressione a Y e tasca in rete¹ • Si espande di 2.5" (6 cm) per maggior capienza² • La cinghia per il fissaggio sicuro di una seconda borsa davanti al trolley consente di trasportare un ulteriore bagaglio di max 30 lbs (13.6 kg)

¹ Portaindumenti estraibile non disponibile su WT 20 Dual-Caster.

² WT 20 Dual-Caster e WT 22 Dual-Caster si espande di 2" (5 cm).



WT 20

20 ZOLL/ 51 CM HANDGEPÄCK AUF ROLLEN
VALISE CABINE À ROULETTES 20" / 51 CM
BAGAGLIO A MANO DA 20" / 51 CM CON ROTELLE

15" w x 20" h x 9" d
38 w x 51 h x 23 d cm
7.1 lbs [3.2 kg] / 2319 cu in [38 l]



BLACK 31 3000 01
EMERALD 31 3000 06
RED 31 3000 03



WT 22

22 ZOLL/ 56 CM ERWEITERBARES US-HANDGEPÄCK
AUF ROLLEN
VALISE CABINE US EXTENSIBLE À ROULETTES
22" / 56 CM
BAGAGLIO A MANO USA ESPANDIBILE DA 22" / 56 CM
CON ROTELLE

15" w x 22" h x 10" d [EXPANDS TO 12.5" d]
38 w x 56 h x 25 d cm [EXPANDS TO 32 d cm]
7.7 lbs [3.5 kg] / 2868 cu in [47 l]



BLACK 31 3001 01
EMERALD 31 3001 06
RED 31 3001 03



WT 27

27 ZOLL/ 69 CM ERWEITERBARER UPRIGHT
AUF ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE À ROULETTES
27" / 69 CM
TROLLEY ESPANDIBILE DA 27" / 69 CM
(VERTICALE CON ROTELLE)

22" w x 27" h x 13.5" d [EXPANDS TO 16" d]
56 w x 69 h x 34 d cm [EXPANDS TO 41 d cm]
11.1 lbs [5.1 kg] / 7140 cu in [117 l]

BLACK 31 3003 01
EMERALD 31 3003 06
RED 31 3003 03



WT 20X

20 ZOLL / 51 CM HANDGEPÄCK AUF ROLLEN,
ERWEITERBAR FÜR ZUSÄTZLICHE KAPAZITÄT
VALISE CABINE EXTENSIBLE AVEC CAPACITÉ
SUPPLÉMENTAIRE À ROULETTES 20" / 51 CM
BAGAGLIO A MANO ESPANDIBILE ULTRA-CAPIENTE
DA 20" / 51 CM CON ROTELLE

17" w x 20" h x 9" d [EXPANDS TO 11.5" d]
43 w x 51 h x 23 d cm [EXPANDS TO 29 d cm]
7.6 lbs [3.5 kg] / 2746 cu in [45 l]



BLACK 31 3009 01
RED 31 3009 03



WT 24

24 ZOLL/ 61 CM ERWEITERBARER UPRIGHT
AUF ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE À ROULETTES
24" / 61 CM
TROLLEY ESPANDIBILE DA 24" / 61 CM
(VERTICALE CON ROTELLE)

18.5" w x 24" h x 12.5" d [EXPANDS TO 15" d]
47 w x 61 h x 32 d cm [EXPANDS TO 38 d cm]
9.4 lbs [4.3 kg] / 4272 cu in [70 l]



BLACK 31 3002 01
EMERALD 31 3002 06
RED 31 3002 03



WT 30

30 ZOLL/ 76 CM ERWEITERBARER UPRIGHT
AUF ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE À ROULETTES
30" / 76 CM
TROLLEY ESPANDIBILE DA 30" / 76 CM
(VERTICALE CON ROTELLE)

23" w x 30" h x 14" d [EXPANDS TO 16.5" d]
58 w x 76 h x 36 d cm [EXPANDS TO 42 d cm]
13.2 lbs [6 kg] / 8299 cu in [136 l]

BLACK 31 3006 01

DE Das patentierte, gekrümmte Gestänge sorgt dafür, dass sich die Tasche leichter anfühlt und die Rollen bei der Fahrt nicht an die Fersen stossen • Der patentierte 360° Drehgriff arretiert in einer natürlichen Position zum Körper und verringert damit die Belastung an Arm und Handgelenk • Vibrationsdämpfung durch Geluxe™ Komfortgriff • Hauptfach mit hängender Reißverschluss tasche, Y-förmigen Kompressionsriemen und einem herausnehmbaren Kleidersack • U-förmige Fronttasche, in der sich ein 15,6-Zoll (40 cm) Laptop unterbringen lässt* • SimpleStrap™ Bag System zur einfachen Befestigung einer zusätzlichen Tasche an der Oberseite des Upright • Der Never-Lost Attach-A-Bag Riemen ist für eine Belastung von bis zu 30 Pfund (13,6 kg) ausgelegt und dient zur Befestigung einer zusätzlichen Tasche an der Vorderseite des Upright • SimpleStrap™ Bag System und der Never-Lost Attach-A-Bag Riemen lassen sich einzeln oder zusammen verwenden • Abschließbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse

* Nur für Uprights der Handgepäckklasse empfohlen.

FR Le système breveté de mono-barre incurvée renforce la sensation de légèreté du sac et permet de garder les roues à une confortable distance des talons lorsque la valise est roulée • La poignée brevetée pivotante à 360° est conçue pour se bloquer dans une position permettant de maintenir l'orientation naturelle de la paume de la main face au corps, afin de réduire la tension s'exerçant sur le bras et le poignet • Prise confortable Geluxe™, qui amortit les vibrations • Espace de rangement principal muni d'une poche zippée suspendue, de sangles de compression en Y et d'une housse à vêtements amovible • Poche avant en U, suffisamment spacieuse pour accueillir un ordinateur portable 15.6" (40 cm)* • Système de sac SimpleStrap™ permettant de fixer un autre sac sur le dessus du modèle vertical • Sangle Never-Lost Attach-A-Bag permettant de fixer un autre sac à l'avant du modèle vertical, avec une capacité maximale de 30 lb (13.6 kg) • Les systèmes SimpleStrap™ et Never-Lost Attach-A-Bag peuvent être utilisés séparément ou conjointement • Curseurs de fermeture éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™

* Uniquement recommandé pour les valises de cabine verticales.

IT Il manico monopolare ricurvo brevettato rende il bagaglio più leggero da tirare e aiuta a tenere le rotelle lontane dai talloni durante il trasporto • Il manico brevettato, snodato a 360° si blocca in posizione naturale per la mano rispetto al corpo, riducendo così l'affaticamento di braccio e polso • L'impugnatura comfort Geluxe™ attenua le vibrazioni • Lo scomparto principale è dotato di tasca appesa con cerniera, cinghie di compressione a Y e portaindumenti estraibile • La tasca anteriore a U è di dimensioni idonee a un portatile da 15.6" (40 cm)* • Il sistema SimpleStrap™ consente di fissare una seconda borsa sopra al trolley • La cinghia per il fissaggio sicuro di una seconda borsa davanti al trolley consente di trasportare un ulteriore bagaglio di max 30 lbs (13.6 kg) • Il sistema SimpleStrap™ e la cinghia per il fissaggio sicuro di una seconda borsa possono essere usati individualmente o insieme • Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto

* Consigliato solo per trolley come bagaglio a mano.



WT ULTRA-LIGHT CARRY-ON

FLACHER UPRIGHT AUF ROLLEN IM HANDGEPÄCKFORMAT
VALISE CABINE VERTICALE PLATE À ROULETTES
SOTTILE TROLLEY DA CABINA

15" W x 20" H x 7.25" D
38 W x 51 H x 18 D CM
6.7 LBS (3.1 KG) / 1892 CU IN (31 L)

BLACK
31 3010 01
RED
31 3010 03



DE Wiegt nur 6,7 Pfund (3 kg) • Das patentierte, gekrümmte Gestänge sorgt dafür, dass sich die Tasche leichter anfühlt und die Rollen bei der Fahrt nicht an die Fersen stoßen • Der patentierte 360° Drehgriff arretiert in einer natürlichen Position zum Körper und verringert damit die Belastung an Arm und Handgelenk • Vibrationsdämpfung durch Geluxe™ Komfortgriff • Hauptfach mit hängender Reißverschluss tasche und Y-förmigen Kompressionsriemen • Praktisches Fach für den schnellen Zugriff auf Reisedokumente • U-förmige Fronttasche, in der sich ein 15,6-Zoll (40 cm) Laptop unterbringen lässt • Das vordere Schlitzfach eignet sich ideal für Reisedokumente • SimpleStrap™ Bag System zur einfachen Befestigung einer zusätzlichen Tasche an der Oberseite des Upright • Der Never-Lost Attach-A-Bag Riemen ist für eine Belastung von bis zu 30 Pfund (13,6 kg) ausgelegt und dient zur Befestigung einer zusätzlichen Tasche an der Vorderseite des Upright • SimpleStrap™ Bag System und der Never-Lost Attach-A-Bag Riemen lassen sich einzeln oder zusammen verwenden • Abschließbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse • Rückseite mit Hartschale aus ABS-Kunststoff zum Schutz vor Abriebsspuren

FR Pèse seulement 6.7 lb (3 kg) • Le système breveté de mono-barre incurvée renforce la sensation de légèreté du sac et permet de garder les roues à une confortable distance des talons lorsque la valise est roulée • La poignée brevetée pivotante à 360° est conçue pour se bloquer dans une position permettant de maintenir l'orientation naturelle de la paume de la main face au corps, afin de réduire la tension s'exerçant sur le bras et le poignet • Prise confortable Geluxe™, qui amortit les vibrations • Espace de rangement principal muni d'une poche zippée suspendue et de sangles de compression en Y • Poche rapidement accessible, pratique pour le rangement des documents de voyage • Poche avant en U, suffisamment spacieuse pour accueillir un ordinateur portable 15.6" (40 cm) • Poche secrète à l'avant, idéale pour le rangement des documents de voyage • Système de sac SimpleStrap™ permettant de fixer un autre sac sur le dessus du modèle vertical • Sangle Never-Lost Attach-A-Bag permettant de fixer un autre sac à l'avant du modèle vertical, avec une capacité maximale de 30 lb (13.6 kg) • Les systèmes SimpleStrap™ et Never-Lost Attach-A-Bag peuvent être utilisés séparément ou conjointement • Curseurs de fermeture éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™ • Porte-adresse coulissant, pour plus de sécurité et de commodité • Renfort de protection arrière en plastique ABS, pour une meilleure résistance du sac à l'abrasion

IT Pesa soltanto 6.7 lbs (3 kg) • Il manico monopolare ricurvo brevettato rende il bagaglio più leggero da tirare e aiuta a tenere le rotelle lontane dai talloni durante il trasporto • Il manico brevettato, snodato a 360° si blocca in posizione naturale per la mano rispetto al corpo, riducendo così l'affaticamento di braccio e polso • L'impugnatura comfort Geluxe™ attenua le vibrazioni • Scomparto principale dotato di tasca appesa con cerniera e cinghie di compressione a Y • Pratica tasca per un rapido accesso ai documenti di viaggio • La tasca anteriore a U è di dimensioni idonee a un portatile da 15.6" (40 cm) • La tasca anteriore è perfetta per i documenti di viaggio • Il sistema SimpleStrap™ consente di fissare una seconda borsa sopra al trolley • La cinghia per il fissaggio sicuro di una seconda borsa davanti al trolley consente di trasportare un ulteriore bagaglio di max 30 lbs (13.6 kg) • Il sistema SimpleStrap™ e la cinghia per il fissaggio sicuro di una seconda borsa possono essere usati individualmente o insieme • Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto • Targhetta d'identità estraibile per maggior sicurezza e praticità • Il pannello di scivolamento posteriore in plastica ABS protegge la borsa dall'abrasione



WT EAST/WEST GARMENT BAG

KLEIDERTASCHE DER HANDGEPÄCKKLASSE AUF ROLLEN
PORTE-HABITS CABINE À ROULETTES
BAGAGLIO A MANO PORTABILI CON ROTELLE

21" w x 16" h x 10" d [UNFOLDS TO 36" h]
53 w x 41 h x 25 d cm [UNFOLDS TO 91 h cm]
8.9 lbs [4 kg] / 2319 cu in [38 l]

BLACK
31 3008 01



DE Lässt sich zum bequemen Packen flach auslegen und schützt die Kleidung vor Verknittern
• Das patentierte, gekrümmte Gestänge sorgt dafür, dass sich die Tasche leichter anfühlt und die Rollen bei der Fahrt nicht an die Fersen stoßen • Der patentierte 360° Drehgriff arretiert in einer natürlichen Position zum Körper und verringert damit die Belastung an Arm und Handgelenk • Vibrationsdämpfung durch Geluxe™ Komfortgriff • Aufhängen der Kleidung mit Kleiderbügel, knitterfreie Aufbewahrung durch schaumstoffgepolsterte Kompressionsriemen sowie eine Verlängerungsfläche für längere Artikel • Abnehmbarer Haken zum Aufhängen über der Tür oder im Schrank • Abschliessbare YKK® Racquet Coil™ Reissverschlüssen

FR Repose à plat pour une facilité de rangement optimale et maintient les vêtements sans faux plis • Le système breveté de mono-barre incurvée renforce la sensation de légèreté du sac et permet de garder les roues à une confortable distance des talons lorsque la valise est roulée • La poignée brevetée pivotante à 360° est conçue pour se bloquer dans une position permettant de maintenir l'orientation naturelle de la paume de la main face au corps, afin de réduire la tension s'exerçant sur le bras et le poignet • Prise confortable Geluxe™, qui amortit les vibrations • L'attache-cintres maintient en place les vêtements, les sangles de compression avec traversins en mousse empêchent le froissement et un panneau d'extension accueille les vêtements plus longs • Crochet en J amovible permettant de suspendre le sac à une porte ou dans une penderie • Curseurs de fermeture éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™

IT Si apre a 180 gradi per maggior comodità; mantiene gli abiti ben distesi • Il manico monopolare ricurvo brevettato rende il bagaglio più leggero da tirare e aiuta a tenere le rotelle lontane dai talloni durante il trasporto • Il manico brevettato, snodato a 360° si blocca in posizione naturale per la mano rispetto al corpo, riducendo così l'affaticamento di braccio e polso • L'impugnatura comfort Geluxe™ attenua le vibrazioni • Fermaglio per grucce per appendere gli abiti, cinghia di compressione con imbottitura in schiuma per minimizzare le pieghe e pannello di prolungamento per capi lunghi • Gancio a J estraibile per appendere il bagaglio alla porta o nell'armadio • Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto



WT DELUXE GARMENT SLEEVE

SCHLANKER KLEIDERSACK MIT TRAGERIEMEN
PORTE-HABITS PLAT AVEC BANDOULIÈRE
PORTABITI COMPATTO CON TRACOLLA

23.5"W x 22"H x 3.5"D [UNFOLDS TO 43.5"H]

60W x 56H x 9D CM [UNFOLDS TO 110H CM]

2.4 LBS [1.1 KG] / 1831 CU IN [30 L]

BLACK
31 3013 01



DE Knitterfreie Aufbewahrung von Hängekleidung
• Innenfach mit Kleiderbügel, geteilter Netztasche sowie Innenfuttersacktasche mit Reißverschluss
• U-förmige Reißverschlussentasche vorne, ideal zur Aufbewahrung von zusammengelegten Kleidungsstücken und Accessoires
• Abnehmbarer Haken zum Aufhängen über der Tür oder im Schrank
• Abschließbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse

FR Maintient en place les vêtements suspendus sans faux plis
• Intérieur doté d'un attache-cintres, d'une poche de rangement filet à compartiments et d'une poche doublure zippée
• Poche avant zippée en U, idéale pour ranger les articles pliés et les accessoires
• Crochet en J amovible permettant de suspendre le sac à une porte ou dans une pend-erie
• Curseurs de fermeture éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™

IT Mantiene ben distesi gli abiti appesi • L'interno è dotato di un fermaglio per grucce, tasca portagioielli sdoppiata in rete e tasca foderata con cerniera
• Tasca anteriore a U con cerniera, ideale per capi ripiegati e accessori
• Gancio a J estraibile per appendere il bagaglio alla porta o nell'armadio
• Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto



WT PORTER

DREIFACH GEFALTETER KLEIDERSACK
PORTE-HABITS À TROIS VOILETS
BORSA PORTABITI TRIPLA

22"W x 13.5"H x 4"D [UNFOLDS TO 41.5"H]

56W x 34H x 10D CM [UNFOLDS TO 105H CM]

3.2 LBS [1.5 KG] / 1648 CU IN [27 L]

BLACK
31 3016 01



DE Kompakter, dreifach gefalteter Kleidersack, der problemlos ins Gepäckfach passt • Einhängen der Kleidung mit Kleiderbügel und knitterfreie Aufbewahrung durch schaumstoffgepolsterte Kompressionsriemen
• Zu den Organisationsfächern gehören eine Reißverschlussnetztasche, eine Innenfuttersacktasche sowie ein U-förmiges Frontfach mit Reißverschluss und einer Innentasche voller Länge
• Abnehmbarer Haken zum Aufhängen über der Tür oder im Schrank
• Durch die Schnappöse im Inneren lässt sich der Sack im offenen Zustand aufhängen
• Die rückwärtige Tasche kann in eine Hülle verwandelt werden, die sich über ein Trolleygestänge schieben lässt

FR Porte-habits compact à trois volets tenant facilement dans les compartiments à bagages des avions
• L'attache-cintres maintient en place les vêtements et les sangles de compression avec traversins en mousse en empêchent le froissement
• Les détails de rangement comprennent une poche filet intérieure zippée, une poche doublure et un compartiment avant zippé en U avec une poche intérieure pleine longueur
• Crochet en J amovible permettant de suspendre le sac à une porte ou dans une pend-erie
• Boucle intérieure pressionnée permettant de suspendre le sac en position ouverte
• Poche arrière se transformant en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley

IT Portaindumenti compatto tripla, perfetto per il portabagagli sopra i sedili dell'aereo
• Fermaglio per grucce per appendere gli abiti e cinghia di compressione con imbottitura in schiuma per minimizzare le pieghe
• Una tasca interna in rete con cerniera, una tasca foderata e uno scomparto anteriore con cerniera a U con ampia tasca interna assicurano la massima organizzazione
• Gancio a J estraibile per appendere il bagaglio alla porta o nell'armadio
• Un anello interno a scatto consente di appendere il bagaglio aperto
• La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



WT WHEELED DROP-BOTTOM DUFFEL

26 ZOLL / 66 CM REISETASCHE MIT ZWEI FÄCHERN
SAC CARGO À DEUX COMPARTIMENTS 26" / 66 CM
BORSONE DA STIVA A DUE SCOMPARTI DA 26" / 66 CM

15"W x 26"H x 12"D
38W x 66H x 30D CM
8.5 LBS [3.9 KG] / 3478 CU IN [57 L]

BLACK
31 3014 01



DE Ausgestattet mit einer mittels Reißverschluss verbundenen Trennwand, die sich herausnehmen lässt, um ein einziges, geräumiges Hauptfach zu schaffen • Der patentierte 360° Drehgriff arretiert in einer natürlichen Position zum Körper und verringert damit die Belastung an Arm und Handgelenk • Vibrationsdämpfung durch Geluxe™ Komfortgriff

FR Comprend un séparateur intérieur dont on peut défaire la fermeture éclair pour obtenir un compartiment principal unique et spacieux • La poignée brevetée pivotante à 360° est conçue pour se bloquer dans une position permettant de maintenir l'orientation naturelle de la paume de la main face au corps, afin de réduire la tension s'exerçant sur le bras et le poignet • Prise confortable Geluxe™, qui amortit les vibrations

IT Con pannello divisorio rimovibile con cerniera per creare un unico spazioso scomparto principale • Il manico brevettato, snodato a 360° si blocca in posizione naturale per la mano rispetto al corpo, riducendo così l'affaticamento di braccio e polso • L'impugnatura comfort Geluxe™ attenua le vibrazioni



WT WHEELED DUFFEL

31 ZOLL / 79 CM REISETASCHE MIT EINZIEHBARER GRIFFSTANGE
SAC CARGO AVEC POIGNÉE RÉTRACTABLE 31" / 79 CM
BORSONE DA STIVA DA 31" / 79 CM CON MANICO ESTRAIBILE

15"W x 31"H x 15"D
38W x 79H x 38D CM
9.4 LBS [4.3 KG] / 5248 CU IN [86 L]

BLACK
31 3007 01



DE Ideale Kapazität für längere Reisen • Der patentierte 360° Drehgriff arretiert in einer natürlichen Position zum Körper und verringert damit die Belastung an Arm und Handgelenk • Vibrationsdämpfung durch Geluxe™ Komfortgriff • Für mehr Ordnung sorgen je eine Reißverschluss tasche vorne und an der Seite, um Schuhe und andere Gegenstände vom geräumigen Hauptfach getrennt unterzubringen

FR Volume idéal pour les voyages plus longs • La poignée brevetée pivotante à 360° est conçue pour se bloquer dans une position permettant de maintenir l'orientation naturelle de la paume de la main face au corps, afin de réduire la tension s'exerçant sur le bras et le poignet • Prise confortable Geluxe™, qui amortit les vibrations • Les détails de rangement comprennent une poche zippée à l'avant et une poche latérale zippée pour séparer les chaussures et d'autres articles du compartiment principal

IT Ampiezza ideale per viaggi lunghi • Il manico brevettato, snodato a 360° si blocca in posizione naturale per la mano rispetto al corpo, riducendo così l'affaticamento di braccio e polso • L'impugnatura comfort Geluxe™ attenua le vibrazioni • Una tasca anteriore con cerniera e una tasca laterale con cerniera per calzature o altri oggetti da tenere separati dallo scomparto principale garantiscono la massima organizzazione



WT DUFFEL



GROSSER SEESACK
GRAND SAC CARGO
BORSONE DA VIAGGIO

21" w x 12" h x 10" d
53 w x 30 h x 25 d cm
1.7 lbs [0.8 kg] / 1709 cu in [28 L]

BLACK
31 3005 01



DE Ideal als Handgepäck oder Tasche für den Alltag • Innenfach mit Stirntaschen sowie Fronttasche mit Reißverschlussnetztasche • Abschiessbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse • Die rückwärtige Tasche kann in eine Hülle verwandelt werden, die sich über ein Trolleygestänge schieben lässt

FR Idéal comme bagage de cabine ou comme sac pour tous les jours • Les détails de rangement comprennent deux poches avec soufflets aux extrémités et une poche avant munie d'une pochette filet zippée à l'intérieur • Courseurs de fermeture éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™ • Poche arrière se transformant en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley

IT Ideale come bagaglio a mano o per l'uso quotidiano • Due tasconi laterali e una tasca anteriore con tasca in rete interna con cerniera per la massima organizzazione • Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



WT WHEELED TOTE



REISETASCHE MIT EINZIEHBAREM GRIFF
SAC «COURT SÉJOUR» AVEC POIGNÉE RÉTRACTABLE
BAGAGLIO PER SOGGIORNI DI UNA NOTTE CON MANICO ESTRAIBILE

15.5" w x 15" h x 8" d
39 w x 38 h x 20 d cm
5.0 lbs [2.3 kg] / 1343 cu in [22 L]

BLACK
31 3017 01

RED
31 3017 03



DE Das patentierte, gekrümmte Gestänge sorgt dafür, dass sich die Tasche leichter anfühlt und die Rollen bei der Fahrt nicht an die Fersen stossen • Der patentierte 360° Drehgriff arretiert in einer natürlichen Position zum Körper und verringert damit die Belastung an Arm und Handgelenk • Vibrationsdämpfung durch Geluxe™ Komfortgriff • Hülle an der Rückseite, die sich über ein Trolleygestänge schieben lässt

FR Le système breveté de mono-barre incurvée renforce la sensation de légèreté du sac et permet de garder les roues à une confortable distance des talons lorsque la valise est roulée • La poignée brevetée pivotante à 360° est conçue pour se bloquer dans une position permettant de maintenir l'orientation naturelle de la paume de la main face au corps, afin de réduire la tension s'exerçant sur le bras et le poignet • Prise confortable Geluxe™, qui amortit les vibrations • Manchon arrière conçu pour glisser sur la barre d'un système trolley

IT Il manico monopolare ricurvo brevettato rende il bagaglio più leggero da tirare e aiuta a tenere le rotelle lontane dai talloni durante il trasporto • Il manico brevettato, snodato a 360° si blocca in posizione naturale per la mano rispetto al corpo, riducendo così l'affaticamento di braccio e polso • L'impugnatura comfort Geluxe™ attenua le vibrazioni • Tasca posteriore per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



WT TOTE

LUXURIÖSE REISETASCHE
SAC DE VOYAGE DE LUXE
BORSA DA VIAGGIO DELUXE

16" W x 13" H x 9" D
41 W x 33 H x 23 D CM
1.4 LBS [0.6 KG] / 1281 CU IN [21 L]

 **BLACK**
31 3004 01

 **RED**
31 3004 03

 **EMERALD**
31 3004 06



DE Ideal als Handgepäck oder Tasche für den Alltag geeignet • Innenfach mit Stirntaschen sowie Fronttasche mit Reißverschlussnetztasche • Abschliessbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse • Die rückwärtige Tasche kann in eine Hülle verwandelt werden, die sich über ein Trolleygestänge schieben lässt

FR Idéal comme bagage de cabine ou pour tous les jours • Les détails de rangement comprennent deux poches avec soufflets aux extrémités et une poche avant munie d'une pochette filet zippée à l'intérieur • Curseurs de fermeture éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™ • Poche arrière se transformant en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley

IT Ideale come bagaglio a mano o per l'uso quotidiano • Due tasconi laterali e una tasca anteriore con tasca in rete interna con cerniera per la massima organizzazione • Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



WT SHOPPING TOTE

UMHÄNGETASCHE MIT REISSVERSCHLUSS
SAC ZIPPÉ À BANDOULIÈRE
AMPIA BORSA CON TRACOLLA E CERNIERA

18" W x 14" H x 7" D
46 W x 36 H x 18 D CM
1.3 LBS [0.6 KG] / 1465 CU IN [24 L]

 **BLACK**
31 3011 01

 **RED**
31 3011 03

 **EMERALD**
31 3011 06



DE Praktisches Handgepäck oder Tasche für den Alltag • Innenfach mit hängender Netztasche und U-förmiger Fronttasche mit Reißverschlussnetztasche voller Länge • Kleine Zugschleife zur Befestigung an einem Upright mit dem Never-Lost Attach-a-Bag Gurt • Patentierte, mit Reißverschluss verbundene und abnehmbare Mehrzwecktasche für Wasserflasche oder Regenschirm • Hülle an der Rückseite, die sich über ein Trolleygestänge schieben lässt

FR Pratique comme bagage de cabine ou comme sac pour tous les jours • Les détails de rangement comprennent une poche filet suspendue à l'intérieur et une poche avant en U dotée d'une pochette filet zippée pleine longueur • Petite boucle se fixant à un modèle vertical avec la sangle Never-Lost Attach-a-Bag • Poche tout usage brevetée, amovible par fermeture éclair, idéale pour une bouteille d'eau ou un parapluie • Manchon arrière conçu pour glisser sur la barre d'un système trolley

IT Pratico bagaglio a mano o per l'uso quotidiano • Una tasca interna appesa in rete, un'ampia tasca anteriore a U foderata e una tasca interna in rete con cerniera assicurano la massima organizzazione • Un piccolo occhietto permette il fissaggio sicuro ad un trolley mediante una cinghia • Tasca brevettata a scomparsa con cerniera ideale per una bottiglietta o per l'ombrello • Tasca posteriore per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



WT TOILETRY CASE



REISESETZ MIT REISSVERSCHLUSS
TROUSSE DE TOILETTE ZIPPÉE
BEAUTY CASE CON CERNIERA

12" W x 7" H x 4" D
30 W x 18 H x 10 D CM
0.4 LBS [0.2 KG] / 305 CU IN [5 L]

BLACK
31 3012 01



DE Ideal zur Aufbewahrung von Kosmetikartikeln voller Größe • Ordnung durch drei getrennte Organisationsbereiche • Schwarze Tasche mit atmungsaktivem Netzgewebe • Zugschleife zum bequemen Tragen • YKK® Racquet Coil™ Reissverschlüsse

FR Idéale pour le rangement des articles de toilette de taille normale • Trois espaces de rangement séparés pour une meilleure organisation • Poche arrière dotée d'un panneau filet favorisant la circulation de l'air • Boucle facilitant le transport du sac • Curseurs de fermeture éclair YKK® Racquet Coil™

IT Ideale per prodotti per l'igiene personale di grandi dimensioni • Tre scomparti separati per la massima organizzazione • Tasca posteriore con pannello traspirante in rete • Comodo manico di trasporto • Cerniere YKK® Racquet Coil™



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



HYBRI-LITE™

RETHINK LIGHTWEIGHT FROM THE INSIDE OUT



DE Die Hybri-Lite™ Collection liefert innovative Lösungen für den modernen globalen Reisenden, indem Hartschalentechnologie für Weichgepäck genutzt wird. Durch diese einzigartige Struktur können Sie von den Vorteilen aus beiden Welten profitieren – dem Schutz eines Hartschalenkoffers und der Flexibilität beim Packen, die nur ein Weichgepäck bietet. Überdies ist der Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On durch Kombination einer flexiblen Nylon-Aussenhaut mit einem extrem elastischen Rahmen aus reinem Polycarbonat mit einem Gewicht von nur 2,5 kg / 5,5 Pfund der leichteste Koffer von Victorinox. Vier Hinomoto-Premium-Rollen und ein verstellbares Trolley-Doppelgestänge sorgen für unübertroffene Wendigkeit. Und dazu stellt dieser Koffer, mehr Packkapazität zur Verfügung als jeder andere Koffer dieser Klasse. Es ist an der Zeit, mehr zu erwarten. Es ist an der Zeit, mit Hybri-Lite™ Leichtbau von Innen heraus neu zu überdenken.

FR Avec ses solutions innovantes pour le voyageur international d'aujourd'hui, la collection Hybri-Lite™ introduit dans les bagages souples une technologie de conception propre aux bagages rigides. Cette structure unique vous permet de gagner sur les deux tableaux, en profitant à la fois de la protection d'une valise rigide et de la flexibilité de rangement d'un bagage souple. De plus, en combinant un extérieur en nylon souple avec une armature en polycarbonate pur hautement résilient, la valise Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On est la plus légère de chez Victorinox, avec à peine 2.5 kg / 5.5 lb. Quatre roues Hinomoto de qualité premium et un système trolley double barre réglable vous procurent une manœuvrabilité hors pair. Et toutes ces qualités sont réunies dans une valise offrant un volume de rangement plus important que tout autre sac de sa catégorie. L'heure est venue d'être plus exigeant. L'heure est venue de repenser le concept de légèreté de l'intérieur avec la gamme Hybri-Lite™.

IT Con soluzioni innovative per il viaggiatore globale moderno, la collezione Hybri-Lite™ applica ai bagagli morbidi la tecnologia di progettazione di quelli rigidi. Questa struttura unica offre il meglio dei due mondi, ossia la protezione di una scocca rigida e la flessibilità di riempimento dei bagagli morbidi. Inoltre, il connubio dell'esterno flessibile in nylon con la scocca in policarbonato puro ad alta resistenza rende il trolley Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On il bagaglio più leggero di Victorinox, con un peso di appena 2.5 kg / 5.5 lbs. Quattro eccellenti rotelle Hinomoto e il sistema a doppio manico regolabile offrono un manovrabilità superiore. Il tutto per un bagaglio che è anche più capiente di ogni altro nella sua categoria. È tempo di chiedere di più. È tempo di ridefinire la leggerezza da cima a fondo con Hybri-Lite™.



DE Der Hybri-Lite™ 2.0 Global Carry-On wiegt lediglich 2,5 kg / 5,5 lbs

FR La valise cabine internationale Hybri-Lite™ 20 ne pèse que 2.5 kg / 5.5 lbs

IT Il trolley Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On pesa solo 2.5 kg / 5.5 lbs



DE Schale aus 100% reinem Polycarbonat statt eines traditionellen Rahmens

FR L'armature traditionnelle a été remplacée par une coque en polycarbonate pur à 100%

IT Telaio tradizionale sostituito da una scocca in puro policarbonato al 100%



DE Hervorragende Laufruhe durch 50mm Hinomoto-Premiumrollen

FR Les roues Hinomoto 50mm de qualité premium garantissent un roulement uniforme

IT Eccellenti rotelle Hinomoto da 50mm assicurano uno scorrimento leggero

DE Bei der Hybri-Lite™ Collection ist die Global 10-Year Limited Warranty inbegriffen.

FR La collection Hybri-Lite™ est couverte par la Global 10-Year Limited Warranty (Garantie internationale limitée de 10 ans).

IT La collezione Hybri-Lite™ è coperta da garanzia globale limitata di 10 anni.



HYBRI-LITE™ 20 GLOBAL CARRY-ON

 20 ZOLL / 51 CM ULTRA-LEICHTER UPRIGHT IM KABINENGEPÄCKFORMAT AUF 4 ROLLEN
 VALISE VERTICALE FORMAT CABINE ULTRA LÉGÈRE À QUATRE ROULETTES 20" / 51 CM
 TROLLEY DA CABINA 20" / 51 CM ULTRALEGGERO A 4 ROTELLE

14.75" w x 20" h x 8" d
 37w x 51h x 20d cm
 5.5 LBS [2.5 KG] / 2441 CU IN [40 L]

 **BLACK**
31 3170 01

HYBRI-LITE™ 22 U.S. CARRY-ON

 22" / 56 CM ERWEITERBARER ULTRALEICHTER UPRIGHT AUF 4 ROLLEN
 VALISE VERTICALE EXTENSIBLE ULTRA LÉGÈRE À QUATRE ROULETTES 22" / 56 CM
 TROLLEY ESPANDIBILE 22" / 56 CM ULTRALEGGERO A 4 ROTELLE

15" w x 22" h x 9" d [EXPANDS TO 10.5" d]
 38w x 56h x 23d cm [EXPANDS TO 27d cm]
 6.1 LBS [2.8 KG] / 2990 CU IN [49 L]

 **BLACK**
31 3171 01

HYBRI-LITE™ 24

 24" / 61 CM ERWEITERBARER ULTRALEICHTER UPRIGHT AUF 4 ROLLEN
 VALISE VERTICALE EXTENSIBLE ULTRA LÉGÈRE À QUATRE ROULETTES 24" / 61 CM
 TROLLEY ESPANDIBILE 24" / 61 CM ULTRALEGGERO A 4 ROTELLE

18" w x 24" h x 10" d [EXPANDS TO 12" d]
 46w x 61h x 25d cm [EXPANDS TO 30d cm]
 8.5 LBS [3.9 KG] / 4577 CU IN [75 L]

 **BLACK**
31 3172 01

HYBRI-LITE™ 27

 27" / 69 CM ERWEITERBARER ULTRALEICHTER UPRIGHT AUF 4 ROLLEN
 VALISE VERTICALE EXTENSIBLE ULTRA LÉGÈRE À QUATRE ROULETTES 27" / 69 CM
 TROLLEY ESPANDIBILE 27" / 69 CM ULTRALEGGERO A 4 ROTELLE

21" w x 27" h x 11" d [EXPANDS TO 13" d]
 53w x 69h x 28d cm [EXPANDS TO 33d cm]
 9.8 LBS [4.4 KG] / 6774 CU IN [111 L]

 **BLACK**
31 3173 01

HYBRI-LITE™ 30

 30" / 76 CM ERWEITERBARER ULTRALEICHTER UPRIGHT AUF 4 ROLLEN
 VALISE VERTICALE EXTENSIBLE ULTRA LÉGÈRE À QUATRE ROULETTES 30" / 76 CM
 TROLLEY ESPANDIBILE 30" / 76 CM ULTRALEGGERO A 4 ROTELLE

22.25" w x 30" h x 12.5" d [EXPANDS TO 14.5" d]
 57w x 76h x 32d cm [EXPANDS TO 37d cm]
 10.9 LBS [4.9 KG] / 8543 CU IN [140 L]

 **BLACK**
31 3174 01

DE Mithilfe innovativer Technologie wurde der traditionelle Rahmen durch extrem strapazierfähiges, reines Polycarbonat ersetzt • Trolley-Doppelgestänge aus flugzeugtauglichem Aluminium, das sich auf Knopfdruck für Reisende unterschiedlicher Größe in den verschiedenen Positionen 37 Zoll (94 cm), 39 Zoll (99 cm) und 41 Zoll (104 cm) arretieren lässt • Das Trolley-Doppelgestänge lässt sich zudem immer in die ideale Position stellen: vom aufrechten Schieben des Koffers bis zum Ziehen auf zwei Rollen • Vier 50mm Hinomoto Premium-Rollen sorgen für sanftes Dahingleiten auf jedem Untergrund und ermöglichen eine 360°-Rundumbeweglichkeit ohne Gewichtsbelastung der Hand • Im Inneren befinden sich eine Reißverschluss-Netztasche und Kompressionsriemen, mit denen sich zusammengelegte Kleidungsstücke fixieren lassen • In der herausnehmbaren Tasche mit Tunnelzug können Schuhe von der Kleidung getrennt aufbewahrt werden • Zur Vergrößerung der Packkapazität um 2 Zoll (5 cm) erweiterbar* • In der U-förmigen Fronttasche lassen sich bequem Lesestoff und Reisedokumente verstauen • Sicherheit und Komfort durch den integrierten, ausziehbaren ID-Anhänger • Abschliessbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse mit überlegender Reißfestigkeit

* Nicht verfügbar auf Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On. Hybri-Lite™ 22 U.S. Carry-On erweitert 1,5" (4 cm).

FR L'utilisation d'une technologie innovante a permis de remplacer l'armature traditionnelle par un cadre hautement résistant en polycarbonate pur • Réalisé en aluminium d'avionnerie, le système Trolley double barre à touche pression se bloque dans trois positions différentes, 37" (94 cm), 39" (99 cm) et 41" (104 cm), pour s'adapter à la taille du voyageur • Le système Trolley double barre vous permet également de positionner idéalement la barre lorsque vous souhaitez changer de position et tirer votre valise sur deux roues après l'avoir poussée • Les quatre roues Hinomoto 50mm de qualité premium garantissent un roulement uniforme quelle que soit la surface, tout en procurant une manœuvrabilité à 360° doublée d'une sensation de légèreté absolue en main • L'intérieur est doté d'une poche filet zippée et de sangles de compression qui s'étirent pour maintenir bien en place les articles pliés • Amovible, le sac à cordon vous permet de ranger les chaussures à part • S'agrandit de 2" (5 cm) pour une capacité de rangement supplémentaire* • A l'extérieur, la poche avant en U est pratique pour ranger de la lecture et les documents de voyage • Etiquette porte-nom coulissante intégrée pour un maximum de sécurité et de confort • Fermetures éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™ présentent une résistance supérieure à l'éclatement

* Non disponible sur le Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On. Hybri-Lite™ 22 U.S. Carry-On Étend 1.5" (4 cm).

IT Grazie alla sua innovativa tecnologia, il telaio tradizionale è sostituito da una struttura in puro policarbonato altamente resistente • Il sistema a doppio manico "one-touch" in lega d'alluminio aeronautico si blocca in tre diverse posizioni, 37" (94 cm), 39" (99 cm) e 41" (104 cm), per adattarsi a viaggiatori di diversa altezza • Inoltre, il sistema a doppio manico consente una regolazione nella posizione ideale, per passare agevolmente dal sistema a spinta a quello a trazione su due ruote • Quattro eccellenti rotelle Hinomoto da 50mm assicurano uno scorrimento leggero su qualsiasi superficie con una manovrabilità a 360°, senza trasmissione del peso alla mano • All'interno sono presenti una tasca in rete con cerniera e cinghie di compressione per legare saldamente gli indumenti ripiegati • Una busta con cordoni di chiusura consente di tenere separate le calzature dagli indumenti • Si espande di 2" (5 cm) per maggior capienza* • La tasca esterna anteriore a U è idonea per materiale cartaceo e documenti di viaggio • Targhetta di riconoscimento estraibile integrata per praticità e sicurezza • Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto per la massima resistenza al carico

* Non disponibile su Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On. Hybri-Lite™ 22 U.S. Carry-On espande 1.5" (4 cm).



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



AVOLVE™ 2.0

BEYOND LIGHT



DE Die Avolve™ 2.0 Collection steht ganz in der Tradition des Schweizer Offiziersmessers und wartet mit vielen praktischen Funktionen für unterwegs auf. So sorgen die um 360° drehbaren Rollen dafür, dass Sie auch in engen Flugzeuggängen und an überfüllten Terminals präzise rangieren können. Und das clever konstruierte, strapazierfähige Rahmensystem bietet einen umfassenden Schutz Ihres Gepäcks. Die intelligente Kombination aus Form und Funktion erstreckt sich auch auf den Innenraum: hier finden Sie praktische Einteilungen und ein spezielles, gepolstertes Laptop-Fach. Und damit Sie mit dem modernen Reisetempo komfortabler Schritt halten können, sind diese Uprights nicht nur leicht – sie sind mehr als leicht. Kein Übergepäck bedeutet für Sie keine Zusatzgebühren am Ticketschalter. Avolve™ 2.0 ist abflugbereit. Wohin soll die Reise gehen?

FR Inspirée par une philosophie de design ancrée dans la tradition du Couteau suisse, la collection Avolve™ 2.0 est bourrée de fonctionnalités, afin que vous soyez parfaitement équipé pour voyager. A l'instar de ce bagage, toujours prêt à vous accompagner vers la destination de votre choix, les roulettes sont conçues pour se déplacer à 360° et vous emmener partout où vous avez besoin de vous rendre, que ce soit pour négocier l'étroit couloir d'un avion ou traverser un terminal bondé. Fruit d'une habile conception, le solide système d'armature protège parfaitement le contenu de votre valise. L'alliance judicieuse entre esthétique et fonctionnalité se prolonge à l'intérieur du sac, où vous trouverez d'intéressantes caractéristiques de rangement, notamment un compartiment matelassé dédié pour un ordinateur portable. Et pour vous aider à tenir la cadence des voyages modernes, ces modèles verticaux ne se contentent pas d'être légers – ils affichent un poids plume. Finis les frais pour excédent de bagages au guichet d'embarquement. Votre valise Avolve™ 2.0 est prête à partir. Vers quelle destination vous emmènera-t-elle?

IT Con una filosofia di design radicata nella tradizione del coltellino svizzero multiuso Swiss Army, la collezione Avolve™ 2.0 offre il massimo della funzionalità necessaria per affrontare qualsiasi viaggio. Proprio come questi articoli da viaggio sono pronti a portarvi dove volete andare, le loro rotelle sono progettate per un movimento a 360° per consentirvi di passare ovunque, ad esempio lungo gli stretti corridoi dell'aereo o attraverso un terminal affollato. L'intelaiatura resistente e sapientemente strutturata offre la massima protezione per il contenuto del trolley. L'intelligente combinazione di forma e funzionalità continua all'interno del bagaglio con tutto il necessario per l'organizzazione, tra cui scomparto imbottito per laptop. E per consentirvi di tenere sempre il passo con la rapidità dei moderni spostamenti, questi trolley non sono solo leggeri, ma vanno oltre la leggerezza. Nessun eccesso di peso significa nessun supplemento per il bagaglio al banco del check-in. Avolve™ 2.0 è pronta al decollo. Per portarvi in capo al mondo?



DE Leichtbaukonstruktion mit gewichtsarmen Materialien

FR Matériaux et conception tout en légèreté

IT Design e materiali ultraleggeri



DE Avolve™ 2.0 hat mit 42 L mehr Packvolumen als jede andere Tasche dieser Klasse

FR Davantage d'espace de rangement que tout autre sac de sa catégorie – Avolve™ 2.0 offre un volume de 42 L

IT Avolve™ 2.0 offre una capienza di 42 litri, più spazio di qualsiasi altro bagaglio della stessa categoria



DE Gepolstertes Laptop-Fach bei den Uprights der Handgepäckklasse

FR Poche matelassée pour ordinateur portable sur toutes les valises cabine verticales

IT Tasca imbottita per portatile nel trolley da usare come bagaglio a mano

DE Bei der Avolve™ 2.0 Collection ist die Global 10-Year Limited Warranty inbegriffen.

FR La collection Avolve™ 2.0 est couverte par la Global 10-Year Limited Warranty (Garantie internationale limitée de 10 ans).

IT La collezione Avolve™ 2.0 è coperta da garanzia globale limitata di 10 anni.



AVOLVE™ 20

20 ZOLL / 51 CM ERWEITERBARES HANDGEPÄCK AUF ROLLEN
VALISE CABINE EXTENSIBLE À ROULETTES 20" / 51 CM
BAGAGLIO A MANO 20" / 51 CM ESPANDIBILE CON ROTELLE



13" w x 20" h x 9.75" d [EXPANDS TO 11.25" d]
33 w x 51 h x 25 d cm [EXPANDS TO 29 d cm]
6.4 LB [2.9 KG] / 2563 CU IN [42 L]

BLACK
31 3150 01
GRAPHITE
31 3150 05



AVOLVE™ 22

22 ZOLL / 56 CM ERWEITERBARES US-HANDGEPÄCK AUF ROLLEN
VALISE CABINE U.S. EXTENSIBLE À ROULETTES 22" / 56 CM
BAGAGLIO A MANO USA 22" / 56 CM ESPANDIBILE CON ROTELLE



13.75" w x 22" h x 10" d [EXPANDS TO 11.5" d]
35 w x 56 h x 25 d cm [EXPANDS TO 29 d cm]
6.8 LB [3.1 KG] / 3051 CU IN [50 L]

BLACK
31 3151 01
GRAPHITE
31 3151 05



AVOLVE™ 24

24 ZOLL / 61 CM ERWEITERBARER UPRIGHT AUF ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE À ROULETTES 24" / 61 CM
TROLLEY 24" / 61 CM ESPANDIBILE CON ROTELLE

16.75" w x 24" h x 11.5" d [EXPANDS TO 13.5" d]
43 w x 61 h x 29 d cm [EXPANDS TO 34 d cm]
8.3 LB [3.8 KG] / 4699 CU IN [77 L]

BLACK
31 3152 01
GRAPHITE
31 3152 05



AVOLVE™ 27

27 ZOLL / 69 CM ERWEITERBARER UPRIGHT AUF ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE À ROULETTES 27" / 69 CM
TROLLEY 27" / 69 CM ESPANDIBILE CON ROTELLE

20.5" w x 27" h x 12" d [EXPANDS TO 14" d]
52 w x 69 h x 30 d cm [EXPANDS TO 36 d cm]
9.8 LB [4.5 KG] / 7018 CU IN [115 L]

BLACK
31 3153 01
GRAPHITE
31 3153 05



AVOLVE™ 30

30 ZOLL / 76 CM ERWEITERBARER UPRIGHT AUF ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE À ROULETTES 30" / 76 CM
TROLLEY 30" / 76 CM ESPANDIBILE CON ROTELLE

22" w x 30" h x 13.75" d [EXPANDS TO 15.75" d]
56 w x 76 h x 35 d cm [EXPANDS TO 40 d cm]
12.1 LB [5.5 KG] / 9886 CU IN [162 L]

BLACK
31 3154 01
GRAPHITE
31 3154 05

DE One-Touch Doppelrolleygestänge aus Aluminium mit Komfortgriff, das für Reisende unterschiedlicher Größe in den drei Positionen 41 Zoll (104 cm), 39 Zoll (99 cm) und 37 Zoll (94 cm) arretiert • Das 4-Rollen-System sorgt für mehr Stabilität und gewährleistet beim aufrechten Rollen eine 360°-Rundumbeweglichkeit ohne Gewichtsbelastung der Hand • Das geräumige, mit abschließbaren Reißverschlüssen ausgestattete Hauptfach lässt sich um 2 Zoll (5 cm) erweitern¹ • Im Inneren befinden sich eine Einhängetasche mit Reißverschluss, Kompressionsriemen sowie eine Netztasche voller Länge mit Reißverschluss zum Verstauen von Kosmetika und anderer Kleinteile • Die gepolsterte, mit Reißverschluss ausgestattete Fronttasche bietet Schutz für einen Laptop im Format bis zu 15,6 Zoll (40 cm)² • Das praktische, oben angeordnete Fach ermöglicht den schnellen Zugriff auf Tickets und andere wichtige Dinge • Oben, unten und seitlich gepolstertes Gestänge • Abnehmbarer Attach-a-Bag-Riemen zur Befestigung einer zusätzlichen Tasche an der Vorderseite des Upright • Abschließbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse mit überragender Reißfestigkeit • Sicherheit und Komfort durch den integrierten, ausziehbaren ID-Anhänger

¹ Avolve™ 20 und Avolve™ 22 lassen sich um 1,5 Zoll (4 cm) erweitern.

² Gilt für Avolve™ 20. Im Avolve™ 22 lässt sich ein Laptop bis zu einem Format von 17 Zoll / 43 cm unterbringen. Nur für Uprights der Handgepäckklasse empfohlen.

FR Doté d'une prise confort, le système Trolley double barre aluminium à touche pression est conçu pour se bloquer dans trois positions différentes, 41" (104 cm), 39" (99 cm) et 37" (94 cm), pour s'adapter à la taille du voyageur • Le système à quatre roues optimise la stabilité du bagage, procurant une manœuvrabilité à 360° et une véritable sensation de légèreté lorsqu'il est roulé verticalement • Le grand espace de rangement principal, doté de curseurs de fermeture éclair verrouillables, s'agrandit de 2" (5 cm) pour offrir un volume supplémentaire¹ • L'intérieur est muni d'une poche suspendue zippée, de sangles de compression et d'une poche filet zippée pleine longueur pour ranger les affaires de toilette et autres petits objets indispensables • La poche zippée à l'avant offre une protection matelassée pour un ordinateur portable jusqu'à 15.6" (40 cm)² • Poche rapidement accessible sur le dessus, pratique pour y ranger les billets et autres effets importants • Poignées de transport matelassées sur le dessus, en bas et sur le côté • Sangle «Attach-a-Bag» amovible, permettant de fixer un sac supplémentaire à l'avant du modèle vertical et faciliter ainsi le transport • Fermetures éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™ présentant une résistance supérieure à l'éclatement • Etiquette porte-nom coulissante intégrée pour un maximum de sécurité et de confort

¹ Les modèles Avolve™ 20 et Avolve™ 22

s'agrandissent de 1.5" (4 cm).

² S'applique au modèle Avolve™ 20. Le modèle Avolve™ 22 peut accueillir un ordinateur portable jusqu'à 17" / 43 cm. Uniquement recommandé pour les valises de cabine verticales.

IT Il sistema a doppio manico in alluminio con impugnatura comfort "one-touch" si blocca in tre diverse posizioni (41" / 104 cm, 39" / 99 cm, 37" / 94 cm)*, per adattarsi a viaggiatori di diversa altezza • Il sistema a quattro rotelle girevoli aumenta la stabilità, garantendo una manovrabilità a 360° senza trasmettere alcun peso alla mano durante il trasporto in verticale • Lo spazioso scomparto principale si espande di 2" (5 cm) per una maggior capienza ed è dotato di cerniera a cursori predisposti per lucchetto¹ • L'interno è dotato di tasca appesa con cerniera, cinghie di compressione e un'ampia tasca in rete con cerniera per prodotti d'igiene personale e altri piccoli oggetti • Tasca anteriore con cerniera con imbottitura di protezione per un portatile da 15.6" (40 cm)² • Tasca superiore per il rapido accesso ai biglietti e altri oggetti personali • Pratici manici superiore, laterale e sul fondo del bagaglio • La cinghia rimovibile consente di agganciare un'ulteriore borsa davanti al trolley per un trasporto agevole e sicuro • Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto per la massima resistenza al carico • Targhetta di riconoscimento estraibile integrata per praticità e sicurezza

¹ Avolve™ 20 e Avolve™ 22 si espande di 1.5" (4 cm).

² Si riferisce a Avolve™ 20. Avolve™ 22 contiene laptop fino a 17" / 43 cm. Consigliato solo per trolley come bagaglio a mano.



WHEELED COMPANION TOTE

OVERNIGHT BAG MIT VERSENKBAREM GESTÄNGE
SAC «COURT-SEJOUR» AVEC MANCHE ESCAMOTABLE
BAGAGLIO PER SOGGIORNI DI UNA NOTTE CON MANICO ESTRAIBILE

14.5"W x 14"H x 8.75"D
37W x 36H x 22D CM
5.9 LBS [2.7 KG] / 1709 CU IN [28 L]

BLACK
31 3157 01
GRAPHITE
31 3157 05

DE One-Touch Doppelrolleygestänge aus Aluminium mit Komfortgriff, das für Reisende unterschiedlicher Größe in den drei Positionen 41 Zoll (104 cm), 39 Zoll (99 cm) und 37 Zoll (94 cm) arretiert • Das 4-Rollen-System sorgt für mehr Stabilität und gewährleistet beim aufrechten Rollen eine 360°-Rundumbeweglichkeit ohne Gewichtsbelastung der Hand • Das Hauptfach lässt sich zum einfacheren Packen flach öffnen • Die Steckschlösser im Hauptfach sorgen dafür, dass der Deckel teilweise geöffnet bleibt und ermöglichen damit den leichten Zugang zum aufrecht stehenden Koffer • Im Innenraum befinden sich zwei Netzseitentaschen mit Reißverschluss, eine Einhängetasche sowie eine Netztasche voller Länge mit Reißverschluss zum Verstauen von Kosmetikartikeln und anderer Kleinteile • An der Vorderseite befinden sich eine Reißverschluss-Fronttasche voller Länge sowie ein praktisches Fach, das den schnellen Zugriff auf Tickets und andere wichtige Dinge ermöglicht • Die mit einem Reißverschluss versehene Hülle an der Rückseite lässt sich zur sicheren Befestigung über ein Trolleygestänge schieben

FR Doté d'une prise confort, le système Trolley double barre aluminium à touche pression est conçu pour se bloquer dans deux positions différentes, 41" (104 cm) et 39" (99 cm), pour s'adapter à la taille du voyageur • Le système à quatre roues optimise la stabilité du bagage, procurant une manœuvrabilité à 360° et une véritable sensation de légèreté lorsqu'il est roulé verticalement • Le compartiment principal s'ouvre à plat pour faciliter le rangement • Les boucles SR à l'intérieur du compartiment principal peuvent être fixées de façon à maintenir le couvercle dans une position semi-ouverte et faciliter ainsi l'accès lorsque la valise est debout • L'intérieur comprend deux poches filet latérales avec fermeture éclair, une poche suspendue et une poche filet zippée pleine-longueur pour ranger les affaires de toilette et autres petits objets indispensables • L'extérieur comprend une poche filet zippée pleine-longueur à l'avant et une poche rapidement accessible sur le dessus, pratique pour y ranger les billets et autres effets importants • Le manchon zippé à l'arrière glisse sur la barre d'un système trolley pour faciliter le transport

IT Il sistema a doppio manico in alluminio con impugnatura comfort "one-touch" si blocca in due diverse posizioni, 41" (104 cm) e 39" (99 cm), per adattarsi a viaggiatori di diversa altezza • Il sistema a quattro rotelle girevoli aumenta la stabilità, garantendo una manovrabilità a 360° senza trasmettere alcun peso alla mano durante il trasporto in verticale • Lo scomparto principale si apre completamente per un agevole riempimento • Le fibbie SR all'interno dello scomparto principale possono essere chiuse per tenere il coperchio in posizione parzialmente aperta per un agevole accesso con il bagaglio in verticale • L'interno è dotato di due tasche laterali in rete con cerniera, una tasca appesa e un'ampia tasca in rete con cerniera per prodotti d'igiene personale e altri piccoli oggetti • All'esterno si trovano un'ampia tasca anteriore con cerniera e una pratica tasca superiore per il rapido accesso a biglietti e altri oggetti personali • Tasca posteriore con cerniera da infilare sul manico di un trolley per il trasporto stabile di più bagagli



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE

CH-97™ 2.0

FOR THE ADVENTURER IN US ALL



DE Das stabile, von der Natur inspirierte und fachmännisch gestaltete Design der CH-97™ 2.0 Collection spricht den Abenteuerer in jedem von uns an und macht schon die Fahrt so aufregend wie das Reiseziel. Diese höchst funktionale Collection besteht aus strapazierfähigen Materialien und eignet sich für Reisen auf sowie abseits ausgetretener Pfade. Mit ihrem geringen Gewicht und dem grossen Stauraum lässt die CH-97™ 2.0 Collection weder auf der Reise noch im Alltag Wünsche offen und ist somit der perfekte Begleiter in jeder Lebenssituation.

FR Magistralement travaillée pour l'aventurier qui sommeille en chacun de nous, la collection CH-97™ 2.0 offre une construction robuste et un design d'inspiration outdoor pour faire de chaque voyage un périple aussi palpitant que la destination elle-même. Aussi bien à l'aise hors des sentiers battus que sur les routes fréquentées, cette ligne de bagages renferme des matériaux résistants pour un maximum de performance. A la fois légère et spacieuse, la collection CH-97™ 2.0 se plie aux exigences du voyage comme à celles du quotidien. Elle vous accompagnera partout où vous déciderez de vous aventurer.

IT Studiata con maestria per coloro che amano l'avventura, la collezione CH-97™ 2.0, con struttura robusta e design ispirato all'esplorazione, rende ogni viaggio appassionante come la destinazione prescelta. Adatta alle strade più frequentate ma anche alle piste meno battute, questa linea di bagagli è realizzata con materiali resistenti al tempo per le massime prestazioni. Leggera e spaziosa per rispondere sia alla sfida del viaggio, sia alle esigenze quotidiane, la collezione CH-97™ 2.0 è il compagno più affidabile per spingerci all'avventura che ci attende.



DE Flexibler Packraum durch effizientes Rahmensystem, das sich durch überragende Festigkeit bei geringstem Gewicht auszeichnet

FR Le système d'armature aux lignes épurées crée une espace de rangement flexible et procure une résistance supérieure pour un poids très léger

IT Lo spazio di carico flessibile grazie ad una struttura ottimizzata offre la massima resistenza con un peso minimo



DE Leicht zugängliches Hauptfach, mittels Reissverschluss um 2 Zoll (5 cm) erweiterbar

FR Facile d'accès, le compartiment principal est doté d'une extension de 2" (5 cm) via la fermeture éclair

IT Lo scomparto principale con accesso rapido è dotato di un'espansione di 2" (5 cm)



DE Strapazierfähige gewebe Aus 1500d Tedeolon und Versatek™

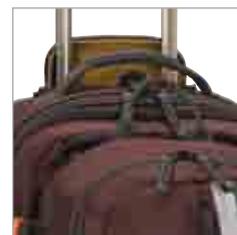
FR Toiles en Tedeolon 1500D résistant et Versatek™

IT Robusto tessuto 1500D Tedeolon e Versatek™

DE Bei der CH-97™ 2.0 Collection ist die Lifetime Warranty inbegriffen.

FR La collection CH-97™ 2.0 est couverte par la Lifetime Warranty (garantie à vie).

IT La collezione CH-97™ 2.0 è coperta da garanzia a vita.



CH 20

20 ZOLL / 51 CM HANDGEPÄCK
AUF ROLLEN
VALISE CABINE À ROULETTES 20" / 51 CM
BAGAGLIO A MANO DA 20" / 51 CM
CON ROTELLE

15" w x 20" h x 7.5" d
38w x 51h x 19d cm
7.1 lbs [3.2 kg] / 1892 cu in [31 l]

BLACK
31 3030 01
PURPLE
31 3030 00



CH 22

22 ZOLL / 56 CM ERWEITERBARES
US-HANDGEPÄCK AUF ROLLEN
VALISE CABINE US EXTENSIBLE À
ROULETTES 22" / 56 CM
BAGAGLIO A MANO USA ESPANDIBILE DA
22" / 56 CM CON ROTELLE

15" w x 22" h x 7.5" d [EXPANDS TO 9.5" d]
38w x 56h x 19d cm [EXPANDS TO 24d cm]
7.7 lbs [3.5 kg] / 2197 cu in [36 l]

BLACK
31 3031 01
PURPLE
31 3031 00



CH 25

25 ZOLL / 64 CM ERWEITERBARER
UPRIGHT AUF ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE À
ROULETTES 25" / 64 CM
TROLLEY ESPANDIBILE DA 25" / 64 CM
(VERTICALE CON ROTELLE)

18" w x 25" h x 8.25" d [EXPANDS TO 10.25" d]
46w x 64h x 21d cm [EXPANDS TO 26d cm]
9.1 lbs [4.1 kg] / 3722 cu in [61 l]

BLACK
31 3032 01
PURPLE
31 3032 00



CH 28

28 ZOLL / 71 CM ERWEITERBARER
UPRIGHT AUF ROLLEN
VALISE VERTICALE EXTENSIBLE À
ROULETTES 28" / 71 CM
TROLLEY ESPANDIBILE DA 28" / 71 CM
(VERTICALE CON ROTELLE)

19.5" w x 28" h x 9.5" d [EXPANDS TO 11.5" d]
50w x 71h x 24d cm [EXPANDS TO 29d cm]
10.3 lbs [4.7 kg] / 5187 cu in [85 l]

BLACK
31 3033 01
PURPLE
31 3033 00

DE Das Aluminium-Doppelgestänge lässt sich per Knopfdruck im Koffer versenken, wenn es nicht benötigt wird • Inneneinteilung mit Kompressionsriemen, einer hängenden Reißverschluss tasche, einer grossen Innentasche am Deckel mit u-förmiger Reißverschlussöffnung und einer Reißverschluss-Netz tasche • Reißverschluss tasche oben für Fahrkarten sowie eine Fronttasche mit vertikalem Reißverschluss für alles, was schnell greifbar sein muss • Kapazität um 2 Zoll / 5 cm erweiterbar* • Aussen angebrachte, verstellbaren Kompressionsriemen zur Stabilisierung schwerer Lasten • Robuste Verstärkung der hinteren Ecken und Untergestell aus TPE-Kunststoff zum Schutz der empfindlichsten Stellen • Abnehmbarer Attach-a-Bag Riemen zur sicheren Befestigung einer zusätzlichen Tasche bis zu 30 Pfund (13,6 kg) an der Vorderseite des Upright • Abschliessbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse • Einschiebbares Adressfenster
* Erweiterung für den CH 20 nicht erhältlich

FR Le système Trolley double barre aluminium à touche pression vient se loger dans le bagage lorsqu'il n'est pas utilisé • Les détails de rangement intérieur comprennent des sangles de compression, une poche zippée suspendue, une grande poche intérieure avec ouverture zippée en U et une poche filet zippée • Les détails de rangement extérieur comprennent une poche zip-pée sur le dessus, idéale pour ranger les cartes d'embarquement, et une poche avec fermeture éclair verticale à l'avant pour les accessoires qui doivent rester à portée de main • S'agrandit de 2" (5 cm) pour une capacité de rangement supplémentaire* • Les sangles de compression externes sont réglables pour stabiliser les charges lourdes • Les renforts d'angle robustes à l'arrière et les garde-pieds en TPE offrent une protection optimale aux endroits les plus exposés aux détériorations • La sangle amovible Attach-a-Bag permet de fixer un sac supplémentaire à l'avant du modèle vertical, avec une capacité maximale de 30 lb (13.6 kg) • Courseurs de fermeture éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™ • Fenêtre porte-adresse coulissante
* Extension non disponible sur le modèle CH 20

IT Il sistema a doppio manico per trolley one-touch in alluminio rientra nel bagaglio quando non serve • L'organizzazione interna include cinghie di compressione, tasca appesa con cerniera, ampia tasca interna a sportello con apertura a U con cerniera e tasca interna in rete con cerniera • L'esterno è dotato di tasca superiore con cerniera ideale per biglietti e tasca anteriore con cerniera verticale per un rapido accesso agli oggetti • Si espande di 2" (5 cm) per maggior capienza* • Cinghie esterne di compressione regolabili per stabilizzare i carichi pesanti • Robuste protezioni angolari posteriori e placca di spinta TPE per garantire maggior protezione nei punti più esposti ai danni • L'apposita cinghia rimovibile consente di agganciare un'ulteriore borsa fino a 30 lb (13.6 kg) davanti al trolley • Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto • Finestra d'identità a scomparsa
* Espansione non disponibile nel modello CH 20



CH 20 TOURIST

20 ZOLL / 51 CM HANDGEPÄCK-RUCKSACK AUF ROLLEN
SAC À DOS CABINE À ROULETTES 20" / 51 CM
ZAINO/BAGAGLIO A MANO DA 20" / 51 CM CON ROTELLE

14" w x 20" h x 9" d
36 w x 51 h x 23 d cm
7.5 lbs [3.4 kg] / 2197 cu in [36 l]

BLACK
31 3037 01
PURPLE
31 3037 00



CH 22 TOURIST

22 ZOLL / 56 CM ERWEITERBARER RUCKSACK AUF ROLLEN
SAC À DOS EXTENSIBLE À ROULETTES 22" / 56 CM
ZAINO ESPANDIBILE DA 22" / 56 CM CON ROTELLE

14" w x 22" h x 9" d [EXPANDS TO 11" d]
36 w x 56 h x 23 d cm [EXPANDS TO 28 d cm]
7.9 lbs [3.6 kg] / 2624 cu in [43 l]

BLACK
31 3039 01
PURPLE
31 3039 00



CH 25 TOURIST

25 ZOLL / 64 CM ERWEITERBARER RUCKSACK AUF ROLLEN
SAC À DOS EXTENSIBLE À ROULETTES 25" / 64 CM
ZAINO ESPANDIBILE DA 25" / 64 CM CON ROTELLE

14" w x 25" h x 9" d [EXPANDS TO 11" d]
36 w x 64 h x 23 d cm [EXPANDS TO 28 d cm]
8.0 lbs [3.7 kg] / 2807 cu in [46 l]

BLACK
31 3040 01
PURPLE
31 3040 00

DE Dieses wandelbare Gepäckstück lässt sich als Rucksack tragen oder als Upright rollen • Das patentierte, gebogene Mono-Gestänge führt zu einer geringeren Belastung der Hand und sorgt dafür, dass die Rollen beim Ziehen weiter von den Fersen entfernt bleiben • Das gebogene Mono-gestänge sorgt für maximalen Komfort, wenn der Griff in der Tasche versenkt ist und die Tasche als Rucksack getragen wird • Das patentierte, voll drehbare 360° Response™ Gestänge lässt sich auf Knopfdruck verstellen und arretiert in einer natürlichen seitlichen Stellung vom Körper, um die Belastung an Arm und Handgelenk zu verringern • Die gepolsterten, verstellbaren Schulterriemen verteilen das Gewicht und lassen sich im Rückenteil verstauen, wenn sie nicht gebraucht werden • Hauptfach innen mit Gewebe-Kompressionsriemen, einer eingehängten Reißverschluss tasche, einer grossen Tasche mit U-förmiger Reißverschlussöffnung und einer Reißverschlussnetz tasche • Kapazität um 2 Zoll / 5 cm erweiterbar* • Gleichmässige Gewichtsverteilung durch abnehmbaren, verstellbaren Hüftgurt mit Sicherheitsschliesse • Mit den Sicherheitsverschlüssen lässt sich an der Vorderseite des Rucksacks eine Outrider Docking Day Bag (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Erweiterung der Packkapazität befestigen • Die mittels Reißverschluss abnehmbaren Rollenabdeckungen schützen die Kleidung vor Schmutz und Staub, wenn die Tasche als Rucksack getragen wird

*Nicht verfügbar für CH 20 Tourist

FR Ce sac 2-en-1 peut être porté comme sac à dos ou roulé comme une valise verticale • Le système breveté de mono-barre incurvée renforce la sensation de légèreté du sac et permet de garder les roues à une confortable distance des talons lorsque la valise est roulée • L'incurvation de la mono-barre garantit un maximum de confort lorsque la poignée est encastrée et le sac porté en sac à dos • La poignée brevetée pivotante à 360° Response™ pivote sur simple pression d'un bouton et se bloque dans une position naturelle maintenant l'orientation de la paume de la main face au corps, afin de réduire la tension s'exerçant sur le bras et le poignet • Les bretelles matelassées et réglables répartissent le poids uniformément. Elles sont amovibles par fermeture éclair et se rangent dans le panneau dorsal lorsqu'elles ne servent pas • Les détails de rangement supplémentaire* • Sangle de taille amovible et ajustable, avec fermeture à boucle de sécurité, pour une répartition uniforme du poids • Les boucles de fermeture solides peuvent être utilisées pour fixer le sac de promenade Outrider (vendu séparément) à l'avant du sac à dos, pour une capacité de rangement supplémentaire • Amovible par fermeture éclair, la housse de roue protège les vêtements de la saleté lorsque le sac est porté comme sac à dos

*Non disponible sur le modèle CH 20 Tourist

IT Questo borsone 2 in 1 può essere portato come zaino o trainato come un trolley • Il manico monopolare ricurvo brevettato rende il bagaglio più leggero da tirare e aiuta a tenere le rotelle lontane dai talloni durante il trasporto • La curva del manico monopolare offre la massima comodità quando il manico è rientrato e il borsone è portato come uno zaino • Il manico brevettato, girevole a 360° Response™, ruota premendo un pulsante e si blocca in posizione naturale rispetto al corpo per ridurre l'affaticamento di braccio e polso • Gli spillacci imbottiti regolabili distribuiscono il peso e quando non servono possono essere comodamente chiusi all'interno del pannello posteriore • L'organizzazione interna comprende cinghie di compressione in tessuto, una tasca appesa con cerniera, un'ampia tasca interna a sportello con apertura a U e cerniera e una tasca interna in rete con cerniera • Si espande di 2" (5 cm) per maggior capienza* • L'apposita cinghia rimovibile consente di agganciare un'ulteriore borsa fino a 30 lb (13.6 kg) davanti al trolley • Le chiusure con fibbia di sicurezza possono essere utilizzate per applicare la borsa da giorno agganciabile Outrider (venduta separatamente) davanti allo zaino per maggiore capienza • La copertura a scomparsa delle rotelle protegge gli abiti dallo sporco quando il borsone è portato come zaino

*Non disponibile su CH 20 Tourist



OUTRIDER

TAGESRUCKSACK ZUM ANDOCKEN
SAC DE PROMENADE
BORSA DA GIORNO AGGANCIABILE

12" w x 17.5" h x 7.5" d
30 w x 44 h x 19 d cm
1.5 lbs [0.7 kg] / 976 cu in [16 l]

BLACK
31 3028 01

PURPLE
31 3028 00



DE Dieser komfortable Rucksack ist ideal für einen Tagesausflug in der Stadt und lässt sich zum Reisen kompakt an der Vorderseite eines Upright befestigen • Problemloses Andocken an der Vorderseite eines CH 20 oder CH 22 mittels Clipverschluss • Geräumiges Hauptfach mit Reißverschluss-Netztaше • Fronttasche mit vertikalem Reißverschluss aussen und mittels Reißverschluss abnehmbare Stretch-Seitentaschen für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm • Maximaler Komfort durch gepolstertes Rückenteil und gepolsterte, verstellbare Schultergurte • Der hintere Gurt lässt sich über ein Trolleygestänge schieben • Die Rucksackgurte lassen sich verstellen, wenn sie nicht benötigt werden

FR Pour les voyageurs ayant le goût de l'aventure, ce sac à dos pratique convient parfaitement à une journée de tourisme et se fixe à l'avant d'un modèle vertical pour faciliter le transport • Se fixe facilement à l'avant des modèles CH 20 et CH 22 à l'aide des clips de fermeture • Compartiment principal spacieux, doté d'une poche filet zippée • Les détails de rangement extérieur comprennent une poche à l'avant avec fermeture éclair verticale et des poches latérales extensibles multi-usages, amovibles par fermeture éclair et idéales pour une bouteille d'eau ou un parapluie • Panneau arrière matelassé et sangles d'épaule matelassées et réglables, pour un maximum de confort • La sangle arrière glisse sur la barre d'un système trolley • Les bretelles du sac à dos se rangent lorsqu'elles ne sont pas utilisées

IT Questo pratico zaino, ideale per viaggiatori avventurosi, è perfetto per le gite in giornata e si aggancia davanti al trolley per un trasporto agevole e sicuro • Si aggancia agevolmente davanti ai modelli CH 20 e CH 22 grazie alle sicure fibbie ad innesto • Spazioso scomparto principale dotato di tasca in rete con cerniera • All'esterno l'organizzazione è garantita da una tasca anteriore con cerniera verticale e da tasche laterali elasticizzate multifunzione, a scomparsa con cerniera, ideali per bottiglia o ombrello • Pannello posteriore imbottito e spallacci imbottiti regolabili per il massimo comfort • La fascia posteriore scorre sopra il manico dei trolley • Gli spallacci possono essere chiusi all'interno quando non servono



MESSENGER

17 ZOLL / 43 CM LAPTOP-KURIERTASCHE
SAC DE MESSENGER POUR ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM
BORSA A CARTELLA PER PORTATILE DA 17" / 43 CM

18.5" w x 13.5" h x 6" d
47 w x 34 h x 15 d cm
1.7 lbs [0.8 kg] / 976 cu in [16 l]

BLACK
31 3029 01

PURPLE
31 3029 00



DE Durch ihre Einteilung und die geschützte Aufbewahrung des Laptops ist diese komfortable Kuriertasche perfekt für den alltäglichen Einsatz in der Stadt geeignet • Gepolsterte Laptophülle für einen 17 Zoll (43 cm) Laptop • Inneneinteilung mit Reißverschluss-Netztaше • Aussen mit einer Reißverschluss-tasche voller Länge sowie einer mittels Reißverschluss abnehmbaren Mehrzweck-Seitentasche für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm • Abnehmbarer, verstellbarer Gurt, mit dem die Tasche um die Taille oder quer über die Brust getragen werden kann • Verstellbarer, gepolsterter Schultergurt • Abschliessbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse • Einschiebbares Adressfenster

FR Entièrement équipé pour vos occupations quotidiennes, ce sac de messenger très pratique vous offre l'organisation et la protection d'ordinateur dont vous avez besoin lors de vos déplacements en ville • Housse matelassée pour ordinateur, pouvant accueillir un ordinateur portable jusqu'à 17" (43 cm) • Les détails de rangement intérieur comprennent une poche filet zippée • Les détails de rangement extérieur comprennent une poche zippée pleine longueur et une poche latérale multi-usages, amovible par fermeture éclair et idéale pour une bouteille d'eau ou un parapluie • Sangle réglable et amovible, qui vous permet de porter le sac autour de votre taille ou de façon croisée sur la poitrine • Bandoulière matelassée et réglable • Courseurs de fermeture éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™ • Fenêtre porte-adresse coulissante

IT Questa pratica cartella, perfetta per le avventure di ogni giorno, offre l'organizzazione e la protezione per il computer portatile in giro per la città • Custodia imbottita per portatile fino a 17" (43 cm) • All'interno tasca in rete con cerniera per la massima organizzazione • All'esterno l'organizzazione è garantita da un'ampia tasca con cerniera e da una tasca laterale multifunzione, a scomparsa con cerniera, ideale per bottiglia o ombrello • La cinghia regolabile e rimovibile consente di fissare il bagaglio in vita o di portarlo a tracolla • Tracolla imbottita regolabile • Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto • Finestra d'identità a scomparsa



CLIMBER

HANDGEPÄCK-REISETASCHE
SAC DE CABINE
BORSONE DA CABINA

20" W x 11" H x 12" D
51 W x 28 H x 30 D CM
1.8 LBS [0.8 KG] / 2136 CU IN [35 L]

BLACK
31 3034 01
PURPLE
31 3034 00



DE Diese strapazierfähige Reisetasche bietet jede Menge Platz, passt dennoch in jedes Gepäckfach und ist damit sowohl für längere Reisen als auch im Alltag der ideale Begleiter • Bequemer Zugang zum geräumigen, mit einer Reißverschluss-Netztasche ausgestatteten Hauptfach durch mittige Reißverschlussöffnung • Aussen mit einer Reißverschluss-Fronttasche voller Länge • Abnehmbarer, verstellbarer und gepolsterter Schultergurt • Hoher Tragekomfort durch verstellbare, gepolsterte Griffe • Abschliessbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse • Einschließbares Adressfenster

FR Ce sac solide tient facilement dans les compartiments à bagages des avions, tout en offrant un espace de rangement plus que généreux. C'est le compagnon idéal, que ce soit pour les grands voyages ou pour un usage quotidien • L'ouverture avec fermeture éclair centrale permet d'accéder facilement au grand compartiment de rangement principal, qui est doté d'une poche filet zippée • L'extérieur est muni d'une poche zippée pleine longueur à l'avant • Sangle d'épaule matelassée, réglable et amovible • Poignées de transport matelassées et réglables, facilitant le port du sac • Courseurs de fermeture éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™ • Fenêtre porte-adresse coulissante

IT Molto spazioso, ma di dimensioni perfette per il portabagagli sopra i sedili dell'aereo, questo robusto borsone è il compagno ideale per l'uso quotidiano e anche per viaggi più lunghi • Apertura con cerniera centrale per un agevole accesso allo spazioso scomparto principale, con tasca interna in rete con cerniera • All'esterno ampia tasca anteriore con cerniera • Tracolla imbottita regolabile e rimovibile • Lunghi manici imbottiti regolabili per un agevole trasporto • Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto • Finestra d'identità a scomparsa



MOUNTAINEER

DOPPELT VERWENDBARE TASCHEN
SAC POUVANT ÊTRE PORTÉ DE 2 FAÇONS DIFFÉRENTES
BORSA A DOPPIO TRASPORTO

23" W x 11" H x 12.5" D
58 W x 28 H x 32 D CM
2.7 LBS [1.2 KG] / 2624 CU IN [43 L]

BLACK
31 3038 01
PURPLE
31 3038 00



DE Lässt sich als Reisetasche oder Rucksack tragen • Bequemer Zugang zum geräumigen, mit einer Reißverschluss-Netztasche ausgestatteten Hauptfach durch mittige Reißverschlussöffnung • Aussen mit einer Reißverschluss-Fronttasche voller Länge • Abnehmbarer, verstellbarer und gepolsterter Schultergurt • Die verstellbaren, gepolsterten Rucksackgurte lassen sich im Rückenteil verstauen, wenn sie nicht benötigt werden • Aussen angebrachte, verstellbare Kompressionsriemen zur Stabilisierung schwerer Lasten • Abschliessbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse • Einschließbares Adressfenster

FR Peut être porté comme un sac de sport ou comme un sac à dos • L'ouverture avec fermeture éclair centrale permet d'accéder facilement au grand compartiment de rangement principal, lequel est doté d'une poche filet zippée • L'extérieur est muni d'une poche zippée pleine longueur à l'avant • Sangle d'épaule matelassée, réglable et amovible • Matelassées, réglables et amovibles par fermeture éclair, les bretelles du sac à dos se rangent dans le panneau dorsal lorsqu'elles ne servent pas • Les sangles de compression externes sont réglables pour stabiliser les charges lourdes • Courseurs de fermeture éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™ • Fenêtre porte-adresse coulissante

IT Può essere usato come borsone o zaino • Apertura con cerniera centrale per un agevole accesso allo spazioso scomparto principale, con tasca interna in rete con cerniera • All'esterno ampia tasca anteriore con cerniera • Tracolla imbottita regolabile e rimovibile • Gli spallacci imbottiti regolabili possono essere chiusi nel pannello posteriore a cerniera quando non servono • Cinghie esterne di compressione regolabili per stabilizzare i carichi pesanti • Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto • Finestra d'identità a scomparsa



ALPINEER

30 ZOLL / 76 CM REISETASCHE AUF ROLLEN MIT VERSENKBAREM GRIFF
SAC À ROULETTES 30" / 76 CM AVEC POIGNÉE RÉTRACTABLE
BORSONE 30" / 76 CM CON ROTELLE E MANICO ESTRAIBILE

15" w x 31" h x 11" d
38w x 79h x 28d cm
9 LBS [4.1 KG] / 4638 CU IN [76 L]

BLACK
31 3036 01

PURPLE
31 3036 00



DE Das Aluminium-Doppelgestänge lässt sich per Knopfdruck im Koffer versenken, wenn es nicht benötigt wird • Bequemer Zugang zum geräumigen, mit Kompressionsriemen ausgestatteten Hauptfach durch grosse U-förmige Öffnung • Ausssen mit zwei Seitentaschen und einem Reißverschlussfach oben, um Schuhe, Toilettenartikel und andere Gegenstände getrennt von der Kleidung aufzubewahren • Ausssen angebrachte, verstellbare Kompressionsriemen zur Stabilisierung schwerer Lasten • Robuste Leistenverstärkungen zum Schutz der empfindlichsten Stellen • Abschliessbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse

- Einschiebbares Adressfenster

FR Le système Trolley double barre aluminium à touche pression vient se loger dans le bagage lorsqu'il n'est pas utilisé • La grande ouverture en U vous permet d'accéder facilement à un généreux compartiment principal doté de sangles de compression • Les détails de rangement extérieur comprennent deux poches latérales et un compartiment sur le dessus avec fermeture éclair, vous permettant de séparer les chaussures, affaires de toilette et autres articles, de l'espace de rangement accueillant les vêtements • Les sangles de compression externes sont réglables pour stabiliser les charges lourdes • Les barres de sécurité robustes à l'arrière offrent une protection optimale aux endroits les plus exposés aux détériorations • Curseurs de fermeture éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™

- Fenêtre porte-adresse coulissante

IT Il sistema a doppio manico per trolley one-touch in alluminio rientra nel bagaglio quando non serve

- Ampia apertura a U per un agevole accesso allo spazioso scomparto principale, dotato di cinghie di compressione
- All'esterno l'organizzazione è garantita da due tasche laterali e uno scomparto superiore a cerniera per calzature, prodotti cosmetici o altri oggetti da tenere separati dagli indumenti
- Cinghie esterne di compressione regolabili per stabilizzare i carichi pesanti
- Robuste protezioni posteriori per garantire maggior protezione nei punti più esposti ai danni
- Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto
- Finestra d'identità a scomparsa



EXPLORER

36 ZOLL / 91 CM REISETASCHE AUF ROLLEN
SAC À ROULETTES 36" / 91 CM
BORSONE 36" / 91 CM CON ROTELLE

15" w x 36" h x 13" d
38w x 91h x 33d cm
10.2 LBS [4.6 KG] / 5431 CU IN [89 L]

BLACK
31 3035 01

PURPLE
31 3035 00



DE In dieser geräumigen Reisetasche können Sie alles unterbringen, was Sie auf einer längeren Reise brauchen • Bequemer Zugang zum geräumigen, mit Kompressionsriemen ausgestatteten Hauptfach durch U-förmige Öffnung • Reißverschluss tasche oben für Fahrkarten sowie eine Reißverschluss-Seitentasche voller Länge • Ausssen angebrachte, verstellbare Kompressionsriemen zur Stabilisierung schwerer Lasten • Robuste Leistenverstärkungen und Untergestell aus TPE-Kunststoff zum Schutz der empfindlichsten Stellen

- Abschliessbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse
- Einschiebbares Adressfenster

FR Ce sac spacieux vous permet d'emporter tout ce dont vous avez besoin pour un long voyage

- L'ouverture en U vous permet d'accéder facilement au grand compartiment principal doté de sangles de compression
- Les détails de rangement extérieur comprennent une poche zippée sur le dessus, idéale pour ranger les cartes d'embarquement, ainsi qu'une poche latérale pleine longueur avec fermeture éclair
- Les sangles de compression externes sont réglables pour stabiliser les charges lourdes
- Les barres de sécurité robustes à l'arrière et les garde-pieds en TPE offrent une protection optimale aux endroits les plus exposés aux détériorations
- Curseurs de fermeture éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™
- Fenêtre porte-adresse coulissante

IT Perfetto per lunghi soggiorni, questo spazioso borsonne è in grado di trasportare tutto ciò che serve per un viaggio di lungo periodo

- Apertura a U per un agevole accesso allo spazioso scomparto principale, dotato di cinghie di compressione
- L'esterno è dotato di tasca superiore con cerniera ideale per biglietti e ampia tasca laterale con cerniera
- Cinghie esterne di compressione regolabili per stabilizzare i carichi pesanti
- Robuste protezioni posteriori e placca di spinta TPE per garantire maggior protezione nei punti più esposti ai danni
- Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto
- Finestra d'identità a scomparsa





VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE

BUSINESS

42 ARCHITECTURE® 3.0

61 WERKS PROFESSIONAL™





VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



ARCHITECTURE[®] 3.0

CLASSIC STYLE AND SUPERIOR ORGANIZATION FOR THE GLOBAL EXECUTIVE



DE Geschäftlich tätig ist man heute schon lange nicht mehr nur im Büro. Durch die heutige Technik können Geschäftsleute praktisch an jedem Ort der Welt miteinander in Kontakt bleiben. Die Architecture™ 3.0 Collection trägt dieser Entwicklung Rechnung – im klassischen Stil gehalten kombiniert sie eine überragende Einteilung mit unübertroffenem Schutz, damit globale Geschäftsleute ständig am Ball bleiben.

FR Aujourd'hui, le «terrain de jeu» des affaires déborde largement le cadre traditionnel du bureau. Les technologies modernes permettent aux hommes d'affaires de rester «connectés» où qu'ils soient dans le monde. La collection Architecture™ 3.0 se calque sur le rythme exigeant de cet univers en combinant une organisation supérieure, une protection inégalée et un style classique – pour un homme d'affaires toujours en avance.

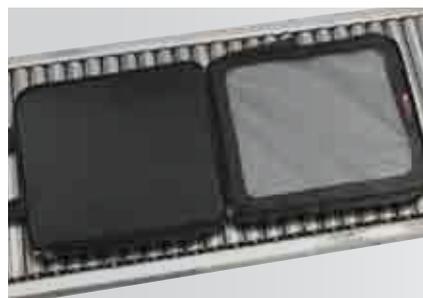
IT Il lavoro odierno va molto al di là dei tradizionali parametri dell'ufficio classico. La tecnologia consente ai professionisti di rimanere in contatto virtuale in qualunque parte del mondo si trovino. La collezione Architecture™ 3.0 mantiene il passo con l'elevata velocità dell'attività lavorativa odierna, unendo la sua eccellente organizzazione e la massima protezione ad uno stile classico, per affiancare sempre il professionista globale in movimento.



DE Die gepolsterten AeroSleeve™ Pro Computerhüllen sind zur Verlängerung der Akkulaufzeit mit einem atmungsaktiven Fenster ausgestattet

FR La housse matelassée AeroSleeve™ Pro pour ordinateur portable est munie d'une fenêtre en matière respirante qui contribue à rallonger la durée de vie de la batterie

IT Custodie imbottite AeroSleeve™ Pro per computer portatile, con finestra traspirante per preservare la durata della batteria



DE Mit Security Fast Pass™ Taschen kommt man schnell und bequem durch die Sicherheitskontrollen an US-amerikanischen Flughäfen, da der Laptop geschützt in der Tasche oder Hülle verbleiben kann

FR Les sacs dotés du système Security Fast Pass™ vous permettent de passer facilement et rapidement les contrôles de sûreté dans les aéroports des Etats-Unis, tout en protégeant votre ordinateur portable à l'intérieur du sac ou de la housse

IT I bagagli Security Fast Pass™ consentono di passare in modo rapido e snello attraverso i controlli di sicurezza degli aeroporti statunitensi, mantenendo il computer portatile ben protetto all'interno



DE Mit dem Retrax™ Wheel System lassen sich die Rollen versenken, wenn sie nicht gebraucht werden

FR Le système de roues Retrax™ permet de replier les roulettes dans le sac lorsqu'elles ne sont pas utilisées

IT Le rotelle Retrax™ possono rientrare all'interno del bagaglio quando non sono utilizzate

DE Bei der Architecture 3.0 Collection ist die Carry With Confidence™ Garantie inbegriffen.

FR La collection Architecture® 3.0 est couverte par la garantie Carry With Confidence™.

IT La collezione Architecture® 3.0 è coperta a dalla garanzia Carry With Confidence™ Plus.

WRIGHT

ZEITPLANER MIT REISSVERSCHLUSS UND NOTIZBLOCK
PADFOLIO ZIPPÉ AVEC BLOC-NOTES
PORTABLOCCO CON CERNIERA E BLOCCO INCLUSO

9.5"W x 13.75"H x 1.25"D
24W x 35H x 3D CM
0.9 LBS [0.4 KG]

BLACK
31 3238 01



DE Rundumlaufender Reissverschluss zur sicheren Aufbewahrung des Gepäcks • Inneneinteilung mit Schlitzfach, Visitenkartenfächern, Taschen für USB-Sticks und Stifthaltern • Inklusive Schreibblock

FR Fermeture à glissière sur tout le pourtour pour garder les affaires en sécurité • L'aménagement intérieur comprend une pochette à fente, des pochettes à cartes de visite, des pochettes pour clés USB et un porte-stylos Executiv • Comprend un bloc-notes

IT Chiusura con cerniera a C per la massima sicurezza del contenuto • All'interno l'organizzazione include una tasca portaoggetti, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB ed eleganti portapenne • Blocco incluso

TRIBUNE



10 ZOLL / 25 CM DIGITALE TAGESTASCHE
SAC POUR APPAREIL NUMÉRIQUE 10" / 25 CM
BORSA DA GIORNO PER DISPOSITIVO DIGITALE DA 10" / 25 CM

9"W x 12.25"H x 1.75"D
23W x 31H x 5D CM
0.9 LBS [0.4 KG] / 122 CU IN [2 L]

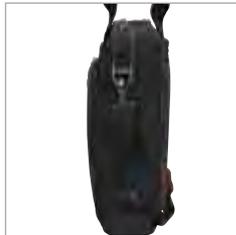
BLACK
31 3239 01



DE Gepolsterte Tasche zum täglichen Gebrauch für mobile Geräte im 10-Zoll (25 cm) Format wie ein iPad, Netbook, Kindle oder ein anderer eReader • Reissverschluss tasche vorne mit gepolsterten Fächern für elektronische Geräte, Fächern für USB-Flashlaufwerke und Stifthaltern • Eine Ausstasche voller Länge hinten und eine Verstaustasche vorn für Dinge, die schnell greifbar sein müssen • Hoher Tragekomfort durch verstellbaren Schultergurt • Abschliessbare YKK® Racquet Coil™ Reissverschlüsse

FR Idéal pour un usage quotidien, ce sac matelassé pour appareil portable 10" (25 cm) est dimensionné pour accueillir un iPad, un netbook, un Kindle ou une autre tablette de lecture • La poche zippée à l'avant est munie de compartiments matelassés pour les appareils électroniques, de compartiments pour clés USB à mémoire flash et d'espaces de rangement pour les stylos • Les détails de rangement extérieur comprennent une poche pleine longueur à l'arrière et une poche secrète à l'avant pour les articles devant rester à portée de main • Sangle d'épaule réglable pour faciliter le port • Fermetures éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™

IT Borsa imbottita per dispositivo portatile da 10" (25 cm), ideale per l'uso quotidiano e adatta a iPad, netbook, Kindle o altri eReader • Lo scomparto anteriore con cerniera è dotato di tasche interne imbottite per dispositivi elettronici, tasche per memorie flash USB e portapenne • L'organizzazione esterna include un'ampia tasca posteriore e una tasca anteriore aperta per un rapido accesso • Tracolla imbottita regolabile per un agevole trasporto • Cerniere YKK® Racquet Coil™ predisposte per lucchetto



EIFFEL



13 ZOLL / 33 CM LAPTOPTASCHE IM HOCHFORMAT
SERVIETTE VERTICALE POUR ORDINATEUR PORTABLE 13"/ 33 CM
CARTELLA VERTICALE PER PORTATILE 13" / 33 CM

12" w x 13.5" h x 3.5" d

30 w x 34 h x 9 d cm

2 LBS [1 kg] / 549 cu in [9 l]

BLACK
31 3227 01

DE Geeignet für Laptops bis zu 13 Zoll (33 cm) • Inneneinteilung mit Taschen für zahlreiche Peripheriegeräte • Organisationssystem vorne mit einer Reißverschluss-Netztasche voller Länge, einer Verstautasche, einer mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Die rückwärtige Tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolleygestänge schieben

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 13" (33 cm) • L'aménagement intérieur comprend des poches périphériques pour ranger toutes sortes d'accessoires • Le panneau organisationnel avant comprend une poche à maille avec fermeture à glissière sur toute la longueur, une poche de rangement, une poche à doublure tricot pour appareils électroniques, une pochette pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos et un gousset à clés • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser des systèmes de poignée à roulette

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 13" (33 cm) • L'organizzazione interna include tasche per periferiche idonee a svariati accessori • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di tasca in rete con cerniera, tasca portaoggetti, tasca foderata in maglia per dispositivo elettronico, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenne e portachiavi • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



WAINWRIGHT 10

10 ZOLL / 25 CM AKTENTASCHE IM SLIMLINE-DESIGN FÜR TRAGBARE ELEKTRONISCHE GERÄTE
SERVIETTE PLATE POUR APPAREIL ÉLECTRONIQUE PORTABLE 10" / 25 CM
CARTELLA SOTTILE PER DISPOSITIVI ELETTRONICI PORTATILI 10" / 25 CM

12.5" w x 11" h x 4" d
32 w x 28 h x 10 d cm
2.2 LBS [1 KG] / 427 CU IN [7 L]

BLACK
31 3214 01



WAINWRIGHT 13

13 ZOLL / 33 CM LAPTOPTASCHE IM SLIMLINE-DESIGN
SERVIETTE PLATE POUR ORDINATEUR PORTABLE
13" / 33 CM
CARTELLA SOTTILE PER PORTATILE 13" / 33 CM

15" w x 12" h x 4" d
38 w x 30 h x 10 d cm
2.4 LBS [1 KG] / 549 CU IN [9 L]

BLACK
31 3215 01



WAINWRIGHT 15

15,6 ZOLL / 40 CM LAPTOPTASCHE IM SLIMLINE-DESIGN
SERVIETTE PLATE POUR ORDINATEUR PORTABLE
15.6" / 40 CM
CARTELLA SOTTILE PER PORTATILE 15.6" / 40 CM

16.5" w x 12.5" h x 4" d
42 w x 32 h x 10 d cm
2.6 LBS [1 KG] / 671 CU IN [11 L]

BLACK
31 3216 01

DE Inneneinteilung mit gefächertem Dokumentenbereich und einer Reißverschluss tasche voller Länge
• Gepolstertes Fach für 10 Zoll / 25 cm Elektronikgerä te wie iPad, Netbook oder eReader* • Organisationssystem vorne mit einer Reißverschluss-Netz tasche voller Länge, mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Aussen mit einer Reißverschluss tasche voller Länge auf der Rückseite sowie einer Schnellzugriffstasche mit elektronikfreundlichem Magnetverschluss • Die rückwärtige Tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolleygestänge schieben
* Erhältlich nur in Wainwright 15

FR L'aménagement interne comprend un porte-document à soufflet et une poche à fermeture à glissière sur toute la longueur • Compartiment matelassé pour appareil portable 10" / 25 cm, pour un iPad, netbook ou eReader* • Le panneau organisationnel avant comprend une poche à maille avec fermeture à glissière sur toute la longueur, un poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos et un gousset à clés • L'aménagement extérieur comprend une poche arrière avec fermeture à glissière sur toute la longueur et une poche d'accès rapide avec fermeture magnétique compatible pour appareils électroniques • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser des systèmes de poignée à roulette
* Disponible uniquement en Wainwright 15

IT L'organizzazione interna include un portadocumenti a ventaglio e un'ampia tasca a cerniera • Scoprato imbottito per dispositivo portatile da 10" / 25 cm (iPad, netbook o eReader)* • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di ampia tasca in rete con cerniera, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenne e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da un'ampia tasca posteriore con cerniera e da una tasca per l'accesso rapido con chiusura magnetica compatibile con dispositivi elettronici • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley
* Disponibile solo in Wainwright 15



WAINWRIGHT 15 LR

15,6 ZOLL / 40 CM LAPTOPTASCHE AUS LEDER IM SLIMLINE-DESIGN
SERVIETTE PLATE EN CUIR POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM
CARTELLA SOTTILE IN PELLE PER PORTATILE 15.6" / 40 CM

16.5"W x 12.5"H x 4"D
42W x 32H x 10D CM
3.2 LBS [1 KG] / 671 CU IN [11 L]

BLACK LEATHER
31 3229 01



DE Geeignet für Laptops bis zu 15,6 Zoll (40 cm) • Inneneinteilung mit Taschen für Peripheriegeräte und einer Trennwand mit Reißverschluss • Organisationssystem vorne mit einer Reißverschluss-Netztasche voller Länge, mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Stifthaltern und Schlüsselanhänger

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 15.6" (40 cm) • L'aménagement interne comprend un porte-document à soufflet et une poche à fermeture à glissière sur toute la longueur • Le panneau organisationnel avant comprend une poche à maille avec fermeture à glissière sur toute la longueur, un poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, un porte-stylos et un gousset à clés

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,6" (40 cm) • L'organizzazione interna include un portadocumenti a ventaglio e un'ampia tasca a cerniera • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di ampia tasca in rete con cerniera, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, portapenne e portachiavi



LOUVRE 17

17 ZOLL / 43 CM LAPTOPTASCHE IM QUERFORMAT
SERVIETTE HORIZONTALE POUR ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM
CARTELLA ORIZZONTALE PER PORTATILE 17" / 43 CM

17.25"W x 12"H x 5"D
44W x 30H x 13D CM
2.5 LBS [1 KG] / 793 CU IN [13 L]

BLACK
31 3217 01



DE Geeignet für Laptops bis 17 Zoll (43 cm) • Gepolstertes Fach für 10 Zoll / 25 cm Elektronikgeräte wie iPad, Netbook oder eReader • Inneneinteilung mit Taschen für zahlreiche Peripheriegeräte • Organisationssystem vorne mit einer Reißverschluss-Netztasche voller Länge, mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Aussen mit einer Reißverschluss tasche voller Länge auf der Rückseite sowie einer Schnellzugriffstasche mit elektronikfreundlichem Magnetverschluss • Die rückwärtige Tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolleygestänge schieben

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 17" (43 cm) • Compartiment matelassé pour appareil portable 25 cm / 10", pour un iPad, netbook ou eReader • L'aménagement intérieur comprend des poches périphériques pour ranger toutes sortes d'accessoires • Le panneau organisationnel avant comprend une poche à maille avec fermeture à glissière sur toute la longueur, un poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos et un gousset à clés • L'aménagement extérieur comprend une poche arrière avec fermeture à glissière sur toute la longueur et une poche d'accès rapide avec fermeture magnétique compatible pour appareils électroniques • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser des systèmes de poignée à roulette

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 17" (43 cm) • Scomparto imbottito per dispositivo portatile da 10" / 25 cm (iPad, netbook o eReader) • L'organizzazione interna include tasche per periferiche idonee a svariati accessori • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di ampia tasca in rete con cerniera, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenne e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da un'ampia tasca posteriore con cerniera e da una tasca per l'accesso rapido con chiusura magnetica compatibile con dispositivi elettronici • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



MONTICELLO 13

13 ZOLL / 33 CM ERWEITERBARE
LAPTOPTASCHE MIT ZWEI FÄCHERN
SERVIETTE EXTENSIBILE A DUE COMPARTIMENTS
POUR ORDINATEUR PORTABLE 13" / 33 CM
CARTELLA ESPANDIBILE A DOPPIO SCOMPARTO
PORTATILE 13" / 33 CM

15"W x 12"H x 7"D [EXPANDS TO 9.5"D]
38W x 30H x 18D CM [EXPANDS TO 24D CM]
3.6 LBS [1.6 KG] / 854 CU IN [14 L]

BLACK
31 3218 01

Geeignet für Laptops bis zu 13 Zoll (33 cm)
Dimensionnée pour contenir un ordinateur
portable jusqu'à 33 cm (13")
Di dimensioni idonee ad un computer portatile
fino a 13" (33 cm)



MONTICELLO 15

15,6 ZOLL / 40 CM ERWEITERBARE LAPTOPTASCHE
MIT ZWEI FÄCHERN
SERVIETTE EXTENSIBILE A DUE COMPARTIMENTS
POUR ORDINATEUR PORTABLE 15,6" / 40 CM
CARTELLA ESPANDIBILE A DOPPIO SCOMPARTO
PORTATILE 15,6" / 40 CM

16"W x 12"H x 7"D [EXPANDS TO 9.5"D]
41W x 30H x 18D CM [EXPANDS TO 24D CM]
3.7 LBS [1.7 KG] / 976 CU IN [16 L]

BLACK
31 3219 01

Geeignet für Laptops bis zu 15,4 Zoll (39 cm)
Dimensionnée pour contenir un ordinateur
portable jusqu'à 40 cm (15.6")
Di dimensioni idonee ad un computer portatile
fino a 15,6" (40 cm)

DE Inneneinteilung mit gefächertem Dokumentenbereich • Gepolstertes Fach für 10 Zoll / 25 cm Elektronikgeräte wie iPad, Netbook oder eReader* • Organisationssystem vorne mit einer Reißverschluss-Netztasche voller Länge, mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Aussen mit einer Reißverschluss-Tasche voller Länge auf der Rückseite, einer Schnelzugriffstasche mit elektronikfreundlichem Magnetverschluss sowie einer patentierten, mittels Reißverschluss abnehmbaren Mehrzweck-Stretch-Tasche für Wasserflasche oder Regenschirm • Die rückwärtige Tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolleygestänge schieben
* Erhältlich nur in Monticello 15

FR L'aménagement intérieur comprend un porte-documents à soufflet • Compartiment matelassé pour appareil portable 10" (25 cm), pour un iPad, netbook ou eReader* • Le panneau organisationnel avant comprend une poche à maille avec fermeture à glissière sur toute la longueur, un poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos et un gousset à clés • L'aménagement extérieur comprend une poche avec fermeture à glissière sur toute la longueur, une poche d'accès rapide avec fermeture magnétique compatible pour les appareils électroniques et une poche latérale stretch amovible par zip, brevetée, idéale pour une bouteille d'eau ou un parapluie • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser des systèmes de poignée à roulette
* Disponible uniquement en Monticello 15

IT L'organizzazione interna include un portadocumenti a ventaglio • Scoppo imbottito per dispositivo portatile da 10" / 25 cm (iPad, netbook o eReader)* • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di ampia tasca in rete con cerniera, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenne e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da un'ampia tasca posteriore con cerniera, tasca per l'accesso rapido con chiusura magnetica compatibile con dispositivi elettronici e tasca laterale elasticizzata multifunzione brevettata, a scomparsa con cerniera, ideale per bottiglia o ombrello • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley
* Disponibile solo in Monticello 15



MONTICELLO 15 LR



15,6 ZOLL / 40 CM ERWEITERBARE LAPTOPTASCHE AUS LEDER MIT ZWEI FÄCHERN
SERVIETTE EXTENSIBLE EN CUIR À DEUX COMPARTIMENTS POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM
CARTELLA ESPANDIBILE A DOPPIO SCOMPARTO PORTATILE IN PELLE 15.6" / 40 CM

16" W x 12" H x 7" D [EXPANDS TO 9.5" D]
41 W x 30 H x 18 D CM [EXPANDS TO 24 D CM]
4.5 LBS [2 KG] / 976 CU IN [16 L]

BLACK LEATHER
31 3230 01

DE Geeignet für Laptops bis zu 15,6 Zoll (40 cm) • Inneneinteilung mit gefächertem Dokumentenbereich • Organisationssystem vorne mit einer Reißverschluss-Netztasche voller Länge, mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Außen mit einer Reißverschlussstasche voller Länge auf der Rückseite, einer Schnellzugriffstasche mit elektronikfreundlichem Magnetverschluss sowie einer patentierten, mittels Reißverschluss abnehmbaren Mehrzweck-Stretch-Tasche für Wasserflasche oder Regenschirm • Die rückwärtige Tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolleygestänge schieben

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 15.6" (40 cm) • L'aménagement intérieur comprend un porte-documents à soufflet • Le panneau organisationnel avant comprend une poche à maille avec fermeture à glissière sur toute la longueur, un poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, un porte-stylos et un gousset à clés • L'aménagement extérieur comprend une poche avec fermeture à glissière sur toute la longueur, une poche d'accès rapide avec fermeture magnétique compatible pour les appareils électroniques et une poche latérale stretch amovible par zip, brevetée, idéale pour une bouteille d'eau ou un parapluie • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser des systèmes de poignée à roulette

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,6" (40 cm) • L'organizzazione interna include un portadocumenti a ventaglio • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di ampia tasca in rete con cerniera, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, portapenne e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da un'ampia tasca posteriore con cerniera, tasca per l'accesso rapido con chiusura magnetica compatibile con dispositivi elettronici e tasca laterale elasticizzata multifunzione brevettata, a scomparsa con cerniera, ideale per bottiglia o ombrello • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



TREVI WITH SECURITY FAST PASS™

15,6 ZOLL / 40 CM LAPTOPTASCHE ZUM RASCHEN DURCHLAUFEN DER SICHERHEITSKONTROLLEN AM FLUGHAFEN
SERVIETTE POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM, IDÉALE POUR LE PASSAGE DES CONTRÔLES
DE SÛRETÉ DANS LES AÉROPORTS
CARTELLA PER PORTATILE DA 15.6" / 40 CM PER CONTROLLI DI SICUREZZA IN AEROPORTO

16" W x 12.25" H x 8" D

41 W x 31 H x 20 D CM

4.2 LBS [2 KG] / 915 CU IN [15 L]

BLACK
31 3220 01



DE Geeignet für Laptops bis zu 15,6 Zoll (40 cm) • Aufgrund des gepolsterten Security Fast Pass™ Fachs mit der buchtartigen Öffnung kommt man schnell und problemlos durch die Sicherheitskontrollen an US-Flughäfen, da der Laptop geschützt in der Tasche verbleiben kann • Inneneinteilung mit gefächertem Dokumentenbereich und Taschen für Peripheriegeräte • Organisationssystem vorne mit zwei Reißverschluss Taschen voller Länge, Verstautaschen, mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Die rückwärtige Hülle lässt sich über Trolleygestänge schieben

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 15.6" (40 cm) • Le compartiment matelassé de Security Fast Pass™ avec ouverture genre livre, vous permet de passer rapidement et aisément la sécurité d'aéroport U.S. en laissant votre ordinateur bien protégé dans la mallette • L'aménagement intérieur comprend un porte-documents à soufflet et des poches à périphériques • Le panneau organisationnel avant comprend deux poches avec fermeture à glissière sur toute la longueur, des poches de rangement, un poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos et un gousset à clés • Le manchon arrière se glisse sur la poignée d'un système à roulette pour les voyages à escales multiples

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,6" (40 cm) • Scomparto imbottito Security Fast Pass™ con apertura a libro per attraversare in modo semplice e veloce i controlli di sicurezza degli aeroporti statunitensi, mantenendo il portatile protetto all'interno della cartella • L'organizzazione interna include un portadocumenti a ventaglio e tasche per periferiche • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di due ampie tasche in rete con cerniera, tasche portaoggetti, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenne e portachiavi • Tasca posteriore per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley per un trasporto più stabile



TREVI 15

15,6 ZOLL / 40 CM LAPTOPTASCHE ZUM RASCHEN DURCHLAUFEN DER SICHERHEITSKONTROLLEN AM FLUGHAFEN
SERVIETTE POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM, IDÉALE POUR LE PASSAGE DES CONTRÔLES
DE SÛRETÉ DANS LES AÉROPORTS
CARTELLA PER PORTATILE DA 15.6" / 40 CM PER CONTROLLI DI SICUREZZA IN AEROPORTO

17" W x 12.25" H x 8" D

43 W x 31 H x 20 D CM

4.5 LBS [2 KG] / 976 CU IN [16 L]

BLACK
31 3240 01



DE Geeignet für Laptops bis zu 15,6 Zoll (40 cm) • Inneneinteilung mit gefächertem Dokumentenbereich und Taschen für Peripheriegeräte • Organisationssystem vorne mit zwei Reißverschluss Taschen voller Länge, Verstautaschen, mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Die rückwärtige Hülle lässt sich über Trolleygestänge schieben

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 15.6" (40 cm) • L'aménagement intérieur comprend un porte-documents à soufflet et des poches à périphériques • Le panneau organisationnel avant comprend deux poches avec fermeture à glissière sur toute la longueur, des poches de rangement, un poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos et un gousset à clés • Le manchon arrière se glisse sur la poignée d'un système à roulette pour les voyages à escales multiples

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,6" (40 cm) • L'organizzazione interna include un portadocumenti a ventaglio e tasche per periferiche • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di due ampie tasche in rete con cerniera, tasche portaoggetti, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenne e portachiavi • Tasca posteriore per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley per un trasporto più stabile



PARLIAMENT 15

15,6 ZOLL / 40 CM ERWEITERBARER KOFFER FÜR KURZTRIPS MIT HERAUSNEHMBARER LAPTOPHÜLLE
SAC CABINE EXTENSIBLE AVEC MANCHON AMOVIBLE POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM
CARTELLA ESPANDIBILE VENTIQUATTRORE CON CUSTODIA RIMOVIBILE PER PORTATILE DA 15.6" / 40 CM

17" w x 13" h x 7.75" d [EXPANDS TO 10.25" d]
43w x 33h x 20d cm [EXPANDS TO 26d cm]
4.5 LBS [2 KG] / 1037 CU IN [17 L]

BLACK
31 3225 01

Geeignet für Laptops bis zu 15,6 Zoll (40 cm)
Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 40 cm (15.6")
Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,6" (40 cm)



PARLIAMENT 17

17 ZOLL / 43 CM ERWEITERBARER KOFFER FÜR KURZTRIPS MIT HERAUSNEHMBARER LAPTOPHÜLLE
SAC CABINE EXTENSIBLE AVEC MANCHON AMOVIBLE POUR ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM
CARTELLA ESPANDIBILE VENTIQUATTRORE CON CUSTODIA RIMOVIBILE PER PORTATILE DA 17" / 43 CM

18" w x 13" h x 8" d [EXPANDS TO 10.5" d]
46w x 33h x 20d cm [EXPANDS TO 27d cm]
4.8 LBS [2 KG] / 1220 CU IN [20 L]

BLACK
31 3226 01

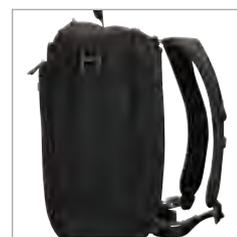
Geeignet für Laptops bis zu 17 Zoll (43 cm)
Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 43 cm (17")
Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 17" (43 cm)



DE Mit der abnehmbaren, gepolsterten Security Fast Pass™ Hülle kommt man schnell und bequem durch die Sicherheitskontrollen an US-Flughäfen. Der tragefreundliche Griff ist so gross, dass er sich über ein Trolley-Gestänge schieben lässt • Gepolstertes Fach für 10 Zoll / 25 cm Elektronikgeräte wie iPad, Netbook oder eReader • Inneneinteilung mit integriertem Netz-Kleidersack, gefächertem Dokumentenbereich und Taschen für Peripheriegeräte • Organisationssystem vorne mit Reissverschluss-Taschen voller Länge, Verstautaschen, mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Die rückwärtige Tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolleygestänge schieben

FR L'étui matelassé amovible Security Fast Pass™ permet de passer rapidement et aisément la sécurité d'aéroport U.S. et comprend une poignée suffisamment large pour la passer sur la poignée d'un système à roulette • Compartiment matelassé pour appareil portable 10" (25 cm), pour un iPad, netbook ou eReader • L'aménagement intérieur comprend un compartiment à maille intégré pour des vêtements, un porte-document à soufflet et des poches à périphérique • Le panneau organisationnel avant comprend des poches avec fermeture à glissière sur toute la longueur, des poches de rangement, un poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos et un gousset à clés • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser des systèmes de poignée à roulette

IT La custodia imbottita e rimovibile, Security Fast Pass™, consente di attraversare in modo semplice e veloce i controlli di sicurezza degli aeroporti statunitensi ed è dotata di un manico per un agevole trasporto, di dimensioni idonee ad infilarvi il manico dei trolley • Comparto imbottito per dispositivo portatile da 10" / 25 cm (iPad, netbook o eReader) • L'organizzazione interna include un portaindumenti integrato pieghevole in rete, un portadocumenti a ventaglio e tasche per periferiche • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di ampia tasca in rete con cerniera, tasche portaoggetti, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenne e portachiavi • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



ACROPOLIS

15,6 ZOLL / 40 CM LAPTOPRUCKSACK MIT DREI TRAGEMÖGLICHKEITEN
SAC À DOS POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM, TROIS PORTÉS DIFFÉRENTS
ZAINO PER PORTATILE DA 15.6" / 40 CM CON TRE MODALITÀ DI TRASPORTO



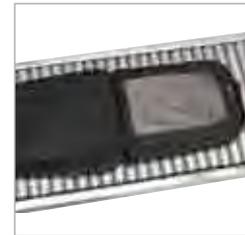
13" W x 15" H x 6" D
33 W x 38 H x 15 D CM
4 LBS [2 KG] / 976 CU IN [16 L]

BLACK
31 3221 01

DE Geeignet für Laptops bis zu 15,6 Zoll (40 cm) • Gepolsterte AeroSleeve™ Pro Laptophülle mit atmungsaktivem Fenster zur Verlängerung der Akkulebensdauer • Inneneinteilung mit gefächertem Dokumentenbereich und Taschen für Peripheriegeräte • Organisationssystem vorne mit einer Reißverschluss-Netztasche voller Länge, einer Verstautasche, einer mit Trikot-Stoff gefütterten Tasche für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Aussen mit einer patentierten, mittels Reißverschluss abnehmbaren Mehrzweck-Stretch-Seitentasche für Wasserflasche oder • Die abnehmbaren, verstellbaren und gepolsterten Rucksackriemen lassen sich bequem in der rückwärtigen Tasche verstauen, wenn sie nicht benötigt werden

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 15,6" (40 cm) • La manche AeroSleeve™ Pro matelassée avec fenêtre d'aération contribue à prolonger la durée de vie de la batterie • L'aménagement intérieur comprend un porte-documents à soufflet et des poches à périphériques • Le panneau organisationnel avant comprend une poche à maille avec fermeture à glissière sur toute la longueur, une poche de rangement, une poche à doublure tricot pour appareils électroniques, une pochette pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos et un gousset à clés • L'aménagement extérieur comprend une poche latérale multi usage brevetée, amovible par zip, idéale pour une bouteille d'eau ou un parapluie • Les sangles de sac à dos matelassées, amovibles se rangent aisément dans la poche arrière s'ils ne sont pas utilisés

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,6" (40 cm) • Custodia imbottita per portatile AeroSleeve™ Pro con finestra traspirante per contribuire a preservare la durata della batteria • L'organizzazione interna include un portadocumenti a ventaglio e tasche per periferiche • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di tasca in rete con cerniera, tasca portaoggetti, tasca foderata in maglia per dispositivo elettronico, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenne e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da una tasca elasticizzata, multifunzione, brevettata a scomparsa con cerniera, ideale per bottiglia o ombrello • Gli spallacci imbottiti regolabili e rimovibili possono essere chiusi nella tasca posteriore quando non servono



BIG BEN WITH SECURITY FAST PASS™



15,6 ZOLL / 40 CM LAPTOPRUCKSACK ZUM RASCHEN DURCHLAUFEN DER SICHERHEITSKONTROLLEN AM FLUGHAFEN
SAC À DOS POUR ORDINATEUR PORTABLE 15,6" / 40 CM, IDÉAL POUR LE PASSAGE DES CONTRÔLES
DE SÛRETÉ DANS LES AÉROPORTS



ZAINO PER PORTATILE DA 15,6" / 40 CM PER CONTROLLI DI SICUREZZA IN AEROPORTO

13"W x 18"H x 9"D

33W x 46H x 23D CM

3.7 LBS [2 KG] / 1037 CU IN [17 L]

BLACK
31 3223 01

DE Geeignet für Laptops bis zu 15,6 Zoll (40 cm) • Aufgrund des gepolsterten Security Fast Pass™ Fachs mit der buchartigen Öffnung kommt man schnell und problemlos durch die Sicherheitskontrollen an US-Flughäfen, da der Laptop geschützt in der Tasche verbleiben kann • Inneneinteilung mit einer Reißverschluss-Netztasche, einem gefächerten Dokumentenbereich und einer Tasche für Peripheriegeräte • Organisationssystem vorne mit einer Reißverschluss-Netztasche voller Länge, einer mit Trikot-Stoff gefütterten Tasche für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks und Schlüsselanhänger • Höchster Komfort durch gepolstertes Rückenteil und verstellbare Schultergurte • Die rückwärtige Hülle lässt sich über Trolleygestänge schieben

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 15,6" (40 cm) • Le compartiment matelassé de Security Fast Pass™ avec ouverture genre livre, vous permet de passer rapidement et aisément la sécurité d'aéroport U.S. en laissant votre ordinateur bien protégé dans la mallette • L'aménagement intérieur comprend une poche à maille avec fermeture à glissière, un porte-document à soufflet et des poches à périphériques • Le panneau organisationnel avant comprend une poche à maille avec fermeture à glissière sur toute la longueur, un poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB et un gousset à clés • Panneau arrière rembourré et sangles d'épaule ajustables pour un confort maximal • Le manchon arrière se glisse sur la poignée d'un système à roulette pour les voyages à escales multiples

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,6" (40 cm) • Scomparto imbottito Security Fast Pass™ con apertura a libro per attraversare in modo semplice e veloce i controlli di sicurezza degli aeroporti statunitensi, mantenendo il portatile protetto all'interno della cartella • L'organizzazione interna include una tasca in rete con cerniera, un portadocumenti a ventaglio e tasche per periferiche elettroniche • I pannelli organizzativi anteriori sono dotati di ampia tasca in rete con cerniera, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB e portachiavi • Pannello posteriore imbottito e spallacci imbottiti regolabili per il massimo comfort • Tasca posteriore per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley per un trasporto più stabile



BIG BEN 15

15,6 ZOLL / 40 CM LAPTOPRUCKSACK
SAC À DOS POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM
ZAINO PER PORTATILE DA 15.6" / 40 CM

12" w x 17" h x 9" d
30 w x 43 h x 23 d cm
3.7 LBS [2 KG] / 1159 CU IN [19 L]

BLACK
31 3222 01

Geeignet für Laptops bis zu 15,6 Zoll (40 cm)
Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 40 cm (15.6")
Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,6" (40 cm)



BIG BEN 17

17 ZOLL / 43 CM LAPTOPRUCKSACK
SAC À DOS POUR ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM
ZAINO PER PORTATILE DA 17" / 43 CM

14" w x 19.5" h x 9" d
36 w x 50 h x 23 d cm
3.5 LBS [2 KG] 1159 CU IN [19 L]

BLACK
31 3224 01

Geeignet für Laptops bis zu 17 Zoll (43 cm)
Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 43 cm (17")
Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 17" (43 cm)



DE Inneneinteilung mit gefächertem Dokumentenbereich • Gepolstertes Fach für 10 Zoll / 25 cm Elektronikgeräte wie iPad, Netbook oder eReader • Organisationssystem vorne mit einer Reißverschluss-Netztasche voller Länge, mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Aussen mit einer Reißverschluss tasche voller Länge auf der Rückseite, einer Schnellzugriffstasche mit elektronikfreundlichem Magnetverschluss sowie einer patentierten, mittels Reißverschluss abnehmbaren Mehrzweck-Stretch-Tasche für Wasserflasche oder Regenschirm • Die rückwärtige Tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolleygestänge schieben

FR L'aménagement intérieur comprend un porte-documents à soufflet • Compartiment matelassé pour appareil portable 10" (25 cm), pour un iPad, netbook ou eReader • Le panneau organisationnel avant comprend une poche à maille avec fermeture à glissière sur toute la longueur, un poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos et un gousset à clés • L'aménagement extérieur comprend une poche avec fermeture à glissière sur toute la longueur, une poche d'accès rapide avec fermeture magnétique compatible pour les appareils électroniques et une poche latérale stretch amovible par zip, brevetée, idéale pour une bouteille d'eau ou un parapluie • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser des systèmes de poignée à roulette

IT L'organizzazione interna include un portadocumenti a ventaglio • Scoprato imbottito per dispositivo portatile da 10" / 25 cm (iPad, netbook o eReader) • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di ampia tasca in rete con cerniera, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenne e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da un'ampia tasca posteriore con cerniera, tasca per l'accesso rapido con chiusura magnetica compatibile con dispositivi elettronici e tasca laterale elasticizzata multifunzione brevettata, a scomparsa con cerniera, ideale per bottiglia o ombrello • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



STRASBOURG

15,6 ZOLL / 40 CM SLIMLINE LAPTOP-RUCKSACK MIT FACH FÜR iPad / eREADER IM
 FORMAT 10 ZOLL / 25 CM
 SAC À DOS EXTRA PLAT POUR ORDINATEUR PORTABLE 15,6" / 40 CM, AVEC POCHE POUR
 iPad / LECTEUR ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
 ZAINO SLIMLINE PER LAPTOP DA 15,6" / 40 CM CON TASCA DA 10" / 25 CM PER TABLET O eREADER

14.5" w x 13.75" h x 8.25" d
 37 w x 35 h x 21 d cm
 2.6 LBS [1.2 kg] / 1098 cu in [18 l]

BLACK
 31 3243 01



DE Nimmt ein Notebook im Format bis zu 15,6 Zoll / 40 cm auf • Das gepolsterte Fach schützt ein elektronisches Gerät im 10 Zoll / 25 cm Format wie einen iPad, Kindle, Tablet-Computer oder einen anderen eReader • Inneneinteilung mit einem gefächerten Dokumentenbereich • Zwei vordere Organisationsflächen mit einer Reißverschluss-Netztasche, einer Stretch-Netztasche, mit Trikotstoff ausgeschlagenen Fächern für elektronische Geräte, Fächern für Peripheriegeräte, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Ausseneinteilung mit einem Reißverschluss-Sicherheitsfach und patentierten, mittels Reißverschluss abnehmbaren Mehrzweck-Seitentaschen, die ideal geeignet sind für eine Wasserflasche oder einen Schirm • Höchster Tragekomfort durch gepolstertes Rückenteil und verstellbare Schultergurte • Gepolstertes Low-Profile-Gestänge • Die Lasche an der Rückseite lässt sich zur Befestigung des Rucksacks über ein Trolleygestänge schieben

FR Dimensionné pour accueillir un ordinateur portable jusqu'à 15,6" / 40 cm • Poche matelassée pour appareil électronique portable 10" / 25 cm, pour protéger un iPad, un Kindle, une tablette ou autre lecteur électronique • L'intérieur est muni d'un espace de classement en éventail • Le double panneau d'organisation à l'avant comprend une poche filet zippée, une poche filet extensible, des poches doublées jersey pour les appareils électroniques, des poches pour les périphériques, des boucles pour les stylos et une breloque porte-clés • Les détails de rangement extérieur comprennent une poche de sécurité avec fermeture éclair et des poches latérales multi-usages brevetées, amovibles par fermeture éclair et idéales pour transporter une bouteille d'eau ou un parapluie • Panneau dorsal matelassé et bretelles réglables pour un maximum de confort • Poignée de transport matelassée à profil plat • La pochette arrière est conçue pour glisser sur la barre d'un système trolley pour faciliter le transport

IT Dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,6" / 40 cm • Tasca imbottita per dispositivo elettronico portatile da 10" / 25 cm per proteggere un iPad, Kindle, tablet o un altro eReader • L'organizzazione interna include un portadocumenti a ventaglio • Il doppio pannello organizzativo anteriore è dotato di tasca in rete con cerniera, tasca in rete elasticizzata, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, tasche per periferiche, portapenne e portachiavi • All'esterno l'organizzazione include una tasca di sicurezza con cerniera e tasche laterali multifunzione brevettate, a scomparsa con cerniera, ideali per bottiglia o ombrello • Pannello posteriore imbottito e spallacci imbottiti regolabili per il massimo comfort • Manico imbottito a basso profilo • Tasca posteriore per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley per un trasporto più stabile



SAN MARCO

15,4 ZOLL / 39 CM KOMPAKTER LAPTOPKOFFER AUF ROLLEN
 VALISE COMPACTE À ROULETTES POUR ORDINATEUR PORTABLE 15,4" / 39 CM
 VALIGETTA COMPATTA A ROTELLE PER PORTATILE DA 15,4" / 39 CM

14.5" w x 13.75" h x 8.25" d
 37 w x 35 h x 21 d cm
 7.8 LBS [4 kg] / 915 cu in [15 l]

BLACK
 31 3231 01



DE Geeignet für Laptops bis zu 15,4 Zoll (39 cm) • Gepolsterte AeroSleeve™ Pro Laptophülle mit atmungsaktivem Fenster zur Verlängerung der Akkulebensdauer • Leichte One-Touch Aluminium-Doppelstange • Vibrationsdämpfung durch Geluxe™ Komfortgriff • Inneneinteilung mit elastischen Netzfächern und Taschen für Peripheriegeräte • Organisationssystem vorne mit Reißverschluss-Taschen voller Länge, Verstautaschen, mit Trikotstoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Die rückwärtige Tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolleygestänge schieben

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 15,4" (39 cm) • La manche AeroSleeve Pro matelassée avec fenêtre d'aération contribue à prolonger la durée de vie de la batterie • Système de poignée à double tige, léger, en aluminium, à un bouton • La poignée confort Geluxe™ amortit les vibrations • L'aménagement intérieur comprend des compartiments élastiques à maille et des poches périphériques • Le panneau organisationnel avant comprend des poches avec fermeture à glissière sur toute la longueur, des poches de rangement, une poche à double tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos et un gousset à clés • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser des systèmes de poignée à roulette

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,4" (39 cm) • Custodia imbottita per portatile AeroSleeve™ Pro con finestra traspirante per contribuire a preservare la durata della batteria • Sistema trolley a doppio manico one-touch in alluminio leggero • L'impugnatura comfort Geluxe™ attenua le vibrazioni • All'interno gli scomparti portaoggetti in rete elasticizzata e le tasche per periferiche assicurano la massima organizzazione • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di ampia tasca in rete con cerniera, tasche portaoggetti, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenne e portachiavi • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



POMPEII MONO RETRAX™

15,6 ZOLL / 40 CM ERWEITERBARER LAPTOPKOFFER AUF ROLLEN MIT TELESKOPSTANGE
 VALISE EXTENSIBLE MONOBARRE À ROULETTES POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM
 VALIGETTA ESPANDIBILE A ROTELLE CON MANICO MONOPOLARE PER PORTATILE DA 15.6" / 40 CM

17"W x 14"H x 10"D [EXPANDS TO 12.5"D]

43W x 36H x 25D CM [EXPANDS TO 32D CM]

9.7 LBS [4 KG] / 1220 CU IN [20 L]

BLACK

31 3232 01

DE Geeignet für Laptops bis zu 15,6 Zoll (40 cm)
 • Gepolsterte AeroSleeve™ Pro Laptophülle mit atmungsaktivem Fenster zur Verlängerung der Akkulebensdauer • Mit dem versenkbaren Rollensystem Retrax™ bleiben die Rollen eingeklappt, wenn die Tasche über der Schulter getragen wird • Das patentierte, gekrümmte Gestänge sorgt dafür, dass sich die Tasche leichter anfühlt und die Rollen bei der Fahrt nicht an die Fersen stoßen • Der Griff mit 360°-Rundumbeweglichkeit arretiert in einer natürlichen seitlichen Stellung vom Körper und verringert die Belastung an Arm und Handgelenk • Vibrationsdämpfung durch Geluxe™ Komfortgriff • Inneneinteilung mit gefächertem Dokumentenbereich und Taschen für Peripheriegeräte • Die rückwärtige Tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolleygestänge schieben

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 15.6" (40 cm) • La manche Aerosleeve Pro matelassée avec fenêtre d'aération contribue à prolonger la durée de vie de la batterie • Le système de roulettes rétractables Retrax™ permet d'escamoter les roulettes dans leur logement lorsque la mallette est portée à l'épaule • Le système breveté de poignée mono tige incurvée fait que votre mallette semble plus légère et éloigne les roulettes de vos talons lorsque vous la tirez • La poignée tournante à 360° se verrouille en position naturelle "paume vers le corps" pour diminuer l'effort sur le bras et le poignet • La poignée confort Geluxe™ amortit les vibrations • L'aménagement intérieur comprend un portedocuments à soufflet et des poches à périphériques • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser des systèmes de poignée à roulette

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,6" (40 cm) • Custodia imbottita per portatile AeroSleeve™ Pro con finestra traspirante per contribuire a preservare la durata della batteria • Il sistema a rotelle retrattili Retrax™ consente alle rotelle di rientrare nel bagaglio durante il trasporto in spalla • Il manico monopolare ricurvo brevettato rende il bagaglio più leggero da tirare e aiuta a tenere le rotelle lontane dai talloni durante il trasporto • Il manico brevettato, snodato a 360° si blocca in posizione naturale per la mano rispetto al corpo, riducendo così l'affaticamento di braccio e polso • L'impugnatura comfort Geluxe™ attenua le vibrazioni • L'organizzazione interna include un portadocumenti a ventaglio e tasche per periferiche • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



ROLLING TREVI

15,6 ZOLL / 40 CM ERWEITERBARER LAPTOPKOFFER AUF ROLLEN
VALISE EXTENSIBLE À ROULETTES POUR ORDINATEUR PORTABLE 15,6" / 40 CM
VALIGETTA ESPANDIBILE A ROTELLE PER PORTATILE DA 15,6" / 40 CM

16.5"W x 15.25"H x 10.25"D [EXPANDS TO 12.75"D]

42W x 39H x 26D CM [EXPANDS TO 32D CM]

9.7 LBS [4 KG] / 1281 CU IN [21 L]

BLACK
31 3233 01



DE Geeignet für Laptops bis zu 15,6 Zoll (40 cm)
• Gepolsterte AeroSleeve™ Pro Laptophülle mit atmungsaktivem Fenster zur Verlängerung der Akkulebensdauer • Leichte One-Touch Aluminium-Doppelstange • Vibrationsdämpfung durch Geluxe™ Komfortgriff • Inneneinteilung mit gefächertem Dokumentenbereich und Taschen für Peripheriegeräte • Organisationssystem vorne mit Reißverschluss-Taschen voller Länge, Verstautaschen, mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks, Stifthaltern und Schlüsselanhänger
• Die rückwärtige Tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolleygestänge schieben

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 15,6" (40 cm) • L'étui pour ordinateur AeroSleeve™ Pro matelassé avec fenêtre d'aération contribue à prolonger la durée de vie de la batterie • Système de poignée à double tige, léger, en aluminium, à un bouton • La poignée confort Geluxe™ amortit les vibrations • L'aménagement intérieur comprend un porte-documents à soufflet et des poches à périphériques • Le panneau organisationnel avant comprend des poches avec fermeture à glissière sur toute la longueur, des poches de rangement, un poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos et un gousset à clés • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser des systèmes de poignée à roulette

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,6" (40 cm) • Custodia imbottita per portatile AeroSleeve™ Pro con finestra traspirante per contribuire a preservare la durata della batteria • Sistema trolley a doppio manico one-touch in alluminio leggero • L'impugnatura comfort Geluxe™ attenua le vibrazioni • L'organizzazione interna include un portadocumenti a ventaglio e tasche per periferiche • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di ampia tasca in rete con cerniera, tasche portaoggetti, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenne e portachiavi
• La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



ROLLING TREVI 4-WHEEL

15,6 ZOLL / 40 CM LAPTOPKOFFER AUF VIER ROLLEN
VALISE À 4 ROULETTES POUR ORDINATEUR PORTABLE 15,6" / 40 CM
VALIGETTA A 4 ROTELLE PER PORTATILE DA 15,6" / 40 CM

17.25"W x 15.5"H x 9.75"D

44W x 39H x 25D CM

10 LBS [5 KG] / 1159 CU IN [19 L]

BLACK
31 3234 01



DE Geeignet für Laptops bis zu 15,6 Zoll (40 cm)
• Gepolsterte AeroSleeve™ Pro Laptophülle mit atmungsaktivem Fenster zur Verlängerung der Akkulebensdauer • Leichte One-Touch Aluminium-Doppelstange • Vibrationsdämpfung durch Geluxe™ Komfortgriff • Inneneinteilung mit gefächertem Dokumentenbereich und Taschen für Peripheriegeräte • Organisationssystem vorne mit Reißverschluss-Taschen voller Länge, Verstautaschen, mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks, Stifthaltern und Schlüsselanhänger

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 15,6" (40 cm) • La manche Aerosleeve Pro matelassée avec fenêtre d'aération contribue à prolonger la durée de vie de la batterie • Système de poignée à double tige, léger, en aluminium, à un bouton • La poignée confort Geluxe™ amortit les vibrations • L'aménagement intérieur comprend un porte-documents à soufflet et des poches à périphériques • Le panneau organisationnel avant comprend des poches avec fermeture à glissière sur toute la longueur, des poches de rangement, un poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos et un gousset à clés

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,6" (40 cm) • Custodia imbottita per portatile AeroSleeve™ Pro con finestra traspirante per contribuire a preservare la durata della batteria • Sistema trolley a doppio manico one-touch in alluminio leggero • L'impugnatura comfort Geluxe™ attenua le vibrazioni • L'organizzazione interna include un portadocumenti a ventaglio e tasche per periferiche • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di ampia tasca in rete con cerniera, tasche portaoggetti, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenne e portachiavi



ROLLING PARLIAMENT

17 ZOLL / 43 CM ERWEITERBARER KOFFER FÜR KURZTRIPS MIT VERSENKBAREN ROLLEN UND HERAUSNEHMBARER LAPTOPHÜLLE
 VALISE CABINE EXTENSIBLE À ROULETTES ESCAMOTABLES, AVEC MANCHON POUR ORDINATEUR AMOVIBLE 17" / 43 CM
 VALIGETTA ESPANDIBILE VENTIQUATTRORE CON ROTELLE A SCOMPARSA E CUSTODIA RIMOVIBILE PER PORTATILE DA 17" / 43 CM

17"W x 14"H x 10.25"D [EXPANDS TO 12.75"D]

43W x 36H x 26D CM [EXPANDS TO 32D CM]

9.9 LBS [4 KG] / 1220 CU IN [20 L]

BLACK

31 3237 01

DE Geeignet für Laptops bis 17 Zoll (43 cm) • Mit der abnehmbaren, gepolsterten Security Fast Pass™ Hülle kommt man schnell und bequem durch die Sicherheitskontrollen an US-Flughäfen. Der tragefreundliche Griff ist so gross, dass er sich über ein Trolley-Gestänge schieben lässt • Mit dem versenkbaren Rollensystem Retrax™ bleiben die Rollen eingeklappt, wenn die Tasche über der Schulter getragen wird • Leichte One-Touch Aluminium-Doppelstange • Vibrationsdämpfung durch Geluxe™ Komfortgriff • Inneneinteilung mit integriertem Netz-Kleidersack, gefächertem Dokumentenbereich und Taschen für Peripheriegeräte • Organisationssystem vorne mit Reissverschluss-Taschen voller Länge, Verstautaschen, mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks, Stifthaltern und Schlüsselanhänger

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 17" (43 cm) • L'étui matelassé amovible Security Fast Pass™ permet de passer rapidement et aisément la sécurité d'aéroport U.S. et comprend une poignée suffisamment large pour la passer sur la poignée d'un système à roulette • Le système de roulettes rétractables Retrax™ permet d'escamoter les roulettes dans leur logement lorsque la mallette est portée à l'épaule • Système de poignée à double tige, léger, en aluminium, à un bouton • La poignée confort Geluxe™ amortit les vibrations • L'aménagement intérieur comprend un compartiment à maille intégré pour des vêtements, un porte-document à soufflet et des poches à périphériques • Le panneau organisationnel avant comprend des poches avec fermeture à glissière sur toute la longueur, des poches de rangement, un poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des pochettes pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos et un gousset à clés

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 17" (43 cm) • Custodia imbottita rimovibile Security Fast Pass™, per attraversare in modo semplice e veloce i controlli di sicurezza degli aeroporti statunitensi, mantenendo il portatile protetto all'interno della custodia; è dotata anche di tasca in rete a cerniera, tasca per dispositivo elettronico e portapenne • Il sistema a rotelle retrattili Retrax™ consente alle rotelle di rientrare nel bagaglio durante il trasporto in spalla • Sistema trolley a doppio manico one-touch in alluminio leggero • L'impugnatura comfort Geluxe™ attenua le vibrazioni • L'organizzazione interna include un portadocumenti integrato pieghevole in rete, un portadocumenti a ventaglio e tasche per periferiche • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di ampia tasca in rete con cerniera, tasche portatoggetti, tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenne e portachiavi



BIG BEN MONO RETRAX™



17 ZOLL / 43 CM LAPTOPRUCKSACK AUF ROLLEN MIT TELESKOPSTANGE
SAC À DOS MONOBARRE À ROULETTES POUR ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM
ZAINO A ROTELLE CON MANICO MONOPOLARE PER PORTATILE DA 17" / 43 CM



14.5"W x 21"H x 9.5"D
37W x 53H x 24D CM
8.3 LBS [4 KG] / 1281 CU IN [21 L]

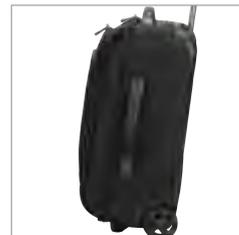


BLACK
31 3235 01

DE Geeignet für Laptops bis 17 Zoll (43 cm) • Gepolsterte AeroSleeve™ Pro Laptophülle mit atmungsaktivem Fenster zur Verlängerung der Akkulebensdauer • Mit dem versenkbaren Rollensystem Retrax™ bleiben die Rollen eingeklappt, wenn die Tasche über der Schulter getragen wird • Das patentierte, gekrümmte Gestänge sorgt dafür, dass sich die Tasche leichter anfühlt und die Rollen bei der Fahrt nicht an die Fersen stoßen • Der Griff mit 360°-Rundumbeweglichkeit arretiert in einer natürlichen seitlichen Stellung vom Körper und verringert die Belastung an Arm und Handgelenk • Vibrationsdämpfung durch Geluxe™ Komfortgriff • Inneneinteilung mit Reißverschluss-Netztasche, einer elastischen Netz-Verstautasche, Kompressionsriemen und Taschen für Peripheriegeräte • Die gepolsterten, verstellbaren Schultergurte lassen sich bei Bedarf im Rückenteil versenken, um beim Fahren nicht zu stören

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 17" (43 cm) • L'étui pour ordinateur AeroSleeve™ Pro matelassé avec fenêtre d'aération contribue à prolonger la durée de vie de la batterie • Le système de roulettes rétractables Retrax™ permet d'escamoter les roulettes dans leur logement lorsque la mallette est portée à l'épaule • Le système breveté de poignée mono tige incurvée fait que votre mallette semble plus légère et éloigne les roulettes de vos talons lorsque vous la tirez • La poignée tournante à 360° se verrouille en position naturelle "paume vers le corps" pour diminuer l'effort sur le bras et le poignet • La poignée confort Geluxe™ amortit les vibrations • L'aménagement intérieur comprend une poche à maille avec fermeture à glissière, des compartiments à maille extensibles, des sangles de compression et des poches à périphériques • Les sangles d'épaule matelassées et amovibles se rangent dans le panneau arrière avec fermeture à glissière lorsqu'elles ne sont pas utilisées, pour un déplacement aisé

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 17" (43 cm) • Custodia imbottita per portatile AeroSleeve™ Pro con finestra traspirante per contribuire a preservare la durata della batteria • Il sistema a rotelle retrattili Retrax™ consente alle rotelle di rientrare nel bagaglio durante il trasporto in spalla • Il manico monopolare ricurvo brevettato rende il bagaglio più leggero da tirare e aiuta a tenere le rotelle lontane dai talloni durante il trasporto • Il manico brevettato, snodato a 360° si blocca in posizione naturale per la mano rispetto al corpo, riducendo così l'affaticamento di braccio e polso • L'impugnatura comfort Geluxe™ attenua le vibrazioni • All'interno una tasca in rete con cerniera, uno scomparto portaoggetti in rete elasticizzata, cinghie di compressione e le tasche per periferiche assicurano la massima organizzazione • Quando non servono, gli spallacci imbottiti regolabili possono essere chiusi nel pannello posteriore con cerniera, per un agevole trasporto su rotelle



COLISEUM

15,6 ZOLL / 40 CM KABINENGEPÄCK FÜR KURZTRIPS AUF ROLLEN MIT HERAUSNEHMBARER LAPTOPHÜLLE
 SAC CABINE À ROULETTES AVEC MANCHON AMOVIBLE POUR ORDINATEUR
 PORTABLE 15.6" / 40 CM
 BAGAGLIO A MANO VENTIQUATTRORE A ROTELLE CON CUSTODIA RIMOVIBILE PER PORTATILE DA 15.6" / 40 CM

15.5" w x 20.5" h x 9" d
 39w x 52h x 23d cm
 8.9 lbs [4 kg] / 1404 cu in [23 L]

BLACK
 31 3236 01

DE Geeignet für Laptops bis zu 15,6 Zoll (40 cm) • Mit der abnehmbaren, gepolsterten Security Fast Pass™ Hülle kommt man schnell und bequem durch die Sicherheitskontrollen an US-Flughäfen, da der Laptop sicher in der Hülle verbleiben kann. Zudem ist sie mit einer Reißverschluss-Netztasche, einer Tasche für elektronische Geräte und Stifthaltern ausgestattet • Leichte One-Touch Aluminium-Doppelstange • Vibrationsdämpfung durch Geluxe™ Komfortgriff • Inneneinteilung mit Kompressionsriemen, damit die zusammengelegte Kleidung nicht verknittert, einer Trennwand mit Reißverschluss und einer herausnehmbaren, zusammenlegbaren Reisverschluss tasche, die sich besonders für Schuhe eignet • Organisations-system vorne mit Trikot-Stoff gefütterten Taschen für elektronische Geräte, Taschen für Peripheriegeräte, Visitenkartenfächern, Fächern für USB-Sticks und Stifthaltern

FR Dimensionnée pour contenir un ordinateur portable jusqu'à 15,6" (40 cm) • L'étui amovible matelassé Security Fast Pass™ facilite et accélère le passage de la sécurité d'aéroport U.S. en permettant à votre ordinateur de rester protégé dans l'étui et comprend une poche à maille avec fermeture à glissière, une poche pour appareil électronique et un porte-stylos • Système de poignée à double tige, léger, en aluminium, à un bouton • La poignée confort Geluxe™ amortit les vibrations • L'aménagement intérieur comprend des sangles de compression pour maintenir vos vêtements pliés, une division avec fermeture à glissière et un sac de rangement amovible pliable, avec fermeture à glissière, idéal pour des chaussures • Le panneau organisationnel avant comprend une poche à doublure tricot pour appareils électroniques, des poches pour périphériques, des pochettes pour cartes de visite, des pochettes pour clés USB, un porte-stylos

IT Di dimensioni idonee ad un computer portatile fino a 15,6" (40 cm) • Custodia imbottita rimovibile Security Fast Pass™, per attraversare in modo semplice e veloce i controlli di sicurezza degli aeroporti statunitensi, mantenendo il portatile protetto all'interno della custodia; è dotata anche di tasca in rete a cerniera, tasca per dispositivo elettronico e portapenna • Sistema trolley a doppio manico one-touch in alluminio leggero • L'impugnatura comfort Geluxe™ attenua le vibrazioni • L'organizzazione interna include cinghie di compressione per trattenere gli abiti ripiegati, pannello divisorio a cerniera e busta pieghevole con cerniera ideale per calzature • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di tasche foderate in maglia per dispositivi elettronici, tasche per periferiche, taschine per biglietti da visita, tasche per memorie flash USB, portapenna e portachiavi



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



WERKS PROFESSIONAL™

FOR WHEREVER YOUR CAREER PATH LEADS



DE Die Werks Professional™ Collection verkörpert Identität und Wesen von Victorinox und eignet sich aufgrund ihrer Vielseitigkeit für alle, die im Geschäftsleben stehen – von der Vorstandsetage bis zum Home Office. Die Taschen sind leicht und strapazierfähig, damit auch enge Terminkalender eingehalten werden können. Die Einteilung lässt sich auf individuelle Anforderungen abstimmen und die schlichte, moderne Linienführung macht die Werks Professional™ Collection zum idealen Begleiter moderner Geschäftsleute auf ihrem Weg zum Erfolg.

FR Incarnant l'identité et l'esprit de Victorinox, la collection Werks Professional™ fournit performance et polyvalence au monde des affaires. À l'aise aussi bien dans une salle de conseil que chez vous en télétravail, chaque article offre légèreté et résistance pour se calquer sur le rythme des emplois du temps actuels. L'organisation modulable apporte une réponse sur mesure aux besoins de chacun, tandis que les lignes élégantes et modernes font de la collection Werks Professional™ le compagnon parfait des femmes et hommes d'affaires d'aujourd'hui en route vers le succès.

IT Emblema dell'identità e dell'essenza Victorinox, la collezione Werks Professional™ offre prestazioni versatili per il mondo professionale. Dalla sala riunioni aziendale allo studio o ufficio domestico, ogni prodotto è leggero e resistente per rispondere al meglio alle esigenze lavorative odierne. L'organizzazione flessibile e personalizzabile, abbinata ad un design elegante e moderno, rendono Werks Professional™ il compagno perfetto per professionisti in carriera, in corsa verso il successo.



DE Übertagende Performance durch leichtes und strapazierfähiges Gewebe

FR Une toile légère et solide, pour des performances exceptionnelles à la clé

IT Il tessuto leggero e resistente assicura prestazioni eccezionali



DE Spezielle Fächer schützen einen Laptop sowie ein Tablet bzw. einen eReader

FR Protection dédiée pour un ordinateur portable et une tablette ou un lecteur électronique

IT Apposita custodia protettiva per un portatile e un tablet o eReader



DE Breites Sortiment an Ausführungen für alle professionellen Ansprüche

FR Large assortiment d'articles pour satisfaire chaque exigence professionnelle

IT Ampio assortimenti di stili per rispondere a qualsiasi esigenza professionale

DE Bei der Werks Professional™ Collection ist die Global 10-Year Limited Warranty inbegriffen.

FR La collection Werks Professional™ est couverte par la Global 10-Year Limited Warranty (Garantie internationale limitée de 10 ans).

IT La collezione Werks Professional™ è coperta da garanzia globale limitata di 10 anni.



ANALYST

10 ZOLL / 25 CM UMHÄNGETASCHE FÜR EINEN TABLET-PC ODER eREADER
SAC À BANDOULIÈRE POUR UNE TABLETTE OU UN LECTEUR ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
BORSA CON TRACOLLA 10" / 25 CM PER TABLET O eREADER

9.5"W x 12.5"H x 2"D
24W x 32H x 5D CM
1.3 LBS [0.6 KG] / 244 CU IN [4 L]

BLACK
30 3340 01



DE In dieser kompakten Tasche können Sie einen iPad oder Kindle verstauen, damit Sie immer online bleiben • Inneneinteilung mit einem Fach für ein elektronisches Gerät im 10 Zoll 10" / 25 cm Format und zwei Taschen für Peripheriegeräte • Die vordere Organisationsfläche ist mit einer Reißverschluss tasche voller Länge, einer gepolsterten Fronttasche, einer Stretch-Netz tasche, einer sicheren Überschlag tasche sowie einem Schlüsselanhänger ausgestattet • Ausseneinteilung mit einer Reißverschluss-Fronttasche voller Länge • Verstellbarer, gepolsterter Schulterriemen

FR Restez connecté avec ce sac compact conçu pour transporter un iPad ou un Kindle • Les détails de rangement intérieur comprennent une poche pour un appareil électronique portable 10" / 25 cm et deux poches filet pour les périphériques • Le panneau d'organisation avant comprend une poche zippée pleine longueur, une poche matelassée à l'avant, une poche filet extensible, une poche avec un rabat solide et une breloque porte-clés • L'extérieur est doté d'une poche zippée pleine longueur à l'avant • Sangle d'épaule réglable et matelassée

IT Massima connettività con questa moderna custodia compatta progettata per iPad o Kindle • All'interno una tasca da 10" / 25 cm per dispositivo elettronico portatile e due tasche in rete per periferiche assicurano la massima organizzazione • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di un'ampia tasca con cerniera, tasca anteriore imbottita, tasca elasticizzata in rete, tasca a ribalta di sicurezza e portachiavi • All'esterno un'ampia tasca anteriore con cerniera completa l'organizzazione • Tracolla imbottita regolabile



PUBLICIST

13 ZOLL / 33 CM LAPTOP-TASCHE MIT FACH FÜR 10 ZOLL / 25 CM TABLET-PC ODER eREADER
SACOCHE D'ORDINATEUR PORTABLE 13" / 33 CM AVEC POCHE POUR TABLETTE OU LECTEUR ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
BORSA DA DONNA PER LAPTOP DA 13" / 33 CM CON TASCA DA 10" / 25 CM PER TABLET O eREADER

17"W x 12.5"H x 4"D
43W x 32H x 10D CM
1.4 LBS [0.7 KG] / 732 CU IN [12 L]

BLACK
30 3341 01



DE Der Inhalt dieser praktischen Tasche, die Schutz für einen kleinen Laptop sowie für einen iPad oder Kindle bietet, ist während des Arbeitstages immer leicht greifbar • Inneneinteilung mit einem Fach für einen 13 Zoll (33 cm) Laptop, einer Innentasche für ein tragbares elektronisches Gerät im 10 Zoll / 25 cm Format sowie einer Netz tasche für Peripheriegeräte • Die vordere Organisationsfläche mit magnetischem Überschlagverschluss ist mit einer Reißverschluss tasche voller Länge, zwei gepolsterten Fronttaschen, einer Stretch-Netz tasche, zwei sicheren Überschlag taschen und einem Schlüsselanhänger ausgestattet • Ausseneinteilung mit einer sicher verschliessbaren Tasche voller Länge • Abnehmbarer, verstellbarer und gepolsterter Schultergurt

FR Parfait pour accéder facilement à vos effets pendant votre journée de travail, ce sac pratique vous offre l'organisation dont vous avez besoin et une protection efficace pour un petit ordinateur portable et un iPad ou un Kindle • Les détails de rangement intérieur comprennent un compartiment pour un ordinateur portable 13" (33 cm), une poche pour un appareil électronique portable 10" / 25 cm et une poche filet pour les périphériques • Doté d'une fermeture à rabat magnétique, le panneau d'organisation avant comprend une poche zippée pleine longueur, deux poches matelassées à l'avant, une poche filet extensible, deux poches avec un rabat solide et une breloque porte-clés • L'extérieur est doté d'une poche pleine longueur munie d'une solide fermeture • Sangle d'épaule amovible, réglable et matelassée

IT Questa borsa da donna, perfetta per un rapido accesso durante la giornata lavorativa, offre l'organizzazione e la protezione ideale per un piccolo portatile e per iPad o Kindle • All'interno uno scomparto per laptop da 13" (33 cm), una tasca da 10" / 25 per dispositivo elettronico portatile e una tasca in rete per periferiche assicurano la massima organizzazione • Il pannello organizzativo anteriore con chiusura magnetica a ribalta è dotato di un'ampia tasca con cerniera, due tasche anteriori imbottite, tasca elasticizzata in rete, due tasche a ribalta di sicurezza e portachiavi • All'esterno un'ampia tasca con chiusura di sicurezza completa l'organizzazione • Tracolla imbottita regolabile e rimovibile



SPECIALIST

13 ZOLL / 33 CM LAPTOP-TASCHE MIT FACH FÜR 10 ZOLL / 25 CM TABLET-PC ODER eREADER
MALLETTTE D'ORDINATEUR PORTABLE 13" / 33 CM AVEC POCHÉ POUR TABLETTE OU LECTEUR
ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
CARTELLA PER LAPTOP DA 13" / 33 CM CON TASCA DA 10" / 25 CM PER TABLET O eREADER

14" w x 11.5" h x 3" d
36w x 29h x 8d cm
1.7 LBS [0.8 kg] / 427 cu in [7 l]

BLACK
30 3339 01



DE Dieser portable Aktentasche für vielbeschäftigte Geschäftsleute schützt sowohl einen kleinen Laptop als auch einen iPad oder Kindle • Inneneinteilung mit einem 13 Zoll (33 cm) Laptop-Fach, einer Tasche für ein portables elektronisches Gerät im Format 10 Zoll / 25 cm sowie zwei Netztaschen für Peripheriegeräte • Die vordere Organisationsfläche ist mit einer Reißverschluss tasche voller Länge, zwei gepolsterten Fronttaschen, einer Stretch-Netz tasche, einer Tasche für elektronische Geräte, zwei sichere Überschlag taschen und einem Schlüsselanhänger ausgestattet • Ausseneinteilung mit einer Reißverschluss-Fronttasche • Das rückwärtige Fach lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolley-Gestänge schieben

FR Parfait pour les professionnels bien occupés, cette mallette d'ordinateur portable protégera à la fois un petit ordinateur portable et un iPad ou un Kindle • Les détails de rangement intérieur comprennent un compartiment pour un ordinateur portable 13" (33 cm), une poche pour un appareil électronique portable 10" / 25 cm et deux poches filet pour les périphériques • Le panneau d'organisation avant comprend une poche zippée pleine longueur, deux poches matelassées à l'avant, une poche filet extensible, un compartiment pour un appareil électronique, deux poches avec un rabat solide et une breloque porte-clés • L'extérieur est doté d'une poche zippée à l'avant • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley

IT Ideale per una fitta routine lavorativa, offre la massima protezione per un piccolo computer portatile e un iPad o Kindle • All'interno uno scomparto per laptop da 13" (33 cm), una tasca da 10" / 25 per dispositivo elettronico portatile e due tasche in rete per periferiche assicurano la massima organizzazione • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di un'ampia tasca con cerniera, due tasche anteriori imbottite, tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivo elettronico, due tasche a ribalta di sicurezza e portachiavi • All'esterno ampia tasca anteriore con cerniera per la massima organizzazione • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



CONSULTANT

14 ZOLL / 36 CM LAPTOP-KURIERTASCHE MIT FACH FÜR 10 ZOLL / 25 CM TABLET-PC ODER eREADER
SAC DE MESSAGER POUR ORDINATEUR PORTABLE 14" / 36 CM AVEC POCHÉ POUR TABLETTE OU
LECTEUR ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
VALIGETTA PER LAPTOP DA 14" / 36 CM CON TASCA DA 10" / 25 CM PER TABLET O eREADER

15.5" w x 11" h x 3.5" d
39w x 28h x 9d cm
1.5 LBS [0.7 kg] / 549 cu in [9 l]

BLACK
30 3330 01



DE Inneneinteilung mit einem 14 Zoll (36 cm) Laptopfach, einer Tasche für portables elektronische Geräte im 10 Zoll / 25 cm Format sowie zwei Netz taschen für Peripheriegeräte • Die vordere Organisationsfläche ist mit einer Reißverschluss tasche voller Länge, einer Stretch-Netz tasche, einer Tasche für elektronische Geräte, zwei sicheren Überschlag taschen und einem Schlüsselanhänger ausgestattet • Ausseneinteilung mit einer patentierten, mittels Reißverschluss abnehmbaren seitlichen Mehrzweck-Stretch tasche für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm • Das rückwärtige Fach lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolley-Gestänge schieben • Hauptfach mit elektronik-freundlichem, magnetischem Überschlagverschluss

FR Les détails de rangement intérieur comprennent un compartiment pour un ordinateur portable 14" (36 cm), une poche pour un appareil électronique portable 10" / 25 cm et deux poches filet pour les périphériques • Le panneau d'organisation avant comprend une poche zippée pleine longueur, une poche filet extensible, un compartiment pour un appareil électronique, deux poches avec un rabat solide et une breloque porte-clés • L'extérieur est doté d'une poche latérale extensible polyvalente et brevetée, amovible par fermeture éclair, idéale pour transporter une bouteille d'eau ou un parapluie • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley • Rabat avec fermeture aimantée adaptée aux appareils électroniques au niveau du compartiment principal

IT All'interno uno scomparto per laptop da 14" (36 cm), una tasca da 10" / 25 per dispositivo elettronico portatile e due tasche in rete per periferiche assicurano la massima organizzazione • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di un'ampia tasca con cerniera, tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivo elettronico, due tasche a ribalta di sicurezza e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da una tasca elasticizzata, multifunzione, brevettata a scomparsa con cerniera, ideale per bottiglia o ombrello • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley • Scomparto principale con ribalta dotata chiusura magnetica compatibile con dispositivi elettronici



ADVISOR

15,6 ZOLL / 40 CM FLACHE LAPTOP-TASCHE MIT FACH FÜR 10 ZOLL / 25 CM TABLET-PC ODER eREADER
 MALLETTE EXTRA-PLATE POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM AVEC POCHE POUR TABLETTE
 OU LECTEUR ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
 CARTELLA SLIMLINE PER LAPTOP DA 15.6" / 40 CM CON TASCA DA 10" / 25 CM PER TABLET O eREADER

16" W x 11.5" H x 2.75" D

41 W x 29 H x 7 D CM

1.5 LBS [0.7 KG] / 488 CU IN [8 L]

BLACK
 30 3337 01



DE Inneneinteilung mit einem 15,6 Zoll (40 cm) Laptopfach, einer Tasche für portable elektronische Geräte im 10 Zoll / 25 cm Format sowie zwei Netztaschen für Peripheriegeräte • Die vordere Organisationsfläche ist mit einer Reißverschluss tasche voller Länge, einer Stretch-Netztasche, einer Tasche für elektronische Geräte, zwei sicheren Überschlagtaschen und einem Schlüsselanhänger ausgestattet • Das rückwärtige Fach lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolley-Gestänge schieben

FR Les détails de rangement intérieur comprennent un compartiment pour un ordinateur portable 15.6" (40 cm), une poche pour un appareil électronique portable 10" / 25 cm et deux poches filet pour les périphériques • Le panneau d'organisation avant comprend une poche zippée pleine longueur, une poche filet extensible, un compartiment pour un appareil électronique, deux poches avec un rabat solide et une breloque porte-clés • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley

IT All'interno uno scomparto per laptop da 15,6" (40 cm), una tasca da 10" / 25 per dispositivo elettronico portatile e due tasche in rete per periferiche assicurano la massima organizzazione • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di un'ampia tasca con cerniera, tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivo elettronico, due tasche a ribalta di sicurezza e portachiavi • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



DIRECTOR

15,6 ZOLL / 40 CM LAPTOPTASCHE MIT FACH FÜR 10 ZOLL / 25 CM TABLET-PC ODER eREADER
 MALLETTE D'ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM AVEC POCHE POUR TABLETTE OU
 LECTEUR ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
 CARTELLA PER LAPTOP DA 15,6" / 40 CM CON TASCA DA 10" / 25 CM PER
 TABLET O eREADER

16" W x 11.5" H x 4" D

41 W x 29 H x 10 D CM

2.1 LBS [0.9 KG] / 793 CU IN [13 L]

BLACK
 30 3335 01



DE Inneneinteilung mit einem 15,6 Zoll (40 cm) Laptopfach, einer Tasche für portable elektronische Geräte im 10 Zoll / 25 cm Format sowie zwei Netztaschen für Peripheriegeräte • Die vordere Organisationsfläche ist mit einer Reißverschluss tasche voller Länge, zwei gepolsterten Fronttaschen, einer Stretch-Netztasche, einer Tasche für elektronische Geräte, zwei sicheren Überschlagtaschen und einem Schlüsselanhänger ausgestattet • Ausseneinteilung mit einem Frontfach mit Überschlagklappe und Reißverschluss-Innentasche voller Länge sowie einer patentierten, mittels Reißverschluss abnehmbaren seitlichen Mehrzweck-Stretchtasche für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm • Das rückwärtige Fach lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolley-Gestänge schieben

FR Les détails de rangement intérieur comprennent un compartiment pour un ordinateur portable 15.6" (40 cm), une poche pour un appareil électronique portable 10" / 25 cm et deux poches filet pour les périphériques • Le panneau d'organisation avant comprend une poche zippée pleine longueur, deux poches matelassées à l'avant, une poche filet extensible, un compartiment pour un appareil électronique, deux poches avec un rabat solide et une breloque porte-clés • Les détails de rangement extérieur comprennent un compartiment avant avec rabat muni d'une poche pleine longueur à l'intérieur et une poche latérale extensible polyvalente et brevetée, amovible par fermeture éclair, idéale pour transporter une bouteille d'eau ou un parapluie • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley

IT All'interno uno scomparto per laptop da 15,6" (40 cm), una tasca da 10" / 25 per dispositivo elettronico portatile e due tasche in rete per periferiche assicurano la massima organizzazione • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di un'ampia tasca con cerniera, due tasche anteriori imbottite, tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivo elettronico, due tasche a ribalta di sicurezza e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da uno scomparto anteriore a ribalta con ampia tasca interna con cerniera e tasca laterale elasticizzata multifunzione brevettata, a scomparsa con cerniera, ideale per bottiglia o ombrello • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley



EXECUTIVE 15

15,6 ZOLL / 40 CM ERWEITERBARE LAPTOP- TASCHE MIT FACH FÜR 10 ZOLL / 25 CM TABLET-PC ODER eREADER
 MALLETTE EXTENSIBLE POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM AVEC POCHE POUR TABLETTE OU
 LECTEUR ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
 CARTELLA ESPANDIBILE PER LAPTOP DA 15.6" / 40 CM CON TASCA DA 10" / 25 CM PER
 TABLET O eREADER

16" W x 11.5" H x 5.5" D [EXPANDS TO 7.5" D]
 41 W x 29 H x 14 D CM [EXPANDS TO 19 D CM]
 2.7 LBS [1.2 KG] / 1037 CU IN [17 L]

BLACK
 30 3336 01



DE Inneneinteilung mit einem 15,6 Zoll (40 cm) Laptopfach, einer Tasche für portable elektronische Geräte im 10 Zoll / 25 cm Format sowie zwei Netztaschen für Peripheriegeräte • Die vordere Organisationsfläche ist mit einer Reißverschluss tasche voller Länge, zwei gepolsterten Fronttaschen, einer Stretch-Netztasche, einer Tasche für elektronische Geräte, zwei sicheren Überschlagtaschen und einem Schlüsselanhänger ausgestattet • Ausseneinteilung mit einem Frontfach mit Überschlagklappe und Reißverschluss-Innentasche voller Länge sowie einer patentierten, mittels Reißverschluss abnehmbaren seitlichen Mehrzweck-Stretchtasche für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm • Das rückwärtige Fach lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolley-Gestänge schieben • Zur Vergrößerung der Packkapazität um 2 Zoll (5 cm) erweiterbar

FR Les détails de rangement intérieur comprennent un compartiment pour un ordinateur portable 15.6" (40 cm), une poche pour un appareil électronique portable 10" / 25 cm et deux poches filet pour les périphériques • Le panneau d'organisation avant comprend une poche zippée pleine longueur, deux poches matelassées à l'avant, une poche filet extensible, un compartiment pour un appareil électronique, deux poches avec un rabat solide et une breloque porte-clés • Les détails de rangement extérieur comprennent un compartiment avant avec rabat muni d'une poche zippée pleine longueur à l'intérieur et une poche latérale extensible polyvalente et brevetée, amovible par fermeture éclair, idéale pour transporter une bouteille d'eau ou un parapluie • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley • S'agrandit de 2" (5 cm) pour offrir un volume de rangement supplémentaire

PT All'interno uno scomparto per laptop da 15,6" (40 cm), una tasca da 10" / 25 per dispositivo elettronico portatile e due tasche in rete per periferiche assicurano la massima organizzazione • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di un'ampia tasca con cerniera, due tasche anteriori imbottite, tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivo elettronico, due tasche a ribalta di sicurezza e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da uno scomparto anteriore a ribalta con ampia tasca interna con cerniera e tasca laterale elasticizzata multifunzione brevettata, a scomparsa con cerniera, ideale per bottiglia o ombrello • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley • Si espande di 2" (5 cm) per maggior capienza



EXECUTIVE 17

17 ZOLL / 43 CM ERWEITERBARE LAPTOP-TASCHE MIT FACH FÜR 10 ZOLL / 25 CM TABLET-PC ODER eREADER
 MALLETTE EXTENSIBLE POUR ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM AVEC POCHE POUR TABLETTE OU
 LECTEUR ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
 CARTELLA ESPANDIBILE PER LAPTOP DA 17" / 43 CM CON TASCA DA 10" / 25 CM PER TABLET
 O eREADER

17" W x 12.5" H x 6" D [EXPANDS TO 8" D]
 43 W x 32 H x 15 D CM [EXPANDS TO 20 D CM]
 2.9 LBS [1.3 KG] / 1465 CU IN [24 L]

BLACK
 30 3338 01



DE Inneneinteilung mit einem 17 Zoll (43 cm) Laptopfach, einer Tasche für portable elektronische Geräte im 10 Zoll / 25 cm Format sowie zwei Netztaschen für Peripheriegeräte • Die vordere Organisationsfläche ist mit einer Reißverschluss tasche voller Länge, zwei gepolsterten Fronttaschen, einer Stretch-Netztasche, einer Tasche für elektronische Geräte, zwei sicheren Überschlagtaschen und einem Schlüsselanhänger ausgestattet • Ausseneinteilung mit einem Frontfach mit Überschlagklappe und Reißverschluss-Innentasche voller Länge sowie einer patentierten, mittels Reißverschluss abnehmbaren seitlichen Mehrzweck-Stretchtasche für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm • Das rückwärtige Fach lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolley-Gestänge schieben • Zur Vergrößerung der Packkapazität um 2 Zoll (5 cm) erweiterbar

FR Les détails de rangement intérieur comprennent un compartiment pour un ordinateur portable 17" (43 cm), une poche pour un appareil électronique portable 10" / 25 cm et deux poches filet pour les périphériques • Le panneau d'organisation avant comprend une poche zippée pleine longueur, deux poches matelassées à l'avant, une poche filet extensible, un compartiment pour un appareil électronique, deux poches avec un rabat solide et une breloque porte-clés • Les détails de rangement extérieur comprennent un compartiment avant avec rabat muni d'une poche zippée pleine longueur à l'intérieur et une poche latérale extensible polyvalente et brevetée, amovible par fermeture éclair, idéale pour transporter une bouteille d'eau ou un parapluie • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley • S'agrandit de 2" (5 cm) pour offrir un volume de rangement supplémentaire

IT All'interno uno scomparto per laptop da 17" (43 cm), una tasca da 10" / 25 per dispositivo elettronico portatile e due tasche in rete per periferiche assicurano la massima organizzazione • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di un'ampia tasca con cerniera, due tasche anteriori imbottite, tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivo elettronico, due tasche a ribalta di sicurezza e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da uno scomparto anteriore a ribalta con ampia tasca interna con cerniera e tasca laterale elasticizzata multifunzione brevettata, a scomparsa con cerniera, ideale per bottiglia o ombrello • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley • Si espande di 2" (5 cm) per maggior capienza



ENTREPRENEUR

15,6 ZOLL / 40 CM LAPTOP-RUCKSACK MIT FACH FÜR 10 ZOLL / 25 CM TABLET-PC ODER eREADER
 SAC À DOS POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM AVEC POCHE POUR
 TABLETTE OU LECTEUR ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
 ZAINO PER LAPTOP DA 15.6" / 40 CM CON TASCA DA 10" / 25 CM PER TABLET O eREADER

12.5"W x 17.5"H x 4.5"D
 32W x 44H x 11D CM
 2.1 LBS [1 KG] / 1037 CU IN [17 L]

BLACK
 30 3332 01



DE Inneneinteilung mit einem 15,6 Zoll (40 cm) Laptopfach, einer Reißverschluss tasche voller Länge, einer sicheren Überschlagtasche sowie zwei Netztaschen für Peripheriegeräte
 • Die vordere Organisationsfläche ist mit einer Reißverschluss tasche voller Länge, einer Stretch-Netz tasche, einer Tasche für elektronische Geräte, einer sicheren Überschlagtasche und einem Schlüsselanhänger ausgestattet
 • Ausseneinteilung mit einem gepolsterten Fach am Rückenteil für ein elektronisches Gerät im 10 Zoll / 25 cm Format, einer Reißverschluss-Fronttasche sowie einer patentierten, mittels Reißverschluss abnehmbaren seitlichen Mehrzweck-Stretchtasche für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm
 • Der Rucksack lässt sich mit dem hinteren Riemen an einem Trolley-Gestänge befestigen
 • Höchster Tragekomfort durch gepolstertes Rückenteil und verstellbare Schultergurte

FR Les détails de rangement intérieur comprennent un compartiment pour un ordinateur portable 15.6" (40 cm), une poche zippée pleine longueur, une poche avec un rabat solide et deux poches filet pour les périphériques
 • Le panneau d'organisation avant comprend une poche zippée pleine longueur, une poche filet extensible, un compartiment pour un appareil électronique, une poche avec un rabat solide et une breloque porte-clés
 • Les détails de rangement extérieur comprennent un compartiment situé sur le panneau dorsal matelassé pour un appareil électronique portable 10" / 25 cm, une poche zippée à l'avant et une poche latérale extensible polyvalente et brevetée, amovible par fermeture éclair, idéale pour transporter une bouteille d'eau ou un parapluie
 • La sangle arrière glisse sur la barre d'un système trolley pour faciliter le transport
 • Panneau dorsal matelassé et bretelles réglables pour un maximum de confort

IT All'interno uno scomparto per laptop da 15.6" (40 cm), un'ampia tasca a cerniera, una tasca a ribalta di sicurezza e due tasche in rete per periferiche offrono la massima organizzazione
 • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di un'ampia tasca con cerniera, tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivo elettronico, tasca a ribalta di sicurezza e portachiavi
 • All'esterno l'organizzazione è garantita da uno scomparto posteriore imbottito per dispositivo elettronico portatile da 10" / 25, una tasca anteriore con cerniera e tasche laterali elasticizzate multifunzione brevettate, a scomparsa con cerniera, ideali per bottiglia o ombrello
 • Fascia posteriore per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley per un trasporto più stabile
 • Pannello posteriore imbottito e spallacci imbottiti regolabili per il massimo comfort



ASSOCIATE

17 ZOLL / 43 CM LAPTOP-RUCKSACK MIT FACH FÜR 10 ZOLL / 25 CM TABLET-PC ODER eREADER
SAC À DOS POUR ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM AVEC POCHE POUR TABLETTE OU LECTEUR
ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
ZAINO PER LAPTOP DA 17" / 43 CM CON TASCA DA 10" / 25 CM PER TABLET O eREADER

13"W x 17.75"H x 4.5"D
33W x 45H x 11D CM
2.7 LBS [1.2 KG] / 1404 CU IN [23 L]

BLACK
30 3331 01



DE Inneneinteilung mit einem 17 Zoll (43 cm) Laptopfach, einer Tasche für portable elektronische Geräte im 10 Zoll / 25 cm Format, einer Reißverschluss tasche voller Länge, einer gepolsterten Tasche für Peripheriegeräte sowie vier Netztaschen für Peripheriegeräte • Die vordere Organisationsfläche ist mit einer Reißverschluss tasche voller Länge, einer Stretch-Netz tasche, einer Tasche für elektronische Geräte, einer sicheren Überschlagentasche und einem Schlüsselanhänger ausgestattet • Ausseneinteilung mit einem Geheimpfach am Rückenteil, einer Reißverschluss-Fronttasche sowie einer patentierten, mittels Reißverschluss abnehmbaren seitlichen Mehrzweck-Stretchtasche für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm • Der Rucksack lässt sich mit dem hinteren Riemen an einem Trolley-Gestänge befestigen • Höchster Tragekomfort durch gepolstertes Rückenteil und verstellbare Schulterriemen

FR Les détails de rangement intérieur comprennent un compartiment pour un ordinateur portable 17" (43 cm), une poche pour un appareil électronique portable 10" / 25 cm, une poche zippée pleine longueur, une poche matelassée pour les périphériques et quatre poches filet pour les périphériques • Le panneau d'organisation avant comprend une poche zippée pleine longueur, une poche filet extensible, un compartiment pour un appareil électronique, une poche avec un rabat solide et une breloque porte-clés • Les détails de rangement extérieur comprennent un compartiment caché sur le panneau dorsal, une poche zippée à l'avant et une poche latérale extensible polyvalente et brevetée, amovible par fermeture éclair, idéale pour transporter une bouteille d'eau ou un parapluie • La sangle arrière glisse sur la barre d'un système trolley pour faciliter le transport • Panneau dorsal matelassé et bretelles réglables pour un maximum de confort

IT All'interno uno scomparto per laptop da 17" (43 cm), una tasca da 10" / 25 per dispositivo elettronico portatile, un'ampia tasca con cerniera, una tasca imbottita e quattro tasche in rete per periferiche assicurano la massima organizzazione • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di un'ampia tasca con cerniera, tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivo elettronico, tasca a ribalta di sicurezza e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da uno scomparto posteriore nascosto, una tasca anteriore con cerniera e tasche laterali elasticizzate multifunzione brevettate, a scomparsa con cerniera, ideali per bottiglia o ombrello • Fascia posteriore per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley per un trasporto più stabile • Pannello posteriore imbottito e spallacci imbottiti regolabili per il massimo comfort



OFFICER 17

17 ZOLL / 43 CM ERWEITERBARER KOFFER AUF ROLLEN FÜR EINE ÜBERNACHTUNG
 MIT FACH FÜR 10 ZOLL / 25 CM TABLET-PC ODER eREADER
 VALISE EXTENSIBLE COURT-SÉJOUR 17" / 43 CM À ROULETTES AVEC POCHE POUR
 TABLETTE OU LECTEUR ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
 VALIGETTA VENTIQUATTRORE DA 17" / 43 CM ESPANDIBILE CON ROTELLE,
 DOTATA DI TASCA DA 10" / 25 CM PER TABLET O eREADER

17"W x 16"H x 9"D [EXPANDS TO 11"D]
 43W x 41H x 23D CM [EXPANDS TO 28D CM]
 7.2 LBS [3.3 KG] / 1831 CU IN [30 L]

BLACK
 30 3333 01



DE Leichtes One-Touch Doppelrolleygestänge aus Aluminium • Der Geluxe™ Komfortgriff passt sich perfekt an Ihre Hand an und dämpft beim Rollen auftretende Vibrationen • Inneneinteilung mit einem integrierten Kleidungssack, einem 17 Zoll (43 cm) Laptopfach, einer Tasche für ein portables elektronisches Gerät im 10 Zoll / 25 cm Format, verstellbaren Kompressionsriemen und zwei Netztaschen für Peripheriegeräte • Die vordere Organisationsfläche ist mit einer Reißverschluss tasche voller Länge, einer Stretch-Netz tasche, einer Tasche für elektronische Geräte, zwei sicheren Überschlagtaschen und einem Schlüsselanhänger ausgestattet • Ausseneinteilung mit einer Reißverschluss tasche voller Länge sowie einer patentierten, mittels Reißverschluss abnehmbaren seitlichen Mehrzweck-Stretch tasche für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm • Das rückwärtige Fach lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolley-Gestänge schieben • Zur Vergrößerung der Packkapazität um 2 Zoll (5 cm) erweiterbar

FR Système trolley double barre aluminium léger à touche pression • La prise confort Geluxe™ épouse la forme de votre main pour amortir les vibrations lorsque la valise est roulée • Les détails de rangement intérieur comprennent une pochette de rangement filet intégrée pour les vêtements, un compartiment pour un ordinateur portable 17" (43 cm), une poche pour un appareil électronique portable 10" / 25 cm, des sangles de compression réglables et deux poches filet pour les périphériques • Le panneau d'organisation avant comprend une poche zippée pleine longueur, une poche filet extensible, un compartiment pour un appareil électronique, deux poches avec un rabat solide et une breloque porte-clés • Les détails de rangement extérieur comprennent une poche zippée pleine longueur et une poche latérale extensible polyvalente et brevetée, amovible par fermeture éclair, idéale pour transporter une bouteille d'eau ou un parapluie • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley • S'agrandit de 2" (5 cm) pour offrir un volume de rangement supplémentaire

IT Sistema trolley a doppio manico one-touch in alluminio leggero • Geluxe™ Comfort Grip si adatta alla forma della mano per ammortizzare le vibrazioni durante il trasporto • All'interno un portaindumenti integrato pieghevole in rete, uno scomparto per laptop da 17" (43 cm), una tasca da 10" / 25 per dispositivo elettronico portatile e due tasche in rete per periferiche assicurano la massima organizzazione • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di un'ampia tasca con cerniera, tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivo elettronico, due tasche a ribalta di sicurezza e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da un'ampia tasca con cerniera e una tasca laterale elasticizzata multifunzione brevettata, a scomparsa con cerniera, ideale per bottiglia o ombrello • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley • Si espande di 2" (5 cm) per maggior capienza



OFFICER MP 17

17 ZOLL / 43 CM ERWEITERBARER KOFFER AUF ROLLEN FÜR EINE ÜBERNACHTUNG MIT MONOGESTÄNGE UND EINEM FACH FÜR EINEN 10 ZOLL / 25 CM TABLET-PC ODER eREADER
VALISE EXTENSIBLE MONO-BARRE COURT-SÉJOUR 17" / 43 CM À ROULETTES, AVEC POCHE POUR TABLETTE OU LECTEUR ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
VALIGETTA VENTITQUATTRORE DA 17" / 43 CM ESPANDIBILE CON ROTELLE, DOTATA DI MANICO MONOPOLARE E TASCA DA 10" / 25 CM PER TABLET O eREADER

17"W x 16"H x 9"D [EXPANDS TO 11"D]
43W x 41H x 23D CM [EXPANDS TO 28D CM]
7.3 LBS [3.3 KG] / 1831 CU IN [30 L]

BLACK
30 3334 01



DE Durch das gebogene Monogestänge verringert sich die Gewichtsbelastung der Hand und die Rollen bleiben beim Ziehen weiter von den Fersen entfernt • Die gebogene und um 360° rundum drehbare Zugstange arretiert in einer natürlichen Stellung neben dem Körper, um die Belastung von Arm und Handgelenk zu verringern • Der Geluxe™ Komfortgriff passt sich perfekt an Ihre Hand an und dämpft beim Rollen auftretende Vibrationen • Inneneinteilung mit einem integrierten Kleidungs-sack, einem 17 Zoll (43 cm) Laptopfach, einer Tasche für ein portables elektronisches Gerät im 10 Zoll / 25 cm Format, verstellbaren Kompressionsriemen und zwei Netztaschen für Peripheriegeräte • Die vordere Organisationsfläche ist mit einer Reißverschluss tasche voller Länge, einer Stretch-Netz tasche, einer Tasche für elektronische Geräte, zwei sicheren Überschlagtaschen und einem Schlüsselanhänger ausgestattet • Ausseneinteilung mit einer Reißverschluss tasche voller Länge sowie einer patentierten, mittels Reißverschluss abnehmbaren seitlichen Mehrzweck-Stretch tasche für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm • Das rückwärtige Fach lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolley-Gestänge schieben • Zur Vergrößerung der Packkapazität um 2 Zoll (5 cm) erweiterbar

FR Le système de mono-barre incurvée renforce la sensation de légèreté du sac et permet de garder les roues à une confortable distance des talons lorsque la valise est roulée • La poignée pivotante à 360° se bloque dans une position permettant de maintenir l'orientation naturelle de la paume de la main face au corps, afin de réduire la tension s'exerçant sur le bras et le poignet • La prise confort Geluxe™ épouse la forme de votre main pour amortir les vibrations lorsque la valise est roulée • Les détails de rangement intérieur comprennent une pochette de rangement filet intégrée pour les vêtements, un compartiment pour un ordinateur portable 17" (43 cm), une poche pour un appareil électronique portable 10" / 25 cm, des sangles de compression réglables et deux poches filet pour les périphériques • Le panneau d'organisation avant comprend une poche zippée pleine longueur, une poche filet extensible, un compartiment pour un appareil électronique, deux poches avec un rabat solide et une breloque porte-clés • Les détails de rangement extérieur comprennent une poche zippée pleine longueur et une poche latérale extensible polyvalente et brevetée, amovible par fermeture éclair, idéale pour transporter une bouteille d'eau ou un parapluie • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley • S'agrandit de 2" (5 cm) pour offrir un volume de rangement supplémentaire

IT Il manico monopolare ricurvo rende il bagaglio più leggero da tirare e aiuta a tenere le rotelle lontane dai talloni durante il trasporto • Il manico snodato a 360° si blocca in posizione naturale per la mano rispetto al corpo, riducendo così l'affaticamento di braccio e polso • Geluxe™ Comfort Grip si adatta alla forma della mano per ammortizzare le vibrazioni durante il trasporto • All'interno un portaindumenti integrato pieghevole in rete, uno scomparto per laptop da 17" (43 cm), una tasca da 10" / 25 per dispositivo elettronico portatile e due tasche in rete per periferiche assicurano la massima organizzazione • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di un'ampia tasca con cerniera, tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivo elettronico, due tasche a ribalta di sicurezza e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da un'ampia tasca con cerniera e una tasca laterale elasticizzata multifunzione brevettata, a scomparsa con cerniera, ideale per bottiglia o ombrello • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley • Si espande di 2" (5 cm) per maggior capienza



STRATEGIST

17 ZOLL / 43 CM LAPTOP-KOFFER AUF ROLLEN MIT MONOGESTÄNGE UND FACH FÜR TABLET / eREADER IM FORMAT 10 ZOLL / 25 CM
 VALISE À ROULETTES POUR ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM AVEC MONOBARRE ET POCHÉ POUR TABLETTE OU LECTEUR ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM
 VALIGETTA A ROTELLE PER LAPTOP DA 17" / 43 CM CON MANICO MONOPOLARE E TASCA DA 10" / 25 CM PER TABLET O eREADER

17"W x 15"H x 8"D
 43W x 38H x 20D CM
 8.6 LBS [3.9 KG] / 1587 CU IN [26 L]

BLACK
 30 3342 01



DE Das gebogene Monogestänge verringert sich die Gewichtsbelastung der Hand und die Rollen bleiben beim Ziehen weiter von den Fersen entfernt • Die patentierte, gebogene und um 360° rundum drehbare Zugstange arretiert in einer natürlichen Stellung neben dem Körper, um die Belastung von Arm und Handgelenk zu verringern • Der Geluxe™ Komfortgriff passt sich perfekt an Ihre Hand an und dämpft beim Rollen auftretende Vibrationen • Inneneinteilung mit 17 Zoll (43 cm) Laptop-Fach, einem 10 Zoll / 25 cm Tablet-/eReader-Fach, gefächertem Dokumentenfach und zwei Netztaschen für Peripheriegeräte • Vordere Organisationsfläche mit Reißverschluss tasche voller Länge, Stretch-Netz tasche, Tasche für elektronische Geräte, zwei sicheren Überschlagtaschen und einem Schlüsselanhänger • An der Aussenseite Front-Überschlagtasche mit Reißverschluss tasche voller Länge und zwei Reißverschluss-Mehrzwecktaschen an den Seiten für Wasserflasche oder Regenschirm • Das rückwärtige Fach lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolley-Gestänge schieben • Beschichtetes Gestänge • Abschließbare YKK® Racquet Coil™ Reißverschlüsse

FR Le système de mono-barre incurvée renforce la sensation de légèreté du sac et permet de garder les roues à une confortable distance des talons lorsque la valise est roulée • La poignée pivotante à 360° se bloque dans une position permettant de maintenir l'orientation naturelle de la paume de la main face au corps, afin de réduire la tension s'exerçant sur le bras et le poignet • La prise confort Geluxe™ épouse la forme de votre main pour amortir les vibrations lorsque la valise est roulée • Les détails de rangement intérieur comprennent un compartiment pour un ordinateur portable 17" (43 cm), une poche pour tablette ou lecteur électronique 10" / 25 cm, des séparateurs en éventail et deux poches filet pour les périphériques • Le panneau d'organisation avant comprend une poche zippée pleine longueur, une poche filet extensible, un compartiment pour un appareil électronique, deux poches avec un rabat solide et une breloque porte-clés • Les détails de rangement extérieur comprennent un compartiment avant avec rabat doté d'une poche zippée pleine longueur à l'intérieur, et deux poches latérales polyvalentes avec fermeture éclair, idéales pour transporter une bouteille d'eau ou un parapluie • La poche arrière se transforme en manchon pour glisser sur la barre d'un système trolley • Poignées de transport moulées • Fermetures éclair verrouillables YKK® Racquet Coil™

IT Il manico brevettato, snodato a 360° si blocca in posizione naturale per la mano rispetto al corpo, riducendo così l'affaticamento di braccio e polso • Geluxe™ Comfort Grip si adatta alla forma della mano per ammortizzare le vibrazioni durante il trasporto • All'interno un portaindumenti integrato pieghevole in rete, uno scomparto per laptop da 17" (43 cm), una tasca da 10" / 25 per dispositivo elettronico portatile e due tasche in rete per periferiche assicurano la massima organizzazione • Il pannello organizzativo anteriore è dotato di un'ampia tasca con cerniera, tasca elasticizzata in rete, tasca per dispositivo elettronico, due tasche a ribalta di sicurezza e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da un'ampia tasca con cerniera e una tasca laterale elasticizzata multifunzione brevettata, a scomparsa con cerniera, ideale per bottiglia o ombrello • La tasca posteriore può essere usata per fissare il bagaglio, infilandola sul manico di un trolley • Si espande di 2" (5 cm) per maggior capienza





VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE

EVERYDAY

74 ALTMONT™ 3.0

85 ALTIUS™ 3.0

96 LIFESTYLE ACCESSORIES 3.0



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



ALTMONT™ 3.0

YOUR LIFE. YOUR BAG.



altmont.victorinox.com

DE Individualität: Damit unterscheiden Sie sich von allen anderen, denen Sie auf der Strasse, im Zug oder in der Stadt begegnen. Jeder Tag Ihres Lebens ist eine einzigartige Erfahrung, die sich niemals reproduzieren lässt. Bei der Konzeption der Altmont™ 3.0 Modelle wurde Individualität berücksichtigt. Ob Sie nun einen Rucksack, eine Kuriertasche oder eine Tagestasche benötigen – bei Altmont™ 3.0 finden Sie ein Modell, das zu Ihrem individuellen Stil passt. Für Sie gibt es den „typischen“ Tag nicht, und wie Sie selbst passt sich auch diese Collection an jede erdenkliche Situation an. Sie führen ein aktives, abwechslungsreiches Leben und sind ständig unterwegs - Altmont™ 3.0 steht Ihnen dabei immer zur Seite, ganz egal was Sie einpacken.

FR Individualità: è ciò che vi distingue da chiunque altro incrociate per strada, vediate su un treno o incontriate in città. Ogni giorno la vostra vita è un'esperienza unica che non si ripeterà più. Altmont™ 3.0 è stata creata pensando alla vostra individualità. Sia che scegliate uno zaino, una cartella o una borsa, Altmont™ 3.0 offre una vasta gamma di modelli per riflettere il vostro stile personale. Se per voi non esiste un giorno uguale all'altro, questa collezione è proprio come voi, adatta ad ogni situazione. Se la vostra vita è attiva, in costante movimento e in continuo cambiamento, Altmont™ 3.0 sarà sempre pronta ad affrontarla con voi.

IT L'individualité, c'est ce qui vous rend différent des personnes que vous croisez dans la rue, que vous côtoyez dans le train ou avec lesquelles vous entrez en relation lors de vos déplacements en ville. Chaque jour de votre vie est une expérience unique qui ne se répétera jamais. C'est ce même esprit d'individualité qui a inspiré la création de la collection Altmont™ 3.0. Que vous portiez un sac à dos, un sac de messenger ou un sac de promenade, Altmont™ 3.0 vous promet une sélection aussi variée que votre propre style. Vous ne savez pas ce qu'une «journée type» veut dire? Tout comme vous, cette collection se prête à toutes les situations. Vous menez une vie dynamique, en perpétuel mouvement et changement: Altmont™ 3.0 est à vos côtés dans tous les moments que vous réserve votre vie.



DE Gepolstertes Fach zum Schutz eines Tablet oder eReaders

FR Protection matelassée pour une tablette ou un lecteur électronique

IT Imbottitura protettiva per un tablet o eReader



DE Formgepresste Rückenteile und Schulterriemen

FR Panneaux dorsaux et sangles d'épaule moulés par compression

IT Pannelli posteriori e spallacci sagomati a compressione



DE Festigkeit und Elastizität durch das robuste Versatek™ Gewebe

FR La toile solide du corps principal en Versatek™ apporte résistance et résilience

IT La struttura principale in robusto tessuto Versatek™ offre la massima resistenza per una lunga durata

DE Bei der Altmont™ 3.0 Collection ist die Global 10-Year Limited Warranty inbegriffen.

FR La collection Altmont™ 3.0 est couverte par la Global 10-Year Limited Warranty (Garantie internationale limitée de 10 ans).

IT La collezione Altmont™ 3.0 è coperta da garanzia globale limitata di 10 anni.

ORBITAL WAIST PACK

LEICHT ZUGÄNGLICHE HÜFTTASCHE
SAC BANANE À ACCÈS RAPIDE
PRATICISSIMO MARSUPIO

9.25" w x 5.75" h x 3" d
23 w x 15 h x 8 d cm
0.4 lbs [0.2 kg] / 160 cu in [3 l]

- BLACK
32 3889 01
- RED
32 3889 03
- GREY
32 3889 04
- NAVY
32 3889 09



DE Geräumiges Hauptfach und Reißverschluss tasche vorne • Höchster Tragekomfort durch gepolstertes Rückenteil • Verstellbarer Hüftgurt mit Sicherheitsschliesse • Widerstandsfähiges Versatek™ Obergewebe • Sicherheitsfach

FR Compartiment principal volumineux et poche frontale avec zip • Panneau arrière rembourré pour un maximum de confort • Sangle de taille ajustable avec boucle de sécurité • Sac en tissu Versatek™ robuste • Poche de sécurité

IT Spazioso scomparto principale e tasca anteriore con cerniera • Pannello posteriore imbottito per il massimo comfort • Cinghia in vita regolabile con chiusura con fibbia di sicurezza • Struttura in robusto tessuto Versatek™ • Tasca di sicurezza



FLAPOVER DIGITAL BAG

UMHÄNGETASCHE FÜR TABLET / eREADER
SAC À BANDOULIÈRE POUR TABLETTE / LECTEUR ÉLECTRONIQUE
BORSA CON TRACOLLA PER TABLET / eREADER

10.5" w x 12.5" h x 2.25" d
27 w x 32 h x 6 d cm
0.8 lbs [0.4 kg] / 295 cu in [5 l]

- BLACK
32 3892 01
- RED
32 3892 03
- GREY
32 3892 04
- NAVY
32 3892 09



DE Gepolstertes Fach für elektronische Geräte im 10-Zoll- (25 cm) Format zum Schutz eines iPad, Kindle, Tablet oder eines anderen eReader • Die Ausseneinteilung umfasst eine Fronttasche mit Überschlappklappe und Schnallenverschluss • Geheimtaschen vorne, seitlich und hinten bieten zusätzlichen Schutz und Stauraum • Hoher Tragekomfort durch verstellbaren, abnehmbaren Schultergurt

FR Poche matelassée pour appareil portable électronique 10" (25 cm), pour protéger un iPad, un Kindle, une tablette ou tout autre lecteur électronique • L'extérieur est muni d'une poche avant à rabat avec boucle de fermeture • Situées à l'avant, sur les côtés et à l'arrière, les poches cachées zippées apportent un plus en termes de sécurité et de rangement • Bandoulière réglable et amovible pour faciliter le port du sac

IT Tasca imbottita per dispositivo elettronico portatile da 10" (25 cm) per proteggere un iPad, Kindle, tablet o un altro eReader • All'esterno l'organizzazione è garantita da una tasca anteriore a ribalta con fibbia di chiusura • Tasche anteriori, posteriori e laterali con cerniera per ulteriore sicurezza e spazio contenitivo • Tracolla imbottita regolabile e rimovibile per un agevole trasporto

DUAL-COMPARTMENT MONOSLING

LIFESTYLE-RUCKSACK MIT EINEM RIEMEN
SAC LIFESTYLE MONO-BRETELLE
MODERNO ZAINO MONOSPALLA

9.25" w x 16" h x 5.5" d
23w x 41h x 14d cm
0.7 lbs [0.3 kg] / 814 cu in [13 l]

-  **BLACK**
32 3888 01
-  **RED**
32 3888 03
-  **GREY**
32 3888 04
-  **NAVY**
32 3888 09



DE Reissverschlussfach vorne mit Schnappverschluss und Schlitztasche innen • iPhone-taugliches Fach für elektronische Geräte im Schultergurt • Widerstandsfähiges Versatek™-Obergewebe und abriebfester Boden aus 1680D-Nylon

FR Le compartiment frontal avec zip et rabat comprend une pochette intérieure avec fente • Pochette pour appareil électronique, assez grande pour un iPhone • Sac en tissu Versatek™ robuste avec base en nylon 1680D résistant à l'abrasion

IT Lo scomparto anteriore a cerniera con copertura a ribalta a scatto è dotato di tasca interna • Tasca per dispositivo elettronico sulla tracolla, perfetta per iPhone • Struttura in robusto tessuto Versatek™ in nylon 1680D resistente all'abrasione

FLAPOVER DAY BAG

UMHÄNGETASCHE
SAC À BANDOULIÈRE CLASSIQUE
BORSA ESSENZIALE CON TRACOLLA

11.5" w x 11.5" h x 4.5" d
29w x 29h x 11d cm
0.8 lbs [0.4 kg] / 595 cu in [10 l]

-  **BLACK**
32 3886 01
-  **GREY**
32 3886 04
-  **NAVY**
32 3886 09



DE Inneneinteilung mit Staufach, Reissverschluss-Netztasche und Schlüsselanhänger • Reissverschluss-Fronttasche • Hoher Tragekomfort durch verstellbaren Schulterriemen • Widerstandsfähiges Versatek™-Obergewebe und abriebfester Boden aus 1680D-Nylon

FR L'aménagement intérieur comprend un poche de rangement, une poche en maille avec zip et un gousset pour les clés • Poche frontale avec zip • Sangle d'épaule ajustable pour un transport aisé • Sac en tissu Versatek™ robuste avec base en nylon 1680D résistant à l'abrasion

IT All'interno l'organizzazione include una tasca portaoggetti, una tasca in rete con cerniera e un portachiavi • Tasca anteriore con cerniera • Tracolla imbottita regolabile per trasportare agevolmente la borsa • Struttura in robusto tessuto Versatek™ in nylon 1680D resistente all'abrasione

FLAPOVER MONOSLING

VERTIKALER ALLZWECKRUCKSACK
SAC FOURRE-TOUT VERTICAL
ZAINO MONOSPALLA VERTICALE PORTATUTTO

12" w x 15.25" h x 5" d
30 w x 39 h x 13 d cm
1.3 lbs [0.6 kg] / 915 cu in [15 l]

BLACK
32 3887 01
GREY
32 3887 04



DE Reißverschlussinnentasche und Aussentaschen sorgen für mehr Kapazität • Höchster Tragekomfort durch gepolstertes Rückenteil und verstellbaren Schultergurt • Gleichmäßige Gewichtsverteilung durch abnehmbaren, verstellbaren Hüftgurt mit Sicherheitsschliesse • Widerstandsfähiges Versatek™-Obergewebe und abriebsfester Boden aus 1680D-Nylon

FR Poche intérieure avec zip et poches extérieures pour un rangement supplémentaire • Panneau arrière rembourré et sangle d'épaule ajustable pour un confort maximal • Sangle de taille amovible et ajustable, avec fermeture à boucle de sécurité, pour une répartition uniforme du poids • Sac en tissu Versatek™ robuste avec base en nylon 1680D résistant à l'abrasion

IT Tasca interna con cerniera e tasche esterne per la massima capienza • Pannello posteriore imbottito e spallaccio imbottito regolabile per il massimo comfort • Cinghia in vita regolabile rimovibile con fibbia di sicurezza per una distribuzione omogenea del peso • Struttura in robusto tessuto Versatek™ in nylon 1680D resistente all'abrasione

TWO-WAY CARRY DAY BAG

WANDELBARE ALLZWECKTASCHE
SAC FOURRE-TOUT CONVERTIBLE
BORSA PORTATUTTO CONVERTIBILE

12.5" w x 15" h x 5" d
32 w x 38 h x 13 d cm
1.0 lbs [0.5 kg] / 938 cu in [15 l]

BLACK
32 3891 01
RED
32 3891 03
GREY
32 3891 04



DE Mehr Ordnung durch geräumiges Hauptfach mit Reißverschluss tasche • Rückwärtige Reißverschluss tasche voller Länge und elastischen Mehrzweckseitentaschen für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm an der Aussenseite • Durch Abnehmen des Schultergurts und Befestigung der Seitenschnallen lässt sich aus einer Schultertasche eine in der Hand getragene Tragetasche machen

FR Pochette matelassée pour ordinateur portable jusqu'à 33 cm (13") • L'aménagement extérieur comprend une poche arrière sur toute la longueur avec zip et des poches latérales multi usage, idéales pour une bouteille d'eau ou un parapluie • Se change d'un carry-all d'épaule en un fourre-tout à main en retirant la sangle d'épaule et en fixant les boucles latérales

IT Spazioso scomparto principale con tasca con cerniera per la massima organizzazione • All'esterno l'organizzazione è garantita da un'ampia tasca posteriore con cerniera e tasche laterali elasticizzate multifunzione, ideali per bottiglia o ombrello • Si trasforma da borsa portatutto a tracolla a borsone a mano, staccando la tracolla e agganciandole fibbie laterali



SLIMLINE VERTICAL LAPTOP TOTE

13 ZOLL / 33 CM VERTIKALE GEPOLSTERTE COMPUTERTASCHE MIT FACH FÜR TABLET / eREADER
 SACOCHE D'ORDINATEUR MATELASSÉE VERTICALE POUR ORDINATEUR PORTABLE 13" / 33 CM, AVEC POCHE POUR TABLETTE / LECTEUR ÉLECTRONIQUE
 BORSA VERTICALE IMBOTTITA PER PORTATILE DA 13" / 33 CM CON TASCA PER TABLET / eREADER

12.25"W x 16"H x 2.25"D
 31W x 41H x 6D CM
 0.9 LBS [0.4 KG] / 441 CU IN [7 L]

BLACK
32 3897 01

RED
32 3897 03

GREY
32 3897 04

NAVY
32 3897 09



DE Gepolsterte Computerhülle für 13 Zoll (33 cm) Laptops • Gepolstertes Fach für elektronische Geräte im 10-Zoll- (25 cm) Format zum Schutz eines iPad, Kindle, Tablet oder eines anderen eReader • Inneneinteilung mit zusätzlicher Reißverschluss-Netztasche voller Länge • Die Ausseneinteilung umfasst eine Fronttasche mit Überschlappklappe und Schnappverschluss sowie eine hintere Reißverschluss-Sicherheitstasche • Einfacher Transport durch verstellbaren, abnehmbaren Schultergurt und Doppelgestänge

FR Pochette matelassée pour ordinateur portable jusqu'à 33 cm (13") • Poche matelassée pour appareil portable électronique 10" (25 cm), pour protéger un iPad, un Kindle, une tablette ou tout autre lecteur électronique • L'intérieur est doté d'une poche filet zippée pleine longueur pour une organisation supérieure • Les détails de rangement extérieur comprennent une poche à l'avant avec rabat pressionné et une poche de sécurité à l'arrière avec fermeture éclair • Sangle d'épaule réglable et amovible, et poignée double facilitant le port du sac

IT Custodia imbottita per portatile fino a 13" (33 cm)
 • Tasca imbottita per dispositivo elettronico portatile da 10" (25 cm) per proteggere un iPad, Kindle, tablet o un altro eReader • All'interno l'organizzazione include un'ampia tasca in rete con cerniera • All'esterno l'organizzazione è garantita da una tasca anteriore con ribalta a scatto e una tasca posteriore di sicurezza con cerniera • Tracollare regolabile rimovibile e doppio manico superiore per un agevole trasporto



SLIMLINE HORIZONTAL LAPTOP TOTE

13 ZOLL / 33 CM GEPOLSTERTE COMPUTERTASCHE
 SACOCHE D'ORDINATEUR MATELASSÉE POUR ORDINATEUR PORTABLE 13" / 33 CM
 BORSA IMBOTTITA PER PORTATILE DA 13" / 33 CM

15.75"W x 13.5"H x 2.25"D
 40W x 34H x 6D CM
 1 LBS [0.5 KG] / 478 CU IN [8 L]

BLACK
32 3896 01

RED
32 3896 03

GREY
32 3896 04

NAVY
32 3896 09



DE Gepolsterte Computerhülle für 13 Zoll (33 cm) Laptops • Inneneinteilung mit zwei Reißverschluss-Netztaschen und einer Schlitztasche voller Länge • Die Ausseneinteilung umfasst zwei Fronttaschen mit Überschlappklappe und Schnappverschluss sowie eine Reißverschluss-Sicherheitstasche an der Rückseite • Einfacher Transport aufgrund des verstellbaren, abnehmbaren Schultergurts und dem Doppelgestänge

FR Le compartiment matelassé pour ordinateur à l'arrière peut accueillir un ordinateur portable jusqu'à 13" (33 cm) • Les détails de rangement intérieur comprennent deux poches filet avec fermeture éclair et une poche coupée pleine longueur • Les détails de rangement extérieur comprennent deux poches à l'avant avec rabats pressionnés et une poche de sécurité à l'arrière avec fermeture éclair • Sangle d'épaule réglable et amovible, et poignée double facilitant le port du sac

IT Custodia imbottita per portatile fino a 13" (33 cm)
 • L'organizzazione interna include due tasche in rete con cerniera e una pratica tasca molto ampia • All'esterno l'organizzazione è garantita da due tasche anteriori con ribalta a scatto e una tasca posteriore di sicurezza con cerniera • Tracolla regolabile rimovibile e doppio manico superiore per un agevole trasporto



LAPTOP BRIEF

15,6 ZOLL / 40 CM GEPOLSTERTE COMPUTERAKTENTASCHE
MALETTE D'ORDINATEUR MATELASSÉE POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM
CARTELLA IMBOTTITA PER PORTATILE DA 15.6" / 40 CM

19"W x 13.5"H x 3.25"D
48W x 34H x 8D CM
1.0 LBS [0.5 KG] / 834 CU IN [14 L]

- BLACK**
32 3895 01
- GREY**
32 3895 04
- NAVY**
32 3895 09



DE Gepolsterte Computerhülle für 15.6 Zoll (40 cm) Laptops • Inneneinteilung mit zwei Reißverschluss-Netztaschen und einer Schlitztasche voller Länge • Ausseneinteilung mit einer Reißverschluss-Fronttasche • Durch Änderung der Anordnung des verstellbaren Schultergurts an den D-Ringen lässt sich das Produkt von einer über der Schulter getragenen Aktentasche in eine über Kreuz getragene Tasche verwandeln

- Einfacher Transport durch Doppelgestänge

FR Le compartiment matelassé pour ordinateur à l'arrière peut accueillir un ordinateur portable jusqu'à 15.6" (40 cm) • Les détails de rangement intérieur comprennent deux poches filet avec fermeture éclair et une poche coupée pleine longueur • L'extérieur est doté d'une poche avant avec fermeture éclair • Passe d'un sac porté à l'épaule à un sac porté croisé en modifiant la disposition de la sangle d'épaule réglable sur les anneaux en D • Poignée double facilitant le port du sac

IT Custodia imbottita per portatile fino a 15.6" (40 cm) • L'organizzazione interna include due tasche in rete con cerniera e una pratica tasca molto ampia • All'esterno ampia tasca anteriore con cerniera per la massima organizzazione • Da cartella a spalla può trasformarsi in borsa a tracolla, modificando la configurazione della tracolla agganciata agli anelli a D • Due lunghi manici per un comodo trasporto



LAPTOP MESSENGER

15,6 ZOLL / 40 CM COMPUTERTASCHE MIT ÜBERSCHLAGKLAPPE UND FACH FÜR TABLET / eREADER
SACOCHE D'ORDINATEUR À RABAT POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM, AVEC POCHE POUR TABLETTE / LECTEUR ÉLECTRONIQUE
BORSA CON RIBALTA PER PORTATILE DA 15.6" / 43 CM CON TASCA PER TABLET / eREADER

16"W x 11.75"H x 4.5"D
41W x 30H x 11D CM
2.0 LBS [0.9 KG] / 846 CU IN [14 L]

- BLACK**
32 3885 01
- RED**
32 3885 03
- GREY**
32 3885 04



DE Gepolsterte Computerhülle für 15,6 Zoll (40 cm) Laptops • Gepolstertes Fach für elektronische Geräte im 10-Zoll- (25 cm) Format zum Schutz eines iPad, Kindle, Tablet oder eines anderen eReader • Inneneinteilung mit einem Sicherheits-Geheimfach, einem geteilten Staufach, zwei Netztaschen, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Geheimfach, eine Reißverschluss-Fronttasche sowie elastischen Mehrzweckseitentaschen für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm an der Aussenseite • Höchster Komfort durch formgepresstes Rückenteil • Hoher Tragekomfort durch verstellbaren, gepolsterten Schultergurt und Zugstange

FR Pochette matelassée pour ordinateur portable jusqu'à 40 cm (15.6") • Poche matelassée pour appareil portable électronique 10" (25 cm), pour protéger un iPad, un Kindle, une tablette ou tout autre lecteur électronique • Les détails de rangement intérieur comprennent une poche de sécurité cachée, une poche de rangement à compartiments, deux poches filet, des compartiments pour les stylos et une breloque porte-clés • L'aménagement extérieur comprend une poche de sécurité cachée, une poche frontale avec zip et des poches latérales stretch multi usage, idéales pour une bouteille d'eau ou un parapluie • Panneau arrière moulé pour un confort maximal • Sangle d'épaule rembourrée ajustable et poignée pour un transport aisé

IT Custodia imbottita per portatile fino a 15,6" (40 cm) • Tasca imbottita per dispositivo elettronico portatile da 10" (25 cm) per proteggere un iPad, Kindle, tablet o un altro eReader • All'interno l'organizzazione include una tasca di sicurezza nascosta, tasca con divisorio, due tasche in rete, portapenne e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da una tasca di sicurezza nascosta, una tasca anteriore con cerniera e tasche laterali elasticizzate multifunzione, ideali per bottiglia o ombrello • Pannello posteriore sagomato a compressione per il massimo comfort • Tracolla imbottita regolabile e manico superiore per trasportare agevolmente la borsa



STANDARD BACKPACK

TAGESRUCKSACK
SAC À DOS CLASSIQUE
ZAINO ESSENZIALE

12" w x 17.25" h x 6" d
30 w x 44 h x 15 d cm
1.3 lbs [0.6 kg] / 1242 cu in [20 l]

- BLACK
32 3884 01
- RED
32 3884 03
- GREY
32 3884 04
- NAVY
32 3884 09



DE Inneneinteilung mit zwei Netztaschen und zwei Staufächern • Zwei Reißverschlussaschen vorne und eine mittels Reißverschluss abnehmbare, patentierte Mehrzweckseitentasche für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm an der Aussen-seite • Höchster Tragekomfort durch gepolstertes Rückenteil und verstellbare Schulterriemen • Widerstandsfähiges Versatek™-Obergewebe und abriebfester Boden aus 1680D-Nylon

FR L'aménagement intérieur comprend deux poches en maille et deux poches de rangement • L'aménagement extérieur comprend deux poches frontales avec fermeture zip et une poche latérale multi usage brevetée, amovible par zip, idéale pour une bouteille d'eau ou un parapluie • Panneau arrière rembourré et sangles d'épaule ajustables pour un confort maximal • Sac en tissu Versatek™ robuste avec base en nylon 1680D résistant à l'abrasion

IT All'interno due tasche in rete e due tasche portoggetti assicurano la massima organizzazione • All'esterno l'organizzazione è garantita da due tasche anteriori con cerniera e una tasca laterale multifunzione brevettata, a scomparsa con cerniera, ideale per bottiglia o ombrello • Pannello posteriore imbottito e spallacci imbottiti regolabili per il massimo comfort • Struttura in robusto tessuto Versatek™ in nylon 1680D resistente all'abrasione



LAPTOP BACKPACK

15,6 ZOLL / 40 CM GEPOLSTERTER COMPUTERRUCKSACK
SAC À DOS MATELASSÉ POUR ORDINATEUR PORTABLE 15,6" / 40 CM
ZAINO IMBOTTITO PER PORTATILE DA 15,6" / 43 CM

12.75" w x 18.25" h x 6.5" d
32 w x 46 h x 17 d cm
1.6 lbs [0.7 kg] / 1513 cu in [25 l]

- BLACK
32 3883 01
- RED
32 3883 03
- GREY
32 3883 04
- NAVY
32 3883 09



DE Im gepolsterten rückwärtigen Computerfach lässt sich ein 15,6 Zoll (40 cm) Laptop unterbringen • Inneneinteilung mit Umschlagtasche, Stifthaltern, einem Fach für kleinere Elektronikgeräte und Staufächern • Zwei Reißverschlussaschen vorne und elastische Mehrzweckseitentasche für Wasserflaschen oder Regenschirme an der Aussen-seite • Höchster Tragekomfort durch gepolstertes Rückenteil und verstellbare Schulterriemen • Widerstandsfähiges Versatek™-Obergewebe und abriebfester Boden aus 1680D-Nylon

FR Le compartiment arrière matelassé peut recevoir un ordinateur jusqu'à 40 cm (15,6") • L'aménagement intérieur comprend une poche à rabat, des pochettes à stylos, des poches pour petit matériel électronique et des poches de rangement • L'aménagement extérieur comprend deux poches frontale avec zip et des poches latérales stretch multi usage, idéales pour bouteilles d'eau et parapluies • Panneau arrière rembourré et sangles d'épaule ajustables pour un confort maximal • Sac en tissu Versatek™ robuste avec base en nylon 1680D résistant à l'abrasion

IT Scoperto posteriore imbottito per portatile fino a 15,6" (40 cm) • All'interno una tasca con chiusura a ribalta, portapenne, una tasca per piccoli dispositivi elettronici e altre tasche assicurano la massima organizzazione • All'esterno l'organizzazione è garantita da due tasche anteriori con cerniera e una tasca laterale multifunzione elasticizzata, ideale per bottiglia o ombrello • Pannello posteriore imbottito e spallacci imbottiti regolabili per il massimo comfort • Struttura in robusto tessuto Versatek™ in nylon 1680D resistente all'abrasione



FLAPOVER LAPTOP BACKPACK

15,6 ZOLL / 40 CM ERWEITERBARER GEPOSTERTER COMPUTERRUCKSACK MIT FACH FÜR TABLET / eREADER
SAC À DOS MATELASSÉ ET EXTENSIBLE POUR ORDINATEUR PORTABLE 15,6" / 40 CM, AVEC POCHE POUR TABLETTE / LECTEUR ÉLECTRONIQUE
ZAINO IMBOTTITO ESPANDIBILE PER PORTATILE DA 15,6" / 40 CM CON TASCA PER TABLET / eREADER

12"W x 17"H x 4"D [EXPANDS TO 4.5"D]
30W x 43H x 10D CM [EXPANDS TO 11D CM]
2.0 LBS [0.9 KG] / 816 CU IN [13 L]

- BLACK
32 3893 01
- RED
32 3893 03
- GREY
32 3893 04
- NAVY
32 3893 09



DE In das gepolsterte Laptopfach passt ein Laptop im Format bis zu 15,6 Zoll (40 cm) • Gepolstertes Fach für elektronische Geräte im 10-Zoll- (25 cm) Format zum Schutz eines iPad, Kindle, Tablet oder eines anderen eReader • Inneneinteilung mit einer Reißverschluss-Netztasche • Die Ausseneinteilung umfasst das Hauptfach mit Überschlappklappe und Schnallenverschluss, eine vordere Tasche mit Dehnfalte und vertikalem Reißverschluss, zwei Front-Geheimtaschen und Befestigungsschlaufen • Kapazität bei Bedarf um 0.5 Zoll (1 cm) erweiterbar • Verstellbare, gepolsterte Schultergurte, ein gepolstertes Rückenteil sowie ein Gestänge zum bequemen Transport

FR Le compartiment matelassé pour ordinateur peut accueillir un ordinateur portable jusqu'à 15.6" (40 cm) • Poches matelassées pour appareil portable électronique 10" (25 cm), pour protéger un iPad, un Kindle, une tablette ou tout autre lecteur électronique • L'intérieur est doté d'une poche filet avec fermeture éclair • Les détails de rangement extérieur comprennent un compartiment principal à rabat avec boucles de fermeture, une poche avant à soufflets avec fermeture éclair verticale, deux poches avant cachées et des passants • S'agrandit de 0.5" (1 cm) pour offrir un volume de rangement supplémentaire à la demande • Bretelles matelassées et réglables, panneau dorsal rembourré et poignée facilitant le port du sac

IT Scomparto imbottito per portatile fino a 15,6" (40 cm) • Tasca imbottita per dispositivo elettronico portatile da 10" (25 cm) per proteggere un iPad, Kindle, tablet o un altro eReader • L'organizzazione interna include una tasca in rete con cerniera • All'esterno l'organizzazione è garantita da uno scomparto principale a ribalta con fibbie di chiusura, cerniera verticale, tasca anteriore applicata, due tasche anteriori nascoste e anelli in tessuto • Si espande di 0.5" (1 cm) quando serve più spazio • Spallacci imbottiti regolabili, pannello posteriore imbottito e manico superiore per un agevole trasporto



SLIMLINE LAPTOP BACKPACK

15,6 ZOLL / 40 CM GEPOSTERTER COMPUTERRUCKSACK MIT FACH FÜR TABLET / eREADER
SAC À DOS MATELASSÉ POUR ORDINATEUR PORTABLE 15,6" / 40 CM, AVEC POCHE POUR TABLETTE / LECTEUR ÉLECTRONIQUE
ZAINO IMBOTTITO PER PORTATILE DA 15,6" / 43 CM CON TASCA PER TABLET / eREADER

12"W x 19"H x 7.25"D
30W x 48H x 18D CM
1.9 LBS [0.9 KG] / 1653 CU IN [27 L]

- BLACK
32 3890 01
- RED
32 3890 03
- GREY
32 3890 04
- NAVY
32 3890 09



DE Gepolstertes, bequem von der Seite zugängliches Computerfach für einen 15,6 Zoll / 40 cm Laptop • Gepolstertes Fach für elektronische Geräte im 10-Zoll- (25 cm) Format zum Schutz eines iPad, Kindle, Tablet oder eines anderen eReader • Inneneinteilung mit zwei Staufächern, Stifthaltern, einem Fach für kleinere Elektronikgeräte und einem Schlüsselanhänger • Voll zugängliche Frontöffnung mit zwei Reißverschlüssen und Schnappverschluss sowie elastischen Mehrzweckseitentaschen für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm an der Aussenseite • Höchster Tragekomfort durch gepolstertes Rückenteil und verstellbare Schulterriemen • Gleichmäßige Gewichtsverteilung durch verstellbaren Brustgurt • Seitliche Kompressionsriemen zum Verzurren und Stabilisieren schwerer Lasten

FR Le compartiment matelassé d'accès aisé de côté peut recevoir un ordinateur jusqu'à 40 cm (15.6") • Poches matelassées pour appareil portable électronique 10" (25 cm), pour protéger un iPad, un Kindle, une tablette ou tout autre lecteur électronique • L'aménagement intérieur comprend des doubles poches de rangement, des pochettes à stylos, des poches pour petit matériel électronique et un gousset pour les clés • L'aménagement extérieur comprend une ouverture frontale à double zip entièrement accessible avec rabat à bouton-pression et des poches latérales stretch multi usage idéales pour une bouteille d'eau ou un parapluie • Panneau arrière rembourré et sangles d'épaule ajustables pour un confort maximal • La sangle sternum ajustable distribue uniformément le poids • Sangles de compression latérales faciles pour stabiliser les lourdes charges

IT Scomparto imbottito con agevole accesso laterale, idoneo ad un portatile fino a 15,6" (40 cm) • Tasca imbottita per dispositivo elettronico portatile da 10" (25 cm) per proteggere un iPad, Kindle, tablet o un altro eReader • All'interno due tasche, portapenne, una tasca per piccoli dispositivi elettronici e un portachiavi assicurano la massima organizzazione • All'esterno l'organizzazione è garantita da un'ampia apertura anteriore con doppia cerniera e ribalta a scatto, e da tasche laterali multifunzione elasticizzate, ideali per bottiglia o ombrello • Pannello posteriore imbottito e spallacci imbottiti regolabili per il massimo comfort • Cinghia sternale regolabile per distribuire il peso in modo omogeneo • Le cinghie laterali di compressione attorno allo zaino aiutano a stabilizzare carichi pesanti



FLAPOVER DRAWSTRING LAPTOP BACKPACK

17 ZOLL / 43 CM GEPOLSTERTER COMPUTERRUCKSACK MIT FACH FÜR TABLET / eREADER
 SAC À DOS MATELASSÉ POUR ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM, AVEC POCHE POUR TABLETTE / LECTEUR ÉLECTRONIQUE
 ZAINO IMBOTTITO PER PORTATILE DA 17" / 43 CM CON TASCA PER TABLET / eREADER

12.5"W x 18.75"H x 5"D
 32W x 48H x 13D CM
 2.0 LBS [0.9 KG] / 1172 CU IN [19 L]

BLACK
32 3894 01

RED
32 3894 03

GREY
32 3894 04



DE Gepolstertes Laptopfach für einen Laptop im Format von bis zu 17 Zoll (43 cm), der durch die seitliche Öffnung leicht zugänglich ist • Gepolstertes Fach für elektronische Geräte im 10-Zoll- (25 cm) Format zum Schutz eines iPad, Kindle, Tablet oder eines anderen eReader • Inneneinteilung mit einer Reißverschluss-Geheimtasche, einem Einsatz aus Stretchmaterial, einem Fach für Peripheriegeräte und Stifthaltern • Die Ausseneinteilung umfasst ein Sicherheits-Geheimfach und ein Hauptfach mit Tunnelzug und Überschlagklappe sowie zwei Schnallenverschlüssen • Verstellbare, gepolsterte Schultergurte, ein gepolstertes Rückenteil sowie ein Gestänge zum bequemen Transport

FR Le compartiment matelassé pour ordinateur peut accueillir un ordinateur portable jusqu'à 17" (43 cm) et comprend une ouverture latérale pour une plus grande facilité d'accès • Poche matelassée pour appareil portable électronique 10" (25 cm), pour protéger un iPad, un Kindle, une tablette ou tout autre lecteur électronique • Les détails de rangement intérieur comprennent une poche cachée avec fermeture éclair, une paroi de séparation extensible, une poche pour les périphériques et des boucles pour les stylos • L'extérieur est doté d'une poche de sécurité cachée et d'un compartiment principal à rabat, avec cordon de serrage et double fermeture • Bretelles matelassées et réglables, panneau dorsal rembourré et poignée facilitant le port du sac

IT Lo scomparto principale imbottito, idoneo ad un portatile fino a 17" (43 cm), è dotato di apertura laterale per un agevole accesso • Tasca imbottita per dispositivo elettronico portatile da 10" (25 cm) per proteggere un iPad, Kindle, tablet o un altro eReader • L'organizzazione interna include una tasca a cerniera nascosta, un divisorio elasticizzato, una tasca per periferiche e portapenne • All'esterno l'organizzazione è garantita da una tasca di sicurezza nascosta e uno scomparto principale a ribalta con cordoni e due fibbie di chiusura • Spallacci imbottiti regolabili, pannello posteriore imbottito e manico superiore per un agevole trasporto



VERTICAL-ZIP LAPTOP BACKPACK

17 ZOLL / 43 CM GEPOLSTERTER COMPUTERRUCKSACK MIT FACH FÜR TABLET / eREADER
 SAC À DOS MATELASSÉ POUR ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM, AVEC POCHE POUR TABLETTE / LECTEUR ÉLECTRONIQUE
 ZAINO IMBOTTITO PER PORTATILE DA 17" / 43 CM CON TASCA PER TABLET / eREADER

13"W x 19.25"H x 7"D
 33W x 49H x 18D CM
 2.2 LBS [1 KG] / 1752 CU IN [29 L]

BLACK
32 3882 01

RED
32 3882 03

GREY
32 3882 04

NAVY
32 3882 09



DE Rückwärtiges Computerfach für einen 17 Zoll (43 cm) Laptop • Gepolstertes Fach für elektronische Geräte im 10-Zoll- (25 cm) Format zum Schutz eines iPad, Kindle, Tablet oder eines anderen eReader • Inneneinteilung mit Reißverschlussnetztasche voller Länge, zwei Staufächern, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Fronttasche mit vertikalem Reißverschluss und elastische, mittels Reißverschluss abnehmbare Mehrzweckseitentaschen für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm an der Aussenseite • Höchster Tragekomfort durch formgepresstes Rückenteil und formgepresste, verstellbare Schulterriemen • Gleichmäßige Gewichtsverteilung durch verstellbaren Brustgurt

FR Le compartiment arrière matelassé peut recevoir un ordinateur jusqu'à 43 cm (17") • Poche matelassée pour appareil portable électronique 10" (25 cm), pour protéger un iPad, un Kindle, une tablette ou tout autre lecteur électronique • L'aménagement intérieur comprend une poche en maille avec zip sur toute la longueur, des doubles poches de rangement, des pochettes à stylos et un gousset pour les clés • L'aménagement extérieur comprend une poche frontale avec zip vertical et des poches latérales multi usage brevetées, amovibles par zip, idéales pour une bouteille d'eau ou un parapluie • Panneau arrière moulé et sangles d'épaule ajustables également moulées pour un confort maximal • La sangle sternum ajustable distribue uniformément le poids

IT Scomparto posteriore imbottito per portatile fino a 17" (43 cm) • Tasca imbottita per dispositivo elettronico portatile da 10" (25 cm) per proteggere un iPad, Kindle, tablet o un altro eReader • All'interno un'ampia tasca in rete con cerniera, due tasche più piccole, portapenne e un portachiavi assicurano la massima organizzazione • All'esterno l'organizzazione è garantita da una tasca anteriore con cerniera verticale e da tasche laterali elasticizzate multifunzione, a scomparsa con cerniera, ideali per bottiglia o ombrello • Pannello posteriore sagomato a compressione e spallacci regolabili sagomati a compressione per il massimo comfort • Cinghia sternale regolabile per distribuire il peso in modo omogeneo



DUAL-COMPARTMENT LAPTOP BACKPACK

17 ZOLL / 43 CM GEPOLSTERTER COMPUTERRUCKSACK MIT FACH FÜR TABLET / eREADER
SAC À DOS MATELASSÉ POUR ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM, AVEC POCHÉ POUR TABLETTE / LECTEUR ÉLECTRONIQUE
ZAINO IMBOTTITO PER PORTATILE DA 17" / 43 CM CON TASCA PER TABLET / eREADER

13"W x 19.5"H x 7.5"D
33W x 50H x 19D CM
2.5 LBS [1.1 KG] / 1901 CU IN [31 L]

BLACK
32 3881 01
GREY
32 3881 04



DE Rückwärtiges Computerfach für einen 17 Zoll (43 cm) Laptop • Gepolstertes Fach für elektronische Geräte im 10-Zoll- (25 cm) Format zum Schutz eines iPad, Kindle, Tablet oder eines anderen eReader • Inneneinteilung umfasst zwei Stautaschen mit Überschlagklappe, zwei Netztaschen, Stifthalter und einen Schlüsselanhänger • Drei Reißverschluss-Staufächer vorne sowie abnehmbare, elastische Mehrzwecktaschen für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm an der Aussenseite • Höchster Tragekomfort durch formgepresstes Rückenteil und formgepresste, verstellbare Schulterriemen • Gleichmäßige Gewichtsverteilung durch verstellbaren Brust- und Hüftgürte • Die Hüftgürte lassen sich problemlos hinter dem Rückenteil verbergen, wenn Sie nicht benötigt werden

FR Le compartiment arrière matelassé peut recevoir un ordinateur jusqu'à 43 cm (17") • Poche matelassée pour appareil portable électronique 10" (25 cm), pour protéger un iPad, un Kindle, une tablette ou tout autre lecteur électronique • Les détails de rangement intérieur comprennent deux poches de rangement à rabat, deux poches filet, des compartiments pour les stylos et une breloque porte-clés • L'aménagement extérieur comprend trois poches frontale avec zip et des poches latérales multi usage stretch amovibles, idéales pour une bouteille d'eau ou un parapluie • Panneau arrière moulé et sangles d'épaule ajustables également moulées pour un confort maximal • La sangle sternum et les sangles de taille distribuent uniformément le poids • Les sangles de taille se rangent facilement derrière le panneau arrière si non utilisées

IT Scomparto posteriore imbottito per portatile fino a 17" (43 cm) • Tasca imbottita per dispositivo elettronico portatile da 10" (25 cm) per proteggere un iPad, Kindle, tablet o un altro eReader • All'interno l'organizzazione include una doppia tasca a ribalta, due tasche in rete, portapenne e portachiavi • All'esterno l'organizzazione è garantita da tre tasche anteriori con cerniera e da tasche laterali elasticizzate multifunzione a scomparsa, ideali per bottiglia o ombrello • Pannello posteriore sagomato a compressione e spillacci regolabili sagomati a compressione per il massimo comfort • La cinghia sternale regolabile e le cinghie in vita aiutano a distribuire il peso in modo omogeneo • La cinghia in vita può essere comodamente infilata dietro al pannello posteriore quando non serve

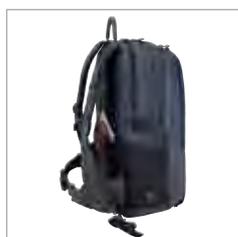


DELUXE LAPTOP BACKPACK

17 ZOLL / 43 CM GEPOLSTERTER COMPUTERRUCKSACK MIT FACH FÜR TABLET / eREADER
SAC À DOS MATELASSÉ POUR ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM, AVEC POCHÉ POUR TABLETTE / LECTEUR ÉLECTRONIQUE
ZAINO IMBOTTITO PER PORTATILE DA 17" / 43 CM CON TASCA PER TABLET / eREADER

13.5"W x 19.5"H x 7"D
34W x 50H x 18D CM
2.7 LBS [1.2 KG] / 1843 CU IN [30 L]

BLACK
32 3880 01
RED
32 3880 03
GREY
32 3880 04
NAVY
32 3880 09



DE Rückwärtiges Computerfach für einen 17 Zoll (43 cm) Laptop • Gepolstertes Fach für elektronische Geräte im 10-Zoll- (25 cm) Format zum Schutz eines iPad, Kindle, Tablet oder eines anderen eReader • Inneneinteilung mit Reißverschluss-Netztasche voller Länge, zwei Staufächern, Stifthaltern und Schlüsselanhänger • Zwei Geheimfächer, eine vordere Schlitztasche und elastischen Mehrzwecktaschen für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm an der Aussenseite • Höchster Tragekomfort durch formgepresstes Rückenteil und formgepresste, verstellbare Schulterriemen • Gleichmäßige Gewichtsverteilung durch verstellbaren Brust- und Hüftgürte • Die Hüftgürte lassen sich problemlos hinter dem Rückenteil verbergen, wenn Sie nicht benötigt werden

FR Le compartiment arrière matelassé peut recevoir un ordinateur jusqu'à 43 cm (17") • Poche matelassée pour appareil portable électronique 10" (25 cm), pour protéger un iPad, un Kindle, une tablette ou tout autre lecteur électronique • Les détails de rangement intérieur comprennent une poche filet pleine longueur avec fermeture éclair, deux poches de rangement, des compartiments pour les stylos et une breloque porte-clés • L'aménagement extérieur comprend deux poches de sécurité cachées, une poche frontale à fente et des poches latérales stretch multi usage, idéales pour une bouteille d'eau ou un parapluie • Panneau arrière moulé et sangles d'épaule ajustables également moulées pour un confort maximal • La sangle sternum et les sangles de taille distribuent uniformément le poids • Les sangles de taille se rangent facilement derrière le panneau arrière si non utilisées

IT Scomparto posteriore imbottito per portatile fino a 17" (43 cm) • Tasca imbottita per dispositivo elettronico portatile da 10" (25 cm) per proteggere un iPad, Kindle, tablet o un altro eReader • All'interno un'ampia tasca in rete con cerniera, due tasche più piccole, portapenne e un portachiavi assicurano la massima organizzazione • All'esterno l'organizzazione è garantita da due tasche di sicurezza nascoste, una tasca anteriore e tasche laterali multifunzione elasticizzate, ideali per bottiglia o ombrello • Pannello posteriore sagomato a compressione e spillacci regolabili sagomati a compressione per il massimo comfort • La cinghia sternale regolabile e le cinghie in vita aiutano a distribuire il peso in modo omogeneo • La cinghia in vita può essere comodamente infilata dietro al pannello posteriore quando non serve



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



ALTIUS™ 3.0

ICONIC STYLE, ESSENTIAL ORGANIZATION



DE Mit ihrer überragenden Qualität und dem aussergewöhnlichen Design stehen die Brieftaschen und Etuis für Reiseunterlagen der Altius™ 3.0 Collection ganz in der ehrwürdigen Tradition von Victorinox und bieten äusserst funktionale und edle Organisationslösungen. Die aus reinem Nappaleder gefertigten Modelle sind im klassisch-zeitlosen Stil gehalten. Ergänzt wird die Modellreihe Altius™ durch ausgewählte Modelle in Cordura®-Premiumnylon – eine ebenso praktische wie hochwertige Option für die Produkte, die entwickelt wurden, um Ihnen das Reisen so angenehm wie möglich zu machen.

FR Perpétuant la riche tradition Victorinox en termes de qualité et de design hors pair, les portefeuilles et porte-documents de voyage de la collection Altius™ 3.0 fournissent des solutions hautement fonctionnelles doublées d'une organisation soignée. Confectionnée dans un cuir 100% nappa véritable, la gamme Altius™ 3.0 incarne un style classique et éternel qui résiste à l'épreuve du temps. Des articles sélectionnés sont proposés en nylon Cordura® de qualité supérieure. Offrant une option pratique mais non moins raffinée, cette matière vient parfaire la gamme des produits Altius™, destinés à vous accompagner dans tous vos déplacements.

IT All'insegna della tradizione Victorinox ricca di qualità e design eccezionali, i portafogli e i portadocumenti da viaggio della collezione Altius™ 3.0 offrono soluzioni organizzative raffinate e altamente funzionali. In vera pelle nappa al 100%, Altius™ 3.0 rappresenta lo stile classico e duraturo che supera la prova del tempo. Alcuni articoli sono disponibili in eccellente nylon Cordura® per soluzioni pratiche ma sempre sofisticate, completando così la gamma di prodotti Altius™ progettati per accompagnarvi ovunque.



DE Hochwertige Materialien wie 100% reines Nappaleder

FR Matériaux de qualité, comme le 100% cuir nappa véritable

IT Materiali di qualità come la pelle nappa, autentica al 100%



DE Organisationslösungen einschliesslich Kreditkartenfächern, Steckfächern und Reisepassfächern

FR Solutions d'organisation comprenant des emplacements pour cartes de crédit, des poches de rangement et des compartiments pour passeport

IT Soluzioni organizzative comprendenti taschine per carte di credito, tasche portaoggetti e scomparti per passaporto



DE Zahlreiche Ausführungen wie Geldklammern, zwei- und dreifach faltbare Brieftaschen sowie Etuis für Pass und Reisedokumente

FR Une gamme variée d'articles comprenant des pinces à billets, des portefeuilles à deux et trois volets, des étuis pour passeport et des étuis pour les documents de voyage

IT Sono disponibili molteplici modelli, tra cui clip per banconote, portafogli doppi e tripli, portadocumenti da viaggio e per passaporto

DE Bei der Altius™ 3.0 Collection ist die Lifetime Warranty inbegriffen.

FR La collection Altius™ 3.0 est couverte par la Lifetime Warranty (garantie à vie).

IT La collezione Altius™ 2.0 è coperta da garanzia a vita.

SAPORO

FLACHES KARTENETUI AUS LEDER
PORTE-CARTES PLAT EN CUIR
PORTACARTE SOTTILE IN PELLE

4" w x 3" h x 0.25" d

10 w x 8 h x 1 d cm


BLACK LEATHER
30 1654 01



DE Dieses ultraflache Etui für mehrere Scheckkarten passt bequem in Ihre Brusttasche • Praktisches Format mit aufgesetzter Fronttasche • Drei Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • 100% echtes Nappaleder

FR Idéal pour ranger quelques cartes, ce porte-cartes extra plat se glisse aisément dans votre poche de poitrine • Tient facilement dans une poche de poitrine • Trois emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • 100% cuir nappa véritable

IT Ideale per l'organizzazione di poche tessere, questo portacarte in pelle ultrasottile può essere portato agevolmente in una tasca anteriore • Pratica misura per tasca anteriore • Le tre taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • 100% vera pelle nappa

ROME

GELDSCHEINKLAMMER AUS LEDER
PINCE À BILLETTS EN CUIR
CLIP IN PELLE PER BANCONOTE

4" w x 3" h x 0.5" d

10 w x 8 h x 1 d cm


BLACK LEATHER
30 1630 01



DE Diese Geldklammer aus Leder sorgt dafür, dass Ihre Banknoten, Scheckkarten und Quittungen immer übersichtlich geordnet bleiben • Praktisches Format mit aufgesetzter Fronttasche • Geldscheinklammer zur sicheren Aufbewahrung von Banknoten und Quittungen • Drei Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • 100% echtes Nappaleder

FR Pour une simplicité d'organisation au quotidien, cette pince à billets en cuir permet de contenir des billets de banque de même que quelques cartes et tickets de caisse • Tient facilement dans une poche de poitrine • Pince à billets en cuir, pour ranger les billets et les tickets de caisse en lieu sûr • Trois emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • 100% cuir nappa véritable

IT Con la sua semplice organizzazione nell'uso quotidiano, questa clip in pelle per banconote tiene denaro, biglietti e ricevute • Pratica misura per tasca anteriore • La clip in pelle per banconote tiene al sicuro denaro e ricevute • Le tre taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • 100% vera pelle nappa

ANTWERP

LEDERETUI FÜR SCHECKKARTEN
PORTE-CARTES EN CUIR
PORTACARTE IN PELLE

3.75" w x 3" h x 0.5" d
10 w x 8 h x 1 d cm

■ BLACK LEATHER
30 1631 01
■ PEBBLED LEATHER
30 1632 01



DE Dieses Etui für Scheckkarten ist so flach, dass es bequem in die Brusttasche passt • Sechs Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Zwei Fächer für Quittungen und Sonstiges • 100% echtes Nappaleder

FR Grâce à son design plat, ce porte-cartes tient facilement dans une poche de poitrine • Six emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Deux poches de rangement pour les tickets de caisse et papiers divers • 100% cuir nappa véritable

IT Il design sottile lo rende perfetto per le tasche anteriori • Le sei taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Due tasche per ricevute e oggetti vari • 100% vera pelle nappa

MORITZ

FLACHE, ZWEIFACH GEFALTETE LEDERBRIEF-TASCHE
PORTEFEUILLE PLAT EN CUIR À DEUX VOILETS
SOTTILE PORTAFOGLI DOPPIO IN PELLE

4.5" w x 3" h x 0.5" d
11 w x 8 h x 1 d cm

■ BLACK LEATHER
30 1639 01
■ PEBBLED LEATHER
30 1640 01



DE Im Modell Moritz lassen sich Scheckkarten und Banknoten übersichtlich unterbringen und aufgrund des flachen Designs passt es bequem in die Hosentasche • Spezielles Fach für Banknoten • Sechs Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Vier Fächer für Quittungen und sonstige Dinge • 100% echtes Nappaleder

FR Avec son design plat, le portefeuille Moritz se glisse facilement dans votre poche et vous offre un maximum d'organisation pour toutes vos cartes et votre argent • Compartiment à billets pour la monnaie papier • Six emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Quatre poches de rangement pour les tickets de caisse et papiers divers • 100% cuir nappa véritable

IT Moritz vanta un design sottile ideale per le tasche e offre la massima organizzazione per denaro e carte varie • Scosparto per banconote • Le sei taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Quattro tasche per ricevute e oggetti vari • 100% vera pelle nappa

BARCELONA

ZWEIFACH GEFALTETE LEDERBRIEFASCHE
 PORTEFEUILLE EN CUIR À DEUX VOILETS
 PORTAFOGLI DOPPIO IN PELLE

4.5" w x 3.5" h x 0.5" d

11 w x 9 h x 1 d cm


BLACK LEATHER
30 1637 01


PEBBLED LEATHER
30 1638 01



DE Aufgrund der perfekten Einteilung können Sie mit dem Modell Barcelona leicht und schnell auf die wichtigsten Dinge zugreifen • Lederbesetzte Einsätze zur getrennten Aufbewahrung von Banknoten • Acht Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Vier Fächer für Quittungen und sonstige Dinge • 100% echtes Nappaleder

FR Le portefeuille Barcelona vous offre un parfait équilibre en termes d'organisation et vous permet d'accéder rapidement et facilement à tous vos objets importants • Séparateur de billets garni de cuir, pour séparer les devises • Huit emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Quatre poches de rangement pour les tickets de caisse et papiers divers • 100% cuir nappa véritable

IT Barcelona offre l'organizzazione ideale e consente un accesso rapido ed agevole a tutti gli oggetti più importanti • Divisorio rifinito in pelle per separare le banconote • Le otto taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Quattro tasche per ricevute e oggetti vari • 100% vera pelle nappa

ATHENS

DREIFACH GEFALTETE LEDERBRIEFASCHE
 PORTEFEUILLE CUIR À TROIS VOILETS
 PORTAFOGLI TRIPLO IN PELLE

3.5" w x 4" h x 1" d

9 w x 10 h x 3 d cm


BLACK LEATHER
30 1635 01


PEBBLED LEATHER
30 1636 01



DE Mit den vielen Einteilungen für Banknoten, Personalausweis, Quittungen und Scheckkarten sorgt das Modell Athens stets für Ordnung • Lederbesetzte Einsätze zur getrennten Aufbewahrung von Banknoten • Sechs Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Vier Fächer für Quittungen und sonstige Dinge • Micro-mesh-Ausweisfenster • 100% echtes Nappaleder

FR Le portefeuille Athens maintient chaque chose à sa place en proposant une organisation optimale pour l'argent, les papiers d'identité, les tickets de caisse et les diverses cartes • Séparateur de billets garni de cuir, pour séparer les devises • Six emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Quatre poches de rangement pour les tickets de caisse et papiers divers • Fenêtre micromesh pour papiers d'identité 100% cuir nappa véritable

IT Grazie alla massima organizzazione per denaro, carta d'identità, ricevute e tessere varie, quest'articolo tiene ogni cosa al proprio posto • Divisorio rifinito in pelle per separare le banconote • Le sei taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Quattro tasche per ricevute e oggetti vari • Finestra per carta d'identità in microrete • 100% vera pelle nappa

GRENOBLE

ZWEIFACH GEFALTETE LEDERBRIEF-TASCHE IM HOCHFORMAT MIT FENSTER FÜR AUSWEIS IM EU-FORMAT
PORTEFEUILLE VERTICAL EN CUIR À DEUX VOLETS, AVEC FENÊTRE POUR PAPIERS D'IDENTITÉ EUROPÉENS
PORTAFOGLI VERTICALE DOPPIO IN PELLE CON FINESTRA PER CARTA D'IDENTITÀ EUROPEA

3.75" w x 5" h x 0.75" d
10 w x 13 h x 2 d cm

BLACK LEATHER
30 1641 01
PEBBLED LEATHER
30 1642 01



DE In dieser zweifach gefalteten Brieftasche können Sie nicht nur Ihre Scheckkarten und Banknoten unterbringen, sondern auch einen Personalausweis in europäischen Format • Lederbesetzte Einsätze zur getrennten Aufbewahrung von Banknoten • Sechs Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Vier Fächer für Quittungen und sonstige Dinge • Micromesh-Fenster für Ausweise im europäischen Format • 100% echtes Nappaleder

FR Ce portefeuille à deux volets vous offre un maximum d'organisation pour le rangement de vos cartes et de votre argent, et est dimensionné pour contenir des papiers d'identité européens • Séparateur de billets garni de cuir, pour séparer les devises • Six emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Quatre poches de rangement pour les tickets de caisse et papiers divers • Fenêtre micromesh pour papiers d'identité, adaptée au format des papiers d'identité européens ou à un format plus petit • 100% cuir nappa véritable

IT Questo portafogli doppio, con dimensione adatta per carta d'identità europea, offre la massima organizzazione per denaro e carte varie • Divisorio rifinito in pelle per separare le banconote • Le sei taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Quattro tasche per ricevute e oggetti vari • Finestra per carta d'identità in microrete, di dimensioni adatte alla carta d'identità europea o documento più piccolo • 100% vera pelle nappa

INNSBRUCK

ZWEIFACH GEFALTETE LEDERBRIEF-TASCHE IM HOCHFORMAT MIT FENSTER FÜR AUSWEIS IM EU-FORMAT UND MÜNZFACH
PORTEFEUILLE CUIR À DEUX VOLETS, AVEC FENÊTRE POUR PAPIERS D'IDENTITÉ EUROPÉENS ET COMPARTIMENT MONNAIE
PORTAFOGLI DOPPIO IN PELLE CON FINESTRA PER CARTA D'IDENTITÀ EUROPEA E PORTAMONETE

5" w x 4" h x 0.75" d
13 w x 10 h x 2 d cm

BLACK LEATHER
30 1643 01
PEBBLED LEATHER
30 1644 01



DE Zur intuitiven Einteilung des Modells Innsbruck gehört ein ausklappbares Ausweisfach mit gut sichtbarem Micromesh-Fenster und einem integrierten Münzfach • Lederbesetzte Einsätze zur getrennten Aufbewahrung von Banknoten • Innentasche mit Schlüsselfach und Schnappverschluss für Münzgeld und lose Gegenstände • Sechs Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Vier Fächer für Quittungen und sonstige Dinge • Micromesh-Ausweisfenster • 100% echtes Nappaleder

FR L'organisation intuitive du portefeuille Innsbruck comprend un compartiment dépliant pour papiers d'identité avec fenêtre micromesh pour une meilleure visibilité, ainsi qu'un compartiment intégré pour la monnaie • Séparateur de billets garni de cuir, pour séparer les devises • Poche intérieure avec emplacement pour clé et fermeture par bouton-pression, pour les pièces de monnaie et autres petits objets en vrac • Six emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Quatre poches de rangement pour les tickets de caisse et papiers divers • Fenêtre micromesh pour papiers d'identité • 100% cuir nappa véritable

IT L'intuitiva organizzazione di Innsbruck include una tasca ribaltabile per carta d'identità con finestra in microrete per la massima praticità e portamonete integrato • Divisorio rifinito in pelle per separare le banconote • Tasca interna con portachiavi e chiusura a cerniera per monete e altri oggetti piccoli • Le sei taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Quattro tasche per ricevute e oggetti vari • Finestra per carta d'identità in microrete • 100% vera pelle nappa

AMSTERDAM

ZWEIFACH GEFALTETE LEDERBRIEFASCHE MIT PASSETUI
 PORTEFEUILLE EN CUIR À DEUX VOLETS, AVEC ÉTUI PASSEPORT AMOVIBLE
 PORTAFOGLI DOPPIO IN PELLE CON BUSTA PER PASSAPORTO

4.5" w x 3.5" h x 1" d

11 w x 9 h x 3 d cm

BLACK LEATHER
 30 1645 01



DE Das Modell Amsterdam bietet nicht nur die Einteilung einer zweifach gefalteten Brieftasche, sondern verfügt zudem über ein herausnehmbares Reisepassetui • Lederbesetzte Einsätze zur getrennten Aufbewahrung von Banknoten • Reisepassetui mit Micromesh-Ausweisenfenster, einem Kreditkartenfach und zwei weiteren Fächern, wenn nur wenige Karten benötigt werden • Zehn Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Drei Taschen für Quittungen und sonstige Dinge • 100% echtes Nappaleder

FR Amsterdam vous offre l'organisation complète d'un portefeuille à deux volets et le concentré d'organisation adapté à vos besoins avec son étui passeport amovible • Séparateur de billets garni de cuir, pour séparer les devises • L'étui passeport est doté d'une fenêtre micromesh pour papiers d'identité, d'un emplacement pour carte de crédit et de deux compartiments de rangement, pour les fois où l'on a besoin de prendre seulement quelques cartes avec soi • Dix emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Trois poches de rangement pour les tickets de caisse et papiers divers • 100% cuir nappa véritable

IT Amsterdam offre tutta l'organizzazione di un portafogli doppio e contiene una pratica busta estraibile per passaporto, all'altezza di qualsiasi esigenza • Divisorio rifinito in pelle per separare le banconote • La busta per passaporto è dotata di finestra in microrete per carta d'identità, una tasca per carta di credito e due taschine portaoggetti, ideale per momenti in cui servono poche carte essenziali • Le dieci taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Tre tasche per ricevute e oggetti vari • 100% vera pelle nappa

OSLO

LEDERETUI FÜR DEN REISEPASS
 ETUI POUR PASSEPORT EN CUIR
 CUSTODIA IN PELLE PER PASSAPORTO

4" w x 5.5" h x 0.5" d

10 w x 14 h x 1 d cm

BLACK LEATHER
 30 1633 01



DE Damit Sie auf internationalen Reisen alles in Griffweite haben und Ihr Ausweis sicher geschützt ist • Innenfach für Reisepass • Zwei Schlitzfächer für Visitenkarten oder Quittungen • Vier Schlitzfächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • 100% echtes Nappaleder

FR Pour une organisation optimale, cet étui pour passeport en cuir vous permet de protéger vos papiers d'identité lorsque vous voyagez à l'international • Compartiment intérieur pour le rangement du passeport • Deux poches coupées pour les cartes de visite ou les tickets de caisse • Quatre emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • 100% cuir nappa véritable

IT Per la massima organizzazione nei viaggi internazionali, mantenendo protetti i documenti d'identità in questa custodia in pelle per passaporto • Tasca interna per passaporto • Due tasche aperte per biglietti da visita o ricevute • Le quattro taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • 100% vera pelle nappa

TORINO

SCHECKBUCHHÜLLE AUS LEDER
PORTE-CHEQUIER EN CUIR
CUSTODIA IN PELLE PER LIBRETTO D'ASSEGNI

10" w x 4.5" h x 0.5" d
25w x 11h x 1d cm

BLACK LEATHER
30 1646 01



DE Im Scheckhefttui Torino lassen sich ein Scheckheft und andere wichtige Dinge sowie Schecks im lateinamerikanischen Format übersichtlich unterbringen • Geeignet für Schecks im lateinamerikanischen Format 8 Zoll x 2,75 Zoll (20 cm x 7 cm) • Zehn Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Vier Fächer für Quittungen und sonstige Dinge • IMicromesh-Ausweisfenster • Stifthalter aus Leder • 100% echtes Nappaleder

FR Rangez votre chéquier et vos autres papiers importants dans ce porte-chéquier Torino, dont le format est adapté aux chèques latino-américains • Format adapté aux chèques latino-américains 8" x 2.75" (20 cm x 7 cm) • Dix emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Quatre poches de rangement pour les tickets de caisse et papiers divers • Fenêtre micromesh pour papiers d'identité • Boucle cuir pour stylo • 100% cuir nappa véritable

IT Il portolibretto d'assegni Torino, di dimensioni idonee agli assegni dell'America latina, offre la massima organizzazione per un libretto d'assegni e altri oggetti essenziali • Dimensioni idonee per gli assegni dell'America latina, 8" x 2.75" (20 cm x 7 cm) • Le dieci taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Quattro tasche per ricevute e oggetti vari • Finestra per carta d'identità in microrete • Portapenne in pelle • 100% vera pelle nappa

CORTINA

TRAVEL-ORGANIZER AUS LEDER
ORGANISEUR DE VOYAGE EN CUIR
PORTADOCUMENTI DA VIAGGIO IN PELLE

9.5" w x 5" h x 1" d
24w x 13h x 3d cm

BLACK LEATHER
30 1647 01



DE In den speziellen Fächern für Flugtickets und Reisepass können Sie Ihre wichtigen Reiseunterlagen mit dem Modell Cortina übersichtlich aufbewahren • Innenfächer für Reisepass und Flugtickets • Innentasche mit Reißverschluss für Banknoten, Münzgeld oder lose Gegenstände • Neun Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Schlitzfach aussen zum schnellen Einstecken von Quittungen und anderer Dinge • Micromesh-Ausweisfenster • Stifthalter aus Leder • 100% echtes Nappaleder

FR Avec ses compartiments dédiés pour les tickets d'embarquement et le passeport, le Cortina vous offre une organisation simple, en vous permettant d'ordonner clairement vos objets importants lorsque vous voyagez • Poches intérieures pour le passeport et les tickets d'embarquement • Compartiment intérieur zippé pour les billets, les pièces de monnaie et les autres petits objets en vrac • Neuf emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Poche coupée à l'extérieur pour glisser rapidement les tickets de caisse et autres papiers • Fenêtre micromesh pour papiers d'identité • Boucle cuir pour stylo • 100% cuir nappa véritable

IT Grazie alle tasche per passaporto e biglietti aerei, l'intelligente organizzazione di Cortina tiene in ordine tutti gli oggetti essenziali in viaggio • Tasche interne per passaporto e biglietti aerei • Tasca interna con cerniera per banconote, monete e altri oggetti piccoli • Le nove taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Tasca esterna per gestire rapidamente ricevute e altri oggetti • Finestra per carta d'identità in microrete • Portapenne in pelle • 100% vera pelle nappa



RIO

FLACHE LEDERHÜLLE FÜR APPLE IPAD
ETUI PLAT À RABAT EN CUIR POUR IPAD D'APPLE
SOTTILE CUSTODIA IN PELLE CON RIBALTA PER APPLE IPAD

8.5" w x 10.5" h x 0.5" d
22w x 27h x 1d cm

BLACK LEATHER
30 1658 01



DE Diese flache Lederhülle mit Reißverschlussklappe schützt Ihren iPad im Alltag vor Verstauben, Verkratzen und Verschleiss Spuren • Passend für Apple iPad • Auch mit einem iPad Smart Cover verwendbar • Die Klappkonstruktion mit den beiden seitlichen Reißverschlüssen gewährleistet schnellen Zugriff auf das Gerät • Innenfutter aus weichem Trikotstoff • 100% echtes Nappaleder

FR Protégez au quotidien votre iPad de la poussière, des rayures et de l'abrasion, grâce à cet étui plat en cuir avec rabat zippé • Convient à un iPad d'Apple • Compatible avec un iPad Smart Cover • Le design à rabat à double fermeture éclair latérale vous permet d'accéder rapidement à votre appareil • Intérieur doux en doublure jersey • 100% cuir nappa véritable

IT Proteggete il vostro iPad da polvere, graffi e abrasioni durante le attività quotidiane, con questa sottile custodia in pelle dotata di ribalta a cerniera • Per Apple iPad • Compatibile con iPad Smart Cover • La ribalta con cerniere su ambo i lati consente un agevole accesso al dispositivo • Morbido rivestimento interno in maglia • 100% vera pelle nappa



VANCOUVER

LEDERHÜLLE MIT UMLAUFENDEM REISSVERSCHLUSS UND VERSTELBAREM STÄNDER FÜR APPLE IPAD
ETUI À GRANDE OUVERTURE ZIPPÉE EN CUIR, AVEC SUPPORT MODULABLE POUR IPAD D'APPLE
CUSTODIA IN PELLE CON CERNIERA A 360 GRADI E SUPPORTO REGOLABILE PER APPLE IPAD

8.25" w x 10.75" h x 1" d
21w x 27h x 3d cm

BLACK LEATHER
30 1657 01



DE Diese Lederhülle mit integriertem Multifunktionsständer schützt Ihren iPad auf Reisen und im Alltag vor Verstauben, Verkratzen und Verschleiss Spuren • Passend für Apple iPad • Der integrierte Ständer arretiert in zwei praktischen Positionen und kann als Tastaturständer oder als Ständer zum Betrachten von Videos oder für FaceTime benutzt werden • Während des Betriebs wird der iPad von Gummibändern und einer Lederlasche gehalten, gleichzeitig sind alle Tasten und Anschlüsse frei zugänglich • Leichte Zugänglichkeit durch zwei Aussenreißverschlüsse • Innenfutter aus weichem Trikotstoff • 100% reines Nappaleder

FR Protégez votre iPad de la poussière, des rayures et de l'abrasion, lors de vos déplacements ou lorsque vous l'utilisez, grâce à cet étui en cuir doté d'un support intégré multifonctionnel • Convient à un iPad ou un iPad • Le support intérieur se plie dans deux positions pratiques, pour former, au choix, un support clavier ou un support FaceTime / vidéo • Des bandes élastiques et une bride en cuir stabilisent votre iPad durant son utilisation, tout en vous permettant d'accéder à l'ensemble des touches et des ports • Double fermeture éclair à l'extérieur pour une facilité d'accès optimale • Intérieur doux en doublure jersey • 100% cuir nappa véritable

IT Proteggete il vostro iPad da polvere, graffi e abrasioni in viaggio e durante le attività quotidiane, con questa custodia in pelle dotata di supporto multifunzionale integrato • Per Apple iPad • Il supporto interno si piega in due pratiche posizioni per creare un appoggio per la tastiera o per la funzione FaceTime / video • Gli elastici e il fermaglio in pelle bloccano l'iPad durante l'uso, garantendo il massimo accesso ad ogni tasto e porta • Due cerniere esterne per un facile accesso • Morbido rivestimento interno in maglia • 100% vera pelle nappa

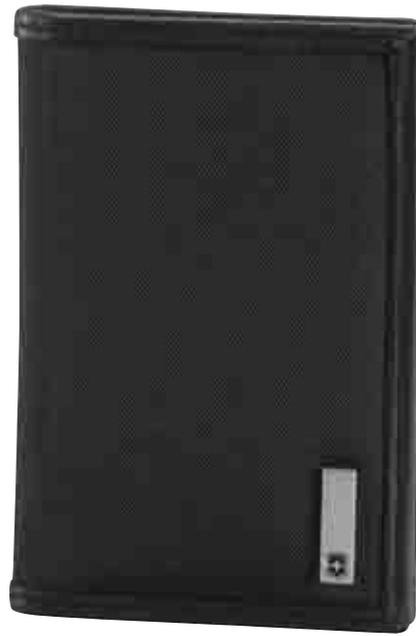
ALTIUS™ 3.0 BASE

TOKYO

SCHECKKARTENETUI
PORTE-CARTES
PORTACARTE

4.25"W x 2.75"H x 0.25"D
11w x 7h x 1d cm

 CORDURA® NYLON
30 1648 01



DE Durch das flache Design passt dieses Etui in die Brusttasche • Sechs Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Zwei Fächer für Quittungen und sonstige Dinge • Übertragende Strapazierfähigkeit durch Cordura®-Nylon

FR Grâce à son design plat, ce porte-cartes tient facilement dans une poche de poitrine • Six emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Deux poches de rangement pour les tickets de caisse et papiers divers • Nylon Cordura® pour une résistance supérieure

IT Il design sottile lo rende perfetto per le tasche anteriori • Le sei taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Due tasche per ricevute e oggetti vari • In nylon Cordura® per la massima resistenza

ALTIUS™ 3.0 BASE

MUNICH

ZWEIFACH GEFALTETE BRIEFTASCHE
PORTEFEUILLE À DEUX VOLETS
PORTAFOGLI DOPPIO

4.5"W x 3.5"H x 0.5"D
11w x 9h x 1d cm

 CORDURA® NYLON
30 1650 01



DE Die Munich besitzt die perfekte Einteilung, um schnell und bequem auf die wichtigsten Dinge zuzugreifen zu können • Spezielles Fach für Banknoten • Acht Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Vier Fächer für Quittungen und sonstige Dinge • Überraschende Strapazierfähigkeit durch Cordura®-Nylon

FR Le portefeuille Munich vous offre un parfait équilibre en termes d'organisation et vous permet d'accéder rapidement et facilement à tous vos objets importants • Compartiment à billets pour la monnaie papier • Huit emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Quatre poches de rangement pour les tickets de caisse et papiers divers • Nylon Cordura® pour une résistance supérieure

IT Munich offre l'organizzazione ideale e consente un accesso rapido ed agevole a tutti gli oggetti più importanti • Scoppo per banconote • Le otto taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Quattro tasche per ricevute e oggetti vari • In nylon Cordura® per la massima resistenza



ALTIUS™ 3.0 BASE

BEIJING

FLACHE, ZWEIFACH GEFALTETE BRIEF TASCH
 PORTEFEUILLE PLAT À DEUX VOLETS
 SOTTILE PORTAFOGLI DOPPIO

4.5" w x 3" h x 0.25" d
 11 w x 8 h x 1 d cm

CORDURA® NYLON
 30 1652 01



DE Das benutzer- und tragefreundliche Modell Beijing ist trotz der traditionellen Einteilung besonders flach und passt so bequem in die Gesäßtasche • Spezielles Fach für Banknoten • Sechs Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Vier Fächer für Quittungen und sonstige Dinge • Übertreffende Strapazierfähigkeit durch Cordura®-Nylon

FR Facile à utiliser et à porter, le portefeuille Beijing se glisse aisément dans la poche arrière d'un pantalon, tout en procurant les avantages d'une organisation classique • Compartiment à billets pour la monnaie papier • Six emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Quatre poches de rangement pour les tickets de caisse et papiers divers • Nylon Cordura® pour une résistance supérieure

IT Pratico da usare e trasportare, Beijing è particolarmente sottile in modo da entrare agevolmente nelle tasche posteriori, pur offrendo un'ottima organizzazione tradizionale • Comparto per banconote • Le sei taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Quattro tasche per ricevute e oggetti vari • In nylon Cordura® per la massima resistenza

ALTIUS™ 3.0 BASE

CALGARY

VERTIKALE, ZWEIFACH GEFALTETE BRIEF TASCH
 PORTEFEUILLE VERTICAL À DEUX VOLETS
 PORTAFOGLI VERTICALE DOPPIO

3.75" w x 5" h x 0.5" d
 10 w x 13 h x 1 d cm

CORDURA® NYLON
 30 1651 01



DE Das Modell Calgary besitzt eine Einteilung für Banknoten sowie eine praktische Reißverschluss tasche für Münzgeld und lose Gegenstände • Lederbesetzte Einsätze zur getrennten Aufbewahrung von Banknoten • Innentaschen mit Reißverschluss für Münzgeld oder lose Gegenstände • Vier Schlitzfächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Fünf Fächer für Quittungen und sonstige Dinge • Übertreffende Strapazierfähigkeit durch Cordura®-Nylon

FR Le portefeuille Calgary offre un espace de rangement pour vos billets et une poche zippée très pratique pour les pièces de monnaie et autres petits objets en vrac • Séparateur de billets garni de cuir, pour séparer les devises • Poche intérieure zippée pour les pièces de monnaie ou autres petits objets en vrac • Quatre emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Cinq poches de rangement pour les tickets de caisse et papiers divers • Nylon Cordura® pour une résistance supérieure

IT Calgary organizza al meglio le banconote ed è dotato di un pratico portamoneta con cerniera per la moneta e altri oggetti piccoli • Divisorio rifinito in pelle per separare le banconote • Tasca interna con cerniera per monete e oggetti piccoli • Le quattro taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Cinque tasche per ricevute e oggetti vari • In nylon Cordura® per la massima resistenza

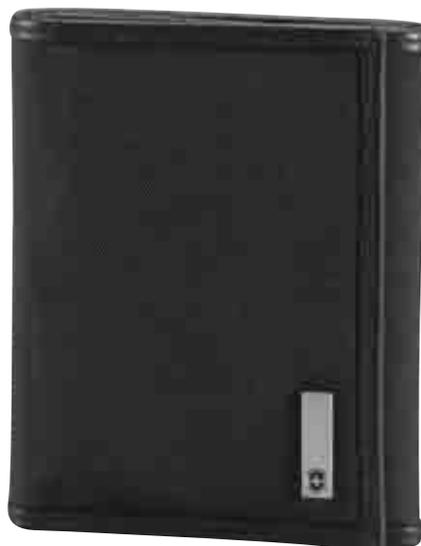
ALTIUS™ 3.0 BASE

MOSCOW

DREIFACH GEFALTETE BRIEF TASCH
 PORTEFEUILLE À TROIS VOLETS
 PORTAFOGLI TRIPLO

3.5" w x 4" h x 0.5" d
 9 w x 10 h x 1 d cm

CORDURA® NYLON
 30 1649 01



DE Mit der dreifach gefalteten Moscow können Sie Banknoten, Scheckkarten und Quittungen übersichtlich aufbewahren • Spezielles Fach für Banknoten • Sechs Fächer zur übersichtlichen Aufbewahrung wichtiger Scheckkarten • Vier Fächer für Quittungen und sonstige Dinge • Übertreffende Strapazierfähigkeit durch Cordura®-Nylon

FR Le portefeuille Moscow vous permet d'avoir sur vous et d'ordonner votre argent, vos cartes et vos tickets de caisse, pour garder chaque chose à sa place • Compartiment à billets pour la monnaie papier • Six emplacements pour cartes de crédit, pour accéder facilement aux cartes importantes • Quatre poches de rangement pour les tickets de caisse et papiers divers • Nylon Cordura® pour une résistance supérieure

IT Questo portafogli triplo tiene ogni cosa al proprio posto: denaro, carte e ricevute • Comparto per banconote • Le sei taschine per carte di credito aiutano a trovare immediatamente ciò che serve • Quattro tasche per ricevute e oggetti vari • In nylon Cordura® per la massima resistenza



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



LIFESTYLE ACCESSORIES 3.0



SOLUTIONS FOR TRAVEL, SOLUTIONS FOR LIFE



DE Die Lifestyle Accessories 3.0 Collection wurde entwickelt, um Ihnen das Reisen und den Alltag ein wenig angenehmer zu machen. Zu diesem Zweck haben unsere Spezialisten eine äusserst praktische Sammlung von Business-Zubehör und elektronischen Accessoires, Lifestyle-Bags, Sicherheitsvorrichtungen und Packlösungen zusammengestellt, damit Sie auf der Reise immer alles unter Kontrolle haben. Mit der Lifestyle Accessories 3.0 Collection steht Ihnen in jeder Situation stets das passende Werkzeug zur Hand.

FR La collection d'Accessoires Lifestyle 3.0 a été conçue pour vous fournir des solutions pour le voyage et la vie de tous les jours. Nos ingénieurs spécialisés ont élaboré une gamme extrêmement pratique d'accessoires professionnels et électroniques, de sacs lifestyle, d'équipements de sécurité et de solutions de rangement, pour que vous soyez toujours parfaitement organisé en déplacement. La collection Accessoires Lifestyle 3.0 apporte une réponse optimale à chaque situation que vous avez à gérer.

IT La collezione di accessori Lifestyle 3.0 è progettata per fornire ottime soluzioni per il viaggio e la vita quotidiana. I nostri esperti designer hanno messo a punto una collezione di elevata praticità, comprendente accessori elettronici e per il business, cartelle, buste e astucci lifestyle, articoli di sicurezza e soluzioni per bagagli, per la massima organizzazione in viaggio. In qualunque situazione la collezione di accessori Lifestyle 3.0 offre gli strumenti ideali laddove servono.



DE Übertagende Abriebsfestigkeit durch widerstandsfähiges 420D nylon

FR Nylon robuste 420D pour une résistance supérieure à l'abrasion

IT Resistente nylon 420D per la massima resistenza contro l'abrasione



DE Durch das patentierte Ratschensystem kann die Tasche auch als Hüfttasche oder über der Schulter bzw. über dem Körper getragen werden

FR Le système à cliquet breveté permet de porter le sac comme sac banane, fourre-tout en bandoulière ou sac porté croisé

IT Il sistema di fissaggio brevettato consente di portare la borsa alla vita, in spalla o a tracolla



DE Das antibakterielle Innenfutter verhindert das Entstehen von geruchs- und schimmelbildenden Bakterien

FR La doublure antibactérienne empêche la formation des bactéries responsables des moisissures et mauvaises odeurs

IT Rivestimento antibatterico per prevenire la formazione di batteri che causano cattivi odori e muffe

DE Bei den meisten Modellen der Lifestyle Accessories 3.0 Collection ist die Lifetime Warranty inbegriffen. Dem Universaladapter, dem geerdeten Universaladapter mit USB-Ladebuchse ist die Travel Select Limited Warranty inbegriffen.

FR La plupart des articles de la collection Lifestyle Accessories 3.0 sont couverts par la Lifetime Warranty (Garantie à vie). Le kit chargeur tout-en-un, l'adaptateur tout-en-un, l'adaptateur universel avec terre et chargeur USB couverts par la Travel Select Limited Warranty.

IT La maggior parte degli articoli della collezione Lifestyle Accessories 3.0 sono coperti da garanzia a vita. Il kit di carica universale, l'adattatore universale, l'adattatore internazionale con collegamento a terra e caricatore USB coperti dalla garanzia limitata Travel Select.

BUSINESS**ALL-IN-ONE ADAPTER PLUG**

AC-REISEADAPTER
ADAPTATEUR COURANT ALTERNATIF DE VOYAGE
ADATTATORE ELETTRICO CA DA VIAGGIO

2.75" w x 3" h x 2.75" d
7 w x 8 h x 7 d cm

BLACK
30 3737 01



DE Steckdose ist nicht gleich Steckdose – jetzt können Sie Ihre elektronischen Geräte weltweit nutzen • Sorgt für Kompatibilität zwischen elektronischen Geräten und Wandsteckdosen in mehr als 150 Ländern und enthält eine USB-Ladebuchse • Enthalten sind Steckertypen für USA, Europa, Großbritannien und Australien • Ausgestattet mit USB-Ladebuchse für Digitalkameras, MP3-Player, Handys und andere Geräte • Der leichte und kompakte Adapter lässt sich bequem in praktisch jedem Gepäckstück oder Aktenkoffer unterbringen • Tragetasche mit Reißverschluss

FR Toutes les prises électriques ne se ressemblent pas – utilisez désormais vos appareils électroniques partout dans le monde grâce à cette fiche d'adaptation • Permet d'adapter les appareils électroniques aux prises de courant dans plus de 150 pays. Equipé d'un port de charge USB • Comprend des configurations de branchement pour les Etats-Unis, l'Europe, le Royaume-Uni et l'Australie • Muni d'un port de charge USB pour les appareils photo numériques, baladeurs MP3, téléphones portables et bien plus encore • Adaptateur compact et léger, qui tient parfaitement dans un bagage ou un sac business • Etui de transport avec fermeture éclair

IT Le prese elettriche non sono tutte uguali, ma adesso sarà possibile utilizzare i dispositivi elettronici personali ovunque nel mondo • Adatta i dispositivi elettronici alle prese elettriche per più di 150 paesi nel mondo; con connessione di carica USB • Include le configurazioni per le prese di Stati Uniti, Europa, Regno Unito e Australia • Con connessione di carica USB per collegare fotocamera digitale, lettore MP3, telefono cellulare e simili • Adattatore leggero e compatto per la massima praticità di trasporto nel bagaglio o nella valigetta • Custodia di trasporto con cerniera

BUSINESS**ALL-IN-ONE CHARGER SET**

LADEGERÄT FÜR ELEKTRONISCHE GERÄTE
KIT CHARGEUR POUR APPAREILS ÉLECTRONIQUES
KIT DI CARICA PER DISPOSITIVI ELETTRONICI

7" w x 3.25" h x 2.5" d
42 w x 32 h x 6 d cm

BLACK
30 3738 01



DE Im Lieferumfang enthalten ist ein Universaladapter mit USB-Ladebuchse, ein selbstaufrollendes USB-Kabel, ein achteiliger Handyadapter sowie ein USB-Ladeadapter für den Zigarettenanzünder • Der leichte, kompakte Universaladapter sorgt für Kompatibilität zwischen elektronischen Geräten und Wandsteckdosen in mehr als 150 Ländern • Universaladapter und Ladeadapter für Zigarettenanzünder mit Ladebuchsen für Digitalkameras, MP3-Player, Mobiltelefone, Laptops und sonstige Geräte • Tragetasche mit Reißverschluss

FR Comprend un adaptateur tout-en-un avec port de charge USB, un câble de connexion USB rétractable, un jeu de 8 embouts de connecteur pour téléphone portable et un adaptateur chargeur USB sur prise allume-cigare • Adaptateur tout-en-un léger et compact, pour adapter les appareils électroniques aux prises de courant dans plus de 150 pays • Adaptateur tout-en-un et adaptateur chargeur sur prise allume-cigare, dotés de ports de charge USB pour les appareils photo numériques, baladeurs MP3, téléphones portables et bien plus encore • Etui de transport avec fermeture éclair

IT Include un adattatore universale con connettore USB, cavo e avvolgicavo del connettore USB, adattatore per telefono cellulare con otto connettori e adattatore per caricatore USB da automobile • Adattatore universale leggero e compatto, per connettere i dispositivi elettronici personali alle prese elettriche in più di 150 paesi nel mondo • Adattatore universale e adattatore per caricatore da automobile con porte di carica USB per collegare fotocamera digitale, lettore MP3, telefono cellulare e simili • Custodia di trasporto con cerniera


BUSINESS
WORLDWIDE GROUNDED ADAPTER PLUG WITH USB CHARGER

AC REISENETZADAPTER MIT ZWEI USB-LADEBUCHSEN
 ADAPTATEUR COURANT ALTERNATIF DE VOYAGE AVEC DEUX PORTS DE CHARGE USB
 ADATTATORE UNIVERSALE CA DA VIAGGIO CON DOPPIA PORTA DI CARICA USB

BLACK
 30 3761 01



DE Einfach einstecken und elektronische Geräte laden in mehr als 150 Ländern der Erde – mit diesem geerdeten Universalstecker mit zwei USB-Ladebuchsen • Enthalten sind die folgenden Zwischenstecker-Konfigurationen: Europa, Nordamerika, Südamerika und Japan, Vereinigtes Königreich, Irland, Malaysia, Singapur und Hongkong, Australien, Neuseeland, China und Argentinien, Italien und Teile Nordafrikas, Schweiz • Ideal zum Laden und Anschließen von Digitalkameras, MP3-Playern, Laptops, Haarföns, Mobiltelefonen, Tablets und mehr • Der leichte und kompakte Adapter lässt sich bequem in praktisch jedem Gepäckstück oder Aktenkoffer unterbringen • Tragetasche mit Reißverschluss

FR Branchez et rechargez vos appareils électroniques dans plus de 150 pays dans le monde grâce à cet adaptateur universel avec terre qui comprend deux ports de charge USB • Comprend les configurations de branchement suivantes: Europe, Amérique du Nord, Amérique du Sud et Japon, Royaume-Uni, Irlande, Malaisie, Singapour et Hong Kong, Australie, Nouvelle-Zélande, Chine et Argentine, Italie et certaines parties d'Afrique du Nord, Suisse • Parfait pour recharger et brancher les appareils photo numériques, baladeurs MP3, ordinateurs portables, sèche-cheveux, téléphones portables, tablettes et bien d'autres appareils • Adaptateur compact et léger, qui tient parfaitement dans un bagage ou un sac business • Etui de transport avec fermeture éclair

IT Questo adattatore con collegamento a terra e doppia porta di carica USB consente di collegare e caricare i dispositivi elettronici personali in oltre 150 paesi al mondo • Presenta le seguenti configurazioni di collegamento: Europa, Nord America, Sud America e Giappone, Regno Unito, Irlanda, Malaysia, Singapore e Hong Kong, Australia, Nuova Zelanda, Cina e Argentina, Italia e parte del Nord Africa, Svizzera • Eccellente per collegare e caricare fotocamere digitali, lettori MP3, laptop, asciugacapelli, telefoni cellulari, tablet e altro • Adattatore leggero e compatto per la massima praticità di trasporto nel bagaglio o nella valigetta • Custodia di trasporto con cerniera

BUSINESS
COMFORT FIT SHOULDER STRAP

GEPOLSTERTER, KONTURIERTER SCHULTERGURT
 SANGLE D'ÉPAULE PROFILÉE ET MATELASSÉE
 SPALLACCIO BORDATO E IMBOTTITO

3" w x 55" l x 0.25" d
 8w x 140l x 1d cm

BLACK
 30 3739 01



DE Das weiche, flexible Schulterkissen dämpft Stöße beim Laufen und verteilt das Gewicht der Tasche gleichmäßig • Der konturierte Gurt passt sich an die Schulterform des Trägers an und ist elastisch, um Belastungen an der Schulter zu minimieren • Bewegliche Drehhaken verhindern das Verdrehen des Gurts • Die rutschfeste Oberfläche verhindert das Abrutschen des Gurts von der Schulter

FR Le coussin d'épaule moelleux et souple absorbe les chocs lors des mouvements et répartit uniformément le poids du sac • La sangle profilée épouse la forme de l'épaule de celui qui la porte et s'incurve pour minimiser la tension s'exerçant sur l'épaule • Les crochets tournants se déplacent avec le mouvement du sac pour éviter les torsions • La surface antidérapante empêche la sangle de glisser de l'épaule

IT Imbottitura morbida e flessibile sulla spalla, per ammortizzare gli urti in movimento e distribuire in modo omogeneo il peso della borsa • Spallaccio bordato regolabile in base alla forma della spalla e flessibile per minimizzare lo sforzo a carico della spalla • Ganci girevoli per accompagnare il movimento della borsa ed evitare torsioni della cinghia • Superficie antiscivolo per evitare che lo spallaccio scenda dalla spalla


BUSINESS
ZIP-AROUND PORTABLE ELECTRONICS SLEEVE

10 ZOLL / 25CM SCHUTZETUI FÜR DIGITALE GERÄTE
 MALLETTTE DE PROTECTION 25 CM/10" POUR ÉQUIPEMENT NUMÉRIQUE
 CUSTODIA PROTETTIVA PER DISPOSITIVO DIGITALE DA 10" / 25 CM

9" w x 12" h x 1" d
 23w x 31h x 3d cm

BLACK
 30 3752 01



DE Gepolstertes 10 Zoll (25cm) Hauptfach für die Aufnahme eines iPad, Netbooks, Kindle oder anderen eReader • Fronttasche mit Reißverschluss • Formgedächtnis-Polymer passt sich exakt den Umrissen des elektronischen Geräts an • Abnehmbarer, verstellbarer Schulterriemen für hohen Tragekomfort

FR Compartiment principal matelassé de 25 cm (10"), dimensionné pour un iPad, netbook, Kindle ou autre eReader • Poche frontale avec zip • La mousse à effet mémoire s'ajuste autour de l'équipement électronique pour un maintien sûr • Sangle d'épaule amovible et ajustable pour un transport aisé

IT Comparto principale imbottito da 10" (25 cm) ideale per iPad, netbook, Kindle o altri eReader • Tasca anteriore con cerniera • La schiuma con effetto memoria si adatta al dispositivo elettronico per un trasporto sicuro • Tracolla rimovibile regolabile per un agevole trasporto

BUSINESS**ELECTRONICS CARRY-ALL CASE**

TASCHE FÜR ELEKTRONISCHE GERÄTE
SAC FOURRE-TOUT POUR APPAREIL ÉLECTRONIQUE
CUSTODIA PORTADISPOSITIVI ELETTRONICI

8" w x 11" h x 2" d
21 w x 28 h x 5 d cm
0.6 LBS [0.3 kg] / 183 CU IN [3 L]

BLACK
30 3759 01



DE Praktische gepolsterte Tasche für die unterschiedlichsten elektronischen Geräte und Zubehörartikel wie Mobiltelefone, Digitalkameras, MP3-Player und sonstiges • Hauptfach mit Reißverschluss und zwei gepolsterten, mit Trikotstoff gefütterten Taschen mit Verschlusslasche zur Fixierung portabler elektronischer Geräte • Vier elastische Netztaschen zur Aufnahme von USB-Flashlaufwerken, Datenkarten, Ladegeräten, Kopfhörern und anderem elektronischen Zubehör • Zwei elastische Schlaufen zur Aufnahme von Netz- und Anschlusskabeln • Reißverschluss-Fronttasche mit elastischer Netztasche für Visiten- oder Kreditkarten sowie einer Tasche für ein USB-Laufwerk • Schneller Zugriff auf Zubehörartikel durch rückwärtige Reißverschlusslasche • Leicht zu tragen durch oben angeordneten Griff

FR Pratique, ce sac matelassé pour appareil électronique est conçu pour accueillir toute une série d'appareils et d'accessoires, dont téléphones portables, appareils photo numériques, baladeurs MP3, pour n'en citer que quelques-uns • Le compartiment principal zippé est muni de deux poches matelassées jersey à rabat pour maintenir les appareils électroniques portables bien en place • Les quatre poches filet élastiques accueillent les clés USB à mémoire flash, les cartes de données, les chargeurs, les écouteurs et autres accessoires électroniques • Les deux boucles élastiques sont parfaites pour maintenir les cordons et autres câbles • La poche zippée à l'avant est munie d'un compartiment filet élastique pour les cartes de visite ou les cartes de crédit et d'un compartiment pour une clé USB à mémoire flash • La poche zippée à l'arrière vous permet d'accéder rapidement aux accessoires • Poignée sur le dessus facilitant le port du sac

IT Pratica custodia imbottita per dispositivi elettronici, progettata per contenere vari dispositivi e accessori, compresi cellulari, fotocamere digitali, lettori MP3 e tanto ancora • Lo scomparto principale a cerniera è dotato di due tasche imbottite foderate in maglia, con ribalta per proteggere i dispositivi elettronici portatili • Quattro tasche in rete elasticizzata per contenere memorie flash USB, schede dati, caricatori, auricolari o altri accessori elettronici • Doppi anelli elastici ideali per tenere fermi cordoni e cavi • La tasca anteriore con cerniera contiene una tasca in rete elastica per i biglietti da visita o le carte di credito e una tasca per la chiave USB • La tasca posteriore con cerniera permette di accedere rapidamente agli accessori • Manico superiore per un agevole sollevamento

**BUSINESS****SMALL ZIP-AROUND LAPTOP SLEEVE**

TASCHE FÜR 13-ZOLL / 33 CM LAPTOPS
ETUI DE PROTECTION POUR ORDINATEUR PORTABLE 13" / 33 CM
CUSTODIA PROTETTIVA PER PORTATILE DA 13" / 33 CM

13.75" w x 11.25" h x 0.75" d
35 w x 29 h x 2 d cm

BLACK
30 3746 01



DE Memory-Foam passt sich perfekt an die Form des Laptops an (geeignet für Laptops bis zu 13 Zoll / 33 cm) • Grosse Hauptöffnung für schnellen und bequemen Zugriff auf den Laptop • Geteilte Reißverschluss tasche für Computer-Netzkabel oder persönliche Gegenstände

FR La mousse à mémoire de forme épouse les contours de l'ordinateur portable pour le maintenir parfaitement en place (convient à la plupart des ordinateurs portables 13" / 33 cm) • Grande ouverture principale pour un accès rapide et aisé à l'ordinateur portable • Poche zippée à compartiments, idéale pour le rangement des cordons d'alimentation ou des articles personnels

IT La schiuma con effetto memoria si adatta al portatile per un trasporto sicuro (idoneo a portatili fino a 13" / 33 cm) • L'ampia apertura principale garantisce un agevole e veloce accesso al portatile • Tasche separate con cerniera, ideali per cavi e oggetti personali

**BUSINESS****MEDIUM ZIP-AROUND LAPTOP SLEEVE**

TASCHE FÜR 15,4-ZOLL / 39 CM LAPTOPS
ETUI DE PROTECTION POUR ORDINATEUR PORTABLE 15.4" / 39 CM
CUSTODIA PROTETTIVA PER PORTATILE DA 15.4" / 39 CM

15.5" w x 12.5" h x 0.75" d
39 w x 32 h x 2 d cm

BLACK
30 3747 01



DE Memory-Foam passt sich perfekt an die Form des Laptops an (geeignet für Laptops bis zu 15,4 Zoll / 39 cm) • Grosse Hauptöffnung für schnellen und bequemen Zugriff auf den Laptop • Geteilte Reißverschluss tasche für Computer-Netzkabel oder persönliche Gegenstände

FR La mousse à mémoire de forme épouse les contours de l'ordinateur portable pour le maintenir parfaitement en place (convient à la plupart des ordinateurs portables 15.4" / 39 cm) • Grande ouverture principale pour un accès rapide et aisé à l'ordinateur portable • Poche zippée à compartiments, idéale pour le rangement des cordons d'alimentation ou des articles personnels

IT La schiuma con effetto memoria si adatta al portatile per un trasporto sicuro (idoneo a portatili fino a 15,4" / 39 cm) • L'ampia apertura principale garantisce un agevole e veloce accesso al portatile • Tasche separate con cerniera, ideali per cavi e oggetti personali



BUSINESS

LARGE ZIP-AROUND LAPTOP SLEEVE

TASCHE FÜR 17-ZOLL / 43 CM LAPTOPS
ETUI DE PROTECTION POUR ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM
CUSTODIA PROTETTIVA PER PORTATILE DA 17" / 43 CM

17" w x 13" h x 0.75" d
43w x 33h x 2d cm

BLACK
30 3748 01



- DE** Memory-Foam passt sich perfekt an die Form des Laptops an (geeignet für Laptops bis zu 17 Zoll / 43 cm) • Grosse Hauptöffnung für schnellen und bequemen Zugriff auf den Laptop • Geteilte Reißverschluss tasche für Computer-Netz kabel oder persönliche Gegenstände
- FR** La mousse à mémoire de forme épouse les contours de l'ordinateur portable pour le maintenir parfaitement en place (convient à la plupart des ordinateurs portables 17" / 43 cm) • Grande ouverture principale pour un accès rapide et aisé à l'ordinateur portable • Poche zippée à compartiments, idéale pour le rangement des cordons d'alimentation ou des articles personnels
- IT** La schiuma con effetto memoria si adatta al portatile per un trasporto sicuro (idoneo a portatili fino a 17" / 43 cm) • L'ampia apertura principale garantisce un agevole e veloce accesso al portatile • Tasche separate con cerniera, ideali per cavi e oggetti personali



BUSINESS

SMALL SLIMLINE LAPTOP CARRIER

TASCHE FÜR 13-ZOLL / 33 CM COMPUTER
ETUI DE PROTECTION ORDINATEUR 13" / 33 CM
CUSTODIA PROTETTIVA PER PORTATILE DA 13" / 33 CM

13" w x 10" h x 2.5" d
33w x 25h x 6d cm

BLACK
30 3730 01



- DE** Gepolsterter, verstärkter Rahmen zum Schutz eines 13-Zoll / 33 cm Laptops auf Reisen • Reißverschluss tasche an der Vorderseite mit Organisationsfläche für Stifte und Visitenkarten sowie Schlüsselanhänger • Die hintere Reißverschluss tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolley-Doppelgestänge schieben
- FR** Le cadre renforcé matelassé protège et accueille un ordinateur portable jusqu'à 13" / 33 cm lors des déplacements • Poche frontale zippée dotée d'un panneau d'organisation avec anneaux pour stylos, espaces de rangements pour cartes et breloque porte-clés • Poche de sécurité avec fermeture éclair à l'arrière, se transformant pour glisser sur un système trolley double
- IT** Telaio imbottito, rinforzato, protettivo, idoneo a trasportare un portatile da 13" / 33 cm • Tasca anteriore con cerniera, dotata di pannello per organizzazione con portapenne, taschina portatessere e portachiavi • La tasca posteriore di sicurezza si trasforma in un copriborsa per proteggere il sistema a doppio manico



BUSINESS

MEDIUM SLIMLINE LAPTOP CARRIER

TASCHE FÜR 15,4-ZOLL / 39 CM COMPUTER
ETUI DE PROTECTION ORDINATEUR 15.4" / 39 CM
CUSTODIA PROTETTIVA PER PORTATILE DA 15,4" / 39 CM

15.5" w x 11.5" h x 2.5" d
39w x 29h x 6d cm

BLACK
30 3731 01



- DE** Gepolsterter, verstärkter Rahmen schützt und sichert Laptops bis zu einer Größe von 15,4 Zoll / 39 cm auf Reisen • Reißverschluss tasche an der Vorderseite mit Organisationsfläche für Stifte und Visitenkarten sowie Schlüsselanhänger • Die hintere Reißverschluss tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolley-Doppelgestänge schieben
- FR** Le cadre renforcé matelassé protège et accueille un ordinateur portable jusqu'à 15.4" / 39 cm lors des déplacements • Poche frontale zippée dotée d'un panneau d'organisation avec anneaux pour stylos, espaces de rangements pour cartes et breloque porte-clés • Poche de sécurité avec fermeture éclair à l'arrière, se transformant pour glisser sur un système trolley double
- IT** Telaio imbottito, rinforzato, protettivo, idoneo a trasportare un portatile da 15,4" / 39 cm • Tasca anteriore con cerniera, dotata di pannello per organizzazione con portapenne, taschina portatessere e portachiavi • La tasca posteriore di sicurezza si trasforma in un copriborsa per proteggere il sistema a doppio manico



BUSINESS

LARGE SLIMLINE LAPTOP CARRIER

TASCHE FÜR 17-ZOLL / 43 CM COMPUTER
ETUI DE PROTECTION ORDINATEUR 17" / 43 CM
CUSTODIA PROTETTIVA PER PORTATILE DA 17" / 43 CM

16.5" w x 12.75" h x 2.5" d
42w x 32h x 6d cm

BLACK
30 3732 01



- DE** Gepolsterter, verstärkter Rahmen schützt und sichert Laptops bis zu einer Größe von 17 Zoll / 43 cm auf Reisen • Reißverschluss tasche an der Vorderseite mit Organisationsfläche für Stifte und Visitenkarten sowie Schlüsselanhänger • Die hintere Reißverschluss tasche lässt sich in eine Hülle verwandeln und über ein Trolley-Doppelgestänge schieben
- FR** Le cadre renforcé matelassé protège et accueille un ordinateur portable jusqu'à 17" / 43 cm lors des déplacements • Poche frontale zippée dotée d'un panneau d'organisation avec anneaux pour stylos, espaces de rangements pour cartes et breloque porte-clés • Poche de sécurité avec fermeture éclair à l'arrière, se transformant pour glisser sur un système trolley double
- IT** Telaio imbottito, rinforzato, protettivo, idoneo a trasportare un portatile da 17" / 43 cm • Tasca anteriore con cerniera, dotata di pannello per organizzazione con portapenne, taschina portatessere e portachiavi • La tasca posteriore di sicurezza si trasforma in un copriborsa per proteggere il sistema a doppio manico

LIFESTYLE**MOBILE PHONE CASE**

UNIVERSAL-HANDYHALTER
ETUI UNIVERSEL POUR TÉLÉPHONE PORTABLE
PORTACELLULARE UNIVERSALE

2.25"w x 4.25"h x 1"d
6w x 11h x 3d cm

BLACK
30 3740 01



DE Elektronische Geräte und Mobiltelefone der meisten Formate werden von den dehnbaren, elastischen Seitenflächen sicher umschlossen • Biegbarer Kunststoffclip zur Befestigung an Gürtel, Tasche oder Geldbörse

FR Les panneaux latéraux élastiques moulent solidement les appareils électroniques et s'étendent pour s'adapter à la plupart des tailles de téléphone portable • Le clip en plastique souple se fixe à la ceinture, à une poche ou à un sac à main

IT I lati elasticizzati racchiudono i dispositivi elettronici per la massima sicurezza e si adattano alla maggior parte dei cellulari • Clip flessibile in plastica per agganciare la custodia alla cintura, alla tasca o alla borsa

LIFESTYLE**SMART-PHONE CASE**

SMARTPHONE-HALTER
ETUI POUR APPAREIL ÉLECTRONIQUE DE POCHE
CUSTODIA PER DISPOSITIVI ELETTRONICI

2.75"w x 4.75"h x 1.25"d
7w x 12h x 3d cm

BLACK
30 3741 01



DE Geeignet für BlackBerry, iPhone und andere Modelle • Elektronische Geräte und grössere Gegenstände werden von den dehnbaren, elastischen Seitenflächen sicher umschlossen

FR Conçu pour accueillir les appareils BlackBerry, iPhone et bien d'autres encore • Les panneaux latéraux élastiques moulent solidement les appareils électroniques et s'étendent pour s'adapter à de plus grands modèles

IT Custodia idonea a BlackBerry, iPhone e simili • I lati elasticizzati racchiudono i dispositivi elettronici per la massima sicurezza e si adattano anche ad apparecchi più grandi

LIFESTYLE**SUNGLASSES CASE**

SCHUTZETUI FÜR BRILLEN
ETUI DE PROTECTION POUR LUNETTES
CUSTODIA PROTETTIVA PER OCCHIALI

7"w x 3.5"h x 2.5"d
18w x 9h x 6d cm

BLACK
30 3725 01



DE Hartschalenetui mit weichem Innenfutter zum Schutz vor Beschädigungen und Kratzern • Elastikschleife hält die Brille sicher im Etui

FR La coque dure moulée protège les lunettes, tandis que la douceur de la doublure intérieure évite les rayures • La sangle élastique maintient les lunettes bien en place

IT Custodia protettiva rigida sagomata per occhiali, con morbido rivestimento interno antigraffio • Fascetta elastica per trattenere gli occhiali

LIFESTYLE**TRI-FOLD WALLET**

LUXURIOSE BRIEFASCHE
PORTEFEUILLE DE VOYAGE DE LUXE
PORTAFOGLI DA VIAGGIO DELUXE

3.5"w x 4.5"h x 1"d
9w x 11h x 3d cm

BLACK
30 3719 01



DE Gefächerte Innentasche zur getrennten Aufbewahrung von Geldscheinen verschiedener Formate • Spezielle Kreditkartenfächer und Micromesh-Ausweifenster

FR Poche à compartiments pour la monnaie, pour ranger de façon ordonnée la plupart des formats de monnaie • Espace dédiés pour les cartes et compartiment micromesh pour les papiers d'identité

IT Tasca divisa per banconote di quasi tutte le dimensioni • Appositi portatessere e finestra in microrete per la carta d'identità



LIFESTYLE

BI-FOLD WALLET

LUXURIOSE BRIEFTASCHE
PORTEFEUILLE DE VOYAGE DE LUXE
PORTAFOGLI DA VIAGGIO DELUXE

4.75"W x 4.25"H x 1"D
12W x 11H x 3D CM

BLACK
30 3720 01



DE Grosse Tasche für die meisten Geldscheinformat und Reissverschlussintertasche für Münzgeld • Spezielle Kreditkartenfächer und Micromesh-Ausweisfenster

FR La grande poche permet de ranger la plupart des formats de monnaie, tandis que la poche intérieure zippée accueille les pièces • Espace dédiés pour les cartes et compartiment micromesh pour les papiers d'identité

IT Ampia tasca per banconote di quasi tutte le dimensioni, portamonete interno con cerniera • Appositi portatessere e finestra in micromesh per la carta d'identità

LIFESTYLE

ZIP-AROUND WALLET

REISEBRIEFTASCHE MIT REISSVERSCHLUSS
PORTEFEUILLE DE VOYAGE AVEC FERMETURE ÉCLAIR
PORTAFOGLI DA VIAGGIO CON CERNIERA

4.5"W x 4"H x 0.75"D
11W x 10H x 2D CM

BLACK
30 3717 01



DE Grosse Fächer, passend für die meisten Geldscheinformat • Spezielle Kreditkartenfächer und Micromesh-Ausweisfenster

FR Grande poche pour ranger la plupart des formats de monnaie • Espace dédiés pour les cartes et compartiment micromesh pour les papiers d'identité

IT Ampia tasca per banconote di quasi tutte le dimensioni • Appositi portatessere e finestra in micromesh per la carta d'identità

LIFESTYLE

COMMUTER PACK

DAY-PACK FÜR ELEKTRONISCHE GERÄTE
SAC DE PROMENADE POUR APPAREIL NUMÉRIQUE
BORSA DA GIORNO PER DISPOSITIVI ELETTRONICI

8.5"W x 6"H x 3.25"D
22W x 15H x 8D CM
0.7 LBS [0.3 KG] / 153 CU IN [2.5 L]

BLACK
30 3727 01



DE Bequem zu tragendes Day-Pack zur sicheren und übersichtlichen Aufbewahrung Ihrer Digital-/Videokameras sowie sonstiger elektronischer Geräte und persönlicher Gegenstände auf der Reise • Grosses Hauptfach mit zwei, mit Trikotfutter ausgeschlagenen Innentaschen für elektronische Geräte und einem Netzstaufach

FR Sac de promenade pratique à porter, pour ranger vos appareils photo/caméscopes numériques, appareils électroniques et autres objets personnels lors de vos déplacements • Grand compartiment principal comprenant deux poches intérieures doublées jersey pour les appareils électroniques et une poche filet secrète

IT Borsa da giorno per trasportare agevolmente videocamera o fotocamera digitale, altri dispositivi elettronici e oggetti personali, mantenendoli in ordine durante gli spostamenti • Grande scomparto principale con due tasche interne foderate con tessuto a maglia per dispositivi elettronici e tasca portaoggetti in rete

LIFESTYLE

LUMBAR PACK

HÜFTTASCHE
SAC BANANE
MARSUPIO

9"W x 5"H x 3"D
23W x 13H x 8D CM
0.4 LBS [0.2 KG] / 92 CU IN [1.5 L]

BLACK
30 3722 01
RED
30 3722 03



DE Grosses, leicht zugängliches Hauptfach für Reiseführer, Kamera und sonstige Gegenstände • Sicherheitsfach an der Rückseite zur körpernahen und sicheren Aufbewahrung von Wertgegenständen

FR Grand compartiment de rangement principal, facilement accessible, pour ranger un guide de voyage, un appareil photo et bien plus encore • Poche de sécurité arrière pour garder les objets de valeur en sécurité près du corps

IT Ampio scomparto principale di facile accesso per contenere guide, piantine, fotocamera e simili • Tasca di sicurezza posteriore per tenere al sicuro e vicino al corpo gli oggetti di valore

LIFESTYLE

AUTOMATIC UMBRELLA

TITAN-VERSTÄRKTER AUTOMATIK-REGENSCHIRM
 PARAPLUIE FINITION TITANE À OUVERTURE ET FERMETURE AUTOMATIQUES
 OMBRELLO AD APERTURA E CHIUSURA AUTOMATICA IN TITANIO OTTIMIZZATO

3.5"W x 13"H x 3"D [OPENS TO 43"DIA]
 9W x 33H x 8D CM [OPENS TO 109DIA CM]

- BLACK
30 3726 01
- RED
30 3726 03



DE Der innovative Durable Wind Reflex™ Rahmen zeichnet sich durch Festigkeit und geringes Gewicht aus • Widerstandsfähiges Poly-Pongee-Gewebe mit wasserabweisender Beschichtung aussen und Polyurethanbeschichtung innen bietet Schutz bei jeder Witterung

FR Armature résistante et innovante Wind Reflex™, à la fois solide et légère • Protection efficace contre les intempéries, grâce à la toile résistante en polyester pongé avec revêtement extérieur déperlant et revêtement intérieur en polyuréthane

IT L'innovativo telaio resistente Wind Reflex™ è robusto e leggero • Resistente tela in poliestere pongee con rivestimento esterno idrorepellente e rivestimento interno in poliuretano per la massima protezione dalle intemperie

LIFESTYLE

TEAR DROP MONOSLING

MONORUCKSACK FÜR UNTERWEGS
 SAC DE VOYAGE
 ZAINO MONOSPALLA DA VIAGGIO

9"W x 16.5"H x 5.5"D
 23W x 42H x 14D CM
 0.6 LBS [0.3 KG] / 336 CU IN [5.5 L]

- BLACK
30 3729 01



DE Gepolsterter Mono-Schulterriemen zum Tragen über Kreuz mit integrierter Reißverschluss tasche für Mobiltelefon, MP3-Player oder sonstige elektronische Geräte • Grosses Hauptfach mit Schlüsselanhänger zum Verstauen wichtiger Kleinteile

FR Mono-bretelle matelassée à porter croisé et dotée d'une poche intégrée avec fermeture éclair pour téléphone portable, baladeur MP3 ou autres appareils électroniques • Grand compartiment principal avec breloque porte-clés, permettant de ranger les objets indispensables

IT Tracolla monospalla imbottita, dotata di tasca integrata con cerniera per telefono cellulare, lettore MP3 o altri dispositivi elettronici • Spazioso scomparto principale con portachiavi per poche cose essenziali

LIFESTYLE

VERTICAL DELUXE TRAVEL COMPANION

UMHÄNGETASCHE IM HOCHFORMAT MIT DREI TRAGEOPTIONEN
 FOURRE-TOUT VERTICAL – 3 PORTÉS DIFFÉRENTS
 BORSA VERTICALE A TRIPLO TRASPORTO

6.25"W x 9.25"H x 4.25"D
 16W x 23H x 11D CM
 1.2 LBS [0.5 KG] / 183 CU IN [3 L]

- BLACK
30 3721 01



DE Durch den einzigartigen Sperrmechanismus lässt sich die Tasche als Hüfttasche, als Schulterumhängetasche oder als über Kreuz getragene Überschlagtasche verwenden • Organisationsfläche mit Schlüsselanhänger und Reißverschluss an der Vorderseite sowie grosses Hauptfach

FR Système de cliquet unique, permettant de porter le sac comme sac banane, sac à bandoulière ou sac de messenger porté croisé • Panneau d'organisation à l'avant avec fermeture éclair, doté d'une breloque porte-clés et d'un grand compartiment principal

IT Lo straordinario sistema di fissaggio consente di portare la borsa alla vita, in spalla o a tracolla • Pannello organizzativo anteriore a cerniera con portachiavi e ampio scomparto principale



LIFESTYLE

VERTICAL TRAVEL COMPANION

SCHULTERTASCHE
SAC À BANDOULIÈRE
BORSA DA SPALLA O TRACOLLA

6.25"W x 9.25"H x 4.25"D
16W x 23H x 11D CM
1.2 LBS [0.5 KG] / 183 CU IN [3 L]

BLACK
30 3750 01



- DE** Mit den verstellbaren Gurten kann die Tasche über der Schulter oder über Kreuz am Körper getragen werden • Grosses Hauptfach sowie mit Reissverschluss und Schlüsselanhänger versehene Organisationsfläche auf der Vorderseite
- FR** Sangles réglables permettant de porter le sac en bandoulière ou croisé • Grand compartiment principal et panneau d'organisation à l'avant avec fermeture éclair et breloque porte-clés
- IT** Spallacci regolabili per consentire di portare il bagaglio come zaino in spalla o a tracolla • Ampio scomparto principale e pannello organizzativo anteriore a cerniera con portachiavi

LIFESTYLE

ADVENTURE TRAVELER

DAY-PACK ZUM TRAGEN ÜBER DER SCHULTER
SAC DE PROMENADE À BANDOULIÈRE
BORSA DA GIORNO CON TRACOLLA

10.75"W x 7.75"H x 3.25"D
27W x 20H x 8D CM
1.2 LBS [0.5 KG] / 244 CU IN [4.0 L]

BLACK
30 3749 01



- DE** Mit den verstellbaren Gurten kann die Tasche über der Schulter oder über Kreuz am Körper getragen werden • Grosses Hauptfach und drei geschützte, weich gepolsterte Organisationsfächer für Mobiltelefon, MP3-Player und sonstige elektronische Geräte
- FR** Sangles réglables permettant de porter le sac en bandoulière ou croisé • Grand espace de rangement principal et trois compartiments d'organisation avec doublure douce, pour protéger le téléphone portable, le baladeur MP3 et d'autres appareils électroniques
- IT** Spallacci regolabili per consentire di portare il bagaglio come zaino in spalla o a tracolla • Ampio scomparto principale e tre scomparti protettivi per organizzazione con rivestimento morbido per telefono cellulare, lettore MP3 e altri dispositivi elettronici

LIFESTYLE

ADVENTURE TRAVELER DELUXE

DAY-PACK MIT DREI TRAGEOPTIONEN
SAC DE PROMENADE – 3 PORTÉS DIFFÉRENTS
BORSA DA GIORNO A TRIPLO TRASPORTO

10.75"W x 7.75"H x 3.25"D
27W x 20H x 8D CM
0.7 LBS [0.3 KG] / 153 CU IN [2.5 L]

BLACK
30 3724 01
RED
30 3724 03



- DE** Durch den einzigartigen Sperrmechanismus lässt sich die Tasche als Hüfttasche, als Schulterumhängetasche oder als über Kreuz getragene Überschlagtasche verwenden • Grosses Hauptfach und drei geschützte, weich gepolsterte Organisationsfächer für Mobiltelefon, MP3-Player und sonstige elektronische Geräte
- FR** Système de cliquet unique, permettant de porter le sac comme sac banane, sac à bandoulière ou sac de messenger porté croisé • Grand espace de rangement principal et trois compartiments d'organisation avec doublure douce, pour protéger le téléphone portable, le baladeur MP3 et d'autres appareils électroniques
- IT** Lo straordinario sistema di fissaggio consente di portare la borsa alla vita, in spalla o a tracolla • Ampio scomparto principale e tre scomparti protettivi per organizzazione con rivestimento morbido per telefono cellulare, lettore MP3 e altri dispositivi elettronici

LIFESTYLE

TRAVEL COMPANION

UMHÄNGETASCHE IM QUERFORMAT MIT DREI TRAGEOPTIONEN
FOURRE-TOUT HORIZONTAL – 3 PORTÉS DIFFÉRENTS
BORSA ORIZZONTALE A TRIPLO TRASPORTO

10.25" w x 7.5" h x 4.5" d
26w x 19h x 11d cm
1.2 LBS [0.6 kg] / 275 CU IN [4.5 L]

BLACK
30 3723 01



DE Durch den einzigartigen Sperrmechanismus lässt sich die Tasche als Hüfttasche, als Schulterumhängetasche oder als über Kreuz getragene Überschlagstasche verwenden • Organisationsfach für Reiseunterlagen, Mobiltelefon, Stifte, Kreditkarten und sonstige Gegenstände

FR Système de cliquet unique, permettant de porter le sac comme sac banane, sac à bandoulière ou sac de messenger porté croisé • Compartiment d'organisation avec espaces de rangement pour les documents de voyage, le téléphone portable, les stylos, les lunettes de soleil, les cartes de crédit et bien plus encore

IT Lo straordinario sistema di fissaggio consente di portare la borsa alla vita, in spalla o a tracolla • Scomparto per organizzare documenti di viaggio, telefono cellulare, penne, occhiali da sole, carte di credito ecc.

LIFESTYLE

FLEX PACK

MINI-RUCKSACK
PETIT SAC À DOS
MINIZAINO

8" w x 10" h x 4.5" d
20w x 25h x 11d cm
1.2 LBS [0.6 kg] / 244 CU IN [4 L]

BLACK
30 3728 01



DE Durch den einzigartigen Sperrmechanismus lässt sich die Tasche als Hüfttasche, als Schulterumhängetasche oder als über Kreuz getragene Überschlagstasche verwenden • Leicht zugängliche Tasche an der Vorderseite sowie Organisationsfläche mit Schlüsselanhänger, Micromesh-Reissverschlussstasche und Geheimgfach

FR Système de cliquet unique, permettant de porter le sac comme sac banane, sac à bandoulière ou sac de messenger porté croisé • Poche frontale facilement accessible et panneau d'organisation avec breloque porte-clés, poche micromesh zippée et poche secrète

IT Lo straordinario sistema di fissaggio consente di portare la borsa alla vita, in spalla o a tracolla • Tasca anteriore di facile accesso e pannello per organizzazione con portachiavi, tasca in microrete con cerniera e tasca portaoggetti

ORGANIZATION

TRAVEL ORGANIZER

LUXURIÖSE DOKUMENTENTASCHE MIT REISSVERSCHLUSS
POCHETTE-ORGANISEUR DE LUXE POUR DOCUMENTS DE VOYAGE, AVEC FERMETURE ÉCLAIR
PORTADOCUMENTI DELUXE CON CERNIERA

5" w x 10" h x 1" d
13w x 25h x 3d cm

BLACK
30 3709 01
RED
30 3709 03



DE Grosse Stautasche und Reissverschlussstasche voller Länge für Tickets, Pass und die meisten Geldscheinformaten • Reissverschlussstasche für Münzgeld • Spezielle Kreditkartenfächer und Micromesh-Ausweisfenster

FR Grande poche secrète et poche zippée pleine longueur, pour ranger les billets, le passeport et la plupart des formats de monnaie • Poche zippée pour les pièces • Espace dédiés pour les cartes et compartiment micromesh pour les papiers d'identité

IT Ampia tasca portaoggetti e tasca con cerniera sull'intera lunghezza per biglietti, passaporti e banconote di quasi tutte le dimensioni • Tasca portamonete con cerniera • Appositi portatessere e finestra in microrete per la carta d'identità



ORGANIZATION

BOARDING POUCH WITH RFID PROTECTION

BRUSTBEUTEL FÜR REISEDOKUMENTE
POCHETTE TOUR DU COU POUR LES DOCUMENTS DE VOYAGE
BORSELLO DA COLLO PER DOCUMENTI DI VIAGGIO

4.75" w x 7.75" h x 0.5" d
12 w x 20 h x 1 d cm

BLACK
30 3706 21



rfidprotecton.victorinox.com

DE In diesem Brustbeutel, der für ein Höchstmass an Sicherheit mit einem RFID-Schutz ausgestattet ist, lassen sich Reisedokumente sicher und schnell zugreifbar aufbewahren • Die RFID-Technologie schützt persönliche Daten, die auf RFID-Chips in Pässen, Kreditkarten und Ausweisen gespeichert sind • Micromesh-Fenster zur sichtbaren und gut zugänglichen Aufbewahrung von Ausweisen

FR Rangez vos documents de voyage en sécurité et accessibles dans cette pochette tour de cou qui offre une protection RFID pour une sécurité maximale • La technologie de protection RFID sécurise les données personnelles stockées sur les puces électroniques RFID des passeports, cartes de crédits et cartes d'identité • Compartiment micromesh pour des papiers d'identité toujours visibles et accessibles

IT Questo borsello da collo con protezione RFID custodisce a portata di mano i documenti di viaggio per la massima sicurezza • La tecnologia di RFID protegge i dati personali memorizzati nei microchip RFID di passaporti, carte di credito e d'identità • Finestra in microrete per tenere la carta d'identità in vista e accessibile

ORGANIZATION

TRAVEL WALLET WITH RFID PROTECTION

GELDBÖRSE MIT ZWEI TRAGEOPTIONEN
POCHETTE DE VOYAGE À PORTER DE DEUX FAÇONS DIFFÉRENTES
BORSELLO DA VIAGGIO A DOPPIO TRASPORTO

5.5" w x 6.5" h x 1" d
14 w x 17 h x 3 d cm

BLACK
30 3718 21



rfidprotecton.victorinox.com

DE In diesem Brustbeutel mit RFID-Schutz, der sich ideal für internationale Reisen eignet, lassen sich alle Reisedokumente übersichtlich und sicher unterbringen • Die RFID-Technologie schützt persönliche Daten, die auf RFID-Chips in Pässen, Kreditkarten und Ausweisen gespeichert sind

FR Idéal pour les voyages internationaux, cette pochette sûre à emporter à bord avec protection RFID organise tous vos documents de voyage tout en les gardant en sécurité • La technologie de protection RFID sécurise les données personnelles stockées sur les puces électroniques RFID des passeports, cartes de crédits et cartes d'identité

IT Perfetto per viaggi internazionali, questo sicuro borsello d'imbarco con protezione RFID tiene al sicuro e in ordine tutti i documenti di viaggio • La tecnologia di RFID protegge i dati personali memorizzati nei microchip RFID di passaporti, carte di credito e d'identità

ORGANIZATION

JEWELRY CASE

SCHMUCKCASSETTE MIT REISSVERSCHLUSS
TROUSSE POUR LES OBJETS DE VALEUR, AVEC FERMETURE ÉCLAIR
PORTAGIOIE CON CERNIERA

7.5"W x 5.5"H x 1.5"D
19W x 14H x 4D CM

BLACK
30 3716 01



DE Drei Reißverschlussaschen für Ringe, Ohrringe oder kleiner Schmuckgegenstände • Trikot-gefütterter, herausnehmbarer Beutel für Uhren, Armreifen und sonstige Gegenstände • Ringschiene mit Schnappverschluss zur sicheren Aufbewahrung von Ringen, Armreifen und Halsketten

FR Trois poches zippées, idéales pour le rangement des bagues, boucles d'oreilles et petits bijoux • Poche doublée jersey et pressionnée pour ranger les montres, bracelets et autres articles • Boudin pour bagues avec fermeture à bouton pression, pour fixer les bagues, bracelets et autres colliers

IT Tre tasche con cerniera, ideali per anelli, orecchini e piccoli gioielli • La tasca foderata in tessuto a maglia è adatta a orologi, braccialetti ed altri oggetti • Fascia con chiusura a bottone automatico per trattenere anelli, braccialetti e collane

ORGANIZATION

WATCH CASE

ARMBANDUHRENETUI MIT REISSVERSCHLUSS
ETUI À MONTRE-BRACELET AVEC FERMETURE ÉCLAIR
PORTAOROLOGI DA POLSO CON CERNIERA

6.25"W x 4"H x 1.25"D
16W x 10H x 3D CM

BLACK
30 3715 01



DE In der Mitte geteilt und mit elastischen Schlaufen zur sicheren und kratzfreien Aufbewahrung von zwei bis drei Uhren • Mit Reißverschluss versehene Micromesh-Innentaschen für Ringe, Manschettenknöpfe oder sonstige Kleinteile

FR Séparateur central et boucles élastiques permettant de fixer deux à trois montres en évitant qu'elles ne se rayent • Poche intérieure micromesh zippée, idéale pour le rangement des bagues, boutons de manchette et petits accessoires

IT Divisorio centrale ed elastici per tenere due o tre orologi al sicuro e protetti dai graffi • Tasca interna in microrete con cerniera ideale per anelli, gemelli e piccoli accessori

ORGANIZATION

SLIMLINE TOILETRY KIT

ZWEIFACH FALTBARE TASCHEN FÜR TOILETTENARTIKEL
TROUSSE DE TOILETTE À DEUX VOLETS
BEAUTY CASE ESSENZIALE DOPPIO

9.5"W x 6"H x 2"D
24W x 15H x 5D CM
0.5 LBS [0.2 KG] / 92 CU IN [1.5 L]

BLACK
30 3710 01



DE Antibakterielles Futter verhindert das Entstehen von schimmel- und geruchsbildenden Bakterien • Geteilten Netzfächer und ein Micromesh-Reißverschlussfach sorgen für leichte Zugänglichkeit und Ordnung in der Tasche • Haken zum Aufhängen an Duschstange oder Handtuchhalter. Lässt sich bei Bedarf einklappen

FR Doublure intérieure antibactérienne pour empêcher la formation des bactéries responsables des moisissures et mauvaises odeurs • Compartiment intérieur doté de panneaux filet à compartiments et d'une poche micromesh zippée pour une organisation optimale et un accès facilité • Crochet de suspension escamotable, permettant de suspendre la trousse ouverte à la barre de douche ou au porte-serviettes

IT Rivestimento interno antibatterico per prevenire la formazione di batteri che causano cattivi odori e muffe • Scomparto interno con pannello diviso in rete e tasca portaoggetti in microrete per una maggior organizzazione e un agevole accesso • Gancio superiore a scomparsa per appendere il beauty case aperto alla doccia o al portasciugamani



ORGANIZATION

OVERNIGHT ESSENTIALS KIT

KLEINE TASCHE FÜR TOILETTENARTIKEL
TROUSSE DE TOILETTE WEEK-END
BEAUTY CASE PICCOLO

8.5"W x 5"H x 2"D
22W x 13H x 5D CM
0.4 LBS [0.2 KG] / 92 CU IN [1.5 L]

BLACK
30 3712 01



- DE** Antibakterielles Futter verhindert das Entstehen von schimmel- und geruchsbildenden Bakterien • Leichte Zugänglichkeit durch grosse Öffnung • Geteiltes Netzfach auf der einen und wasserdichte Reissverschluss tasche auf der anderen Seite sorgen für Ordnung in der Tasche
- FR** Doublure intérieure antibactérienne pour empêcher la formation des bactéries responsables des moisissures et mauvaises odeurs • Grande ouverture offrant un accès aisé aux articles de toilette • Permet de ranger et d'organiser les articles de toilette, d'un côté dans un panneau filet à compartiments, et de l'autre dans une poche zippée anti-gouttes
- IT** Rivestimento interno antibatterico per prevenire la formazione di batteri che causano cattivi odori e muffe • Ampia apertura per un agevole accesso agli oggetti • Tiene in ordine cosmetici e prodotti per l'igiene personale grazie ad un pannello in rete diviso da un lato e una tasca con cerniera ermetica dall'altro

ORGANIZATION

HANGING TOILETRY KIT

GROSSE TASCHE FÜR TOILETTENARTIKEL MIT HAKEN ZUM AUFHÄNGEN
GRANDE TROUSSE DE TOILETTE AVEC CROCHET DE SUSPENSION
GRANDE BEAUTY CASE CON GANCIO

9.75"W x 9"H x 3.75"D
25W x 23H x 10D CM
0.7 LBS [0.3 KG] / 305 CU IN [5 L]

BLACK
30 3711 01



- DE** Grosses Fach zur Aufbewahrung von Toilettenartikeln in Normalgröße • Antibakterielles Futter verhindert das Entstehen von schimmel- und geruchsbildenden Bakterien • Haken zum Aufhängen an Duschstange oder Handtuchhalter. Lässt sich bei Bedarf einklappen
- FR** Grand compartiment pour accueillir les articles de toilette de taille normale • Doublure intérieure antibactérienne pour empêcher la formation des bactéries responsables des moisissures et mauvaises odeurs • Crochet de suspension escamotable, permettant de suspendre la trousse ouverte à la barre de douche ou au porte-serviettes
- IT** Ampio scomparto per cosmetici e prodotti per il corpo • Rivestimento interno antibatterico per prevenire la formazione di batteri che causano cattivi odori e muffe • Gancio superiore a scomparsa per appendere il beauty case aperto alla doccia o al portasciugamani

ORGANIZATION

ZIP-AROUND TRAVEL KIT

DREIGETEILTE TASCHE FÜR TOILETTENARTIKEL MIT HAKEN ZUM AUFHÄNGEN
TROUSSE DE TOILETTE EN TROIS PARTIES AVEC CROCHET DE SUSPENSION
BEAUTY CASE A 3 SCOMPARTI CON GANCIO

11"W x 6"H x 3"D
28W x 15H x 8D CM
0.7 LBS [0.3 KG] / 183 CU IN [3 L]

BLACK
30 3713 01
RED
30 3713 03



- DE** Antibakterielles Futter verhindert das Entstehen von schimmel- und geruchsbildenden Bakterien • Micromesh-Fach, auslaufsicheres Fach und eine oben angeordnete Reissverschluss tasche sorgen für leichte Zugänglichkeit und Ordnung in der Tasche • Haken zum Aufhängen an Duschstange oder Handtuchhalter. Lässt sich bei Bedarf einklappen
- FR** Doublure intérieure antibactérienne pour empêcher la formation des bactéries responsables des moisissures et mauvaises odeurs • Espace intérieur doté d'un compartiment micromesh, d'un compartiment anti-gouttes et d'une poche du dessus zippée, pour une organisation optimale et un accès facilité • Crochet de suspension escamotable, permettant de suspendre la trousse ouverte à la barre de douche ou au porte-serviettes
- IT** Rivestimento interno antibatterico per prevenire la formazione di batteri che causano cattivi odori e muffe • Scomparto interno con vano in microrete, scomparto ermetico e tasca superiore a cerniera per una maggior organizzazione e un agevole accesso • Gancio superiore a scomparsa per appendere il beauty case aperto alla doccia o al portasciugamani

ORGANIZATION

HANGING COSMETIC CASE

TASCHE FÜR TOILETTENARTIKEL MIT BÜRSTENHALTERN
TROUSSE DE TOILETTE AVEC ESPACES DE RANGEMENT POUR LES PINCEAUX ET BROSSES
BEAUTY CASE CON PORTAPENNELLI DA TRUCCO

11.5"W x 11"H x 3.75"D
29W x 28H x 10D CM
0.9 LBS [0.4 KG] / 366 CU IN [6 L]

BLACK
30 3714 01



DE Antibakterielles Futter verhindert das Entstehen von schimmel- und geruchsbildenden Bakterien
• Im leicht zugänglichen Innenfach lassen sich Toilettenartikel in Normalgröße aufbewahren und die geteilten Micromesh-Fächer sowie der wasserdichte Bereich sorgen für Ordnung in der Tasche
• Abnehmbare Tasche mit Schlaufen zur Aufbewahrung von Bürsten

FR Doublure intérieure antibactérienne pour empêcher la formation des bactéries responsables des moisissures et mauvaises odeurs
• Compartiment intérieur pour accueillir les articles de toilette de taille normale, doté de poches micromesh à compartiments et d'un espace imperméabilisé pour une organisation optimale et un accès facilité
• Poche amovible par fermeture éclair avec anneaux pour ranger les brosses et pinceaux

IT Rivestimento interno antibatterico per prevenire la formazione di batteri che causano cattivi odori e muffe
• Comparto interno per prodotti per l'igiene personale di grandi dimensioni, con tasche divise in microrete e vano ermetico per una maggior organizzazione e un agevole accesso
• Tasca a cerniera con elastici per pennelli da trucco

PACKING

MEDIUM PAKMASTER

MITTELGROSSE PACKHÜLLE
POCHETTE DE RANGEMENT MEDIUM
CUSTODIA MEDIA PER INDUMENTI

15"W x 11"H x 0.25"D
38W x 28H x 1D CM

BLACK
30 3745 01



DE Verrutschsichere und knitterfreie Aufbewahrung von bis zu acht gefalteten Kleidungsstücken
• Die benutzerfreundliche Anleitung kann während der Reise in der Tasche an der Rückseite verstaut werden

FR Peut contenir jusqu'à huit vêtements pliés, en en minimisant le froissement
• Panneau d'instruction de pliage pour une utilisation conviviale, qui se range dans la poche arrière pour une organisation optimale lors des déplacements

IT Tiene in ordine otto indumenti ripiegati, minimizzando le pieghe
• Pannello pieghevole facile da usare, da riporre nella tasca posteriore per un maggior sostegno durante il viaggio

PACKING

LARGE PAKMASTER

GROSSE PACKHÜLLE
GRANDE POUCHETTE DE RANGEMENT
CUSTODIA GRANDE PER INDUMENTI

18"W x 12"H x 0.25"D
46W x 30H x 1D CM

BLACK
30 3744 01



DE Verrutschsichere und knitterfreie Aufbewahrung von bis zu zwölf gefalteten Kleidungsstücken
• Die benutzerfreundliche Anleitung kann während der Reise in der Tasche an der Rückseite verstaut werden

FR Peut contenir jusqu'à 12 vêtements pliés, en en minimisant le froissement
• Panneau d'instruction de pliage pour une utilisation conviviale, qui se range dans la poche arrière pour une organisation optimale lors des déplacements

IT Tiene in ordine dodici indumenti ripiegati, minimizzando le pieghe
• Pannello pieghevole facile da usare, da riporre nella tasca posteriore per un maggior sostegno durante il viaggio



PACKING

SPILL-RESISTANT POUCH SET

GROSSE UND EXTRA GROSSE WASSERFESTE REISETASCHEN

SACS DE VOYAGE IMPERMÉABLES L ET XL

SET DI BUSTE DA VIAGGIO ERMETICHE L & XL

LARGE

9.75" w x 8" h

25 w x 20 h cm

0.2 lbs [0.1 kg] / 183 cu in [3 l]

EXTRA LARGE

13" w x 10" h

33 w x 25 h cm

0.2 lbs [0.1 kg] / 427 cu in [7 l]

RED
30 3743 03



DE Reinigungsfreundliches, antibakterielles Innenfutter verhindert das Entstehen von schimmel- und geruchsbildenden Bakterien • Aufbewahrung von Toilettenartikeln in Normalgröße und Accessoires in einer auslaufsicheren Tasche • Durch die grosse dehnbare, plissierte Bodenfläche kann die Tasche beim Packen aufrecht gestellt werden

FR Doublure intérieure d'entretien facile et antibactérienne, pour empêcher la formation des bactéries responsables des moisissures et mauvaises odeurs • Permet d'organiser le rangement des articles de toilette de taille normale et des accessoires dans un sac étanche • Grand fond plissé, qui s'étend et permet au sac d'être debout lors du rangement

IT Rivestimento interno antibatterico e facile da pulire per prevenire la formazione di batteri che causano cattivi odori e muffe • Per organizzare cosmetici e prodotti per l'igiene personale di grandi dimensioni in buste ermetiche • Ampio fondo pieghevole si espande e consente alla busta di stare in posizione verticale

PACKING

PACKING CUBE SET

MITTELGROSSE UND GROSSE STAUFÄCHER

COMPARTIMENTS DE RANGEMENT MEDIUM ET LARGE

SCOMPARTI CONTENITIVI MEDIO E GRANDE

MEDIUM

12" w x 10" h x 3.5" d

30 w x 25 h x 9 d cm

0.4 lbs [0.2 kg] / 488 cu in [8 l]

LARGE

16" w x 10" h x 4" d

41 w x 25 h x 10 d cm

0.6 lbs [0.3 kg] / 732 cu in [12 l]

BLACK
30 3742 01



DE Zur Aufteilung der Packkapazität zahlreicher Reisetaschen, insbesondere wenn der Platz von mehreren Personen genutzt wird • Der mittelgrosse Würfel fasst sieben bis zehn Kleinteile wie Socken und Unterwäsche, während der grosse Würfel sechs bis acht Hemden oder sonstige Kleidungsstücke fasst • Micromesh-Fenster sorgt für Belüftung und macht den Inhalt zur leichteren Identifizierung sichtbar

FR Permettent d'organiser l'espace de rangement dans de nombreux sacs de voyage, notamment lorsqu'il est à partager entre plusieurs personnes • Le compartiment medium accueille sept à dix petits articles, comme des chaussettes et sous-vêtements, tandis que le plus grand compartiment accueille six à huit chemises ou autres vêtements • Fenêtre micromesh ventilée favorisant la circulation de l'air et permettant d'identifier facilement les articles rangés

IT Per organizzare meglio il bagaglio in numerose borse da viaggio, soprattutto in caso di bagaglio condiviso • La misura media contiene da sette a dieci piccoli indumenti, come calzini e biancheria intima, mentre la misura grande contiene da sei a otto camicie e altri indumenti • Finestra in microrete ventilata per garantire l'aerazione e vedere gli oggetti contenuti

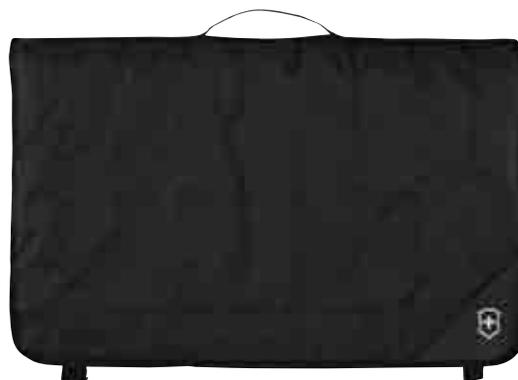
PACKING

MEDIUM PACKING CASE

VERSTAUSYSTEM MIT MEHREREN FÄCHERN
SYSTÈME DE RANGEMENT À PLUSIEURS COMPARTIMENTS
SISTEMA A PIÙ SCOMPARTI

18"W x 14.5"H x 2"D [UNFOLDS TO 30"H]
46W x 37H x 5D CM [UNFOLDS TO 76H CM]
0.4 LBS [0.9 KG] / 1037 CU IN [17 L]

BLACK
30 3795 01



DE Mit dieser praktischen Packtasche können Sie zusammengelegte Kleidungsstücke, Toilettenartikel und andere Gegenstände in Ihrem Upright ordentlich verstauen • Passt bequem in einen Upright der Handgepäckklasse auf Rollen und sorgt für Ordnung • Im geräumigen Hauptfach lassen sich Hemden flach und praktisch knitterfrei aufbewahren • Einteilung mit zwei herausnehmbaren Mehrzwecktaschen und einer herausnehmbaren Reißverschlussnetztasche • Zum kompakten Verstauen und angenehmen Tragen einschlagbar • Sicherheit durch Schnappverschluss

FR Pratique, cette pochette de rangement vous procure une organisation optimale quand il s'agit de ranger dans votre valise verticale vos vêtements pliés, affaires de toilettes et autres articles importants • Se glisse facilement dans un modèle cabine vertical à roulettes, pour une organisation accrue • Le grand compartiment principal permet de ranger les chemises à plat, pour en minimiser le froissement • Les détails de rangement comprennent deux poches multi-usages amovibles et une poche filet zippée amovible • Construction rabattable permettant un rangement compact et facilitant le transport • Fermeture à déclic pour garder vos effets bien protégés

IT Custodia ripiegabile per mantenere in ordine nel trolley indumenti ripiegati, prodotti per l'igiene personale e altri oggetti • Si inserisce perfettamente nel trolley di dimensione del bagaglio a mano, per la massima organizzazione • Lo spazioso scomparto principale consente di stendere le camicie per minimizzare le pieghe • L'organizzazione include due tasche multifunzione estraibili e una tasca in rete estraibile con cerniera • Struttura ripiegabile per maggior compattezza e un agevole trasporto • Chiusura a scatto per proteggere gli effetti personali

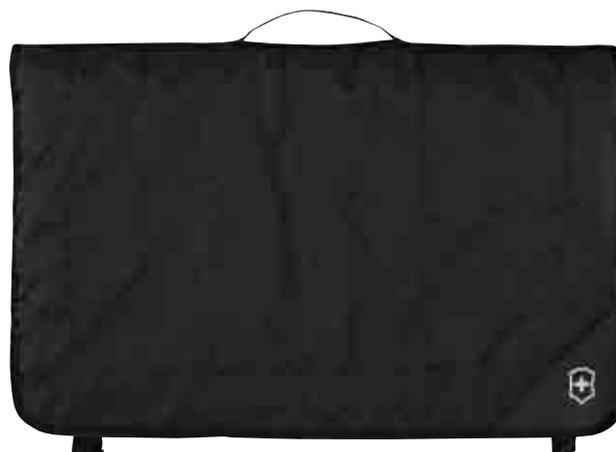
PACKING

LARGE PACKING CASE

VERSTAUSYSTEM MIT MEHREREN FÄCHERN
SYSTÈME DE RANGEMENT À PLUSIEURS COMPARTIMENTS
SISTEMA A PIÙ SCOMPARTI

22.5"W x 15.5"H x 2"D [UNFOLDS TO 30"H]
57W x 39H x 5D CM [UNFOLDS TO 76H CM]
1.1 LBS [0.5 KG] / 1465 CU IN [24 L]

BLACK
30 3796 01



DE Mit dieser praktischen Packtasche können Sie zusammengelegte Kleidungsstücke, Toilettenartikel und andere Gegenstände in Ihrem Upright ordentlich verstauen • Passt bequem in einen Upright auf Rollen und sorgt für Ordnung • Im geräumigen Hauptfach lassen sich Hemden flach und praktisch knitterfrei aufbewahren • Einteilung mit zwei herausnehmbaren Mehrzwecktaschen und einer herausnehmbaren Reißverschlussnetztasche • Zum kompakten Verstauen und angenehmen Tragen einschlagbar • Sicherheit durch Schnappverschluss

FR Pratique, cette pochette de rangement vous procure une organisation optimale quand il s'agit de ranger dans votre valise verticale vos vêtements pliés, affaires de toilettes et autres articles importants • Se glisse facilement dans un modèle vertical à roulettes, pour une organisation accrue • Le grand compartiment principal permet de ranger les chemises à plat, pour en minimiser le froissement • Les détails de rangement comprennent deux poches multi-usages amovibles et une poche filet zippée amovible • Construction rabattable permettant un rangement compact et facilitant le transport • Fermeture à déclic pour garder vos effets bien protégés

IT Custodia ripiegabile per mantenere in ordine nel trolley indumenti ripiegati, prodotti per l'igiene personale e altri oggetti • Si inserisce perfettamente nel trolley per la massima organizzazione • Lo spazioso scomparto principale consente di stendere le camicie per minimizzare le pieghe • L'organizzazione include due tasche multifunzione estraibili e una tasca in rete estraibile con cerniera • Struttura ripiegabile per maggior compattezza e un agevole trasporto • Chiusura a scatto per proteggere gli effetti personali



SECURITY

DELUXE TRACKING ID TAG

GEPÄCKANHÄNGER MIT LOST BAG RECOVERY PROGRAM
ETIQUETTE À BAGAGE, ASSOCIÉE AU SYSTÈME DE RAPATRIEMENT DES BAGAGES PERDUS
TARGHETTA CON PROGRAMMA DI RECUPERO BAGAGLIO SMARRITO

2.5"W x 4"H D
6W x 10H CM

BLACK
30 3707 01



DE Nach Registrierung unter www.victorinox.com wird die eindeutige Identifizierungsnummer am Anhänger aktiviert • Taucht die verloren gegangene Tasche wieder auf, kann sich der Finder von jedem Ort der Welt aus mit der beiliegenden Telefonnummer an einen Mitarbeiter von Victorinox wenden, der Ihnen die Tasche dann kostenfrei zusendet

FR L'enregistrement sur www.victorinox.com active immédiatement un numéro unique de traçabilité sur l'étiquette • Si un tiers trouve votre bagage perdu, il peut composer le numéro de téléphone indiqué depuis n'importe quel endroit dans le monde et un représentant Victorinox se charge de vous faire acheminer votre sac gratuitement

IT Il numero unico di rintracciamento del bagaglio sarà attivato al momento della registrazione al sito www.victorinox.com • Chi trova il bagaglio smarrito può chiamare il numero di telefono riportato sul prodotto stesso da qualsiasi parte del mondo e un rappresentante Victorinox provvederà a riconsegnarlo al legittimo proprietario senza alcun costo

SECURITY

TRAVEL SENTRY® APPROVED CABLE LOCK

SCHLOSS MIT FLEXIBLEM KABEL
CADENAS AVEC CÂBLE SOUPLE
LUCCHETTO CON CAVO FLESSIBILE

1.25"W x 3.25"H x 0.75"D
3W x 8H x 2D CM

SILVER
30 3701 05



DE Das *Travel Sentry*®-zertifizierte Kombinationsschloss sichert den Inhalt der Tasche auf der Reise und ermöglicht dem Sicherheitspersonal an US-amerikanischen Flughäfen, das Schloss ohne Beschädigung zu öffnen und nach der Kontrolle wieder zu verschliessen • Stabiler Zinkdruckguss mit flexiblem Kabel zum bequemen Durchziehen • Lässt sich durch den Reissverschluss-schieber an Gepäckstücken und Reisetaschen ziehen • Dreistellige Zahlenkombination kann bei Bedarf zurückgestellt werden

FR Le cadenas à combinaison *Travel Sentry*® *Approved* permet de sécuriser les effets personnels lors du voyage et peut être ouvert sans dommage par les agents de sûreté aéroportuaire américains et refermé après l'inspection • La construction résistante en zinc moulé, avec son câble souple, permet d'enfiler facilement le cadenas • Dimensionné pour s'adapter parfaitement aux curseurs verrouillables des fermetures éclair qui équipent les bagages et serviettes • La combinaison à trois chiffres peut être reprogrammée aussi souvent que nécessaire.

IT La chiusura a combinazione approvata *Travel Sentry*® mantiene al sicuro i bagagli durante il viaggio e consente agli addetti alla sicurezza aeroportuale statunitense di aprirla senza arrecare danni e di richiuderla adeguatamente dopo i controlli • Resistente struttura in fusione di zinco con cavo flessibile per un agevole inserimento nell'apposito foro • Misure adatte a passare attraverso i cursori predisposti per lucchetto delle cerniere di bagagli e cartelle • Combinazione a tre cifre resettabile a piacere

SECURITY

TRAVEL SENTRY® APPROVED LOOP LOCK™

SCHLOSS MIT EXTRA LANGEM KABEL
CADENAS AVEC CÂBLE EXTRA LONG
CHIUSURA CON CAVO EXTRA LUNGO

LOCK
2.5"W x 1"DIA
6W x 3DIA CM

WIRE
17"L
46L CM

BLACK
30 3702 01



DE Schutz durch Zusammensperren mehrerer Gepäckstücke oder Anketten an einen stationären Gegenstand • Das *Travel Sentry*®-zertifizierte Kombinationsschloss sichert den Inhalt der Tasche auf der Reise und ermöglicht dem Sicherheitspersonal an US-amerikanischen Flughäfen, das Schloss ohne Beschädigung zu öffnen und nach der Kontrolle wieder zu verschliessen • Komfortables Kabelsystem, das sich durch abschliessbare Reissverschlüsse ziehen lässt • Dreistellige Zahlenkombination kann bei Bedarf zurückgestellt werden

FR Protège les effets personnels en permettant d'attacher plusieurs sacs ensemble ou de les attacher à un objet fixe • Le cadenas à combinaison *Travel Sentry*® *Approved* permet de sécuriser les effets personnels lors du voyage et peut être ouvert sans dommage par les agents de sûreté aéroportuaire américains et refermé après l'inspection • Le système de câble en boucle très pratique est dimensionné pour s'adapter parfaitement aux curseurs verrouillables des fermetures éclair • La combinaison à trois chiffres peut être reprogrammée aussi souvent que nécessaire

IT Protegge gli effetti personali legando insieme svariati bagagli e fissandoli a una struttura immobile • La chiusura a combinazione approvata *Travel Sentry*® mantiene al sicuro i bagagli durante il viaggio e consente agli addetti alla sicurezza aeroportuale statunitense di aprirla senza arrecare danni e di richiuderla adeguatamente dopo i controlli • Pratico sistema con cavo lungo, adatto a passare attraverso i cursori di cerniere predisposti per lucchetto • Combinazione a tre cifre resettabile a piacere

SECURITY

TRAVEL SENTRY® APPROVED LOCKABLE LUGGAGE STRAP

SICHERHEITSGEPÄCKGURT
SANGLE DE SÉCURITÉ POUR BAGAGES
CINGHIA DI SICUREZZA DA VIAGGIO

2" w x 72" L x 0.75" d
5w x 183L x 2d cm

BLACK
30 3703 01



DE Das *Travel Sentry*®-zertifizierte Schloss sichert den Inhalt der Tasche auf der Reise und ermöglicht dem Sicherheitspersonal an US-amerikanischen Flughäfen, den Gurt ohne Beschädigung zu öffnen und nach der Kontrolle wieder zu verschliessen • Einstellbar für Taschen bis zu 30 Zoll / 76 cm

FR Le cadenas *Travel Sentry*® *Approved* sécurise les effets personnels lors du voyage et permet aux agents de sûreté aéroportuaire américains d'ouvrir la sangle sans dommage et de la refermer après l'inspection • S'adapte pour convenir à un sac jusqu'à 30" / 76 cm

IT La chiusura approvata *Travel Sentry*® mantiene al sicuro i bagagli durante il viaggio e consente agli addetti alla sicurezza aeroportuale statunitense di aprire la cinghia senza arrecare danni e di richiederla adeguatamente dopo i controlli • Regolabile per bagaglio fino a 30" / 76 cm

SECURITY

TRAVEL SENTRY® APPROVED LOCK SET

BÜGELSCHLÖSSER MIT DREIZAHLENKOMBINATION
CADENAS À ANSE AVEC COMBINAISON À 3 CHIFFRES
LUCCHETTI CON COMBINAZIONE A TRE CIFRE

1.25" w x 2.5" h x 0.75" d
3w x 6h x 2d cm

SILVER
30 3700 05



DE Das *Travel Sentry*®-zertifizierte Kombinationschloss sichert den Inhalt der Tasche auf der Reise und ermöglicht dem Sicherheitspersonal an US-amerikanischen Flughäfen, das Schloss ohne Beschädigung zu öffnen und nach der Kontrolle wieder zu verschliessen • Stabiler Zinkdruckguss • Lässt sich durch den Reisverschlusschieber an Gepäckstücken und Reisetaschen ziehen • Dreistellige Zahlenkombination kann bei Bedarf zurückgestellt werden

FR Le cadenas à combinaison *Travel Sentry*® *Approved* permet de sécuriser les effets personnels lors du voyage et peut être ouvert sans dommage par les agents de sûreté aéroportuaire américains et refermé après l'inspection • Construction résistante en zinc moulé • Dimensionné pour s'adapter parfaitement aux curseurs verrouillables des fermetures éclair qui équipent les bagages et serviettes • La combinaison à trois chiffres peut être reprogrammée aussi souvent que nécessaire

IT La chiusura a combinazione approvata *Travel Sentry*® mantiene al sicuro i bagagli durante il viaggio e consente agli addetti alla sicurezza aeroportuale statunitense di aprirla senza arrecare danni e di richiederla adeguatamente dopo i controlli • Resistente struttura in fusione di zinco • Misure adatte a passare attraverso i cursori predisposti per lucchetto delle cerniere di bagagli e cartelle • Combinazione a tre cifre resettabile a piacere



SECURITY

DELUXE CONCEALED SECURITY POUCH

BRUSTBEUTEL MIT MEHREREN TASCHEN
POCHETTE-ORGANISEUR TOUR DE COU MULTI-POCHES
BORSELLO DA COLLO A PIÙ TASCHE

5.75"W x 8"H x 0.5"D
15w x 20h x 1d cm

BLACK
30 3705 01

NUDE
30 3705 08



DE Brustbeutel zum Tragen unter der Kleidung mit weicher, verstellbarer Kordel • Grosses Fach für Tickets, Pässe, Reiseschecks und die meisten Geldscheinformaten • Zwei Reissverschlussfaschen für Münzgeld und sonstige lose Gegenstände

FR La pochette tour de cou est dotée d'un cordon doux et réglable et se range sous les vêtements • Grand compartiment pour le rangement des billets, passeports, traveller chèques et de la plupart des formats de monnaie • Deux poches zippées pour les pièces et autres articles en vrac

IT Borsello da portare al collo, nascosto sotto gli indumenti, con morbido cordoncino regolabile • Ampio scomparto per biglietti, passaporto, traveller's check e banconote di quasi tutte le dimensioni • Due tasche con cerniera per monete e oggetti piccoli

SECURITY

DELUXE CONCEALED SECURITY BELT

HÜFTGURT MIT MEHREREN TASCHEN
SAC CEINTURE MULTI-POCHES
CINTURA CON BORSELLO A PIÙ TASCHE

11.5"W x 5.5"L x 0.5"D
29w x 14l x 1d cm

BLACK
30 3704 01

NUDE
30 3704 08



DE Zum sicheren und unauffälligen Verstaen von Geld und Reisedokumenten unter der Kleidung • Zwei grosse Reissverschlussfaschen für Tickets, Pässe, Reiseschecks und die meisten Geldscheinformaten • Elastischer, beliebig verstellbarer Hüftgurt mit Clipverschluss

FR Vous permet de ranger l'argent et les documents de voyage en toute sécurité autour de votre taille, sous vos vêtements et à l'abri des regards • Deux grands compartiments zippés pour ranger les billets, passeports, traveller chèques et la plupart des formats de monnaie • Sangle de taille élastique s'adaptant à tout tour de taille et fixée par crochet

IT Cintura per tenere al sicuro, nascosti sotto gli indumenti, denaro e documenti di viaggio • Due ampi scomparti a cerniera per biglietti, passaporto, traveller's check e banconote di quasi tutte le dimensioni • Cintura elastica adatta ad ogni corporatura, con chiusura a scatto

ICON OVERVIEW

DE In diesem Katalog finden Sie zahlreiche Symbole, die sich auf die Einhaltung von Handgepäckbestimmungen, Technologie-Kompatibilität und verfügbare Serviceprogramme beziehen. Diese Symbole sollen in knapper Form über die wichtigsten Produktmerkmale informieren, Ihnen einen raschen Produktvergleich ermöglichen und die Navigation durch das Sortiment vereinfachen.

Die gleichen Symbole finden Sie auch auf den Produktverpackungen in Ladengeschäften. Weitere Symbole auf den Produktverpackungen weisen zudem auf externe und interne Produktmerkmale sowie zusätzliche Teile und Komponenten hin.

EINHALTUNG VON HANDGEPÄCKBESTIMMUNGEN



GLOBAL CARRY-ON

Es werden die Handgepäckbestimmungen der meisten internationalen Fluggesellschaften erfüllt



U.S. CARRY-ON

Es werden die Handgepäckbestimmungen der meisten grösseren US-Fluggesellschaften erfüllt

TECHNOLOGIEKOMPATIBILITÄT



10" / 25 CM TABLET / eREADER

Platz für ein Tablet bzw. einen eReader im Format bis zu 10 Zoll / 25 cm



13" / 33 CM LAPTOP

Platz für einen Laptop im Format bis zu 13 Zoll / 33 cm



14" / 36 CM LAPTOP

Platz für einen Laptop im Format bis zu 14 Zoll / 36 cm



15.6" / 40 CM LAPTOP

Platz für einen Laptop im Format bis zu 15,6 Zoll / 40 cm



15.6" / 40 CM LAPTOP

Fronttasche des Upright mit Fach für einen Laptop im Format 15,6 Zoll / 40 cm



17" / 43 CM LAPTOP

Platz für einen Laptop im Format bis zu 17 Zoll / 43 cm



17" / 43 CM LAPTOP

Fronttasche des Upright mit Fach für einen Laptop im Format 17 Zoll / 43 cm



SECURITY FAST PASS™

Sie müssen Ihren Laptop bei Kontrollen an US-amerikanischen Flughäfen nicht aus dem Koffer bzw. der Hülle nehmen



AEROSLEEVE™ PRO

Gepolsterte AeroSleeve™ Pro Laptophülle mit atmungsaktivem Fenster zur Verlängerung der Akku-Laufzeit

SERVICEPROGRAMME



SWISS TRACKER™ BAG TRACKING PROGRAM

Unterstützt Sie überall in der Welt beim Auffinden eventuell verloren gegangenen Gepäcks – kostenlos



ACCESS™ LOCK COMBINATION RECOVERY PROGRAM

Nachdem Sie die Kombination Ihres Gepäckschlosses auf victorinox.com registriert haben, können Sie sie bei Bedarf jederzeit wieder abrufen

PRODUKTMERKMALE – AUSSEN



LIGHTWEIGHT

Leichtbauweise



EXPANDS

Erweiterbares Packvolumen



360° ROTATING HANDLE

Drehbares Gestänge für weniger Belastung an Arm und Handgelenk



DUAL-TROLLEY HANDLE

Das Trolley-Doppelgestänge sorgt für Stabilität und bessere Lenkbarkeit



2-STOP DUAL-TROLLEY HANDLE

Das Trolley-Doppelgestänge arretiert für Reisende unterschiedlicher Grösse in zwei verschiedenen Positionen



3-STOP DUAL-TROLLEY HANDLE

Das Trolley-Doppelgestänge arretiert für Reisende unterschiedlicher Grösse in drei verschiedenen Positionen



360° MANEUVERABILITY

Die Rollen ermöglichen eine 360°-Rundumbeweglichkeit



RETRAX™ RETRACTABLE WHEEL SYSTEM

Die Rollen lassen sich in den Radgehäusen versenken, wenn die Tasche in der Hand oder über der Schulter getragen wird, um Verschmutzungen an der Kleidung zu vermeiden



PRODUKTMERKMALE – AUSSEN

- 
WATER BOTTLE / UMBRELLA POCKET
 Seitentasche für eine Wasserflasche oder einen Regenschirm
- 
COMPRESSION-MOLDED BACK PANEL & SHOULDER STRAPS
 Höchster Tragekomfort durch formgepresstes Rückenteil und Schultergurte
- 
COMPRESSION-MOLDED BACK PANEL
 Höchster Tragekomfort durch formgepresstes Rückenteil
- 
ADJUSTABLE STERNUM STRAPS
 Verstellbare Brustgurte zur gleichmässigen Gewichtsverteilung
- 
ADJUSTABLE WAIST STRAP
 Verstellbarer Hüftgurt zur gleichmässigen Gewichtsverteilung
- 
TROLLEY STRAP
 Rückwärtige Tasche, Hülle oder Riemen, die sich über das Gestänge ziehen lassen, um auch mit mehreren Taschen bequem reisen zu können
- 
RFID PROTECTION TECHNOLOGY
 RFID-Schutzschicht im Gewebe schützt persönliche Daten, die auf RFID-Mikrochips in Reispassen, Kreditkarten und Personalausweisen gespeichert sind

INTERNE PRODUKTMERKMALE

- 
PACKING DIVIDER WALL
 Trennwand zur Einteilung des Packraums und zur Trennung der eingepackten Gegenstände
- 
COMPRESSION STRAPS
 Kompressionsriemen, die zusammengelegte Kleidungsstücke gegen Verrutschen sichern
- 
Y-SHAPED COMPRESSION STRAPS
 Y-förmige Kompressionsriemen, die einen grösseren Bereich abdecken und zusammengelegte Kleidungsstücke gegen Verrutschen sichern

INTERNE PRODUKTMERKMALE

- 
ORGANIZATIONAL PANEL
 Organisationsfläche für elektronische Geräte und andere Gegenstände
- 
OVERNIGHT PACKING COMPARTMENT
 Aktenkoffer mit speziellem Stauraum für Kleidung

ZUSÄTZLICHE TEILE UND KOMPONENTEN

- 
GARMENT SUITER
 Anzug-Packset, um Kleidung hängend zu transportieren
- 
SHOE BAG
 Schuhsack zur getrennten Aufbewahrung von Schuhen und Kleidung
- 
SIMPLESTRAP™ BAG SYSTEM
 System zur Befestigung einer zusätzlichen Tasche an der Oberseite des Uprights, um auch mit mehreren Taschen komfortabel zu reisen
- 
ATTACH-A-BAG STRAP
 Riemen zur Befestigung einer zusätzlichen Tasche an der Vorderseite des Upright, um auch mit mehreren Taschen mit einem Gewicht von bis zu 30 lbs (13,6 kg) komfortabel zu reisen
- 
ID TAG
 Gepäckanhänger mit persönlichen Identifizierungsdaten
- 
SHOULDER STRAP
 Abnehmbarer Riemen, um die Tasche über der Schulter zu tragen
- 
TRAVEL SENTRY® APPROVED LUGGAGE LOCK
 Das Gepäckschloss schützt den Kofferinhalt und lässt sich von Kontrollleuten der U.S. Transportation Security Administration zerstörungsfrei öffnen und nach der Kontrolle wieder verschliessen.

ICON OVERVIEW

FR Vous trouverez tout au long de ce catalogue un éventail de pictogrammes symbolisant la conformité aux directives en matière de bagages de cabine, la compatibilité avec les nouvelles technologies et les programmes de service applicables. Ces pictogrammes sont destinés à indiquer de façon synthétique les caractéristiques clés du produit et à vous permettre de comparer facilement et rapidement les produits lorsque vous parcourez l'assortiment.

Ces mêmes pictogrammes se trouvent sur l'emballage des produits en magasin. L'emballage des produits comprend des pictogrammes en plus pour indiquer les caractéristiques extérieures du produit, les caractéristiques intérieures du produit et les pièces et éléments additionnels.

CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES EN MATIÈRE DE BAGAGES DE CABINE



BAGAGE DE CABINE INTERNATIONAL

Conforme à la franchise de bagages de cabine sur la plupart des compagnies aériennes internationales



BAGAGE DE CABINE US

Conforme à la franchise de bagages de cabine sur les principales compagnies aériennes américaines

COMPATIBILITÉ AVEC LES NOUVELLES TECHNOLOGIES



TABLETTE / LECTEUR ÉLECTRONIQUE 10" / 25 CM

Peut contenir une tablette ou un lecteur électronique jusqu'à 10" / 25 cm



ORDINATEUR PORTABLE 13" / 33 CM

Peut contenir un ordinateur portable jusqu'à 13" / 33 cm



ORDINATEUR PORTABLE 14" / 36 CM

Peut contenir un ordinateur portable jusqu'à 14" / 36 cm



ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM

Peut contenir un ordinateur portable jusqu'à 15.6" / 40 cm



ORDINATEUR PORTABLE 15.6" / 40 CM

La poche avant du modèle vertical comprend un compartiment pour un ordinateur portable de 15.6" / 40 cm



ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM

Peut contenir un ordinateur portable jusqu'à 17" / 43 cm



ORDINATEUR PORTABLE 17" / 43 CM

La poche avant du modèle vertical comprend un compartiment pour un ordinateur portable de 17" / 43 cm



SECURITY FAST PASS™

Vous permet de laisser votre ordinateur portable dans votre bagage ou dans une housse d'ordinateur lorsque vous franchissez les points de contrôle de sécurité des aéroports U.S.



AEROSLEEVE™ PRO

La housse matelassée AeroSleeve™ Pro pour ordinateur portable est munie d'une fenêtre en matière respirante qui contribue à rallonger la durée de vie de la batterie

PROGRAMMES DE SERVICE



PROGRAMME DE TRAÇABILITÉ DES BAGAGES SWISS TRACKER™

Vous aide à récupérer votre bagage en cas de perte, partout dans le monde, et ce, gratuitement



PROGRAMME DE RÉCUPÉRATION DE LA COMBINAISON DE CADENAS ACCESS™

Vous permet d'enregistrer la combinaison de votre cadenas sur victorinox.com et de la récupérer en cas d'oubli

CARACTÉRISTIQUES EXTÉRIEURES DU PRODUIT



LÉGÈRETÉ

Conception légère



EXTENSION

S'agrandit pour offrir un volume supplémentaire



POIGNÉE PIVOTANTE À 360°

La poignée pivotante permet de supprimer la tension s'exerçant sur le bras et le poignet



TROLLEY DOUBLE BARRE

Le système de trolley double barre apporte stabilité et maîtrise lorsque la valise est roulée



TROLLEY DOUBLE BARRE À 2 POSITIONS

Le système de trolley double barre se bloque dans deux positions différentes pour s'adapter à la taille du voyageur



TROLLEY DOUBLE BARRE À 3 POSITIONS

Le système de trolley double barre se bloque dans trois positions différentes pour s'adapter à la taille du voyageur



MANŒVRABILITÉ À 360°

Les roulettes permettent un mouvement à 360°



SYSTÈMES DE ROUES ESCAMOTABLES RETRAX™

Permet de replier les roues dans leur logement lorsque le sac est porté à la main ou l'épaule, afin de protéger les vêtements de la saleté



CARACTÉRISTIQUES EXTÉRIEURES DU PRODUIT

-  **POCHE POUR BOUTEILLE D'EAU / PARAPLUIE**
Poche latérale pour ranger une bouteille d'eau ou un parapluie
-  **PANNEAU DORSAL ET SANGLES D'ÉPAULE MOULÉS PAR COMPRESSION**
Le panneau dorsal et les sangles d'épaule moulés par compression apportent un maximum de confort
-  **PANNEAU DORSAL MOULÉ PAR COMPRESSION**
Le panneau dorsal moulé par compression apporte un maximum de confort
-  **SANGLES DE POITRINE RÉGLABLES**
Les sangles de poitrine se règlent de façon à répartir uniformément le poids du sac
-  **SANGLE DE TAILLE RÉGLABLE**
La sangle de taille se règle de façon à répartir uniformément le poids du sac
-  **SANGLE DE FIXATION POUR TROLLEY**
La poche arrière, le manchon ou la sangle vient glisser le long de la barre d'un système trolley, vous permettant de voyager facilement avec plusieurs sacs
-  **TECHNOLOGIE DE PROTECTION RFID**
La couche de protection RFID incorporée dans le tissu protège les données personnelles qui sont stockées sur des puces RFID dans les passeports, cartes de crédit et cartes d'identité

CARACTÉRISTIQUES INTÉRIEURES DU PRODUIT

-  **PAROI DE SÉPARATION POUR LE RANGEMENT**
Vous aide à organiser l'espace de rangement et à séparer les affaires
-  **SANGLES DE COMPRESSION**
Maintiennent les articles pliés bien en place
-  **SANGLES DE COMPRESSION EN Y**
Couvrent une plus grande surface pour maintenir les articles pliés bien en place

CARACTÉRISTIQUES INTÉRIEURES DU PRODUIT

-  **PANNEAU D'ORGANISATION**
Vous permet d'organiser le rangement de vos appareils électroniques et autres objets importants
-  **COMPARTIMENT DE RANGEMENT COURT-SÉJOUR**
Signale les sacs business munis d'un rangement spécial pour les vêtements

PIÈCES ET ÉLÉMENTS ADDITIONNELS

-  **HOUSSE À VÊTEMENTS**
Permet de ranger les vêtements à suspendre
-  **SAC À CHAUSSURES**
Permet de séparer les chaussures des vêtements
-  **SYSTÈME DE SAC SIMPLESTRAP™**
Permet de fixer un sac supplémentaire sur le dessus du modèle vertical, afin de voyager facilement avec plusieurs sacs
-  **SANGLE ATTACH-A-BAG**
Permet de fixer un sac supplémentaire à l'avant du modèle vertical, afin de voyager facilement avec plusieurs sacs. Capacité maximale de 30 lb (13.6 kg)
-  **ETIQUETTE D'IDENTIFICATION**
Contient les données d'identification personnelles
-  **SANGLE D'ÉPAULE**
La sangle amovible vous permet de porter le sac en bandoulière
-  **CADENAS TRAVEL SENTRY® APPROVED**
Protège les effets et permet aux agents U.S. de la Transportation Security Administration d'ouvrir le cadenas sans dommage et de le refermer après l'inspection

ICON OVERVIEW

IT All'interno di questo catalogo sono presenti una serie di icone che indicano la conformità con i requisiti per i bagagli a mano, la compatibilità tecnologica e i programmi d'assistenza pertinenti. Tali icone mirano a comunicare in modo breve e conciso le principali caratteristiche del prodotto, consentendo al contempo un rapido e semplice raffronto dei prodotti durante la consultazione dell'assortimento.

Le stesse icone sono presenti anche sulle confezioni dei prodotti in negozio. Gli imballaggi presentano anche altre icone che indicano le caratteristiche esterne e interne del prodotto, ulteriori componenti e accessori.

CONFORMITÀ CON I REQUISITI PER BAGAGLI A MANO



GLOBAL CARRY-ON

Bagaglio a mano internazionale conforme a gran parte delle direttive aeree internazionali sui bagagli a mano



U.S. CARRY-ON

Bagaglio a mano USA conforme a gran parte delle direttive aeree statunitensi sui bagagli a mano

COMPATIBILITÀ TECNOLOGICA



10" / 25 CM TABLET / eREADER

Ideale per un tablet o eReader fino a 10" / 25 cm



13" / 33 CM LAPTOP

Ideale per computer portatile fino a 13" / 33 cm



14" / 36 CM LAPTOP

Ideale per computer portatile fino a 14" / 36 cm



15.6" / 40 CM LAPTOP

Ideale per computer portatile fino a 15,6" / 40 cm



15.6" / 40 CM LAPTOP

La tasca anteriore del trolley contiene uno scomparto ideale per computer portatile fino a 15,6" / 40 cm



17" / 43 CM LAPTOP

Ideale per computer portatile fino a 17" / 43 cm



17" / 43 CM LAPTOP

La tasca anteriore del trolley contiene uno scomparto ideale per computer portatile fino a 17" / 43 cm



SECURITY FAST PASS™

Consente di attraversare i controlli di sicurezza aeroportuali statunitensi lasciando il portatile nel bagaglio o nella valigetta



AEROSLEEVE™ PRO

Custodia imbottita per portatile Aerosleeve™ Pro con finestra trasparente per contribuire a preservare la durata della batteria

PROGRAMMI DI SERVIZIO E ASSISTENZA



SWISS TRACKER™ BAG TRACKING PROGRAM

Programma gratuito di rintracciamento per riportare al proprietario il bagaglio eventualmente smarrito, in qualsiasi parte del mondo



ACCESS™ LOCK COMBINATION RECOVERY PROGRAM

Programma di recupero della combinazione per la chiusura che consente di registrare la propria combinazione al sito victorinox.com per recuperarla se la si dimentica

CARATTERISTICHE ESTERNE DEL PRODOTTO



LEGGEREZZA

Struttura leggera



ESPANSIONE

Si espande per maggior capienza



MANICO ROTANTE 360°

Il manico snodabile ruota per minimizzare l'affaticamento di braccio e polso



DOPIO MANICO TROLLEY

Il sistema a doppio manico offre la massima stabilità e il pieno controllo durante il trasporto



DOPIO MANICO TROLLEY A 2 LIVELLI

Sistema a doppio manico bloccabile su due posizioni per viaggiatori di ogni altezza



DOPIO MANICO TROLLEY A 3 LIVELLI

Sistema a doppio manico bloccabile su tre posizioni per viaggiatori di ogni altezza



MANOVRABILITÀ A 360°

Rotelle snodate per un movimento a 360°



SISTEMA RETRATTILE PER ROTELLE RETRAX™

Permette di far rientrare le rotelle nel bagaglio durante il trasporto a mano o in spalla evitando così di sporcarsi gli abiti



CARATTERISTICHE ESTERNE DEL PRODOTTO

-  **TASCA PER BOTTIGLIA / OMBRELLLO**
Tasca laterale ideale per bottiglia o ombrello
-  **PANNELLO POSTERIORE E SPALLACCI SAGOMATI A COMPRESSIONE**
Pannello posteriore e spallacci sagomati a compressione per il massimo comfort
-  **PANNELLO POSTERIORE SAGOMATO A COMPRESSIONE**
Pannello posteriore sagomato a compressione per il massimo comfort
-  **CINGHIA STERNALE REGOLABILE**
La cinghia sternale regolabile aiuta a distribuire il peso in modo omogeneo
-  **CINGHIA IN VITA REGOLABILE**
La cinghia in vita regolabile aiuta a distribuire il peso in modo omogeneo
-  **FASCIA DA TROLLEY**
La tasca o la fascia posteriore può essere infilata sul manico di un trolley per l'agevole trasporto di più bagagli
-  **TECNOLOGIA DI PROTEZIONE RFID**
Lo strato di protezione RFID in tessuto protegge i dati personali memorizzati nei microchip RFID di passaporti, carte di credito e d'identità

CARATTERISTICHE INTERNE DEL PRODOTTO

-  **DIVISORIO ORGANIZZATIVO**
Agevola l'organizzazione dello spazio di carico e la separazione degli oggetti
-  **CINGHIE DI COMPRESSIONE**
T trattengono in posizione gli abiti ripiegati
-  **CINGHIE DI COMPRESSIONE A Y**
Coprano una superficie più ampia per trattenerne gli abiti ripiegati

CARATTERISTICHE INTERNE DEL PRODOTTO

-  **PANNELLO ORGANIZZATIVO**
Tiene in ordine i dispositivi elettronici e altri oggetti essenziali
-  **SCOMPARTO PER PERNOTTAMENTO**
Indica bagagli con un apposito spazio per indumenti

ULTERIORI COMPONENTI E ACCESSORI

-  **PORTAINDUMENTI**
Mantiene appesi gli indumenti
-  **SBUSTA PER CALZATURE**
Separa le calzature dagli indumenti
-  **SISTEMA SIMPLESTRAP™**
Consente di agganciare un'ulteriore borsa sopra al trolley per un trasporto agevole e sicuro con più bagagli
-  **CINGHIA APPENDIBORSA**
Consente di agganciare un'ulteriore borsa davanti al trolley per un trasporto agevole e sicuro con più bagagli, fino a 30 lbs (13.6 kg)
-  **TARGHETTA D'IDENTITÀ**
Serve per indicare i dati personali d'identificazione
-  **TRACOLLA**
Tracolla rimovibile per portare il bagaglio in spalla
-  **CHIUSURA BAGAGLIO APPROVATA TRAVEL SENTRY®**
Protegge gli effetti personali e consente agli addetti alla sicurezza aeroportuale statunitense di aprirla senza arrecare danni e di richiuderla adeguatamente dopo i controlli

WE'VE GOT YOU COVERED

DE 1897 entstand in dem kleinen schweizerischen Dorf Ibach das Original Schweizer Offiziersmesser. Seither stehen der Name Victorinox und das charakteristische Kreuz & Schild Logo für Qualität, Funktionalität und unverwechselbares Design. Für das von Ihnen erworbene Victorinox Travel Gear garantieren wir die gleiche Spitzenqualität.

Jedes entworfene Victorinox Travel Gear muss bis zu 30 anspruchsvolle Tests überstehen, bei denen die extremsten in der Praxis auftretenden Beanspruchungen und Umgebungsbedingungen simuliert werden. Unsere Testprozeduren gewährleisten, dass die Produkte alle Anforderungen in punkto Präzision, Strapazierfähigkeit und Lebensdauer erfüllen, die Sie von der Marke Victorinox erwarten. Jedes einzelne Produkt aus den Bereichen Travel, Business und Everyday wird dann vor der Verpackung von einem zertifizierten Techniker sorgfältig geprüft. Daher stehen wir uneingeschränkt hinter unseren Produkten und garantieren, dass jedes von uns hergestellte Produkt während der Garantiefrist keine Fertigungsmängel aufweist. Sollte doch einmal ein unter die Garantie fallender funktionaler Mangel auftreten, unterhalten wir ein globales Netzwerk aus autorisierten Reparaturzentren, die Ihnen rund um die Welt Serviceleistungen anbieten.

Wir sind uns ferner bewusst, dass sich im Laufe der Zeit oder bei intensiver Nutzung Verschleisserscheinungen nicht vermeiden lassen. Zwar decken unsere Garantieleistungen diesen natürlichen Verschleiss nicht ab, aber wir verfügen über ein grosses Ersatzteillager und sind jederzeit gerne bereit, Beschädigungen aufgrund von Verschleiss gegen eine geringe Gebühr zu beheben.

Wir möchten, dass Sie mit der von Ihnen erworbenen Reiseausrüstung zufrieden sind. Geniessen Sie Ihre Reise, wir kümmern uns um den rest.

CARRY WITH CONFIDENCE™ GUARANTEE

Für unsere exklusivsten Collections geben wir eine Garantie der Extraklasse. Die Carry With Confidence™ Garantie deckt nicht nur Material- und Fertigungsmängel ab, sondern auch Schäden, die von allgemeinen Transportunternehmen wie Airlines, Taxis, Eisenbahnen und Kreuzfahrtschiffen verursacht wurden. Sollten Sie im Rahmen des normalen Gebrauchs einen Schaden feststellen, werden wir Ihr Produkt nach eigenem Ermessen kostenlos reparieren oder gegen das gleiche bzw. ein gleichwertiges Modell umtauschen.

Diese Garantie ist nicht übertragbar und erstreckt sich nicht auf oberflächliche Beschädigungen, Verschleiss Spuren, Schäden aufgrund von missbräuchlicher oder unsachgemässer Verwendung oder nicht autorisierter Reparaturen, Nutzungsausfall, Zeitaufwand oder Schäden am Tascheninhalt. Die Kosten für den Versand an unser Reparaturzentrum gehen zu Lasten des Eigentümers. Zum Nachweis des Garantieanspruchs ist das Original des Kaufbelegs von einem autorisierten Einzelhändler vorzulegen. Durchgeführte Reparaturen haben den Zweck, die ursprüngliche Funktionalität wieder herzustellen. Trotz professionell durchgeführter Reparatur können wir nicht garantieren, dass das ursprüngliche Erscheinungsbild erhalten bleibt. Mit dieser Garantie erhalten Sie bestimmte Rechte. Eventuell stehen Ihnen noch weitere Rechte zu, die sich aber von Bundesstaat zu Bundesstaat und von Land zu Land unterscheiden.

LIFETIME WARRANTY

Für Produkte, die der Lifetime Warranty unterliegen, wird gewährleistet, dass sie über ihre Lebensdauer hinweg keine Material- oder Fertigungsmängel aufweisen. Sollte dennoch ein derartiger Mangel auftreten, werden wir Ihr Produkt nach eigenem Ermessen kostenlos reparieren oder gegen das gleiche bzw. ein gleichwertiges Modell umtauschen.

Diese Garantie ist nicht übertragbar und erstreckt sich nicht auf oberflächliche Beschädigungen, Verschleiss Spuren, Schäden aufgrund von missbräuchlicher oder unsachgemässer Verwendung, nicht autorisierter Reparaturen oder nicht angemessener Behandlung, Beschädigungen durch allgemeine Transportunternehmen, Nutzungsausfall, Zeitaufwand oder Schäden am Tascheninhalt. Die Kosten für den Versand an unser Reparaturzentrum gehen zu Lasten des Eigentümers. Zum Nachweis des Garantieanspruchs ist das Original des Kaufbelegs von einem autorisierten Einzelhändler vorzulegen. Durchgeführte Reparaturen haben den Zweck, die ursprüngliche Funktionalität wieder herzustellen. Trotz professionell durchgeführter Reparatur können wir nicht garantieren, dass das ursprüngliche Erscheinungsbild erhalten bleibt. Mit dieser Garantie erhalten Sie bestimmte Rechte. Eventuell stehen Ihnen noch weitere Rechte zu, die sich aber von Bundesstaat zu Bundesstaat und von Land zu Land unterscheiden.

GLOBAL 10-YEAR LIMITED WARRANTY

Für Produkte, die der Global 10-Year Limited Warranty unterliegen, wird gewährleistet, dass sie für den Zeitraum von 10 Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum keine Material- oder Fertigungsmängel aufweisen. Sollte während der Garantiefrist dennoch ein derartiger Mangel auftreten, werden wir Ihr Produkt nach eigenem Ermessen kostenlos reparieren oder gegen das gleiche bzw. ein gleichwertiges Modell umtauschen.

Diese Garantie ist nicht übertragbar und erstreckt sich nicht auf oberflächliche Beschädigungen, Verschleiss Spuren, Schäden aufgrund von missbräuchlicher oder unsachgemässer Verwendung, nicht autorisierter Reparaturen oder nicht angemessener Behandlung, Beschädigungen durch allgemeine Transportunternehmen, Nutzungsausfall, Zeitaufwand oder Schäden am Tascheninhalt. Die Kosten für den Versand an unser Repa-



raturzentrum gehen zu Lasten des Eigentümers. Zum Nachweis des Garantieanspruchs ist das Original des Kaufbelegs von einem autorisierten Einzelhändler vorzulegen. Durchgeführte Reparaturen haben den Zweck, die ursprüngliche Funktionalität wieder herzustellen. Trotz professionell durchgeführter Reparatur können wir nicht garantieren, dass das ursprüngliche Erscheinungsbild erhalten bleibt. Mit dieser Garantie erhalten Sie bestimmte Rechte. Eventuell stehen Ihnen noch weitere Rechte zu, die sich aber von Bundesstaat zu Bundesstaat und von Land zu Land unterscheiden.

TRAVEL SELECT LIMITED WARRANTY

Für Produkte, die der Travel Select Limited Warranty unterliegen, wird gewährleistet, dass sie für den Zeitraum von zwei Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum keine Material- oder Fertigungsmängel aufweisen. Sollte während der Garantiefrist dennoch ein derartiger Mangel auftreten, werden wir Ihr Produkt nach eigenem Ermessen kostenlos reparieren oder gegen das gleiche bzw. ein gleichwertiges Modell umtauschen. Diese Garantie ist nicht übertragbar und erstreckt sich nicht auf oberflächliche Beschädigungen, Verschleisspuren, Nutzungsausfall, Schäden an elektronischen Geräten Dritter oder Schäden aufgrund von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Verwendung, nicht autorisierter Reparaturen, nicht angemessener Behandlung, Stromausfällen oder unkontrollierbarer lokaler Gegebenheiten. Die Kosten für den Versand an unser Reparaturzentrum gehen zu Lasten des Eigentümers. Zum Nachweis des Garantieanspruchs ist das Original des Kaufbelegs von einem autorisierten Einzelhändler vorzulegen. Durchgeführte Reparaturen haben den Zweck, die ursprüngliche Funktionalität wieder herzustellen. Trotz professionell durchgeführter Reparatur können wir nicht garantieren, dass das ursprüngliche Erscheinungsbild erhalten bleibt. Mit dieser Garantie erhalten

Sie bestimmte Rechte. Eventuell stehen Ihnen noch weitere Rechte zu, die sich aber von Bundesstaat zu Bundesstaat und von Land zu Land unterscheiden.

GARANTIEANTRAG STELLEN ODER REPARATUREN OHNE GARANTIEANSPRUCH ANFORDERN

Wir hoffen natürlich, dass niemals ein Mangel an Ihrem Victorinox Travel Gear auftritt, sollte aber dennoch einmal ein unter die Garantie fallender funktionaler Defekt auftreten, führen Sie bitte die folgenden Schritte durch, um einen Garantieantrag zu stellen. Zum Zwecke der Kundenfreundlichkeit unterhalten wir ein globales Netzwerk an autorisierten Reparaturzentren, die Ihnen überall auf der Welt Serviceleistungen anbieten. Um Reparaturen ohne Garantieanspruch anzufordern, können Sie genauso vorgehen.

1. Rufen Sie victorinox.com auf.
2. Klicken Sie auf Store Locator.
3. Klicken Sie auf den Link Authorized Repair Center, um ein Reparaturzentrum in Ihrer Nähe zu finden.
4. Setzen Sie sich mit dem Reparaturzentrum in Verbindung. Dort hilft man Ihnen weiter.

Wenn Sie Ihr Produkt zur Reparatur direkt an Victorinox Travel Gear senden möchten oder Hilfe bei der Suche eines autorisierten Reparaturzentrums benötigen, setzen Sie sich bitte unter der Nummer 1-888-658-0717 (innerhalb der USA) oder +1-314-447-3148 (ausserhalb der USA) mit unserer Kundendienstabteilung in Verbindung oder schicken Sie eine E-Mail an service@trggrp.com. Für alle an Victorinox Travel Gear versendete Produkte wird eine Rücksendenummer benötigt.

WE'VE GOT YOU COVERED

FR L'Original Swiss Army Knife a été créé en 1897, dans le petit village d'Ibach en Suisse. Depuis lors, le nom de Victorinox et son logo caractéristique Cross & Shield sont devenus synonymes de qualité, de fonctionnalité, d'innovation et de design emblématique. Votre achat d'un bagage Victorinox bénéficie du même engagement d'excellence et de performance.

Chaque bagage Victorinox subit pas moins de 30 essais rigoureux, destinés à simuler les situations réelles et les conditions environnementales les plus extrêmes. Notre procédure de test vous garantit la précision, la résistance et la durabilité que vous êtes en droit d'attendre de la marque Victorinox. Chaque article de voyage, sac business et sac pour tous les jours est méticuleusement contrôlé par un technicien certifié avant conditionnement. Résultat, nous nous engageons clairement sur la qualité de nos produits et garantissons que chaque produit réalisé par nos soins est exempt de défauts de fabrication pendant toute la durée de la période de garantie. Dans le cas peu probable où votre produit présenterait un défaut de nature fonctionnelle couvert par la garantie, nous disposons d'un réseau international de centres de réparation agréés pour vous servir partout dans le monde.

Par ailleurs, nous concevons qu'il est inévitable et prévisible que le produit s'use au fil du temps ou dans le cadre d'un usage fréquent. Bien que nos garanties ne couvrent pas l'usure normale, nous tenons un stock de pièces de rechange et réparerons volontiers, à chaque fois que c'est possible et pour une somme symbolique, les dommages résultant de l'usure.

Notre vœu le plus cher est que vous soyez comblé par l'achat de votre article de voyage. Soyez tranquille, notre garantie est là pour vous couvrir.

GARANTIE CARRY WITH CONFIDENCE™

Nos collections les plus prestigieuses sont assorties de d'une garantie de premier plan. En plus de garantir les défauts de matériaux et de fabrication pendant toute la durée de vie du produit, la garantie Carry With Confidence™ couvre également les dommages causés par des transporteurs publics, tels que les compagnies aériennes, taxis, trains et bateaux de croisière. Si un défaut ou un dommage devait apparaître dans le cadre d'une utilisation normale, nous procéderons à la réparation de votre produit ou à son remplacement, selon le cas et à notre convenance, par un modèle identique ou équivalent, et ce, à titre gratuit.

Cette garantie est non-cessible et ne couvre pas les défauts superficiels, les défauts résultant de l'usure normale, les défauts dus à une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, une réparation effectuée sans autorisation ou une manipulation inappropriée, la perte d'usage de la chose, la perte de temps, ni les dommages causés au contenu de votre sac. Les frais de livraison vers notre centre de réparation sont à la charge du propriétaire. Le ticket de caisse original attestant de l'achat auprès d'un revendeur agréé est nécessaire pour valider votre garantie. Toute réparation effectuée rétablira la fonctionnalité visée. Malgré tout le professionnalisme de la réparation, nous ne pouvons garantir que l'aspect initial sera préservé. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. En outre, il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels varient d'un Etat ou d'un pays à l'autre.

LIFETIME WARRANTY

Les produits bénéficiant de la garantie Lifetime Warranty sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant la toute durée de vie du produit. Si un tel défaut devait

apparaître, nous procéderons à la réparation de votre produit ou à son remplacement, selon le cas et à notre convenance, par un modèle identique ou équivalent, et ce, à titre gratuit.

Cette garantie est non-cessible et ne couvre pas les défauts superficiels, les défauts résultant de l'usure normale, les défauts dus à une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, une réparation effectuée sans autorisation ou une manipulation inappropriée, les dommages causés par des transporteurs publics, la perte d'usage de la chose, la perte de temps, ni les dommages causés au contenu de votre sac. Les frais de livraison vers notre centre de réparation sont à la charge du propriétaire. Le ticket de caisse original attestant de la date d'achat auprès d'un revendeur agréé est nécessaire pour valider votre garantie. Toute réparation effectuée rétablira la fonctionnalité visée. Malgré tout le professionnalisme de la réparation, nous ne pouvons garantir que l'aspect initial sera préservé. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. En outre, il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels varient d'un Etat ou d'un pays à l'autre.

GLOBAL 10-YEAR LIMITED WARRANTY

Les produits bénéficiant de la garantie «Global 10-Year Limited Warranty» (Garantie internationale limitée à 10 ans) sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant 10 années à compter de la date d'achat initial. Si un tel défaut devait apparaître pendant la période de garantie, nous procéderons à la réparation de votre produit ou à son remplacement, selon le cas et à notre convenance, par un modèle identique ou équivalent, et ce, à titre gratuit.

Cette garantie est non-cessible et ne couvre pas les défauts superficiels, les défauts résultant de l'usure normale, les défauts dus à une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, une



réparation effectuée sans autorisation ou une manipulation inappropriée, les dommages causés par des transporteurs publics, la perte d'usage de la chose, la perte de temps, ni les dommages causés au contenu de votre sac. Les frais de livraison vers notre centre de réparation sont à la charge du propriétaire. Le ticket de caisse original attestant de la date d'achat auprès d'un revendeur agréé est nécessaire pour valider votre garantie. Toute réparation effectuée rétablira la fonctionnalité visée. Malgré tout le professionnalisme de la réparation, nous ne pouvons garantir que l'aspect initial sera préservé. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. En outre, il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels varient d'un Etat ou d'un pays à l'autre.

TRAVEL SELECT LIMITED WARRANTY

Les produits bénéficiant de la garantie Travel Select Limited Warranty sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant deux années à compter de la date d'achat initial. Si un tel défaut devait apparaître pendant la période de garantie, nous procéderons à la réparation de votre produit ou à son remplacement, selon le cas et à notre convenance, par un modèle identique ou équivalent, et ce, à titre gratuit.

Cette garantie est non-cessible et ne couvre pas les défauts superficiels, les défauts résultant de l'usure normale, la perte d'usage de la chose, les dommages causés aux appareils électroniques tiers, ou ceux dus à une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, une réparation effectuée sans autorisation, une manipulation inappropriée, une coupure de courant ou tout événement environnemental incontrôlable. Les frais de livraison vers notre centre de réparation sont à la charge du propriétaire. Le ticket de caisse original attestant de la date d'achat auprès d'un revendeur agréé est nécessaire pour valider votre garantie. Toute réparation effectuée rétablira la fonctionnalité visée. Malgré tout

le professionnalisme de la réparation, nous ne pouvons garantir que l'aspect initial sera préservé. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. En outre, il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels varient d'un Etat ou d'un pays à l'autre.

COMMENT EFFECTUER UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE OU UNE DEMANDE DE RÉPARATION HORS GARANTIE

Nous espérons que vous ne rencontrerez jamais le moindre souci avec votre bagage Victorinox. Si toutefois il devait présenter un défaut de nature fonctionnelle couvert par la garantie, nous vous prions de bien vouloir suivre les quelques étapes ci-dessous pour effectuer une réclamation au titre de la garantie. Pour votre confort, nous disposons d'un réseau international de centres de réparation agréés à votre service partout dans le monde. Merci de suivre les mêmes étapes pour toute demande de réparation non couverte par la garantie.

1. Connectez-vous au site victorinox.com.
2. Cliquez sur Trouver un magasin.
3. Cliquez sur Centre de réparation agréé pour trouver un centre de réparation près de chez vous.
4. Contactez le Centre de réparation agréé pour demander une assistance.

Si vous souhaitez expédier votre produit directement chez Victorinox Travel Gear pour réparation ou si vous avez besoin d'aide pour trouver un centre de réparation agréé, merci de contacter notre service clientèle en composant le 1-888-658-0717 depuis les Etats-Unis ou le +1-314-447-3148 en dehors des Etats-Unis, ou en nous adressant un e-mail à service@trggrp.com. Tout produit envoyé à Victorinox Travel Gear doit être accompagné d'un numéro d'autorisation de retour.

WE'VE GOT YOU COVERED

IT Il coltellino multiuso originale Swiss Army fu creato nel 1897 nel piccolo paese di Ibach, Svizzera. Da allora l'eredità di Victorinox e il suo logo distintivo con scudo e croce sono diventati sinonimo di qualità, funzionalità innovazione e design caratteristico. Il vostro acquisto di prodotti da viaggio Victorinox punta sulla medesima ricerca della perfezione e sulle stesse prestazioni.

Ciascun articolo da viaggio Victorinox è progettato per affrontare ben 30 test rigorosi, che simulano situazioni realistiche e condizioni ambientali tra le più estreme. I nostri parametri di prova garantiscono la precisione, la resistenza e la durata che ci si aspetta dal marchio Victorinox. Ogni articolo da viaggio, per business o per la vita quotidiana viene poi meticolosamente ispezionato, prima dell'imballaggio, da parte di tecnici certificati. Pertanto garantiamo senza eccezioni ogni nostro prodotto, assicurandovi che sia privo di eventuali difetti di produzione per l'intera durata della garanzia. Nell'improbabile caso che l'articolo manifesti difetti di natura funzionale durante il periodo di garanzia, disponiamo di una rete globale di centri d'assistenza autorizzati, pronti a fornirvi i servizi necessari in qualsiasi luogo al mondo.

Invece siamo consapevoli che l'usura e la consunzione del prodotto nel tempo e con un uso frequente sia inevitabile e debba essere messa in conto. Tuttavia, sebbene le nostre garanzie non rispondano per l'usura dei nostri articoli, disponiamo di una vasta gamma di ricambi e, ove possibile, saremo lieti di riparare i danni derivanti dall'usura con una piccola spesa.

Desideriamo che siate pienamente soddisfatti del vostro acquisto. Questa è la nostra garanzia per voi.

GARANZIA CARRY WITH CONFIDENCE™

Le nostre collezioni premium sono accompagnate da una prestigiosa copertura di garanzia. La garanzia Carry With Confidence™ risponde non soltanto di eventuali difetti di produzione sul materiale e sulla lavorazione per l'intera vita utile del prodotto, ma anche dei danni causati dai vettori comuni, come compagnie aeree, taxi, treni e navi da crociera. In caso di difetti o danni manifestatisi durante il normale utilizzo, provvederemo a riparare gratuitamente il vostro prodotto o a sostituirlo con un modello identico o equivalente, in base alle necessità e a nostra discrezione.

Questa garanzia non è trasferibile e non copre danni estetici, usura e consunzione, danni dovuti ad un utilizzo non conforme o abuso, riparazioni non autorizzate, uso improprio, mancato uso, perdita di tempo o danni al contenuto dell'articolo. Le spese postali della spedizione al centro d'assistenza sono a carico del proprietario. A prova della copertura in garanzia è necessaria la ricevuta originale di vendita, rilasciata da un rivenditore autorizzato al momento dell'acquisto. Ciascuna riparazione effettuata intende ripristinare la funzionalità originaria. Sebbene le riparazioni siano svolte con la massima professionalità, non possiamo garantire che l'estetica originaria rimanga inalterata. Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti, che possono variare a seconda dei paesi e degli stati.

LIFETIME WARRANTY

I prodotti compatibili con la garanzia a vita sono coperti contro eventuali difetti di produzione sul materiale e sulla lavorazione per l'intera vita utile del prodotto stesso. In presenza di questi difetti, provvederemo a riparare gratuitamente il vostro

prodotto o a sostituirlo con un modello identico o equivalente, in base alle necessità e a nostra discrezione.

Questa garanzia non è trasferibile e non copre danni estetici, usura e consunzione, danni dovuti ad un utilizzo non conforme o abuso, riparazioni non autorizzate, uso improprio, danni arrecati dai comuni vettori, mancato uso, perdita di tempo o danni al contenuto dell'articolo. Le spese postali della spedizione al centro d'assistenza sono a carico del mittente. A prova della copertura in garanzia è necessaria la ricevuta originale di vendita, completa della data d'acquisto, rilasciata da un rivenditore autorizzato. Ciascuna riparazione effettuata intende ripristinare la funzionalità originaria. Sebbene le riparazioni siano svolte con la massima professionalità, non possiamo garantire che l'estetica originaria rimanga inalterata. Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti, che possono variare a seconda dei paesi e degli stati.

GARANZIA GLOBALE LIMITATA DI 10 ANNI

I prodotti compatibili con la formula di garanzia globale limitata di 10 anni sono garantiti in caso di difetti di produzione nel materiale e nella lavorazione per un periodo di 10 anni dalla data dell'acquisto originario. In presenza di questi difetti durante il periodo di garanzia, provvederemo a riparare gratuitamente il vostro prodotto o a sostituirlo con un modello identico o equivalente, in base alle necessità e a nostra discrezione.

Questa garanzia non è trasferibile e non copre danni estetici, usura e consunzione, danni dovuti ad un utilizzo non conforme o abuso, riparazioni non autorizzate, uso improprio, danni arrecati dai comuni vettori, mancato uso, perdita di tempo o danni al contenuto dell'articolo. Le spese postali della



spedizione al centro d'assistenza sono a carico del mittente. A prova della copertura in garanzia è necessaria la ricevuta originale di vendita, completa della data d'acquisto, rilasciata da un rivenditore autorizzato. Ciascuna riparazione effettuata intende ripristinare la funzionalità originaria. Sebbene le riparazioni siano svolte con la massima professionalità, non possiamo garantire che l'estetica originaria rimanga inalterata. Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti, che possono variare a seconda dei paesi e degli stati.

TRAVEL SELECT LIMITED WARRANTY

I prodotti compatibili con la formula di garanzia limitata Travel Select sono garantiti in caso di difetti di produzione nel materiale e nella lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data dell'acquisto originario. In presenza di questi difetti durante il periodo di garanzia, provvederemo a riparare gratuitamente il vostro prodotto o a sostituirlo con un modello identico o equivalente, in base alle necessità e a nostra discrezione.

Questa garanzia non è trasferibile e non copre danni estetici, usura e consumazione, mancato uso, danni a dispositivi elettronici di terzi o danni dovuti ad un utilizzo non conforme o abuso, riparazioni non autorizzate, uso improprio o danni derivanti da interruzione di corrente o da calamità naturali. Le spese postali della spedizione al centro d'assistenza sono a carico del mittente. A prova della copertura in garanzia è necessaria la ricevuta originale di vendita, completa della data d'acquisto, rilasciata da un rivenditore autorizzato. Ciascuna riparazione effettuata intende ripristinare la funzionalità originaria. Sebbene le riparazioni siano svolte con la massima professionalità, non possiamo garantire che l'estetica originaria

rimanga inalterata. Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti, che possono variare a seconda dei paesi e degli stati.

PRESENTAZIONE DI RICHIESTE DI GARANZIA O RICHIESTA DI RIPARAZIONI NON IN GARANZIA

Ci auguriamo che non abbiate mai problemi con i vostri articoli da viaggio Victorinox, ma qualora l'articolo manifesti difetti di natura funzionale coperti dalla garanzia, vi preghiamo di seguire i semplici passaggi illustrati di seguito per presentare la richiesta di garanzia. Per vostra comodità, disponiamo di una rete globale di centri d'assistenza autorizzati, pronti a fornirvi i servizi necessari in qualsiasi luogo al mondo. Per richiedere riparazioni non coperte da garanzia, è possibile seguire i medesimi passaggi.

1. Visitare il sito victorinox.com.
2. Cliccare sul tasto Store Locator.
3. Cliccare sul link dei centri riparazioni autorizzati per trovare un centro di riparazione nelle vicinanze.
4. Contattare il centro riparazioni autorizzato per ricevere assistenza.

Per inviare il vostro prodotto da riparare direttamente a Victorinox Travel Gear o per ricevere aiuto nella ricerca di un centro riparazioni autorizzato, è possibile contattare il nostro servizio clienti telefonando al numero 1-888-658-0717 all'interno degli Stati Uniti, il numero +1-314-447-3148 fuori dagli Stati Uniti o inviandoci un'e-mail a service@trgrp.com. Per qualsiasi articolo inviato a Victorinox Travel Gear è necessario un numero di autorizzazione alla restituzione.

ITEM	PRODUCT	COLOR	PAGE
30163001	Rome	Black Leather	87
30163101	Antwerp	Black Leather	88
30163301	Oslo	Black Leather	91
30163501	Athens	Black Leather	89
30163701	Barcelona	Black Leather	89
30163901	Moritz	Black Leather	88
30164101	Grenoble	Black Leather	90
30164301	Innsbruck	Black Leather	90
30164501	Amsterdam	Black Leather	91
30164601	Torino	Black Leather	92
30164701	Cortina	Black Leather	92
30164801	Tokyo	Cordura® Nylon	94
30164901	Moscow	Cordura® Nylon	95
30165001	Munich	Cordura® Nylon	94
30165101	Calgary	Cordura® Nylon	95
30165201	Beijing	Cordura® Nylon	95
30165401	Sapporo	Black Leather	87
30165701	Vancouver	Black Leather	93
30165801	Rio	Black Leather	93
30333001	Consultant	Black	64
30333101	Associate	Black	68
30333201	Entrepreneur	Black	67
30333301	Officer 17	Black	69
30333401	Officer MP 17	Black	70
30333501	Director	Black	65
30333601	Executive 15	Black	66
30333701	Advisor	Black	65
30333801	Executive 17	Black	66
30333901	Specialist	Black	64
30334001	Analyst	Black	63
30334101	Publicist	Black	63
30334201	Strategist	Black	71
30370005	<i>Travel Sentry® Approved Lock Set</i>	Silver	114
30370105	<i>Travel Sentry® Approved Cable Lock</i>	Silver	113
30370201	<i>Travel Sentry® Approved Loop Lock™</i>	Black	113
30370301	<i>Travel Sentry® Approved Lockable Luggage Strap</i>	Black	114
30370401	Deluxe Concealed Security Belt	Black	115
30370408	Deluxe Concealed Security Belt	Nude	115
30370501	Deluxe Concealed Security Pouch	Black	115
30370508	Deluxe Concealed Security Pouch	Nude	115
30370621	Boarding Pouch with RFID Protection	Black	107
30370701	Deluxe Tracking ID Tag	Black	113
30370901	Travel Organizer	Black	106
30370903	Travel Organizer	Red	106
30371001	Slimline Toiletry Kit	Black	108
30371101	Hanging Toiletry Kit	Black	109
30371201	Overnight Essentials Kit	Black	109
30371301	Zip-Around Travel Kit	Black	109
30371303	Zip-Around Travel Kit	Red	109
30371401	Hanging Cosmetic Case	Black	110
30371501	Watch Case	Black	108
30371601	Jewelry Case	Black	108

ITEM	PRODUCT	COLOR	PAGE
30371701	Zip-Around Wallet	Black	103
30371821	Travel Wallet with RFID Protection	Black	107
30371901	Tri-Fold Wallet	Black	102
30372001	Bi-Fold Wallet	Black	103
30372101	Vertical Deluxe Travel Companion	Black	104
30372201	Lumbar Pack	Black	103
30372203	Lumbar Pack	Red	103
30372301	Travel Companion	Black	106
30372401	Adventure Traveler Deluxe	Black	105
30372403	Adventure Traveler Deluxe	Red	105
30372501	Sunglasses Case	Black	102
30372601	Automatic Umbrella	Black	104
30372603	Automatic Umbrella	Red	104
30372701	Commuter Pack	Black	103
30372801	Flex Pack	Black	106
30372901	Tear Drop Monosling	Black	104
30373001	Small Slimline Laptop Carrier	Black	101
30373101	Medium Slimline Laptop Carrier	Black	101
30373201	Large Slimline Laptop Carrier	Black	101
30373701	All-In-One Adapter Plug	Black	98
30373801	All-In-One Charger Set	Black	98
30373901	Comfort Fit Shoulder Strap	Black	99
30374001	Mobile Phone Case	Black	102
30374101	Smart-Phone Case	Black	102
30374201	Packing Cube Set	Black	111
30374303	Spill-Resistant Pouch Set	Red	111
30374401	Large Pakmaster	Black	110
30374501	Medium Pakmaster	Black	110
30374601	Small Zip-Around Laptop Sleeve	Black	100
30374701	Medium Zip-Around Laptop Sleeve	Black	100
30374801	Large Zip-Around Laptop Sleeve	Black	101
30374901	Adventure Traveler	Black	105
30375001	Vertical Travel Companion	Black	105
30375201	Zip-Around Portable Electronics Sleeve	Black	99
30375901	Electronics Carry-All Case	Black	100
30376101	Worldwide Grounded Adapter Plug with USB Charger	Black	99
30379501	Medium Packing Case	Black	112
30379601	Large Packing Case	Black	112
31300001	WT 20	Black	18
31300003	WT 20	Red	18
31300006	WT 20	Emerald	18
31300101	WT 22	Black	18
31300103	WT 22	Red	18
31300106	WT 22	Emerald	18
31300201	WT 24	Black	18
31300203	WT 24	Red	18
31300206	WT 24	Emerald	18
31300301	WT 27	Black	18
31300303	WT 27	Red	18
31300306	WT 27	Emerald	18
31300401	WT Tote	Black	24
31300403	WT Tote	Red	24

ITEM	PRODUCT	COLOR	PAGE
31300406	WT Tote	Emerald	24
31300501	WT Duffel	Black	23
31300601	WT 30	Black	18
31300701	WT Wheeled Duffel	Black	22
31300801	WT East/West Garment Bag	Black	20
31300901	WT 20X	Black	18
31300903	WT 20X	Red	18
31300906	WT 20X	Emerald	18
31301001	WT Ultra-Light Carry-On	Black	19
31301003	WT Ultra-Light Carry-On	Red	19
31301101	WT Shopping Tote	Black	24
31301103	WT Shopping Tote	Red	24
31301106	WT Shopping Tote	Emerald	24
31301201	WT Toiletry Case	Black	25
31301301	WT Deluxe Garment Sleeve	Black	21
31301401	WT Wheeled Drop-Bottom Duffel	Black	22
31301601	WT Porter	Black	21
31301701	WT Wheeled Tote	Black	23
31301703	WT Wheeled Tote	Red	23
31301901	WT 20 Dual-Caster	Black	17
31301903	WT 20 Dual-Caster	Red	17
31302101	WT 22 Dual-Caster	Black	17
31302103	WT 22 Dual-Caster	Red	17
31302201	WT 24 Dual-Caster	Black	17
31302203	WT 24 Dual-Caster	Red	17
31302301	WT 27 Dual-Caster	Black	17
31302303	WT 27 Dual-Caster	Red	17
31302401	WT 30 Dual-Caster	Black	17
31302800	Outrider	Purple	37
31302801	Outrider	Black	37
31302900	Messenger	Purple	37
31302901	Messenger	Black	37
31303000	CH 20	Purple	35
31303001	CH 20	Black	35
31303200	CH 25	Purple	35
31303201	CH 25	Black	35
31303300	CH 28	Purple	35
31303301	CH 28	Black	35
31303400	Climber	Purple	38
31303401	Climber	Black	38
31303500	Explorer	Purple	39
31303501	Explorer	Black	39
31303600	Alpineer	Purple	39
31303601	Alpineer	Black	39
31303700	CH 20 Tourist	Purple	36
31303701	CH 20 Tourist	Black	36
31303800	Mountaineer	Purple	38
31303801	Mountaineer	Black	38
31303900	CH 22 Tourist	Purple	36
31303901	CH 22 Tourist	Black	36
31304000	CH 25 Tourist	Purple	36
31304001	CH 25 Tourist	Black	36
31315001	Avolve™ 20	Black	31

ITEM	PRODUCT	COLOR	PAGE
31315005	Avolve™ 20	Graphite	31
31315101	Avolve™ 22	Black	31
31315105	Avolve™ 22	Graphite	31
31315301	Avolve™ 27	Black	31
31315305	Avolve™ 27	Graphite	31
31315401	Avolve™ 30	Black	31
31315405	Avolve™ 30	Graphite	31
31315701	Wheeled Companion Tote	Black	32
31315705	Wheeled Companion Tote	Graphite	32
31317001	Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On	Black	28
31317101	Hybri-Lite™ 22 U.S. Carry-On	Black	28
31317201	Hybri-Lite™ 24	Black	28
31317301	Hybri-Lite™ 27	Black	28
31317401	Hybri-Lite™ 30	Black	28
31318001	Spectra™ Dual-Access Global Carry-On	Black	13
31318002	Spectra™ Dual-Access Global Carry-On	White	13
31318003	Spectra™ Dual-Access Global Carry-On	Red	13
31318101	Spectra™ Dual-Access Extra-Capacity Carry-On	Black	13
31318102	Spectra™ Dual-Access Extra-Capacity Carry-On	White	13
31318103	Spectra™ Dual-Access Extra-Capacity Carry-On	Red	13
31318201	Spectra™ Global Carry-On	Black	14
31318202	Spectra™ Global Carry-On	White	14
31318203	Spectra™ Global Carry-On	Red	14
31318301	Spectra™ Extra-Capacity Carry-On	Black	14
31318302	Spectra™ Extra-Capacity Carry-On	White	14
31318303	Spectra™ Extra-Capacity Carry-On	Red	14
31318401	Spectra™ 26	Black	14
31318402	Spectra™ 26	White	14
31318403	Spectra™ 26	Red	14
31318501	Spectra™ 29	Black	14
31318502	Spectra™ 29	White	14
31318503	Spectra™ 29	Red	14
31318601	Spectra™ 32	Black	14
31318602	Spectra™ 32	White	14
31318603	Spectra™ 32	Red	14
31321401	Wainwright 10	Black	46
31321501	Wainwright 13	Black	46
31321601	Wainwright 15	Black	46
31321701	Louvre 17	Black	47
31321801	Monticello 13	Black	48
31321901	Monticello 15	Black	48
31322001	Trevi with Security Fast Pass™	Black	50
31322101	Acropolis	Black	52
31322201	Big Ben 15	Black	54
31322301	Big Ben with Security Fast Pass™	Black	53
31322401	Big Ben 17	Black	54
31322501	Parliament 15	Black	51
31322601	Parliament 17	Black	51
31322701	Eiffel	Black	45

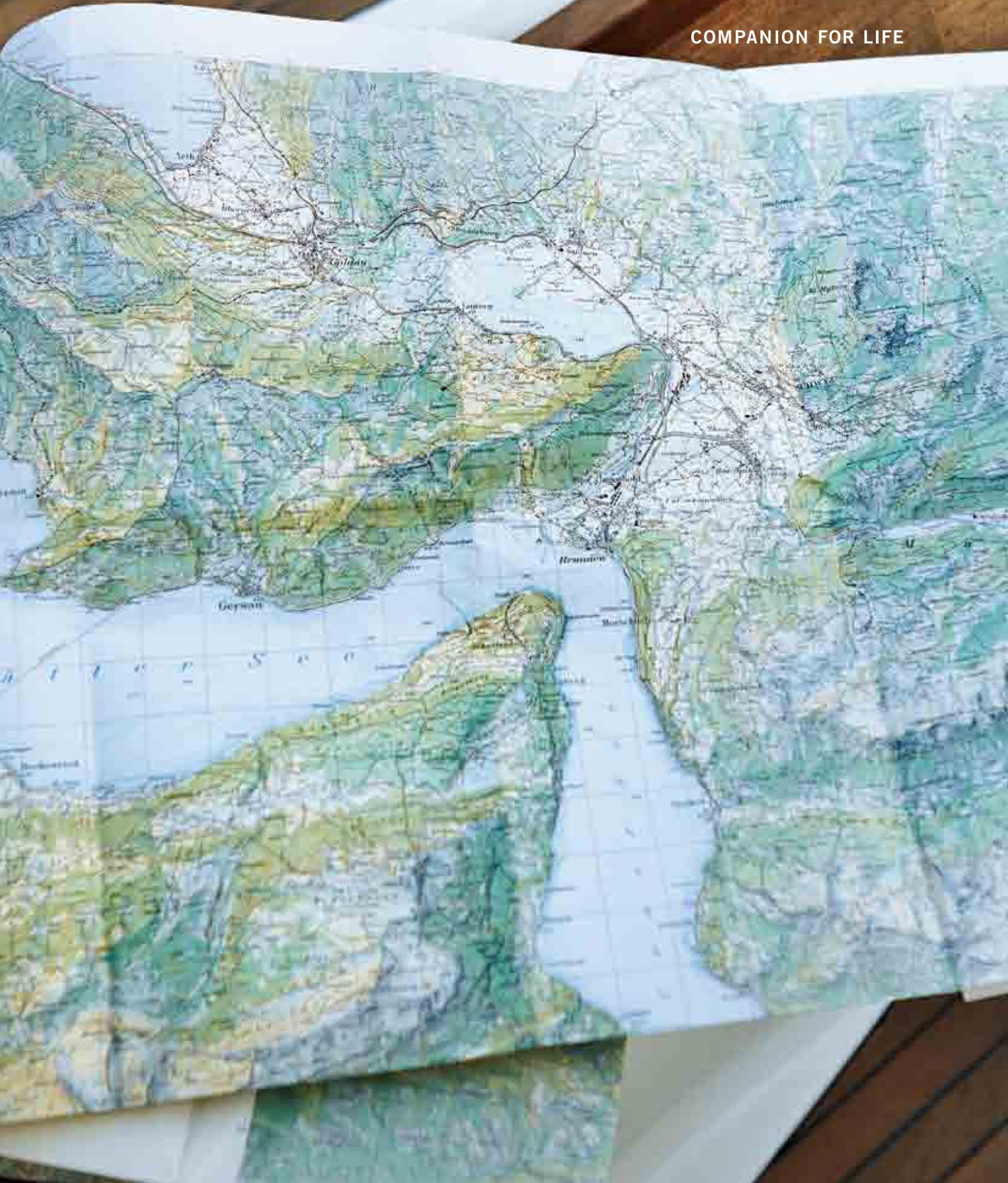
ITEM	PRODUCT	COLOR	PAGE
31322901	Wainwright 15 LR	Black Leather	47
31323001	Monticello 15 LR	Black Leather	49
31323101	San Marco	Black	55
31323201	Pompeill Mono Retrax™	Black	56
31323301	Rolling Trevi	Black	57
31323401	Rolling Trevi 4-Wheel	Black	57
31323501	Big Ben Mono Retrax™	Black	59
31323601	Coliseum	Black	60
31323701	Rolling Parliament	Black	58
31323801	Wright	Black	44
31323901	Tribune	Black	44
31324001	Trevi 15	Black	50
31324301	Strasbourg	Black	55
31340101	Mobilizer® 22	Black	6
31340109	Mobilizer® 22	Navy	6
31340201	Mobilizer® 24	Black	6
31340209	Mobilizer® 24	Navy	6
31340301	Mobilizer® 27	Black	6
31340309	Mobilizer® 27	Navy	6
31340601	Mobilizer® 30	Black	6
31340701	Mobilizer® Ultra-Light Carry-On	Black	7
31341201	Mobilizer® 20	Black	6
31341209	Mobilizer® 20	Navy	6
31341301	EuroTote	Black	9
31341601	Large Collapsible Gear Mobilizer®	Black	8
31341801	Paratrooper	Black	7
31342201	Wheeled EuroTote	Black	8
31342209	Wheeled EuroTote	Navy	8
31342401	Locker	Black	10
31342501	Cabinet	Black	9
31342601	Chamber	Black	10
31342701	Envoy	Black	10
31344401	Mobilizer® 20X	Black	6
32388001	Deluxe Laptop Backpack	Black	84
32388003	Deluxe Laptop Backpack	Red	84
32388004	Deluxe Laptop Backpack	Grey	84
32388009	Deluxe Laptop Backpack	Navy	84
32388101	Dual-Compartment Laptop Backpack	Black	84
32388104	Dual-Compartment Laptop Backpack	Grey	84
32388201	Vertical-Zip Laptop Backpack	Black	83
32388203	Vertical-Zip Laptop Backpack	Red	83
32388204	Vertical-Zip Laptop Backpack	Grey	83
32388209	Vertical-Zip Laptop Backpack	Navy	83
32388301	Laptop Backpack	Black	81
32388303	Laptop Backpack	Red	81
32388304	Laptop Backpack	Grey	81
32388309	Laptop Backpack	Navy	81
32388401	Standard Backpack	Black	81
32388403	Standard Backpack	Red	81
32388404	Standard Backpack	Grey	81
32388409	Standard Backpack	Navy	81
32388501	Laptop Messenger	Black	80
32388503	Laptop Messenger	Red	80

ITEM	PRODUCT	COLOR	PAGE
32388504	Laptop Messenger	Grey	80
32388601	Flapover Day Bag	Black	77
32388604	Flapover Day Bag	Grey	77
32388609	Flapover Day Bag	Navy	77
32388701	Flapover Monosling	Black	78
32388704	Flapover Monosling	Grey	78
32388801	Dual-Compartment Monosling	Black	77
32388803	Dual-Compartment Monosling	Red	77
32388804	Dual-Compartment Monosling	Grey	77
32388809	Dual-Compartment Monosling	Navy	77
32388901	Orbital Waist Pack	Black	76
32388903	Orbital Waist Pack	Red	76
32388904	Orbital Waist Pack	Grey	76
32388909	Orbital Waist Pack	Navy	76
32389001	Slimline Laptop Backpack	Black	82
32389003	Slimline Laptop Backpack	Red	82
32389004	Slimline Laptop Backpack	Grey	82
32389009	Slimline Laptop Backpack	Navy	82
32389101	Two-Way Carry Day Bag	Black	78
32389103	Two-Way Carry Day Bag	Red	78
32389104	Two-Way Carry Day Bag	Grey	78
32389201	Flapover Digital Bag	Black	76
32389203	Flapover Digital Bag	Red	76
32389204	Flapover Digital Bag	Grey	76
32389209	Flapover Digital Bag	Navy	76
32389301	Flapover Laptop Backpack	Black	82
32389303	Flapover Laptop Backpack	Red	82
32389304	Flapover Laptop Backpack	Grey	82
32389309	Flapover Laptop Backpack	Navy	82
32389401	Flapover Drawstring Laptop Backpack	Black	83
32389403	Flapover Drawstring Laptop Backpack	Red	83
32389404	Flapover Drawstring Laptop Backpack	Grey	83
32389501	Laptop Brief	Black	80
32389504	Laptop Brief	Grey	80
32389509	Laptop Brief	Navy	80
32389601	Slimline Horizontal Laptop Tote	Black	79
32389603	Slimline Horizontal Laptop Tote	Red	79
32389604	Slimline Horizontal Laptop Tote	Grey	79
32389609	Slimline Horizontal Laptop Tote	Navy	79
32389701	Slimline Vertical Laptop Tote	Black	79
32389703	Slimline Vertical Laptop Tote	Red	79
32389704	Slimline Vertical Laptop Tote	Grey	79
32389709	Slimline Vertical Laptop Tote	Navy	79



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE





Victorinox Travel Gear
2047 Westport Center Drive
St. Louis, Missouri, 63146 U.S.A.

06/13 The product information contained in this brochure was current at the time of printing.
"Victorinox", the famous Victorinox Cross and Shield, and "Swiss Army" are trademarks
owned by Victorinox AG and its affiliates.



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE